

ITC emitió informe a Reagan

# RECOMIENDAN "ENTRAR" A LA COMPRA DE COBRE CHILENO

Sólo dos de los cinco miembros de la comisión votaron por fijar cuota a la importación

(Págs. 4 y 9)

EN ESTA EDICIÓN

**Fascículos**  
matemática  
Con el cuadernillo de hoy termina el libro de Quinto Básico

5º y 6º básicos

\$25

REGIONES  
I, II, XI y XII \$ 35

# LA NACION

Santiago de Chile - Jueves 28 de Junio de 1984 - N° 21.928 - Año LXVIII - 2<sup>a</sup> Edición



CANDIDATA A MISS MUNDO

Luz Anita del Pedregal Salgado, 20 años, soltera, es una de las más serias candidatas al concurso de belleza que se presenta todos los martes en un programa de televisión. Luz Anita prometió no llorar si la descalificaban....

Exija  
suplemento  
NUESTRO  
CAMPO



ARGENTINOS QUIEREN A NEIRA

Dirigentes de tres instituciones hicieron ayer ofertas al capitán de la UC, luego de su buena actuación frente a Independiente. River Plate sería una de ellas. En la foto —de archivo— el mediocampista luce sus condiciones técnicas y físicas. (Inf. en página 17).

Ganó a Magallanes 4-0

## Fiesta de goles brindó Colo Colo

Los albos encabezan grupo metropolitano junto a Universidad Católica. Caszely fue la figura de la cancha

(Págs. 20 y 21)

Se identificaron como "Cuerpo Armado del PC"

## Comando de terroristas atacó a 4 microbuses

(Pág. 27)

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

# Digaselo al Gobierno



**Tránsito,  
Ley de la Selva**

Señor Director:

Las modificaciones legislativas que se han formulado en materia de tránsito servirán de muy poco si no van acompañadas de una serie de medidas complementarias.

Si un observador imparcial extranjero (léase suizo, alemán, inglés o australiano) fuera colocado en la Avenida 11 de Septiembre, alrededor de las 19.00 horas, o en la Avenida Bernardo O'Higgins (hacia el sector poniente), llegaría a la conclusión que en Chile cada conductor y peatón se rige por sus deseos o su propia conveniencia y que, consecuentemente, rige la ley de la selva. En efecto, verá que la locomoción circula desde las pistas demarcadas exclusivamente para ellos hasta ocupar todas las pistas de circulación. Del mismo modo, verá que los particulares circulan por cualquier pista, muchos continúan pasando los cruces aunque las luces del semáforo hayan cambiado a roja y otros tantos virarán allí donde claramente existen señalizaciones que lo prohíben.

Asimismo, podrá comprobar que los conductores de los distintos vehículos cambian de pista sin respetar a los otros, sin señalizar, imponiéndose los de mayor envergadura de ellos, sin mramiento.

La sorpresa de este observador extranjero no terminará allí; verá que mientras en algunos lugares existe una buena demarcación de pistas para el uso exclusivo de la locomoción colectiva, sorpresivamente ella se interrumpe, sin causa alguna. Podrá comprobar, asimismo, que algunos semáforos no funcionan o funcionan mal. Verá, en algunos lugares, tal número de señalizaciones que cualquier conductor puede fácilmente equivocarse por falta de tiempo para percibirlas todas adecuadamente.

Finalmente, ante tal cúmulo de sorpresas (pues en su país es comprobable que ello no sucede), constatará la ausencia de funcionarios fiscalizadores del tránsito. Así, tratará de encontrar alguno en la Avenida 11 de Septiembre y podrá comprobar que, no obstante recorrer desde la calle Miguel Claro hasta Avenida Tobalaba, no hay ningún policía velando por el cumplimiento de las normas del tránsito.

Frente a todo lo señalado, de qué vale dictar la mejor normativa sobre el tránsito si los elementos que la complementan no se disponen en calidad y número necesario para hacer cumplir el orden que establece.

De qué vale una norma prohibitiva de "no virar izquierda", de "no estacionar" y otras, si la fiscalización de su cumplimiento es casi inexistente. Existen grandes zonas de la ciudad de Santiago en que nadie resguarda el cumplimiento de la norma.

No puede pretenderse que el problema es en esencia de cultura y educación, pues si bien es cierto que el cumplimiento de una norma de tránsito debe emanar del convencimiento de cada cual que está establecida en be-

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES

neficio no solamente de los demás sino que en la propia conservación de la vida, integridad corporal, patrimonio y orden general, ello no resulta suficiente frente a una conducta arraigada por largos años en los conductores y peatones santiaguinos.

Podrá señalarse, asimismo, muy fundadas y plausibles razones que justifiquen la falta de señalización y demarcación adecuadas, los desperfectos y desincronización de los semáforos como, asimismo, la insuficiente fiscalización, pero es conveniente que se cree una conciencia clara que no basta cambiar la ley para desarraigar y corregir viejas costumbres en el tránsito y, por arte de magia, que los conductores y peatones respetaran las normas.

J.L.M.  
Providencia

## ¿Sería posible?

Señor Director:

Ruego a Ud. dar cabida a la presente en el diario de su digna dirección, a fin de que se publique una alarmante realidad, pues no sé verdaderamente de quién es la culpa.

Mi pregunta es: ¿Estará en conocimiento de los organismos contralores, Superintendencia de Bancos y/o Financieras, autoridades económicas o de quienes corresponda, que muchísimos deudores hipotecarios estamos pagando a los bancos un 75% de interés mensual y sólo el 25% es destinado a amortizar la deuda adquirida mediante un préstamo para comprar casa? Yo lo encuentro inaudito y además usura. Cuando pedí el préstamo nunca siquiera se me insinuó que así es como operan estos organismos.

Las 18,4 UF que pago desde mayo del año 1983 —no tengo derecho a renegociar— se desglosan de esta manera: por concepto de comisión bancaria son 2,4 UF, interés bancario son 11,5 UF y la amortización de mi deuda es de sólo 4,5 UF.

Esto, a la postre, me va a significar que mi casa, que con desesperados esfuerzos estoy pagando, me costará 3 veces más de lo que estaba cierto pagarla.

Con esta poco profesional demostración, pero de una realidad desconcertante, agradezco su favorable acogida y que quienes puedan hacer algo lo hagan en beneficio de muchos chilenos que estamos con nuestro Gobierno Militar.

Desde ya, agradecido y lo saludo muy atentamente.

C.I. N° 3.738.516  
Santiago

## ¿Una Miss Gorda?

Lisboa, de Suiza y otras naciones europeas. Enseguida, las de África y de América.

Quedé como si soñara. Todo se encontraba ordenado como en una oficina del Estado.

— ¿Cuál es la ciudad en que encontró las mujeres más gordas?, pregunté.

— En Bruselas. Aquí está el retrato de una de ellas. Era flamenca, gigantesca y bonita, como puede apreciar. En Amsterdam las hay enormes, muy simpáticas, como la reina Juana, multiplicadas. En Marsella y en Málaga, las vi estupendas. ¡Mira ésta! Era del Vieux Port. ¿Qué se haría? En Nápoles no eran malas. En Zúrich, en las cerveceras, hay rubias que no cabrían por esa puerta. Las gordas de Madrid estaban muy bien, pero esta maldita revolución! Adelgazaron que daba pena. De todas maneras aseguro a Ud. que las mujeres más lozanas y con más estupidez en el mundo, son las alemanas. ¡No sé cómo estarán ahora! Las de Bahía, en Brasil, tienen unas bundas para volvemos locos.

— ¿Qué significa esteatopigia?

— Vea el diccionario.

— ¿Y bunda?

— Pregunte a un brasileño, me replicó riendo.

— ¿Le agradan a Ud. los concursos de belleza para elegir una miss?

— No me agradan. Desde luego, no me agradan, porque parten de la base de hacer creer que la flacura y la tisón son elegantes. El primer deber de la mujer —según mi credo— consiste en comer bien y en tener nalgas y caderas, como Dios manda. A mí me levanta el ánimo ver una gorda bien formada. Cultivo esta colección de gordiflacas por il piacere.

— ¿Cuáles han sido sus gordas preferidas?

— Las del teatro. Las más celebradas cantantes son gordas, o atléticas, por cuanto el canto es un ejercicio muscular. Gargantas atléticas en cuerpos robustos. Felia Litvine, rusa, es la cantante más gorda de mis archivos. Era linda. Aquí tiene mi galería de gordas teatrales.

— Diciendo así, descorrió una cortina y fue nombrando a medida que mostraba las fotografías ampliadas:

— Annunziata Mantegazza, Guerrini, Boninsegna, Tetrazzini, Tota del Monte Helen Traubel, Harriett Vernon, Giachetti, Claudia Parada, Nora López, Ursula López, Antonia Plana. En mis tiempos infantiles, las actrices Marín, Toscano, Andreu y Celimendi.

— ¿De la sociedad chilena?

— Aquí están. La señorita más encantadora de mis tiempos fue ésta: Ana Detmer. Era un sueño. En Valparaíso, algunas de las Lyon... Aquí están... Últimamente ingresó ésta. ¡Milral! En Papúa, y en traje de baño. Se llama Sara Elias y parece una de las hurdes del profeta. Otra, reciente en mi museo, es esta rusa, Tamara Tishkayevich, en el lanzamiento de la bala. ¿Verdad que es soberbia?

— Me han dicho que Ud. fue a Nueva York expresamente para ver a la princesa Lala, de Haití, la mujer más gorda del mundo. ¿Es verdad?

— No. La mujer más gorda del mundo no era Lala, a quien conozco en Coney Island. La más gorda y más hermosa era Alicia Foulton, yanqui, de Los Angeles. Fui su amigo. Aquí están sus fotografías y tres tarjetas postales de ella. ¡Créame! Esto de que las mujeres reduzcan sus caderas es un crimen. La mujer fue hecha para sentarse. Por lo mismo, Dios le dio dos almohadillas naturales de carne suave y elástica, bien capitonné. Ahora no se crea que la ceremonia de elegir reinas de la belleza es una novedad norteamericana. Nada de eso. En París elegían reinas desde el siglo pasado. Las llamaron Reinas de los Mercados. ¡Nada de misses ni de jueces con huinchas para medir las caderas! Las elegían los alcaldes y después las banqueteaban con buenos bistecs y cerros de papas fritas con puré, bien rociados. Las de París visitaban Madrid y vice versa. En Madrid las reinas de la Plaza de la Cebada eran gordas "flamencas", con mantones levantados por las nalgas. Aquí tenemos a una de las reinas del pueblo de Madrid, Concepción Ledesma, en 1906. ¿Verdad que tiene curvas?

— Salí del museo de este loco, pensando en el voluptuoso equipaje que llevan las gordas por delante y por detrás. A lo mejor, tiene razón.

JOAQUIN EDWARDS BELLO

"La Nación" - Mayo 1958

## Derrotar al Comunismo

**E**l Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, entregó a la opinión pública importantes antecedentes relacionados con las actividades que lleva a cabo en nuestro país el Partido Comunista.

De éstos se desprende claramente el carácter terrorista, subversivo y antichileno del mencionado grupo político, uno de los más serviles de Moscú en el mundo.

El Partido Comunista en Chile se ha caracterizado por ser uno de los más incondicionales de los dictámenes que emanan de la Unión Soviética. Siempre ha estado pronto a aplaudir todas las flagrantes violaciones a la soberanía de las naciones y a los derechos fundamentales de los pueblos llevadas a cabo por el imperialismo comunista. Es así como aplaudió sin reservas la acción consumada por el Ejército Rojo, que ahogó en sangre la rebelión del pueblo húngaro que se alzaba contra la tiranía stalinista; no dejó de formular elogios a la invasión rusa a Checoslovaquia en 1968, cuando los tanques comunistas terminaron con la acción liberadora impulsada por jóvenes y trabajadores y, por cierto, manifestó su más absoluto respaldo a la violación de la soberanía de Afganistán y a la intervención en Polonia.

Resulta evidente, entonces, que el Partido Comunista es una organización al servicio de una potencia imperialista extranjera enemiga de Chile y de nuestra civilización. No debemos olvidar que, en un claro gesto de traición y servilismo, el Presidente marxista que gobernó a Chile entre 1970 y 1973 no vaciló en llamar a la Unión Soviética el "hermano mayor" de nuestro país.

Junto al carácter extranjero que tiene, el Partido Comunista es un agente del terrorismo y la subversión. En los acuerdos adoptados en una reciente conferencia nacional, aparte de brindar grandes elogios a la labor que realiza la Unión Soviética en el concierto de las naciones y al "papel histórico que juega en el apoyo a las causas progresistas del mundo" -debemos entender que se refiere al apoyo que brindan a las guerrillas subversivas y al terrorismo urbano- señalan textualmente: "la reafirmación de la necesidad de recurrir a las más diversas formas de lucha, pacíficas o violentas, conforme a cada momento y a los recursos a que el pueblo pueda echar mano".

A confesión de parte: relevo de pruebas, dice el adagio. Reconocen los comunistas que el uso de la violencia es válido para sus propósitos, colocándose por este solo hecho al margen de nuestro ordenamiento constitucional, y luego con el cinismo que los caracteriza "saludan a los combatientes clandestinos que en los últimos años han protagonizado diversas acciones desestabilizadoras". Saludan así a asesinos y terroristas y llaman irónicamente "acciones desestabilizadoras" al asesinato premeditado y al terrorismo organizado.

Finalmente, concluyen sus acuerdos con una reafirmación de su línea marxista-leninista internacional.

Todo lo anterior llevó al Ministro del Interior a expresar que es necesario dar forma a un cuerpo legal eficaz para enfrentar la penetración del imperialismo soviético en la vida de la nación, cuyos términos podrían ser similares a la doctrina observada en la antigua Ley de Defensa de la Democracia.

Existe la necesidad imperiosa de hacer frente permanentemente al enemigo comunista para asegurar su derrota definitiva.

Las iniciativas que surjan en este sentido resultan fundamentales y de vital importancia para asegurar nuestra independencia nacional y la plena vigencia de la democracia y de todos aquellos valores en que se funda nuestro sistema de convivencia.

¿CON QUE ROPA?

¡TE INVITO A LOS ESTADOS UNIDOS!

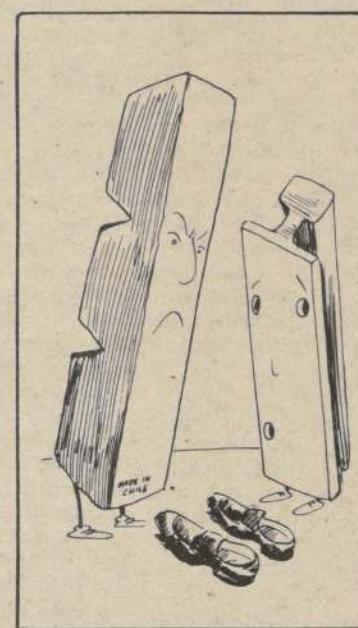
SOY YO EL QUE FUMA EL TABACO, PERO VEO QUE TÚ ME ESTAS "PITANDO", CHICO...



## Responsabilidad y Desarrollo

La estrecha vinculación existente entre el quehacer económico y la marcha política de los acontecimientos desplazó de su ámbito exclusivo la búsqueda de solución para el problema de la economía internacional, aquejada de graves males como son el alto monto de la deuda externa, acompañada con persistentes alzas en la tasa de interés del dólar, y la caída de los términos de intercambio con arrestos proteccionistas por parte de naciones industrializadas.

Las solicitudes de sectores productivos de Estados Unidos for-



muladas a la Comisión de Comercio Internacional para reducir artificialmente la competencia de zapatos brasileños, acero latinoamericano o cobre chileno y de otros países, aparecen como contrasentidos en momentos en que los deudores tratan, con un alto grado de cordura y buen criterio, de solucionar la aguda dificultad de pagar el compromiso tan alto a que se llegó y que se acrecienta en la medida en que suba el precio de transacción de la divisa estadounidense.

Mientras los países en vías de desarrollo hacen esfuerzos por ajustar sus disminuidos ingresos a las necesidades de gasto y financiamiento y reconocen la deuda contraída, cualquier traba que se interponga en la marcha por conseguir ese necesario equilibrio, sin ver alterados los mínimos niveles

de bienestar que los gobiernos están obligados a propender y las economías impelidas a obtener, es una acción con incidencia política y no económica que podría perjudicar ya no sólo a los deudores, sino que también a los acreedores y a todo el sistema financiero internacional.

La reunión de Cartagena de Indias debería ser un ejemplo y una guía para las economías de alto desarrollo, pues en ese foro continental se analizó con medida el problema que podría ser origen de reacciones desesperadas y explícitamente desatinadas, lo que no ha ocurrido.

Por lo anterior es que el Presidente de la República llamó la atención sobre la inconveniencia de adoptar medidas proteccionistas o no accionar en procura de aliviar el peso del compromiso que se acepta como propio y se quiere servir cumplidamente. La posición chilena en estas materias es bastante clara y así está quedando de manifiesto en las distintas instancias en que se ha debido dar a conocer. La reunión de los once países latinoamericanos ya citada, la OEA, la Comisión de EE.UU., igualmente mencionada, han sabido de estos conceptos que llaman al buen criterio y a reconocer la importancia de permitir algo tan simple como es mantener un flujo creciente de ingresos con los cuales se pueda satisfacer el servicio de la deuda.

Los gobiernos, sin excepción, tienen una primera obligación cual es proporcionar el grado adecuado de bienestar que es capaz de entregar el desarrollo de la riqueza nacional, generada por la vía del sistema económico que cada nación se ha dado. Surge así como contrapartida en el derecho internacional que cada nación respete ese principio de convivencia, que si es violado puede tener tantas o más repercusiones que otras intrusiones en la libre determinación de los pueblos.

Para el reforzamiento de la libertad como prenda de desarrollo se hace indispensable la adopción de medidas que faciliten el fluido ajuste de las economías atacadas por la recesión, tarea en que las naciones industriales tienen una importante responsabilidad que cumplir en particular por la mantención del área occidental como aliados económicos y políticos.

## Los Profesionales

Al hablar de profesionales, como ocurre en este caso, no nos referiremos a quienes egresan de las universidades, ni a los protagonistas de una serial televisiva que se exhibe con algún éxito entre nosotros.

No; y hecha esta salvedad, diremos que quienes son objeto de este comentario merecen el calificativo de profesionales, pese a la sucia actividad que sobrellevan, primero, porque reciben una retribución a cambio de ella, y enseguida, porque al ejercerla, demuestran una destreza que se supone asistida por el entrenamiento y la experiencia.

Los profesionales de la Muerte, que no otra cosa son los terroristas, aunque los identifiquemos como chilenos, carecen de nacionalidad. Abjuraron de tenerla al empuñar las armas para usarlas a sangre fría, indiscriminadamente, y siempre por sorpresa, en contra de los defensores del orden; de hombres y mujeres, ancianos y niños, todos inocentes e indefensos.

No pueden conservarse como chilenos, porque esta condición la perdieron junto con sus atributos básicos de seres文明izados, al consagrarse al servicio de la destrucción y el crimen, y al emprender la inoble empresa de pretender provocar un estado de terror permanente en la ciudadanía.

Las pirañas, los tiburones, las bestias más dañinas y feroces del mundo animal matan y depredan movidos por un impulso atávico que les dicta su naturaleza, y como tal, irresistible y ciego.

No matan por matar. Alfa y omega de su destino, matan y se nutren de sus víctimas para no sucumbir en su dura lucha por la existencia.

¿Cómo, pues, compararlos, sin cometer injusticia, con los terroristas que esparsen la destrucción y la muerte sólo para satisfacer sus apetitos de odio y, de paso, cumplir, con un designio estratégico del marxismo?

C.B.R.

## 4 crónica

### Indicaciones a proyecto sobre avalúos agrícolas

Ejecutivo propone reemplazar el primer artículo de dicho texto y agregar otros cuatro permanentes y dos transitorios

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió al Poder Legislativo las indicaciones necesarias para continuar con el estudio del proyecto de ley que rebaja en un 14 por ciento promedio los avalúos de los bienes raíces agrícolas y dicta otras normas de carácter tributario.

El Ejecutivo despachó el oficio correspondiente a la Junta de Gobierno, señalando que es conveniente sustituir el artículo primero del texto, el cual indica que, a partir del primero de enero de 1984, se rebajan los avalúos de los bienes raíces agrícolas, estableciéndose una tabla referida separadamente para cada región del país. Asimismo señala el monto del porcentaje aplicable respecto de cada clase de terreno en la región respectiva.

En su reemplazo agrega cuatro nuevos artículos permanentes y dos transitorios, además de proponer que se cambie la clasificación de despacho del texto, que se encuentra radicado en la I Comisión Legislativa, a "simple urgencia".

La medida propuesta en el proyecto en estudio beneficiará a alrededor de 250 mil propietarios del sector agrícola y tiene la finalidad de compensar, en la medida de lo posible, "el sobreavalúo que estos bienes tengan en relación con los valores reales actuales de la tierra, según estudio practicado por el Servicio de Impuestos Internos".

#### COMUNIDADES AGRICOLAS

En la sesión legislativa del martes último, la Junta de Gobierno aceptó la solicitud del presidente de la Tercera Comisión Legislativa, General César Mendoza Durán, en el sentido de prorrogar, hasta el 31 de julio próximo, el plazo para que su comisión emita el informe final sobre el proyecto que modifica el decreto con fuerza de ley número 5, de 1967, del Ministerio de Agricultura, sobre Comunidades Agrícolas.

El General Mendoza explicó que esto era necesario para poder analizar adecuadamente los nuevos antecedentes remitidos por los Ministerios de Agricultura y de Bienes Nacionales sobre la materia el 20 del mes en curso.

En la ocasión también se dio cuenta de la recepción, en el sistema legislativo de un proyecto de ley enviado por el Ejecutivo que propone modificaciones al Estatuto del Personal de las Fuerzas Armadas, con el objeto de regular la carrera profesional del personal del cuadro permanente y gente de mar.

La iniciativa será estudiada por la IV Comisión Legislativa con calificación de despacho "ordinario".



BECADO A ALEMANIA FEDERAL

En ceremonia presidida por el Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, fueron entregados ayer los premios a los ganadores del concurso creado por la Conferencia Permanente de Ministros de Cultura de los Estados de la República Federal Alemana, para alumnos de colegios fiscales y municipales chilenos de alto rendimiento en la asignatura de alemán. Los ganadores viajarán por un mes a esa nación, además de un premio especial consistente en una beca para el estudiante de 3º medio del Internado Nacional Barros Arana, Roberto Antonio Tejos, que permanecerá en Alemania desde el 29 de junio al 1º de agosto. En la ceremonia estuvo también presente el representante del embajador alemán, Dietrich Linke; la directora del Centro de Perfeccionamiento, Marta Soto, y familiares de los galardonados.



Eugenio Figueroa, ingeniero comercial



Janet Contreras, estudiante



Rodrigo Aguirre, estudiante



Priscilla Miranda, estudiante

#### Opina la ciudadanía

## "Si no nos compran el cobre, ¿cómo pagaremos nuestra deuda?"

Entrevistados coincidieron en que una medida de este tipo perjudicaría la economía del país, y generaría un crecimiento negativo

Como muy perjudicial para Chile calificó la ciudadanía la recomendación que le hiciera la Comisión Interamericana sobre Comercio Internacional (ITC) al Presidente Ronald Reagan para que "se apliquen restricciones a las importaciones de cobre".

La opinión pública se mostró impactada por la noticia y por las posibles consecuencias que tenga una aplicación de esta sugerencia. "No podemos mantener al país y pagar nuestras deudas si nos están quitando el ingreso vital de nuestra nación" fue la respuesta general, de las personas encuestadas por LA NACION.

La ciudadanía coincidió también en que una medida de este tipo sólo traería problemas a la economía del país que trata por todos los medios de salir adelante. La gente es partidaria de que el Gobierno se pronuncie sobre estas actitudes y que tome todas aquellas medidas tendientes a superar la situación en la forma más beneficiosa para Chile.

#### INDICES NEGATIVOS

Eugenio Figueroa, ingeniero comercial señaló que la recomendación de la ITC le parece muy mal, no sólo como chileno sino como creyente de la liberación económica de nuestro país. "Si ellos están hablando de reducir las compras en un tercio, en el caso de Chile, eso no indica una cantidad más o menos de toneladas de cobre, indica el pan de los chilenos. Esto porque afectaría la balanza comercial y habría un crecimiento negativo junto a un bienestar más bajo del esperado para los próximos años".

Agregó que una decisión de ese tipo nos perjudica también en el pago de nuestros compromisos externos de los cuales uno de los principales acreedores es Estados Unidos. "Creo que si Reagan da paso a la recomendación de este consejo asesor, el Gobierno debería hacer algo drástico también. Yo optaría sencillamente por no pagar la deuda externa correspondiente a ese país. No nos pueden exigir por todos lados. Las tasas de interés siguen subiendo y subiendo y ahora estarán por prohibirnos las exportaciones. Entonces cómo nos entendemos?".

"Lo encuentro terrible, de muy mal gusto, inesperado y hasta increíble", dijo Luis Lizama, fotógrafo profesional. Si no vendemos nuestro cobre, que es el producto que genera mayores divisas al país, entonces las perspectivas futuras no se visualizan claras para los habitantes de este país. "Ni siquiera quiero pensar en lo que ocurriría con los trabajadores de los minerales y todo el problema social y económico que vendría detrás de esta decisión".

Maria del Pilar Sánchez, funcionaria bancaria, indicó que todo lo que afecte la economía del país es negativo y perjudicial para todos los chile-

nos. Si bajan las ventas de cobre, el precio del metal y suben —por otra parte los intereses— entonces no podemos responder a todos nuestros compromisos. Yo ni siquiera puedo imaginar lo que sucedería, pero prefiero pensar que la decisión del Presidente Reagan, en un par de semanas más, será favorable a nuestro país.

Janet Contreras, estudiante, manifestó que cualquiera sea la resolución que adopte el Gobierno chileno, si se concreta la medida de parte de Estados Unidos, será aceptada por la mayoría de los chilenos. No nos podemos quedar con los brazos cruzados mientras los más grandes compradores del cobre chileno deciden qué hacer con nuestra materia prima. No se trata de una nación geográfica más, se trata del alimento y trabajo de miles y miles de mineros nortinos y sus familias que no pueden quedar desamparados"

Priscilla Miranda, estudiante, señaló que con una resolución de este tipo, habría una gran baja en el sistema económico del país. "No puedo pensar que las cosas empeorarían más allá de todo lo que hemos sufrido ya. Sería algo fatal porque aunque reduzcan una parte de la importación, la proyección a futuro de esa merma es muy perjudicial".

Rodrigo Aguirre, estudiante, dijo que el cobre es la fuente de vida de los chilenos y que la economía entera se resentiría con una medida de este tipo. El Gobierno —agregó— debe tomar todas las medidas que estén a su alcance para impedir que este tipo de acciones siga ocurriendo en contra del país, porque más que afectar al Gobierno repercuten en la gente de trabajo y en la imagen externa de la nación.

## Sólo en empresas rentables podrán invertir las AFP

Subsecretario de Previsión Social, Alfonso Serrano, precisó que éstas deben ofrecer utilidades atractivas y seguridad a los inversionistas

Las Administradoras de Fondos de Pensiones sólo podrán invertir los ahorros de sus afiliados en empresas sólidas, rentables y que no tengan un excesivo endeudamiento, a fin que puedan ofrecer utilidades atractivas y mucha seguridad a los inversionistas. Las declaraciones las formuló el Subsecretario de Previsión Social, Alfonso Serrano Spoerer, tras la reunión de análisis sobre el proyecto de ley que autoriza al Sistema de Pensiones a extender el área de inversión de sus fondos, que sostuvo con la Subcomisión de Asuntos Generales de la IV Comisión Legislativa, en el edificio Diego Portales.

El personero precisó que solamente las empresas que exhiban un grado de desconcentración de la propiedad accionaria, en la cual nadie puede tener más del 20 por ciento de ella, podrán administrar esos fondos. Al respecto, señaló que "esta medida constituye una novedad en el mercado accionario chileno".

Explicó que como una forma de regular para que se cumplan estas exigencias, el proyecto contempla la creación de una Comisión Clasificadora de Riesgo, la cual calificará, de acuerdo a los antecedentes entregados por la Secretaría Ejecutiva, dependiente de la Superintendencia de AFP, en qué instrumentos y empresas conviene invertir y en cuáles no.

El Subsecretario informó que las Administradoras "no podrán invertir más del 5 por ciento de su capital en acciones de una empresa determinada y que tampoco la inversión en acciones de una empresa va a poder representar más del 5 por ciento de los fondos".

#### MINIMIZAR LOS RIESGOS

El vocero indicó que las modificaciones propuestas por el Ejecutivo al decreto ley 3.500, que creó el Sistema de Pensiones, tiene la finalidad de "minimizar los riesgos de esas inversiones". Al respecto señaló que la diversificación es una de las formas más conocidas y eficaces para asegurar el destino de esos dineros".

Serrano expresó que la Subcomisión de la Cuarta Comisión, que ha realizado varias reuniones para tratar el tema, concuerda con el Ministerio respecto a la finalidad que persigue la medida y en el hecho de que "es riesgoso en extremo mantener en forma permanente las normas actuales que van a obligar a un excesivo endeudamiento de toda la economía chilena y a una excesiva concentración de las inversiones".

El mencionado proyecto de ley se encuentra en estudio en el sistema legislativo desde marzo de este año y está radicado en la II Comisión Legislativa.

El Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, descalificó las declaraciones que Gabriel Valdés formuló en Madrid, España, calificándolas como "cantos de sirena" con los que se pretende convencer al Gobierno.

Modesto Collados

## "Ahorrando y con más trabajo estamos recuperando al país"

El Ministro de Economía, Modesto Collados, atribuyó especial importancia al ahorro interno para colaborar con el proceso de reactivación del país, al tiempo que destacó la excelente acogida que recibió el llamado a dar trabajo formulado recientemente por el Gobierno.

Collados formuló declaraciones tras reunirse brevemente ayer con el Canciller Jaime del Valle, con quien conversó acerca de la reunión del Consejo Interamericano Económico y Social, CIES, que se celebrará en Santiago en el próximo mes de agosto, como asimismo acerca de la reestructuración de Pro-Chile.

Consultado sobre cómo puede colaborar un ciudadano común y corriente con la reactivación del país, el Ministro indicó que en cualquier ocasión se debe preferir contratar un servicio. Mencionó como ejemplo que mucha gente pone a funcionar el riego automático en su casa y que cuando lo hace está eliminando el trabajo de un jardinero. "Entonces, yo le digo por favor, no se automatice tanto, ¿por qué no da trabajo? Eso lo pueden hacer todos y, naturalmente, si tienen un comercio, una pequeña industria con mayor razón", señaló.

Añadió Collados que el llamado a dar trabajo formulado recientemente "está dando un resultado increíble. Verán ustedes cómo se va a reflejar esto en las próximas cifras".

Planteó, asimismo, que es importantísimo el ahorro interno. "Que la gente ahorre para comprar su casa", acogiéndose a los programas que existen actualmente para ello.

Se le señaló que mucha gente se ha visto "ahorcada" con los dividendos, a lo cual respondió que piensa que la economía se manejará de manera que no se van a ahorrar. "Esa es la tarea que tenemos entre manos. Ya ustedes ven que llevamos seis meses de inflación absolutamente dominada".

Indicó que "lo que más complicaba a la gente eran los reajustes tremendos que vienen con el IPC y que, si éste es muy bajo, como ha sido hasta ahora, eso no se va a producir. Trataremos de llevar la economía en la forma que sea más aliviada y liviana para las personas".

Ante otra consulta, Collados dijo que es injustificado el temor de perder los ahorros, explicando que los programas de vivienda son absolutamente garantizados por el Estado.

Almirante Merino

## Ley de Partidos podría frenar penetración P.C.

El Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, José Toribio Merino Castro, señaló ayer que la Ley de Partidos Políticos que estudia el Poder Legislativo podría dejar suficientemente clara la situación sobre los mismos, y establecer qué corrientes de opinión pueden o no existir en Chile.

El Almirante Merino fue consultado al respecto al término de una reunión encabezada por el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, y en la que participaron los cuatro integrantes de la Junta de Gobierno.

En el encuentro, realizado en el Palacio de la Moneda, y que se prolongó durante una hora y quince minutos, estuvieron presentes además, el Canciller, Jaime del Valle, el jefe de la delegación chilena ante el proceso de la mediación, coronel Ernesto Videla, y el embajador especial de Chile ante la Santa Sede en el mismo proceso, Santiago Benadava, los que expusieron sobre los últimos pasos que ha dado nuestro país en esta materia.



Ministro Secretario General de Gobierno

## Negociaciones de la DC con FF.AA. son sólo cantos de sirena

□ Así calificó las declaraciones de Gabriel Valdés, señalando que éstas son un reflejo de la situación que vive esa colectividad ante la indefinición de algunos grupos frente al comunismo

El Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, calificó ayer como "cantos de sirena" y una demostración de la situación que vive internamente la colectividad que encabeza, las declaraciones formuladas por Gabriel Valdés en España, en las cuales se mostró partidario de "negociar" con las Fuerzas Armadas.

Señaló el Secretario de Estado, respondiendo una consulta al respecto, que los grupos opositores al Gobierno, por su indefinición frente al marxismo, cada vez tienen menos apoyo. Por ello, dijo, quieren ahora convencer al Gobierno, a través de estos cantos de sirena, que se puede llegar a algo mediante un diálogo.

Creo —continuó el Ministro Márquez de la Plata, que tales declaraciones, son una demostración más de la "debilidad que ellos están viviendo internamente." Ejemplificó con las elecciones realizadas dentro de los mismos grupos opositores, en las cuales se han impuesto los sectores más moderados, "los sectores que tienen una posición más clara que éstos respecto del partido comunista. Eso, los tiene bastante afectados".

Asimismo, el Ministro Secretario General de Gobierno, desestimó planteamientos de sectores de oposición que señalan que en lo económico habría una clara orientación hacia el populismo, manifestando que "la oposición dice tantas cosas. Eso es parte del folklore nacional".

El Ministro Márquez de la Plata conversó extensamente con la prensa al término de una reunión de Consejo de Gabinete presidida por el Primer Mandatario en el Palacio de la Moneda, la cual se prolongó por espacio de dos horas.

En ésta, expusieron los ministros del Interior, Relaciones Exteriores, Economía y Minería.

### NORMALIDAD

Al referirse a la situación interior del país, el Secretario de Estado la calificó como "absolutamente normal", pese a los intentos de grupos comunistas —extremistas— de hacer que parezca que se vive una situación de tipo caótico.

También, continuó, se analizó y es algo que está muy claro, "que los sectores mayoritarios de la población están uniéndose en una actitud de repudio contra esos grupos comunistas terroristas, los que cada día tienen menos apoyo al igual que aquellos que tienen una actitud cándorosa frente a los mismos".

### POSITIVO ENCUENTRO

En cuanto a la información proporcionada por los Ministros de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, y de Economía, Modesto Collados, sobre su participación en la reunión de Cartagena; señalaron que ésta fue muy positiva, lográndose un diálogo muy productivo que "creo que va a ayudar a enfrentar en forma mucho más práctica el problema de endeudamiento que están viviendo todos los países latinoamericanos y que es similar para aquellos que tienen gobiernos de izquierda, los que hasta hace poco tenían gobiernos demócrata cristianos, militares o de derecha".

Agregó que se señaló que en el encuentro hubo análisis técnicos de las materias tratadas y no se presentaron situaciones de tipo político. Es más, "los gobiernos con los cuales Chile no tiene relaciones diplomáticas, tuvieron una actitud muy abierta hacia la posición chilena, así como la tuvo Chile a las posiciones presentadas por esos países".

### EXTREMISMO

Consultado el Ministro Alfonso Márquez de la Plata por las acciones de extremismo que se han producido en el país y, especialmente en la capital, manifestó que el Gobierno siempre está preocupado de combatirlo aunque —tal como sucede en todos los países del mundo— es una labor muy difícil como igualmente su detección.

Sin embargo, destacó, ha habido un resultado muy positivo en el intento de secuestro que sufrieron dos industriales. Gracias a un nuevo sistema que tienen las fuerzas de orden, se pudo montar lo que ellos han llamado "la alerta roja", lo que impidió que los secuestradores continuaran adelante su plan.

Agregó que es importante que la ciudadanía colabore con las fuerzas de seguridad ayudando a detectar estos grupos minoritarios que, son muy pequeños pero capaces de llegar a los más brutales actos de delincuencia.

### RAZÓN A CHILE

Consultado sobre la posibilidad de que Chile retorne al Pacto Andino, señaló que es una materia que se está estudiando.

"Creo que es importante destacar, agregó, que las razones por las cuales Chile se retiró, son igualmente válidas hoy día. Lo que ocurre, continuó, es que dentro del Pacto Andino está primando la idea de que el motivo por el cual nuestro país se retiró, era correcto, como lo fue el de impedir que se produjeran obstáculos a las inversiones extranjeras en la nación. Aquí, precisó, no se trata de volver a una situación anterior, sino que hay una evolución dentro del Pacto Andino que en el futuro podría significar la reincorporación de Chile, en la idea de un reanálisis de la situación para que haya un funcionamiento eficiente.

Estudian en Ministerio del Interior

## Legislación complementaria para defensa del sistema democrático

□ Ministro Jarpa indicó que si se revisa el artículo N° 8 de la Constitución hay una serie de leyes que deberían dictarse para su funcionamiento integral

El Ministerio del Interior, a través de una comisión, se encuentra estudiando la legislación complementaria al artículo 8º de la Constitución Política del Estado y que deberá dictarse para el funcionamiento integral de ese cuerpo legal.

Así lo señaló ayer el Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, al término de la reunión de Consejo de Gabinete encabezada por S.E.

Señaló que si se estudia el artículo 8º de la Carta Fundamental, hay una serie de leyes que deberán dictarse para su funcionamiento integral y su total adecuación, al igual que se está haciendo respecto de una serie de aspectos de la Constitución Política.

En el curso de los próximos años, dijo el ministro, todo este aspecto legal deberá quedar totalmente afinado, materia que está estudiando una comisión del Ministerio

del Interior. Una vez que el estudio esté terminado, el Ministro del Interior lo hará llegar al Presidente de la República para que S.E. a su vez lo estudie y decida sobre el mismo.

El artículo 8º de la Constitución Política señala que "todo acto de persona o grupo destinado a propagar doctrinas que atenten contra la familia, propugnen la violencia o una concepción de la sociedad, del Estado o del orden jurídico de carácter totalitario o fundada en la lucha de clases, es ilícito y contrario al ordenamiento institucional de la República".

Asimismo señala que "las organizaciones y los movimientos o partidos políticos que por sus fines o por la actividad de sus adherentes tiendan a esos objetivos, son constitucionales", precisando más adelante sanciones e inhabilitaciones para aquéllos.

Comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores

# Gobierno de Chile apela a conciencia de acreedores

□ La secretaría de estado se pronunció frente al alza de las tasas de interés que afectan nuestra deuda externa

El Gobierno de Chile apeló firmemente a la conciencia de las autoridades de los países acreedores de la región con el propósito de que mediante los instrumentos que estimen convenientes, se busque una urgente solución a los altos niveles de la tasa real de interés que afecta a la deuda externa de América Latina.

Estas expresiones están contenidas en un comunicado oficial dado a conocer ayer por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

La declaración señala que "frente al nuevo incremento que se ha anunciado por parte de algunos bancos comerciales de los Estados Unidos de América de las tasas de interés y que afectan a nuestra deuda externa, el Gobierno de Chile cumple con manifestar lo siguiente:

1º Junto con lamentar este hecho, se hace un deber en manifestar que sus consecuencias contribuirán a agravar aún más

la delicada situación económica y social por la cual atraviesa la región latinoamericana. Todo esto fue destacado con precisión y realismo en el reciente consenso aprobado en la ciudad de Cartagena, Colombia, por los ministros de Relaciones Exteriores y jefes del área económica de 11 países de la zona.

2º El mundo y nuestra región son testigos de los grandes esfuerzos que Chile ha realizado para ajustarse a las condiciones recesivas que ha impuesto la situación económica internacional.

3º El Gobierno de Chile apela firmemente a la conciencia de las autoridades de los países acreedores de la región, a fin de que, a través de los instrumentos que estime pertinentes, busquen una solución urgente a los altos niveles de la tasa real de interés que afecta a la deuda externa de América Latina".

# Prioridad en obras públicas rentables para reactivación

□ Ministro Siebert destacó que se quintuplicará la inversión en proyectos que, para el segundo semestre, darán ocupación a 10 mil personas

El Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, instó a los secretarios regionales ministeriales del ramo a invertir los recursos en obras estrictamente rentables para la reactivación del país.

El titular de esta cartera inauguró la primera reunión anual de esos funcionarios del sector, en la sala de conferencias de la Dirección de Planeamiento, acompañado del Subsecretario subrogante, teniente coronel Patricio Díaz, y del director de Planeamiento y Urbanismo, René Silva.

En su intervención señaló que "el mayor impacto político de una obra es siempre proporcional a su rentabilidad, por lo tanto, no deben existir criterios o ideas personales en este sentido".

## PLAN TRIENAL

Con respecto al Plan Trienal -84-85-86- dijo "que está estructurado sobre la base de proyectos relacionados con compromisos ya asumidos, sobre todo aquellos que obedecen a créditos de organismos internacionales".

Explicó que este plan ha permitido redefinir las

grandes líneas de la política de Obras Públicas en su tarea de construir nuevas obras. "Este permitirá —añadió— quintuplicar la inversión histórica en riego y desarrollar o terminar proyectos tan importantes como el del embalse Convento Viejo —ubicado en el límite de las regiones Sexta y Séptima— y del canal Tronos-Linares en la Séptima". Recomendó a los jefes regionales a sostener reuniones periódicas con los jefes de servicios de las zonas bajo su responsabilidad, así como él lo hace semanalmente con los directores generales y de servicios, en su gabinete.

## ABSORCIÓN DE MANO DE OBRA

Refiriéndose a la absorción de mano de obra, explicó que el Ministerio a su cargo "es más bien un reactivador de la economía". Esa es nuestra eficiencia, la de originar incrementos de la producción de cemento, de fierro, de madera y otros productos que generan actividad.

"Sin embargo, —puntualizó— hemos logrado dar trabajo a 20 personas al mes por cada millón de pesos que se invierte en un lapso de 30 días".

Finalmente, manifestó que el Ministerio ha reducido para este año, en 56 millones de pesos sus gastos operacionales, para contribuir al plan de austeridad, auspiciado por el Gobierno.

## SOLICITA CONCESIÓN ELECTRICA

La Empresa Eléctrica del Norte Grande S.A. está solicitando del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción que en conformidad al D.F.L. N° 1, de 1982, del Ministerio de Minería, se le otorgue concesión definitiva para establecer en la Región de Antofagasta, provincia de El Loa, comuna de Calama, una línea de transporte de energía eléctrica de 110 kV, denominada Chuquicamata - Calama, y una subestación de 110/23 kV en Calama.

El objetivo de esta línea será reemplazar la línea de 23 kV que abastece actualmente el servicio eléctrico de Calama y en su recorrido atravesará terrenos de concesión de la División Chuquicamata de CODELCO Chile.

Se hace la presente publicación en conformidad con lo establecido en el D.F.L. N° 1, de 1982, del Ministerio de Minería, para que dentro de un plazo de 30 días, contado de la fecha de publicación en el Diario Oficial, se formulen ante el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, por escrito y en duplicado, las observaciones a que hubiere lugar.



Emilio Bierwirth, presidente de la Asociación de Corredores de Productos Agrícolas y Ganado; Ministro de Agricultura, Jorge Prado y Nicanor Allende, presidente en ejercicio de la SNA durante la inauguración oficial de la primera Bolsa de Productos Agropecuarios del país.

# Impulso a la exportación y sustitución de importaciones

□ Contempla el Programa Trienal de Desarrollo en el sector silvo-agropecuario, adelantó el Ministro Jorge Prado al inaugurar la primera Bolsa de Productos del Campo

El Ministro de Agricultura, Jorge Prado, informó ayer que el Programa Trienal contempla en el sector silvo-agropecuario "la exportación de todo cuanto sea posible sin que se alteren los recursos productivos", y "la sustitución de importaciones para lo cual se implementarán políticas de cultivos, de leche, de carne y demás productos del sector".

Dijo que su cartera fue una de las primeras que entregó su parte en dicho Programa, la que contó con "valiosas recomendaciones de la Sociedad Nacional de Agricultura, del Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur y de la Confederación de Productores Agrícolas".

Agregó que la balanza comercial del Programa, que será entregado en los próximos días al Presidente de la República,

considera un superávit de US\$ 305 millones este año, y de US\$ 660 millones al finalizar el trienio.

Comentó que el programa de transferencia tecnológica iniciado por su Ministerio ha permitido elevar resultados en 11 de los 14 cultivos tradicionales en el presente año. Además la venta interna de salitre entre enero y junio con respecto a igual período de 1983 se elevó en 190% y la de superfosfato lo hizo en 84,5%.

Enfatizó su personal interés en el desarrollo de los poderes compradores destacando la puesta en marcha oficial de la primera Bolsa de Productos Agropecuarios realizada ayer en salones de la Sociedad Nacional de Agricultura, iniciativa que calificó como muy importante para mejorar la comercialización del sector haciendo más transparente dicho mercado.

# Ministro Escobar apoyó la Campaña de Producto chileno

□ Así lo señaló en la Asamblea Anual de Socios de ASIMET, entidad que reelegió a su presidente Angel Fantuzzi

El Ministro de Hacienda, Luis Escobar expresó su adhesión a la campaña del producto chileno que dirige el presidente de ASIMET, Angel Fantuzzi y destacó el rol que cumple el sector privado en el desarrollo del país.

La afirmación la formuló en la Asamblea Anual de Socios de la Asociación de Industriales Metalúrgicos que se desarrolló en la tarde de ayer y en la cual estuvieron presentes los titulares de Economía, Modesto Collados y del Interior, Sergio Onofre Jarpa.

En la oportunidad el Ministro Escobar rindió un homenaje a Angel Fantuzzi, en su calidad de dirigente empresarial e industrial "tenaz e innovador".

Asimismo, precisó que la campaña del producto chileno "es una muestra más de la importancia que tiene que el sector privado una vez más tome las banderas del interés general".

Por su parte, el Ministro de Economía, Modesto Collados, destacó la importancia del

informó además que se han colocado hasta la fecha más de \$ 800 millones del crédito cerealero considerado para este año y que se superarán los 1.800 millones colocados el año pasado. Dijo también que en la actual temporada habrá unas 250 mil hectáreas adicionales de mayor siembra como resultado de la recuperación económica del país. Estima que se alcanzará a las 600 mil hectáreas de trigo con lo cual se cubrirán los dos tercios del consumo nacional.

## BOLSA DE PRODUCTOS

La Bolsa de Productos está operando en salones de la SNA los días miércoles dirigida por la Asociación de Corredores de Productos Agrícolas y Ganado, ACOPAG, que preside Emilio Bierwirth. La iniciativa fue estudiada por la Escuela de Administración de la UC en 1981 pero fue postergada su puesta en ejecución por causa de la recepción.

El Ministro Prado dijo que comprometía su apoyo a la Bolsa, para lo cual se gestionaría la traída de un experto de la Bolsa de Granos de Buenos Aires. Operan unos 23 corredores que permiten sustentar precios lo más ajustados a los costos de producción sin perjuicio para el productor como pudo ocurrir en el pasado.

En la ceremonia efectuada ayer en la SNA estuvieron presentes, además del Ministro Prado, Nicanor Allende, presidente en ejercicio del gremio; Raúl García, su gerente; Julio Chaná, director de la Cámara de Comercio y todos los corredores del nuevo centro mercantil que opera en el país.

## ASIMET

El presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, Angel Fantuzzi fue reelegido en la presidencia de la entidad empresarial, a la vez que se designaron como directores a Helio Picquer, Oscar Líbano, Orlando Mercado Labbé, Gustavo Ramdohr y Enzo Ballarino.

Fantuzzi rindió un homenaje al recientemente fallecido industrial Américo Simonetti. Asimismo, se refirió a los problemas que enfrentan las naciones latinoamericanas agobiadas por una cuantiosa deuda externa y destacó las recientes medidas adoptadas por la autoridad económica en materia de re-negociación de deudas internas.

## Corte decidirá sobre encargatoria de reo a general (R) Leigh

- Ex oficial aéreo fue interrogado por más de dos horas, quedando en libertad posteriormente
- Ministerio del Interior solicitó su encargatoria de reo, situación que será resuelta por la Corte de Apelaciones

Durante dos horas y cuarenta y cinco minutos declaró, en la mañana de ayer, el general (R) Gustavo Leigh Guzmán, ante la ministra sumariante Marta Ossa Reygadas, quien sustancia un requerimiento en contra del ex alto oficial aéreo presentado el pasado 15 de junio por el Ministerio del Interior.

El general (r) Leigh Guzmán llegó a las dependencias de la Primera Sala de la Corte de Apelaciones exactamente a las 9.32 horas, para prestar declaraciones, quince minutos más tarde, ante la magistrada sumariante y la actuaria Marianela Ponce.

En el exterior del recinto judicial aguardaban la conclusión de la diligencia, periodistas y los abogados defensores Julio Tapia Falk y Oscar Gajardo Sepúlveda.

Siendo las 12.35 horas, Gustavo Leigh Guzmán hizo abandono del edificio de los Tribunales de Justicia franqueado por sus abogados y contestando las insistentes preguntas de los periodistas.

Declaró que había ratificado, en todas sus partes, las versiones publicadas en la entrevista de la revista "Cauce" N° 14 y que, luego de ello la ministra Ossa Reygadas había decretado su libertad.

### PROCESO POR LEY DE SEGURIDAD

El 15 de junio pasado, el Ministerio del Interior solicitó a la Corte de Apelaciones el procesamiento del general (R) Gustavo Leigh Guzmán luego que éste concediera una entrevista a la revista "Cauce" (N° 14) efectuando afirmaciones que fueron consideradas como infracciones a la Ley de Seguridad del Estado.

Según la presentación efectuada por los abogados gubernamentales Ambrosio Rodríguez Quiroz y Humberto Neumann Lagos, el ex comandante en jefe de la FACH habría incurrido en infracciones a los artículos cuarto, letra "b", y sexto, letra "b" de la Ley de Seguridad del Estado. El primero de ellos sanciona a quienes inciten, de palabra o por escrito, a la indisciplina o desobedecimiento a las Fuerzas Armadas. El otro texto citado se refiere a quienes difamen, injurien o calumnien al Presidente de la República, Ministros de Estado, o miembros de los Tribunales superiores de Justicia.

### MINISTERIO DEL INTERIOR

Poco después del mediodía de ayer, el abogado del Ministerio del Interior, Ambrosio Rodríguez Quiroz, apeló ante la ministra Marta Ossa Reygadas de la determinación de dejar en libertad al general (R) Gustavo Leigh.

La magistrada rechazó la apelación, reiterando su decisión anterior, por lo que los representantes jurídicos gubernamentales recurrieron a la Corte de Apelaciones solicitando que se encargue reo al ex jefe aéreo.

El profesional Rodríguez Quiroz explicó así a LA NACION la situación procesal producida: "En virtud de la resolución de esta mañana en el sentido de no pronunciarse sobre la situación jurídica del general (R) Leigh, el Ministerio del Interior pidió la encargatoria de reo ya que la declaración indagatoria va más allá de los dichos y expresiones que motivaron el requerimiento. La ministra sumariante denegó esta solicitud por lo cual interpusimos un recurso de apelación, que fue concedido, de tal manera que el asunto deberá ser decidido por una de las salas de la Corte de Apelaciones".

## Conceden libertad a ex gerente de Banco

El ministro en visita Hernán Cereceda Bravo concedió la libertad bajo fianza de 500 mil pesos al ex gerente general del Banco de Chile, Hugo Ovando Zeballos, quien se halla encargado reo como presunto autor de los delitos de estafa al Banco de Chile e infracción al artículo 26 bis de la Ley General de Bancos.

La Quinta Sala de la Corte de Apelaciones deberá decidir, en definitiva, si confirma o deniega la resolución acordada por el ministro Cereceda Bravo.



### Editorial Renacimiento

## En la búsqueda de textos para una nueva educación

La creación de textos para una nueva educación es la meta principal sobre la cual trabajan los autores de la Editorial Renacimiento. El esfuerzo mancomunado de profesores, sicólogos y especialistas en aprendizaje tiene como único horizonte hacer un aporte de trascendencia a nuestra educación y cultura.

Cada uno de los ejemplares de la colección de textos de estudio de la Editorial Renacimiento ha sido diseñado pensando en simplificar de alguna manera la ardua tarea del docente en la sala de clases. Por eso, la estructuración de los textos permite que éstos se constituyan en auxiliares eficaces en manos de profesores y alumnos, y en especial sean una ayuda oportuna para el docente en el desarrollo de modelos curriculares eficientes.

Asimismo, el material educativo permite al maestro una aplicación flexible de los contenidos y de las tareas de aprendizaje que se sugieren.

### LIBRO DE MATEMÁTICAS

Uno de los textos de gran demanda entre profesores y alumnos es el libro de Matemáticas 5, que corresponde al 5º básico, escrito por los profesores Francisco Javier Donoso G. y Arnoldo Caro V. Para mayor acceso al público de este importante medio educativo, La Nación ha entregado durante las últimas semanas una serie de fascículos con las diversas materias que contiene el libro. La serie de matemáticas para 5º año básico termina hoy con la publicación de su último cuadernillo.

Los contenidos del texto se desglosan en diez unidades. La primera de ella se refiere a los conjuntos y las nociones básicas; la segunda, analiza los números y enseña a utilizarlos hasta 9.999.999 millones. La tercera unidad está dedicada a las operaciones básicas. Aquí se resuelven y plantean operaciones de adición, sustracción, multiplicación y división, asimismo, como se plantean problemas y su resolución.

La cuarta unidad del libro de Matemáticas da a conocer las propiedades de los números; la quinta entrega todo tipo de información relativa a las fracciones; la sexta enseña a conocer los números decimales, a resolver adiciones y sustracciones con ellos y a conocer la relación entre fracción y decimal y la séptima unidad ofrece las primeras nociones elementales de geometría en un nivel intuitivo.

Finalmente, los ángulos (diversos tipos y formas de medición), los polígonos y los perímetros y áreas forman parte del material de enseñanza que se entrega en las tres últimas unidades del texto, que también ha sido publicado en ese mismo orden por el Diario La Nación.

Tanto el texto original como los cuadernillos publicados semanalmente, están apoyados por la gran cantidad de ejercicios que permiten una mayor y más rápida asimilación de los contenidos educacionales.

## Atención estudiantes enseñanza básica!.... ¡UNA NOTICIA QUE VALE UN 7!

A pedido de profesores y alumnos, completaremos los libros de matemáticas antes de las vacaciones de invierno. En un nuevo esfuerzo de su diario La Nación, los fascículos de matemáticas se publicarán los jueves, viernes y domingos.



**Exígelos  
gratis  
Jueves,  
Viernes y  
Domingos**

**LA NACION**  
¡Este sí que es diario!


**Banco de Crédito e Inversiones**
**ESTADO DE SITUACION AL 31 DE MAYO DE 1984**  
**PRACTICADO A PETICION DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS**

<b>ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>		<b>Moneda chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 90,71)</b>	<b>TOTAL</b>	<b>PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>		<b>Moneda chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 90,71)</b>	<b>TOTAL</b>
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>				<b>PASIVO CIRCULANTE</b>			
Fondos Disponibles				Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones			
Caja	1.471.734.773			Exigible hasta 1 año plazo	11.129.189.616		
Depósitos en el Banco Central	152.094.420			Acreedores en cuentas corrientes	25.064.569.478		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	2.223.448.326			Depósitos y captaciones a plazo	2.043.057.566		
Depósitos en Bancos en el país	73.387.385			Otros saldos acreedores vista y plazo	49.365.401		
Depósitos en el exterior	864.473.436			Cuentas y documentos por pagar	2.409.927		
Total Fondos Disponibles	4.785.138.340			Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central			
Colocaciones				Exigible a más de 1 año plazo			
Con Recursos Propios				Depósitos y captaciones	20.974.742		
Hasta 1 año plazo				Documentos por pagar	46.274.699		
Deudores en cuentas corrientes	3.819.246.676			Bonos y Debenturas de Propia Emisión			
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	12.337.817.826			Bonos bancarios para reprog. de deudas	2.133.721.714		
Varios deudores	180.542.213			Total Dep., Captaciones y otras Oblig.			
A más de 1 año plazo	29.159.624.634			Intermediación de Documentos			
Total Colocaciones con recursos propios	45.497.231.349			Exigible hasta 1 año plazo	1.582.390.000		
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central				Exigible a más de 1 año plazo			
Hasta 1 año plazo				Total Intermediación de Documentos			
Préstamos	2.320.629.859			Obligaciones Hipotecarias			
A más de 1 año plazo	781.900.344			Obligaciones Contingentes			
Total Coloc. por cta., rec., o gtia. del Banco Central	3.102.530.203			Obligaciones hasta 1 año plazo	4.994.204.071		
Hipotecarias	9.403.003.463			Obligaciones a más de 1 año plazo	1.895.323.894		
Contingentes				Total Obligaciones Contingentes			
Hasta 1 año plazo	5.004.324.895			Préstamos obtenidos en el país			
A más de 1 año plazo	1.891.418.828			Exigible hasta 1 año plazo			
Total Colocaciones contingentes	6.895.743.723			Adeudado al Banco Central	998.813.175		
Vencidas	827.046.914			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras			
Total Colocaciones	65.725.555.652			Exigible a más de 1 año plazo			
Inversiones Financieras				Adeudado al Banco Central	3.447.453.876		
Valores mobiliarios	895.517.062			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	18.762.988.243		
Dctos. emitidos por Banco Central	12.999.406.041			Línea de Crédito para Reprog. de Deudas			
Pagarés descontables del Banco Central	1.239.390.000			Total préstamos obtenidos en el país			
Otras inversiones financieras	319.555.795			Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.			
Pagarés del B. C. Ch. por reneg. de Coloc.	16.723.228.337			Exigible hasta 1 año plazo	4.510.569.175		
Total Inversiones Financieras	32.177.097.235			Exigible a más de 1 año plazo	24.436.953.550		
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>102.687.791.227</b>			Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.			
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>				Exigible hasta 1 año plazo			
Saldos con Suc. en el país	82.618.386			Exigible a más de 1 año plazo			
Operaciones de Cambio	4.807.492.646			Total préstamos contraídos en el Ext.			
Letras del Banco Central por Venta de Cartera				Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.			
Operaciones Hipotecarias				Exigible hasta 1 año plazo			
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	25.386.362.928			Exigible a más de 1 año plazo			
Intereses por cobrar	2.427.106.500			Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.			
Activo Transitorio	1.044.058.724			Exigible hasta 1 año plazo			
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados	3.883.408.289			Exigible a más de 1 año plazo			
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores	996.611.704			Total préstamos contraídos en el Ext.			
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>	<b>38.627.659.177</b>			Exigible hasta 1 año plazo			
<b>ACTIVO FIJO</b>				Exigible a más de 1 año plazo			
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>				Total préstamos contraídos en el Ext.			
Gastos de Operación	4.591.010.725			Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.			
Gastos Fijos	1.859.977.449			Exigible hasta 1 año plazo			
Otros Egresos	61.384.318			Exigible a más de 1 año plazo			
Corrección Monetaria				Total préstamos contraídos en el Ext.			
Excedentes o Gtos. para recompra de cartera al Bco. Central	61.666.140			Exigible hasta 1 año plazo			
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>	<b>6.574.038.632</b>			Exigible a más de 1 año plazo			
<b>PERDIDA DEL EJERCICIO</b>				Total préstamos contraídos en el Ext.			
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>	<b>152.232.326.432</b>			Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			
				Exigible hasta 1 año plazo			
				Exigible a más de 1 año plazo			
				Total préstamos contraídos en el Ext.			

Aseguró Ministro Collados

## Producción no se reduce

Chile no saldrá del problema del cobre restringiendo la producción aseguró el Ministro de Economía, Modesto Collados, al ser consultado sobre la posibilidad de que se adopte una medida en tal sentido para contrarrestar los efectos que produciría la restricción de las compras del metal por parte de Estados Unidos.

"Chile no va a plantear eso. No vamos a salir del problema del cobre restringiendo la producción, de eso pueden tener la seguridad total. No es la salida nuestra", enfatizó el Ministro.

Manifestó, asimismo, que el mayor daño que se viene produciendo desde hace mucho tiempo es la baja en el precio del cobre. "Esto es un golpe adicional, porque si realmente fructificara esta política proteccionista de los Estados Unidos, lo más malo no es tanto las pocas toneladas que no nos van a comprar, ya que las podríamos vender en otras partes, sino que es la baja en el precio. Ya vamos en 59 centavos de dólar la libra", dijo.

Enrique Valenzuela

## Fracasó fijación de cuotas de importación

El coordinador general de la Comisión Interministerial de la defensa del cobre, Enrique Valenzuela, precisó que las recomendaciones propuestas por la International Trade Commission al Presidente Ronald Reagan son "más favorables" de lo que se esperaba. El personero añadió que el fallo dividido de la ITC "es realista, porque deja de manifiesto que no son las importaciones la causa sustancial de daño a la industria cuprera norteamericana".

Valenzuela indicó que "Los comisionados no estuvieron todos de acuerdo en fijar limitaciones en la importación".

Asimismo, afirmó que resulta positivo que no se hayan recomendado cuotas específicas para Chile como lo habían solicitado las once compañías cupreras. "Esto es una ventaja para el país" —dijo— porque siempre hemos sostenido que si el cobre importado causaba perjuicios, tanto perjuicio ocasionaba él de Chile como cualquier otro país, por lo tanto no había ninguna razón para fijar una cuota específica a Chile".

Hizo presente que la recomendación de dos comisionados fija un límite de 385 mil toneladas métricas, cifra que está dentro del promedio histórico, con excepción de 1983, año en que Estados Unidos importó un récord de 530 mil toneladas, como consecuencia de la negociación de nuevos contratos de trabajo con los sindicatos del cobre. Explicó que por este motivo, los usuarios, en prevención de una posible huelga importaron elevadas cantidades de cobre.

Valenzuela sostuvo que las cuotas de importación son muy variables de un año a otro y dependen de las condiciones internas de Estados Unidos y su nivel de actividad económica.

Enrique Valenzuela subrayó que "de todas las proposiciones, la más mala es fijar cuotas, no por el caso de Chile, sino por materia de principios, porque así hay que decidir quién vende y



Modesto Collados, Ministro de Economía

Explicó luego que si tuviéramos el cobre a precio normal "tendríamos que pagar la mitad que estamos pagando en intereses y si, por otro lado, los intereses fueran razonables, también estaríamos pagando la mitad, es decir, llegamos a la cuarta parte si se aplican las dos cosas. Es una especie de mandíbula, yo lo decía, y estamos entre las dos nosotros agarrados".

Enrique Valenzuela

## Fracasó fijación de cuotas de importación

quién compra y esto se presta a influencias indebidas. En cambio —dijo— el sistema de derechos de aduana es menos malo porque cualquiera puede importar libremente, por lo tanto no hay discrecionalidad".

Por otra parte, destacó que ahora se inicia una etapa política en el proceso, ya que es el Presidente Reagan quien en definitiva debe adoptar la decisión final, en un plazo de 60 días después del informe de la ITC, que le será presentado el 9 de julio. La ley faculta al Presidente de Estados Unidos para aceptar, modificar o rechazar las recomendaciones de la ITC y debe considerar entonces el panorama completo de la economía del país y los daños o inconvenientes que la decisión pueda ocasionar a los usuarios.

Asimismo, manifestó que en esta etapa Chile no tiene ninguna acción directa posible y ahora entrarán a actuar los usuarios que se verían perjudicados por cualquier medida que les represente dificultades para abastecerse de cobre barato.



Enrique Valenzuela, coordinador de la Comisión Interministerial de Defensa del Cobre.

## Comisión de EE.UU. recomendó restricciones a cobre chileno

□ International Trade Commission acordó aplicar trabas a internacionalización del metal

WASHINGTON, 27 (AP).— La Comisión Norteamericana sobre Comercio Internacional (ITC) recomendó hoy al Presidente Ronald Reagan la aplicación de restricciones a la importación del cobre.

La Comisión desoyó así el llamamiento que la América Latina hizo en la víspera para que no se dieran pasos que pudieran perjudicar la expansión de sus exportaciones.

El Presidente Ronald Reagan tiene ahora 60 días para decidir si acepta las recomendaciones de la comisión o las deja de lado a la luz de otros intereses nacionales.

La Comisión recomendó las restricciones por 4 a 1 pero se dividió 2 a 2 en cuanto a si debía imponer de inmediato una cuota de 425.000 toneladas cortas anuales o si simplemente se debiera aplicar un impuesto suplementario de cinco centavos por libra.

Las importaciones del año pasado fueron de 580.000 toneladas cortas con un impuesto de 1,0 al 1,2 por ciento del valor.

El quinto miembro de la Comisión, Susan Leibeler, dijo que no podía pensar en ninguna medida que evitara el daño que según las compañías norteamericanas les está causando el cobre importado.

Leibeler dijo que su preferencia hubiese sido por un alza de los aranceles en lugar de cuotas, pero que no consideraba que ni lo uno ni lo otro sería efectivo. El precio del cobre en el mercado es de alrededor de 60 centavos la libra.

La Comisión había dictaminado el jueves 14 que las crecientes importaciones estaban causan-

do daños a la industria nacional, que extrae el mineral mayormente en los Estados de Utah, Arizona, Montana, Nevada y Nuevo México.

En los últimos años las importaciones han subido de un 17 a un 26 por ciento de la producción nacional.

Los exportadores latinoamericanos son Perú, Chile, Brasil, Honduras, Guatemala, Colombia y la Argentina, que aportan en su conjunto el 64 por ciento del cobre importado.

Chile exportó el año pasado 281.000 toneladas, seguido de Perú con 35.000 y México con 6.252.

La comisionada Leibeler fue el único de los cinco miembros de la Comisión que adoptó una posición concordante con la de la América Latina al decir que las raíces de los problemas de la industria norteamericana están en sus altos costos de producción y no en las importaciones.

"Ninguna medida que se adopte aquí solucionará el problema", agregó. "Cualquier restricción que se recomienda exacerbará el problema".

La presidenta de la ITC, Paula Stern, al proponer la aplicación de tarifas dijo que ese "sería el remedio más efectivo pues no tenemos información de cuan efectivo sería el efecto de las cuotas".

La primera reacción interna al dictamen de la ITC fue adversa.

El portavoz de la industria manufacturera de productos eléctricos, John Donalson, dijo que las tarifas serían tan malas como las cuotas.

"Todo lo que contribuya al aumento de los precios del cobre causará daños a la industria del país", manifestó.

Ministro Lira

## "Rechazamos todo proteccionismo"

El Ministro de Minería, Samuel Lira, dijo ayer que Chile "rechaza con firmeza todo intento de protección en el comercio internacional y en particular el que afecta al cobre". Destacó que las once compañías que solicitaron cuotas de internacionalización fracasaron en su intento.

Añadió que "tenemos confianza en que el Presidente Reagan ha sido muy claro en señalar que para él, el principio básico del desarrollo es el libre comercio, y la proposición de la ITC es abiertamente proteccionista".

Dijo el Ministro Lira que quienes proponen en Chile reducir la producción de cobre "coinciden con las compañías estadounidenses que quieren reducir nuestras exportaciones a ese país", occasionando un considerable daño a la economía chilena.

Enfatizó que los bajos costos de producción de la minería nacional dan una ventaja a nuestro país y esto es lo que debe aprovecharse y no reducir la exportación.



Samuel Lira, Ministro de Minería

## Respaldo de los trabajadores

□ Sindicatos de El Teniente enviaron carta a Reagan pidiéndole que desestime el proteccionismo

### Así votó la ITC

De la forma como votaron los cinco miembros de la ITC, se desprende que la proposición hecha al Presidente Reagan carece de la fuerza inicial del primer acuerdo en que, por unanimidad, se determinó que la importación cuprera era la causa del problema económico y financiero que afecta a once compañías productoras del metal en EE.UU.

La votación de ayer de los cinco integrantes de la ITC fue la siguiente; Susan Leibeler, contra toda medida proteccionista; Seeley Lodwick y Alfred Eckes, a favor de establecer cuotas de internacionalización; Paula Stern —presidenta de la Comisión— y David Rohr estuvieron por fijar tarifas adicionales a los aranceles.

Es decir, sólo dos de los cinco miembros de la ITC fueron partidarios de restringir la importación de cobre.

El Sindicato N° 2 de Coya y Pangal de la División El Teniente de CODELCO Chile envió una carta al Presidente Reagan de EE.UU. solicitándole que rechace la proposición de la ITC que perjudica a la producción y exportación de cobre nacional.

La nota suscrita por Luis Gracia A., presidente; Jorge Troncoso P., secretario, y Nelson Miranda T., tesorero, expresa que "resoluciones de esta naturaleza —recomendar restricciones a la internacionalización de cobre— sólo entraban y amenazan las buenas relaciones que siempre han existido entre los pueblos de su nación y nosotros los chilenos". Agregan que "los perjuicios que originaría, serían lamentables en especial para los trabajadores del cobre".

Acuden al "reconocido criterio de líder del mundo libre" de Reagan, "tanto en lo político como en el libre comercio". Finalizan diciendo que la decisión que adopte no defraude a los trabajadores que sólo quieren seguir disponiendo de "las herramientas y las condiciones para continuar trabajando con eficacia, esfuerzo, responsabilidad", valores "irreducibles para el trabajador chileno".



# CHICAGO CONTINENTAL BANK

SUCURSAL DE CONTINENTAL ILLINOIS NATIONAL BANK AND TRUST COMPANY OF CHICAGO

MONEDA 1138-SANTIAGO CHILE

## ESTADO DE SITUACION AL 31 DE MAYO DE 1984

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E ( US\$ 1=\$90,71 )	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E ( US\$ 1=\$90,71 )	TOTAL
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja .....	8.005.898		Exigible hasta 1 año plazo .....	1.514.938.000	
Depositos en el Banco Central .....	32.066.689		Acreedores en cuentas corrientes .....	1.390.826.866	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje), .....	301.177.543		Depositos y captaciones a plazo .....	204.571.132	
Depositos en Bancos en el país .....	7.682.006		Otros saldos acreedores vista y plazo .....	---	
Depositos en el exterior .....	3.972.637		Cuentas y documentos por pagar .....	---	
Total Fondos Disponibles .....	352.904.773		Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central .....	---	
Colocaciones			Exigible a más de 1 año plazo .....	49.053.350	
Con Recursos Propios .....			Depositos y captaciones .....	---	
Hasta 1 año plazo .....	5.290.153		Documentos por pagar .....	---	
Deudores en cuentas corrientes .....	3.818.366.821		Bonos y Debentures de Propia Emisión .....	---	
Pimos y efectos de comercio adquiridos .....	143.058		Bonos bancarios para reprogramación de deudas .....	---	
Varios deudores .....	334.369.678		Total Dep., Captaciones y otras Oblig. ....	3.159.389.348	3.159.389.348
A más de 1 año plazo .....	4.158.169.710		Intermediación de Documentos		
Total Colocaciones con recursos propios .....			Exigible hasta 1 año plazo .....	730.478.043	
Por cuenta, con Recursos o Gtía. del Banco Central .....			Exigible a más de 1 año plazo .....	---	
Hasta 1 año plazo .....			Total Intermediación de Documentos .....	730.478.043	730.478.043
Préstamos .....	15.439.086		Obligaciones Hipotecarias .....	---	
A más de 1 año plazo .....			Obligaciones Contingentes .....	290.611.446	
Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central .....	15.439.086		Obligaciones hasta 1 año plazo .....	---	
Hipotecarias .....			Obligaciones a más de 1 año plazo .....	290.611.446	290.611.446
Contingentes .....			Total Obligaciones Contingentes .....	290.611.446	290.611.446
Hasta 1 año plazo .....	290.611.443		Préstamos obtenidos en el país		
A más de 1 año plazo .....			Exigible hasta 1 año plazo .....	---	
Total Colocaciones contingentes .....	290.611.443		Adeudado al Banco Central .....	223.000.000	
Vencidas .....	149.806		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras .....	---	
Total Colocaciones .....	4.464.370.045	4.464.370.045	Exigible a más de 1 año plazo .....	15.439.086	
Inversiones Financieras .....			Adeudado al Banco Central .....	---	
Valores mobiliarios .....	826.269.927		Línea de Crédito para Reprog. de Deudas .....	67.268.594	
Doctos. emitidos por Banco Central .....	20.055.789		Total préstamos obtenidos en el país .....	305.707.680	305.707.680
Pagares descontables del Banco Central .....	120.000.000		Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext. ....		
Otras inversiones financieras .....	899.880.671		Exigible hasta 1 año plazo .....	1.211.036.471	
Pagares del B. C. Ch. por reneg. de Coloc. 216 .....	60.253.284		Exigible a más de 1 año plazo .....	547.434.850	
Total Inversiones Financieras .....	1.926.459.671	1.926.459.671	Total Prést. y otras Oblig. contraídas en el Ext. ....	1.758.471.321	1.758.471.321
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>6.743.734.489</b>	<b>6.743.734.489</b>	<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>6.244.657.838</b>	<b>6.244.657.838</b>
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
Saldos con Suc. en el país .....			Saldos con Sucursales en el país .....		
Operaciones de Cambio .....	2.000.192		Operaciones de Cambio .....	1.982.627	
Letras del Banco Central por Venta de Cartera .....			Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras .....	55.510.582	
Operaciones Hipotecarias .....			Provision para rescate de Cartera Vendida al Banco Central .....	---	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras .....	9.138.953.501		Provisiones sobre colocaciones recompradas al Banco Central .....	---	
Intereses por cobrar .....	108.180.817		Provision por bienes recibidos en pago o adjudicados .....	---	
Activo Transitorio .....	49.104.884		Operac. Hipotecarias Operac. Pend., Ctas. diversas y otras .....	9.033.045.710	
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados .....			Intereses por pagar .....	68.552.027	
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores .....			Revalorización Provisoria del Capital Propio .....	33.578.789	
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>	<b>9.298.239.414</b>	<b>9.298.239.414</b>	<b>Pasivo Transitorio .....</b>	<b>74.822.549</b>	<b>74.822.549</b>
ACTIVO FIJO .....			<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>	<b>9.267.492.284</b>	<b>9.267.492.284</b>
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>			<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>		
Gastos de Operación .....	332.708.727		Capital autorizado .....		
Gastos Fijos .....	118.743.847		..... acciones de \$ .....		
Otros Egresos .....	9.491		Capital pagado .....	673.007.647	
Corrección Monetaria .....	22.156.986		Reserva legal .....	26.194.224	
Excedentes o gastos para recompra de cartera al Banco Central .....			Otras reservas .....	42.428.341	
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>	<b>473.619.051</b>	<b>473.619.051</b>	<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>	<b>741.630.212</b>	<b>741.630.212</b>
PERDIDA DEL EJERCICIO .....			<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>		
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>	<b>16.752.954.570</b>	<b>16.752.954.570</b>	Ingresos de Operación .....	495.843.903	
			Otros Ingresos .....	3.330.333	
			Corrección Monetaria .....	---	
			<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b>	<b>499.174.236</b>	<b>499.174.236</b>
			UTILIDAD DEL EJERCICIO .....		
			<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>	<b>16.752.954.570</b>	<b>16.752.954.570</b>

### NOTAS ANEXAS AL ESTADO DE SITUACION

#### NOTA ANEXA AL ESTADO DE SITUACION

- Saldo Provisiones al 31.12.83 : \$ 31.000.000
- Castigos efectuados sobre saldo provisiones : \$ ---
- Provisiones Constituidas en el Ejercicio : \$ 26.010.582
- Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el Ejercicio : \$ ---
- Provisiones revertidas en el Ejercicio : \$ ( 1.500.000 )

Saldo provisiones al 31.05.84 : \$ 55.510.582

## Fracasó llamado a la violencia en la U.C.

En completa normalidad se desarrollaron ayer las labores académicas en los distintos campus metropolitanos de la Universidad Católica, pese al llamado a paralizar actividades efectuado por la llamada Coordinadora de Centro de Alumnos Democráticos.

En una desesperada acción por alcanzar algún apoyo

en esta convocatoria, unos 30 estudiantes, principalmente de la Facultad de Filosofía de la Universidad Católica, acudieron hasta las inmediaciones de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, lanzando consignas políticas y provocando desórdenes, especialmente en el tránsito.

Desde la citada Escuela se sumó sólo un pequeño grupo de alumnos, pertenecientes al MDP, que en los alrededores de calle Pío Nono protagonizaron desórdenes, obligando a Carabineros a intervenir con sus carros lanza-agua.

Carlos Saffirio, presidente del Centro de Alumnos de Derecho de la Universidad de Chile, dijo que ese organismo se marginó por completo de esta manifestación, en la cual sólo participó un pequeño grupo de la Escuela, pues el resto se abocó a sus actividades académicas. Los hechos se iniciaron pasadas las 11.30 horas, culminando alrededor de las 13 horas.

En la Dirección de Comunicaciones de la Universidad Católica se informó, en tanto, que en los Campus San Joaquín, Comendador y Oriente y en la Casa Central de Alameda, la jornada de labores tanto administrativas como académicas no fue alterada.

A través de panfletos aparecidos en las distintas esquinas durante los últimos días y amenazas telefónicas, se señaló, pudo advertirse el llamado efectuado para ayer en torno a paralizar las clases. Por ello se tomaron todas las providencias del caso, controlándose el ingreso de funcionarios y alumnos, a fin de evitar que elementos ajenos fueran a provocar desórdenes.

### CAMPUS ORIENTE

Pasadas las 13 horas, en el Campus Oriente se efectuó una asamblea encabezada por el dirigente cuprífero de afiliación comunista, Manuel Rodríguez.

Alrededor de 50 manifestantes que participaron en este acto procedieron luego a romper los vidrios de la puerta de acceso a la sede de FEUC en el Campus, marchando posteriormente hacia Avenida Diagonal Oriente. Allí intentaron paralizar el tránsito, sin encontrar mayor éxito en su acción, dado el escaso número de personas que participaron en ésta. Carabineros no necesitó intervenir, pues el mismo rechazo de los alumnos disolvió la manifestación.

## Asociación Nacional de la Prensa celebra junta anual

□ Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, fue invitado al almuerzo oficial de la organización

Hoy se reúnen en su junta anual los representantes de las empresas editoras de diarios y revistas que integran la Asociación Nacional de la Prensa A.G. Durante la mañana, conocerán la memoria y balance presentados por el directorio que preside Sergio Araos Bruna. Además conforme a los estatutos, corresponde renovar la actual directiva integrada por diecisésis representantes de empresas periodísticas de todo el país.

A las 12 horas, en el Salón Colonial del Hotel Carrera, el jurista Alfredo Etcheberry dictará una conferencia sobre la reciente Ley 18.313 que reformó la Ley de Abusos de Publicidad en asuntos relativos a la vida privada y la vida pública de las personas, creando nuevos delitos y aumentando las penalidades.

Los actos de esta asamblea se complementarán con un almuerzo que se ofrece en el mismo hotel a los asociados, a las entidades vinculadas a la labor periodística y a representantes de diversos medios de comunicación. A dicho almuerzo asistirá especialmente invitado el Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, quien fijará la posición del Gobierno en sus relaciones con la prensa nacional al responder al discurso de ofrecimiento de la manifestación que pronunciara el presidente de la Asociación Nacional de la Prensa.

Representa a la Empresa Periodística LA NACION S.A., en la asociación, el gerente general, Miguel Bejide.



**Banco Sud Americano**  
Su banco amigo

### SORTEO DE LETRAS HIPOTECARIAS

En cumplimiento a lo dispuesto por el artículo N.º 93 de la Ley General de Bancos, que dispone la realización de sorteos en los casos de pagos anticipados de deudas, fueron sorteadas el día 15 de junio de 1984, en presencia del Notario Público de Santiago Sr. Martín Fuentes Hurtado, las siguientes Letras Hipotecarias emitidas por el Banco Sud Americano.

**SERIE B EMISIÓN 01.04.80 POR 340 U.F.**  
CORTE DE 100 U.F. N.º 197-198-199  
CORTE DE 20 U.F. N.º 287-288

**SERIE I EMISIÓN 01.01.81 POR 1.770 U.F.**  
CORTE DE 500 U.F. N.º 8-10-11  
CORTE DE 100 U.F. N.º 14-19  
CORTE DE 50 U.F. N.º 6  
CORTE DE 20 U.F. N.º 10

**SERIE I EMISIÓN 01.07.81 POR 620 U.F.**  
CORTE DE 620 U.F. N.º 120

**SERIE I EMISIÓN 01.10.81 POR 770 U.F.**  
CORTE DE 500 U.F. N.º 109  
CORTE DE 100 U.F. N.º 51-52  
CORTE DE 50 U.F. N.º 40  
CORTE DE 20 U.F. N.º 39

**SERIE I EMISIÓN 01.01.82 POR 2.700 U.F.**  
CORTE DE 620 U.F. N.º 199-200-201  
CORTE DE 500 U.F. N.º 159  
CORTE DE 100 U.F. N.º 102-103-104  
CORTE DE 20 U.F. N.º 112-113

**SERIE I EMISIÓN 01.04.82 POR 550 U.F.**  
CORTE DE 500 U.F. N.º 234  
CORTE DE 50 U.F. N.º 53

**SERIE K EMISIÓN 01.04.81 POR 1.020 U.F.**  
CORTE DE 500 U.F. N.º 112-130  
CORTE DE 20 U.F. N.º 44

**SERIE K EMISIÓN 01.07.81 POR 2.250 U.F.**  
CORTE DE 500 U.F. N.º 238-239-240-241  
CORTE DE 100 U.F. N.º 199-200  
CORTE DE 50 U.F. N.º 43

**SERIE K EMISIÓN 01.07.82 POR 500 U.F.**  
CORTE DE 500 U.F. N.º 346

Los poseedores de las Letras Hipotecarias podrán hacer efectivos los cobros a partir del día 2 de julio de 1984, en las Oficinas del Banco.

El Banco ofrece a los poseedores de las Letras Hipotecarias la posibilidad de reinvertir las sumas rescatadas.

Dept. Operativo Créd. Hipotecarios  
Morandé 226 – Santiago

# ¡Este viernes! EL EXPORTADOR

¡Exíjala!  
Junto  
a su diario

**LA NACION**



**MAR CHILENO:**  
fuente de recursos y divisas

A US\$ 3.900 millones  
alcanzan las exportaciones

Nuevo record en ventas de fruta  
Ranking de los principales  
países compradores

# JUNTA DE ADMINISTRACION Y VIGILANCIA DE LA ZONA FRANCA DE IQUIQUE

SERVICIO PUBLICO CREADO POR D.L. 1.845 DEL 4 DE AGOSTO DE 1977

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1983

	1983 \$	1982 \$	1983 \$	1982 \$
<b>ACTIVO</b>			<b>PASIVO Y PATRIMONIO</b>	
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>	
Disponible	3.307.571	2.753.864	Documentos y Cuentas por Pagar	3.970.777
Depósitos a Plazo	20.032.365	55.665.000	Personal	1.273.805
Facturas y Cuentas por Cobrar	8.839.918	7.310.447	Impuestos	267.035
Documentos por Cobrar	4.457.694	1.725.580	Depósitos y Garantías	7.296.120
Gastos Anticipados	156.620	200.874	Otros	430.612
Cargos Diferidos a Corto Plazo	21.507.371	21.092.258	Total Pasivo Circulante	13.238.349
Total Activo Circulante	<u>58.301.539</u>	<u>88.748.023</u>		<u>9.842.033</u>
<b>INVERSIONES Y CUENTAS POR COBRAR A L/PLAZO</b>	<u>1.797.772</u>	<u>1.611.346</u>	<b>DEUDA A LARGO PLAZO</b>	<u>14.269.631</u>
				<u>14.824.957</u>
<b>ACTIVO FIJO</b>			<b>PATRIMONIO</b>	
Activo Fijo Depreciable			Aportes de Capital	302.835.832
Muebles y Máquinas de Oficina	50.628.684	44.366.300	Revalorizaciones	743.167.281
Edificaciones	335.292.562	330.208.399	Excedentes Retenidos	223.623.708
Instalaciones de Infraestructura	259.209.507	261.095.008	Excedente (Déficit) Ejercicio	(64.564.734)
Otros	7.320.655	6.893.745	Total del Patrimonio	<u>1.205.062.087</u>
	<u>652.451.408</u>	<u>642.563.452</u>	Total Pasivo y Patrimonio	<u>1.232.570.061</u>
Menos: Depreciación Acumulada	<u>(124.975.566)</u>	<u>(92.771.737)</u>	ESTADOS DE RENDIMIENTOS ECONOMICOS	<u>1.215.492.859</u>
Total Activo Fijo Depreciable	<u>527.475.842</u>	<u>549.791.715</u>		<u>=====</u>
Activo Fijo No Depreciable			<b>Resultado de la Gestión</b>	
Terrenos	500.995.850	423.370.475	Ingresos de Explotación	218.773.412
Obras en Construcción	3.635.786	8.811.694	Otros Ingresos	<u>29.177.547</u>
Adquisición de Activo Fijo en Tránsito	138.060	3.157.890	Suma	<u>247.950.959</u>
Anticipo a Contratistas	396.406	2.591.070	Menos:	
Otros	76.368	74.219	Gastos	<u>(229.935.381)</u>
Total Activo Fijo No Depreciable	<u>505.292.470</u>	<u>438.005.348</u>	Resultado de la Actividad Institucional	<u>18.015.578</u>
Total Activo Fijo	<u>1.032.768.312</u>	<u>987.797.063</u>	Aporte al F.N.D.R. I Región	<u>(69.093.000)</u>
<b>CARGOS DIFERIDOS</b>	<u>89.875.882</u>	<u>106.959.121</u>	Aporte a la I. Municipalidad de Iquique	<u>(52.824.848)</u>
<b>OTROS ACTIVOS</b>			Amortización Inversiones B. Industrial	<u>(24.034.910)</u>
Cuentas de Dudosa Recuperación	23.787.960	32.574.056	Excedente (Déficit) del Ejercicio	<u>(13.487.312)</u>
Menos: Estimación Deudas Incobrables	(3.640.105)	(17.979.489)		<u>(12.973.239)</u>
Fluctuación de Cambios y de Valores	20.147.855	14.594.567		
Terrenos FF.CC.	8.544.829	8.066.121		
Total Otros Activos	<u>21.133.878</u>	<u>7.716.618</u>		
	<u>49.826.562</u>	<u>30.377.306</u>		
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>	<u>1.232.570.067</u>	<u>1.215.492.859</u>		

## CUENTAS DE ORDEN

DEBE	15.170.735	- 21.911.215	HABER	15.170.735	21.911.215
------	------------	--------------	-------	------------	------------

Nota: -Los valores del año 1982 se encuentran expresados en moneda 1983,  
es decir, se le aplicó un 23,7% de revalorización que corresponde  
a la variación I.P.C. año 1983.-

-Los valores nominales de los aportes a la I.Municipalidad de Iquique  
que y el F.N.D.R. Primera Región Tarapacá entregados durante el  
año 1982 son:

I.Municipalidad de Iquique	\$ 19.430.000.-
F.N.D.R. I Región Tarapacá	\$ 42.704.000.-
-total-	\$ 62.134.000.-

JUNTA DE ADMINISTRACION Y VIGILANCIA DE LA ZONA FRANCA DE IQUIQUE

ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA  
Cifras de 1982 expresadas en moneda de 1983

	1983	1982
	\$	\$
<b>RECURSOS OBTENIDOS</b>		
(Déficit) Excedente del Ejercicio	(64.564.734)	35.120.189
Más:		
Depreciaciones, Amortizaciones y Castigos	72.468.415	75.972.566
Cuentas de Dudosa Recuperación	1.332.300	—
Déficit por Dev. de Garantías	670.950	139.843
Garantías de Usuarios a L/Plazo	301.159	1.537.208
Fluctuación de cambios y de valores	152.626	166.091
Venta de Activos	31.327	—
Documentos por Cobrar a largo plazo	592.685	2.148.507
Cargos diferidos a largo plazo	1.029.604	6.697.922
Anticipos a Contratistas	1.698.234	9.934.492
Total Recursos Obtenidos	13.712.566	131.716.818
<b>RECURSOS APLICADOS</b>		
Construcción de Obras	13.408.800	116.263.460
Compra Activo fijo Depreciable	3.846.899	5.063.345
Activo Fijo no Depreciable	—	546.488
Adquisición Activo Fijo en tránsito	2.746.152	4.904.093
Fluctuación de Cambios y de Valores	711.300	—
Resultados de Ejercicios anteriores	11.536.479	3.406.905
Diferencia de Cambios y de Valores	187.938	—
Cuentas de Dudosa Recuperación	—	14.456.123
Total Recursos Aplicados	32.437.568	144.640.414
Diferencia entre Recursos Obtenidos-Aplicados	(18.725.002)	(12.923.596)
Variación de Capital de Trabajo	(33.842.800)	(32.846.142)
Corrección Monetaria no Circulante	15.117.798	19.922.546
	18.725.002	12.923.596
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>		
Aumento (Disminuciones)	533.707	(13.607.547)
Efectivo Disponible	(35.632.635)	(33.399.000)
Inversiones Temporales	4.261.585	(12.318.070)
Cuentas y Dctos. por Cobrar	(44.254)	(870.170)
Gastos Anticipados	415.113	19.453.163
Cargos Diferidos a Corto Plazo	(30.446.484)	(40.741.624)
(Disminución) Aumento Activo Circulante	=====	=====
PASIVO CIRCULANTE		
(Aumentos) Disminuciones	(2.103.665)	(628.580)
Documentos y Cuentas por Pagar	(323.337)	(123.335)
Leyes Sociales e Impots. por Pagar	5.484.323	(7.127.794)
Garantías de Usuarios c/Plazo	338.995	(15.773)
Diversos	3.396.316	(77.895.482)
Disminución (Aumento)Activo Circulante	=====	=====
(Disminución) Aumento Capital de Trabajo	(33.842.800)	(32.846.142)

Nota 1.- Calidad Jurídica.

La Junta de Administración y Vigilancia de la Zona Franca de Iquique es una persona de derecho público con patrimonio y personalidad jurídica propios, que se relaciona con el Presidente de la República a través del Ministerio de Hacienda. Fue creada por el D.L. 1845, de 1977, como un servicio público territorial y funcionalmente descentralizado al que se le ha encargado por ley la facultad de administrar, explotar y supervisar la Zona Franca de Iquique. Está sujeta a la fiscalización de la Contraloría General de la República.

Nota 2.- Criterios Contables Aplicados.

El Balance General y los estados económicos financieros adjuntos han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad de general aceptación y conforme a las instrucciones impartidas por la Contraloría General de la República sobre Contabilidad Gubernamental.

Nota 3.- Depósito a Plazo.

Corresponden a colocaciones en moneda nacional en el mercado financiero a una fecha de rescate de 30 días.

Nota 4.- Terrenos.

Los terrenos han sido contabilizados al valor del avalúo fiscal del casco correspondiente al segundo semestre de 1983, de acuerdo a las cifras de los recibos de contribuciones.

Durante el ejercicio de 1983 se regularizó el patrimonio al contabilizarse los siguientes terrenos de propiedad de esta Junta.

Rol 40-3 Sitio 92-A Ubicado en la Avenida Desiderio García y ocupado actualmente por la Empresa Eléctrica del Norte.

Rol 1715-1 Terreno donde se encuentra el actual edificio de Administración de la Junta.

Rol 85-2 Patio General de Autos de la Avenida Circunvalación.

En la cuenta Terrenos de Ferrocarriles se registra el sitio que ocupa la Empresa de Ferrocarriles del Estado, de propiedad de esta Junta.

Mediante escritura de compraventa de fecha 27 de abril de 1983 e inscrita en el Registro de Propiedades a Fs. 462. VTA. N° 625 de fecha 24 de mayo de 1983 se perfeccionó la compra del sitio 97-A, Rol N° 44-B con Edelnor Ltda.

Nota 5.- Revalorización del Activo Fijo.

Se ha aplicado un 23,7% de revalorización sobre el valor neto del activo fijo al 31 de diciembre de 1983, de acuerdo con las instrucciones de la Contraloría General de la República.

Nota 6.- Cargos Diferidos.

El saldo de esta cuenta está constituido principalmente por el traspaso durante 1982 de las obras de pavimentación y alcantarillado del Barrio Industrial, que pasaron a constituir bienes nacionales de uso público, a las instalaciones eléctricas del Recinto Amurallado cedidas a EDELNOR Ltda. y al costo de redimensionamiento de la Estación de Ferrocarriles.

Además, durante el año 1983 se incluyen como partidas los derechos de Inspección del SERVIU por la pavimentación del Barrio Industrial y el desarme de un galpón para construir calle de acceso al Sector Ampliación Recinto Franco.

Nota 7.- Fluctuaciones de Cambio y de Valores.

Corresponde a la actualización efectuada a la fecha del Balance sobre las garantías entregadas por los usuarios, de acuerdo a la variación del dólar y de la unidad de fomento según proceda. El valor del dólar al 31 de diciembre de 1983 alcanzó a \$ 86,25 y corresponde al informado por el Banco Central de Chile.

Nota 8.- Patrimonio.

Está constituido por aportes en dinero del presupuesto de la Nación recibido durante los años 1977 a 1979; aportes en Terrenos en virtud de los D.L. 1845 y 2401; aportes del F.N.D.R. Primera Región de 1977, y aporte de la Sociedad Administradora y Explotadora de Zonas Francas S.A.

Nota 9.- Aportes a la Primera Región.

El aporte al Fondo Nacional de Desarrollo Regional de la Primera Región fueron establecidos en la ley 18264 que aprobó el presupuesto del Sector Público para el año 1983.

Nota 10.-

Las partidas del Estado de Fuentes y Usos de Fondos están constituidas por varias cuentas, razón por la cual cada rubro representa el flujo financiero neto de sus cuentas componentes.

Raúl Cámaras Cámaras  
Colegio de Contadores Reg. N° 28950

Patricio Piña Lecaros  
Gerente General

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA  
REGIONAL TARAPACA

WPP/svc.

DICTAMEN DE AUDITORIA A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31.12.83, DÉ LA JUNTA DE ADMINISTRACION Y VIGILANCIA ZONA FRANCA DE IQUIQUE.

1094

AL SEÑOR  
PATRICIO PIÑA LECAROS  
GERENTE GENERAL  
JUNTA DE ADMINISTRACION Y VIGILANCIA  
ZONA FRANCA DE IQUIQUE  
PRESIDENTE /

IQUIQUE, - 1 JUN. 1984

La Contraloría Regional de Tarapacá ha examinado los Balances Generales de la Junta de Administración y Vigilancia de la Zona Franca de Iquique al 31 de diciembre de 1982 y 1983, los estados de rendimientos económicos y de cambios en la posición financiera correspondientes a los años terminados en esas fechas.

El examen se practicó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, en consecuencia, incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y los demás procedimientos de auditoría considerados necesarios en las circunstancias.

En opinión de esta Contraloría Regional, los Estados Financieros antes mencionados representan razonablemente la situación financiera de la Junta de Administración y Vigilancia de la Zona Franca de Iquique al 31 de diciembre de 1982 y 1983, el resultado de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados, aplicados sobre bases uniformes y con las instrucciones de la Contraloría General de la República.

Saluda atentamente a Ud.,

HUGO CARMONA ROMO  
Contralor Regional de Tarapacá



## PUBLICIDAD Y MERCADO

14 / LA NACION Santiago de Chile, Jueves 28 de Junio de 1984

### DISTINCION A RIPLEY POR EMPRESA DE COMPUTACION NCR

El Centro de Compras Ripley fue distinguido por N.C.R., como la primera empresa que introdujo sus sistemas computacionales aplicados a los negocios comerciales.

En una ceremonia realizada recientemente, el gerente general de N.C.R. de Chile hizo entrega de un galvano recordatorio a Ripley, con ocasión de cumplir 100 años de vida esa prestigiosa empresa computacional.

El Centro de Compras Ripley maneja a través de dos computadores N.C.R. (un 8270 y un 9040), toda su operación crediticia de sus 160.000 clientes y los sistemas de sueldos, salarios y comisiones de vendedores, de un total de 600 personas, además del control de abastecimiento y existencia.

Actualmente, Ripley y N.C.R. se encuentran abocados al análisis de la expansión de los sistemas computacionales en uso, para que en un futuro muy cercano, Ripley pueda atender a través de 100 periféricos, las casi 4.000 consultas diarias en toda la operación de créditos y cobranzas, a través de pantallas de consulta o terminales cajeros.

De esta manera, Ripley y N.C.R. han mancomunado un propósito de crecimiento mirando hacia la reactivación nacional.



LA PERMANENTE CALIDAD MINGO

Como ha sucedido durante años, Mingo Bally, en su afán de entregar a la mujer chilena las máximas facilidades para adquirir sus zapatos de temporada, ha inaugurado un nuevo local de ventas en el Cosmocentro Apumanque, uno de los puntos de encuentro más visitados por el público femenino. Así, calzados Mingo Bally se acerca cada vez más a sus clientes: Apumanque, la nueva dirección.



### PRINCIPADO DE ASTURIAS ACOGE LOS GUSTOS Y PALADARES EXIGENTES

Fabada a la asturiana, zarzuela de marisco, trucha a la normanda, cabrito al chablis y triple a la mode de Caen son algunos de los platos típicos que ofrece de lunes a domingo el prestigioso restaurante Principado de Asturias.

Ubicado en Avda. Ramón Carnicer N° 21, este punto de encuentro de los mejores paladares españoles y chilenos, tiene además un gran salón de fiestas, banquetes y recepciones. Con capacidad para 350 personas ha entrado en una nueva etapa de su desarrollo comercial.

Sus nuevas superficies le permiten destacar el

salón de fiestas dotado de todo servicio de recepción, pista de baile, bar y sala de estar. Las modernas infraestructuras con cámaras frigoríficas, bodegas, salas de elaboración, cocinas y parrillas a las brasas, satisfacen plenamente los gustos más exigentes.

Un permanente menú para ejecutivos a elección, permite que Principado de Asturias se transforme de pronto en un centro de reuniones de negocios, veladas familiares y fiestas de empresas.

Ramón Carnicer N° 21, ahí está Principado de Asturias.

### FESTIVAL GASTRONOMICO PERUANO EN EL HOLIDAY INN CROWN PLAZA

Desde el día viernes 29 de junio al sábado 7 de julio se llevará a cabo el Festival de Perú en el Restaurant Casablanca de Holiday Inn Crown Plaza. Directo, desde Lima llega este evento único, que permitirá degustar y conocer lo más variado de la cocina peruana, junto con disfrutar de una adecuada decoración y ambientación en su estilo más tradicional.

El buffet que será expuesto, a cargo del chef Aurelio Quiroz, venido desde Lima, es una muestra de los platos más típicos del Perú como el "tamal con chicharrones", "aji de gallina", "causa a la limeña", "papas a la huancaina" y el tan conocido "cebiche". Como anticipo de este Festival Gastronómico, el chef ha preparado un menú sugerencia:

Pisco sour  
Anticucho



Copa de Chanchamayo

La invitación es para ir al Restaurant Casablanca del Holiday Inn Crown Plaza a disfrutar las atracciones que trae el Festival del Perú.

# Unión Nacional llamó a federación única en la "U"

□ "Para ello será necesario deponer los intereses partidistas", señalaron dirigentes del movimiento

La Unión Nacional de la Universidad de Chile formuló ayer un llamado a todos los movimientos de ese plantel, que tengan representación entre el alumnado, para "elaborar un camino orientado a formar una federación única", diferente a la planteada por el llamado Consejo de Presidentes.

Alejandro Cuevas, dirigente de la Unión Nacional, dijo en conferencia de prensa que "no tiene validez seguir adelante con el itinerario trazado por el Consejo de Presidentes para construir una federación única, por cuanto en el plebiscito del 21 de junio último no obtuvieron la mayoría absoluta".

En parte de una declaración entregada por este movimiento, se señala que "el fracaso del plebiscito convocado por el Consejo de Presidentes constituye una clara demostración de que la gran mayoría de los universitarios no acepta que la futura Federación de Estudiantes se estructure en base a fórmulas ideadas por pequeños grupos, que parecen más interesados en transformarla en una organización destinada a fomentar la agitación política y la defensa de intereses

## Acción Nacional Avanzar unidos y dentro de la Constitución

Una declaración en la que resalta el sentido social de una democracia integradora, que surge de la participación, lejos de la violencia marxista y la politiquería, entregó ayer "Acción Nacional". Textualmente expresa:

"Acción Nacional actúa lealmente dentro del Acuerdo Democrático Nacional aprobado unánimemente el 25 de junio, como continuidad política a la proposición del pasado 4 de mayo para la transición hacia la Democracia Plena."

Los Nacionalistas no buscamos aventuras como lo hace el marxismo. El sentido social en una democracia integradora surge de la participación y por ello creemos que el país reconoce un esfuerzo patriótico de deponer odiosidades para avanzar unidos dentro del marco constitucional.

Esa actitud de madurez cívica creemos que así como ha sido válida para el régimen militar, merecerá el respeto y adhesión de las grandes mayorías escépticas ante la violencia marxista, la politiquería de la oposición y opciones populistas que no son oportunas para implantar un clima de unidad nacional".

personales que en el auténtico canal de expresión de los estudiantes".

Ante ello, "llamamos a la formación de un gran movimiento universitario, que defienda los principios fundamentales de la universi-

dad, para lo cual será necesario deponer los intereses partidistas".

Firman el comunicado César Jerez, de agronomía; Francisco Vallejos de medicina; Alejandro Cuevas de ingeniería comercial; Marco Riveros, de derecho y

Andrés Vespremy de derecho.

### RESponde el CONSEJO

Carlos Saffirio, presidente del Centro de Alumnos de la Facultad de Derecho, integrante del Consejo de

Presidentes, señaló por su parte que este organismo no puede conversar con fuerzas políticas si no tienen representación entre el alumnado. Dijo que toda la conversación en torno al futuro de la organización estudiantil se lleva en estos

momentos a cabo a nivel de delegado de carrera.

De allí emanará la Asamblea Constituyente, la que fijará el itinerario. Esta debe realizarse el 5 de julio, según lo anunciado, aunque se estima que habrá una postergación.

## BANCO CONTINENTAL

ESTADO DE SITUACION AL 31 DE MAYO DE 1984

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES		Moneda chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 90,71)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES		Moneda chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 90,71)	TOTAL
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>				<b>PASIVO CIRCULANTE</b>			
Fondos Disponibles				Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones			
Caja	167.768.027			Exigible hasta 1 año plazo	1.357.646.660		
Depósitos en el Banco Central	215.354.554			Acreedores en cuentas corrientes	3.405.494.513		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	183.476.124			Depósitos y captaciones a plazo	420.188.912		
Depósitos en Bancos en el país	25.406.626			Otros saldos acreedores vista y plazo	—		
Depósitos en el exterior	48.464.442			Cuentas y documentos por pagar	—		
Total Fondos Disponibles	640.469.773			Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central	5.451.254		
Colocaciones				Exigible a más de 1 año plazo	—		
Con Recursos Propios				Depósitos y captaciones	—		
Hasta un año plazo	1.659.135			Documentos por pagar	—		
Deudores en cuentas corrientes	3.391.517.279			Bonos y Debenturas de Propia Emisión	—		
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	26.058.710			Bonos Bancarios para Reprogramación de Deudas	267.115.877		
Varios deudores				Total Dep., Captaciones y otras Oblig.	5.455.897.216		
A más de 1 año plazo	6.175.416.613			Intermediación de Documentos	677.290.000		
Total Colocaciones con recursos propios	9.594.651.737			Exigible hasta 1 año plazo	677.290.000		
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central				Exigible a más de 1 año plazo	—		
Hasta 1 año plazo				Total Intermediación de Documentos	677.290.000		
Préstamos	422.033.781			Obligaciones Hipotecarias	1.260.257.763		
A más de 1 año plazo	103.720.704			Obligaciones Contingentes	616.312.788		
Total Coloc. por eta., rec., o gta. del Banco Central	525.754.485			Obligaciones hasta 1 año plazo	133.694.236		
Hipotecarias	1.255.354.239			Obligaciones a más de 1 año plazo	—		
Contingentes	616.312.788			Total Obligaciones Contingentes	750.007.024		
Hasta 1 año plazo				Préstamos obtenidos en el país			
A más de 1 año plazo	133.694.236			Exigible hasta 1 año plazo	1.392.764.782		
Total Colocaciones contingentes	750.007.024			Adeudado al Banco Central	236.000.000		
Vencidas	520.077.329			Exigible a más de 1 año plazo	907.320.731		
Total Colocaciones	12.645.844.814			Adeudado al Banco Central	907.320.731		
Inversiones Financieras				Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	3.854.781.774		
Valores mobiliarios	139.931.702			Línea de Crédito para Reprog. de Deudas	6.390.867.287		
Doctos. emitidos por Banco Central	1.098.095.333			Total préstamos obtenidos en el país			
Pagarés descontables del Banco Central	678.000.000			Préstamos obtenidos en el país			
Otras inversiones financieras				Exigible hasta 1 año plazo	1.702.351.728		
Pagarés del B.C.Ch. por reneg. de Coloc.	3.468.448.240			Exigible a más de 1 año plazo	4.456.904.818		
Total Inversiones Financieras	5.384.475.275			Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.	6.159.256.546		
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>	18.670.789.862			Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.	6.159.256.546		
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>				<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>	20.693.575.836		
Saldos con Suc. en el País	1.122.658			<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>			
Operaciones de Cambio	1.166.132			Saldos con Sucursales en el país	17.078.516		
Letras del Banco Central por Venta de Cartera	1.338.947.296			Operaciones de Cambio	1.207.865		
Operaciones Hipotecarias				Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	1.511.150.228		
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	5.835.929.123			Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central	—		
Intereses por cobrar	436.214.780			Provisión por bienes recibidos en pago o adjudicados	29.757.468		
Activo Transitorio	109.042.311			Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras	5.693.167.515		
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados	229.467.538			Intereses por pagar	361.773.929		
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores	2.307.101.521			Revalorización Provisional del Capital Propio	61.166.102		
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>	10.258.991.359			Pasivo Transitorio	28.471.310		
<b>ACTIVO FIJO</b>	788.322.565			<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>	7.703.772.933		
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>				<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>			
Gastos de Operación	1.112.877.302			Capital autorizado			
Gastos Fijos	298.711.929			50.000.000 . . . acciones de \$ 0.00016274			
Otros Egresos	167.010			Capital pagado	8.137		
Excedentes o gastos para recompra de cartera al Banco Central				Reserva legal	2.034		
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>	1.411.756.241			Otras reservas	1.355.815.341		
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>	31.129.860.027			<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>	1.355.825.512		
<b>NOTA ANEXA AL ESTADO DE SITUACION</b>				<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>			
Provisiones para la Cartera de Colocaciones e Inversiones				Ingresos de Operación	1.264.944.447		
— Saldo Provisiones al 31.12.83	1.540.496.515			Otros Ingresos	22.624.344		
— Castigos efectuados sobre saldo provisiones	(56.737.113)			Corrección Monetaria	89.116.955		
— Provisiones constituidas en el ejercicio	30.011.184			<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b>	1.376.685.746		
— Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio	(2.620.358)			<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>	31.129.860.027		
— Provisiones revertidas en el ejercicio							
Saldo provisiones al 31.05.84	1.511.150.228						

SERGIO CAMPANO BORLAF  
Contador  
Registro N° 7.484 Licencia N° 010275

LEANDRO OMEGNA OMEGNA  
Delegado de la Superintendencia  
de Bancos e Instituciones Financieras

## FAO inauguró conferencia de pesca

ROMA, 27.— La Conferencia Mundial de la FAO sobre pesca que se inauguró en Roma hoy día es importante por diversas razones. Es la primera y más grande conferencia mundial de este tipo, su inauguración por parte del Rey Juan Carlos I de España ha sido un evento sin precedentes, además de ser la primera visita que él realiza a la FAO, es la primera conferencia que discute todos los aspectos de la pesca mundial desde que el nuevo derecho del mar fue aprobado en 1982, reúne el mayor número de delegaciones nacionales y de organizaciones internacionales que nunca antes se habían reunido a alto nivel político para discutir los temas propios del sector pesquero.

Se espera que la conferencia concluya con la adopción de una nueva estrategia y diversos programas de acción conducentes a aumentar la importancia del pescado en el abastecimiento mundial de alimentos y en la nutrición humana.

Inaugurando la conferencia, el Rey Juan Carlos I dijo que era natural que la conferencia hubiese sido convocada por la FAO, la agencia especializada del sistema de Naciones Unidas responsable de promover el uso racional de los recursos pesqueros, la cual a través de su trabajo ha contribuido a la expansión de la economía mundial y a la liberación del hombre del flagelo del hambre.

Manifestó su convencimiento de que FAO, bajo la dirección dinámica de su director general, Eduardo Saouma, está capacitada para enfrentar los desafíos del futuro y para llevar a la práctica las recomendaciones que emergen de esta conferencia.

## La URSS revisa tácticas de combate

MOSCÚ, 27 (LATIN-REUTER).— El Ministro de Defensa soviético Dmitry Ustinov dijo hoy que la tecnología militar progresó tan rápido que Moscú está revisando sus tácticas de combate para sorprender al enemigo.

Hablando en una recepción en el Kremlin para graduados de la academia militar, Ustinov dijo que, pese al conocimiento adquirido, "El arte de la guerra se desarrolla hoy más intensamente que nunca".

Señaló que las armas nucleares y convencionales están siendo perfeccionadas y que la microelectrónica y las computadoras han llevado a una mayor automatización.

"Esto obliga a revisar las tácticas, el control de las tropas y el arte de la guerra en forma global", agregó.

"Es importante desplegar iniciativa en la preparación para el combate y en las operaciones mismas de combate y encontrar decisiones tácticas que sean una sorpresa para el enemigo", dijo.

En mayo, funcionarios de defensa occidentales indicaron que la Unión Soviética prepara un cambio de importancia en su doctrina de combate, poniendo más énfasis en sus unidades de alta movilidad, creadas para ataques por sorpresa.

## Jeane Kirkpatrick dejaría su cargo

NUEVA YORK, 27 (LATIN-REUTER).— Jeane Kirkpatrick, la controvertida jefe de la delegación estadounidense ante las Naciones Unidas, dice haber señalado al Presidente Ronald Reagan su propósito de renunciar y no asumir otro cargo en el gabinete.

"Estoy comprometida con esta sesión y he dicho que luego me propongo volver a la vida privada, y es lo que pienso hacer", dijo a Reuters en una entrevista.

La fecha exacta de su alejamiento no es clara todavía, pero sus colaboradores dijeron que podría ser en el último cuatrimestre del año. Antes de incorporarse al gabinete de Reagan en febrero de 1981, Kirkpatrick, de 58 años, enseñaba en la Universidad Georgetown de Washington.

Había sido una declarada crítica del papel anterior de los Estados Unidos en el organismo mundial, y alguna vez caracterizó la posición norteamericana en las Naciones Unidas como "esencialmente impotente, sin influencia, ampliamente superada en votos y aislada".

Pero dijo que la actitud más decidida adoptada por el gobierno de Reagan había resultado positiva. "Estábamos resueltos a tomar a la ONU seriamente y no a decir que lo que aquí ocurre no cuenta", dijo.

## Cuba libera 22 norteamericanos

LA HABANA, 27 (DPA).— El precandidato demócrata a la presidencia de los Estados Unidos, reverendo Jesse Jackson, concluyó hoy su visita de tres días a La Habana, luego de haber obtenido la liberación de 22 ciudadanos estadounidenses detenidos en cárceles cubanas.

Tras ocho horas de conversaciones que se prolongaron hasta la medianoche (hora local), Jesse Jackson y el Presidente cubano, Fidel Castro, anunciaron esta madrugada la liberación de los detenidos y demandaron la inmediata normalización de las relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Cuba.

Asimismo, abogaron por una solución política del conflicto centroamericano.

Los resultados de las conversaciones están contenidos en una declaración conjunta difundida esta madrugada por Jackson y Castro durante una conferencia de prensa ofrecida en el Consejo de Estado de La Habana.

En la declaración de diez puntos, Castro se compromete a estudiar la repatriación de los exiliados cubanos que se encuentran detenidos en una prisión de Atlanta y a tramitar visas de salida para antiguos presos por delitos contra la seguridad del Estado que fueron liberados pero que aún permanecen en Cuba.

El grupo de 22 ciudadanos estadounidenses liberados no incluye a los detenidos por piratería aérea, según especifica la declaración. Entre los liberados se encuentra Andrés Vargas Gómez, un agente de la CIA de origen cubano y nacionalidad estadounidense.

Alfonsín ante alza de intereses

# Argentina coordinará su política exterior con otras naciones endeudadas

BUENOS AIRES, 27 (LATIN-REUTER).— El Presidente Raúl Alfonsín dijo anoche que el aumento de la tasa preferencial estadounidense es desalentador como única respuesta recibida por las naciones latinoamericanas a su reclamo de menores tasas de interés.

"Los países latinoamericanos no podemos seguir dependiendo de las alternativas del mercado financiero de los Estados Unidos, que afectan profundamente nuestras economías", dijo Alfonsín en una declaración escrita.

Como consecuencia, la Argentina ha iniciado consultas para "coordinar nuestras posiciones" con las otras 10 naciones latinoameri-

canas que asistieron la semana pasada a una Conferencia Regional de Deudores en Cartagena, Colombia, dijo Alfonsín.

La reunión de deudores finalizó con un reclamo de un diálogo más amplio con las naciones acreedoras, menores tasas de interés y otras medidas para aliviar la carga del endeudamiento regional que totaliza 350 mil millones de dólares.

Sin embargo, en la primera jornada hábil luego de esa reunión, los bancos estadounidenses efectuaron el cuarto aumento de medio punto en la tasa preferencial desde marzo, elevando la tasa de préstamo al 13 por ciento.

Los aumentos han incrementado el servicio

LA NACION

Santiago de Chile, Jueves 27 de Julio de 1983

anual de los 5.000 millones de dólares.

"Es desplazante que algunas naciones, incluyendo el único hermano que tiene una mayor tasa de interés, aumente de los bancos norteamericanos.

Alfonsín tiene la intención de aumentar la tasa de interés al 13 por ciento y de los 5.000 millones de dólares.

## Disminuye el terrorismo en EE.UU.

WASHINGTON, 28 (AP).— El director de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI), William Webster, dijo hoy que el terrorismo había disminuido en los Estados Unidos, pero que no era posible garantizar que no ocurran actos de violencia en la medida en que "haya individuos dispuestos a cometerlos".

### MEDIDAS ESPECIALES

Añadió que se habían tomado medidas especiales de precaución contra uno por lo menos de los grupos que han realizado en el pasado actos de esta naturaleza, las Fuerzas Armadas de Liberación Nacional que impulsó la independencia de Puerto Rico (FALN), que le hacen sentirse "reservadamente optimista" de que los Juegos Olímpicos de Los Angeles se desarrollarán "sin incidentes".

Aunque Webster no precisó lo que el FBI había conseguido averiguar respecto a las operaciones de la FALN, dijo que datos de inteligencia obtenidos sobre el grupo, permitían descartar la posibilidad de que se propusiera realizar una acción concertada en Los Angeles, puesto que "se necesita de cierta planificación para organizar un hecho terrorista que tenga éxito".

### ELEMENTOS ADECUADOS

"Esto demuestra que las investigaciones de los organismos correspondientes que se realicen con los elementos adecuados de inteligencia, pueden impedir que se cometan actos de terrorismo", expresó Webster. Podría decirse, señaló, que "tenemos un buen control del terrorismo en los Estados Unidos".



El Primer Ministro israelí Yitzhak Shamir, conversa con un par de vendedoras de una tienda de cosméticos en Túnez, durante una campaña proselitista del 23 de julio (Radiofoto AP).

## Siria e Israel canjean prisioneros

DAMASCO, 27 (AP).— Siria e Israel acordaron realizar mañana un canje de prisioneros de guerra en una zona de contención controlada por las Naciones Unidas en el frente de las alturas de Golán entre los dos países, informó hoy la agencia oficial siria de noticias, Sana.

Añadió que el lugar del canje está cerca de la población de Kuneitra, capital del territorio de las alturas de Golán que Israel se anexó en diciembre de 1981.

La agencia dijo que el acuerdo fue elaborado por negociadores del comité Internacional de la Cruz Roja durante meses de negociaciones.

Unos 300 sirios capturados en la guerra del Líbano en 1982 serán liberados en la operación y también se devolverá un número no revelado de cadáveres, de acuerdo con Sana.

También serán incluidos en el canje 22 civiles sirios, entre ellos 13 residentes de las alturas de Golán detenidos por los israelíes por desarrollar actividades guerrilleras, que serán autorizados a regresar a sus casas en Golán, añadió Sana.

La agencia no mencionó empero el número de prisioneros israelíes que serían liberados.

### BOMBARDEOS ISRAELIES

TEL AVIV, 27 (AP).— Aviones israelíes bombardearon hoy una base

de guerrilleros palestinos localizada en una isla frente a la costa norte del Líbano, anunció el comando militar.

El comunicado, transmitido por la radioemisora de las Fuerzas Armadas, dijo que la base estaba en la Isla Palma, cinco kilómetros al norte de la costa libanesa.

## Ferroviarios a mineros

LONDRES, 27 (AP).— Trabajadores ferroviarios británicos en huelga al inicio de la noche del miércoles 27 de julio, dijeron que el servicio que lleva a los pasajeros a las 16 principales estaciones de Londres, se detendrá a las 00:00 horas.

Mientras los ferrocarriles estatales y sus trenes suburbanos en la región sur de Londres dijeron que el servicio que lleva a los pasajeros a las 16 principales estaciones de Londres, se detendrá a las 00:00 horas.

El principal sindicato de trabajadores ferroviarios, que se unió a la huelga ayer, a las 00:00 horas, dijo que el servicio que lleva a los pasajeros a las 16 principales estaciones de Londres, se detendrá a las 00:00 horas.

Entretanto, no aparecieron hoy el servicio de circulación masiva "The Sun", de izquierda, debido al abandono de la red de circulación masiva "The Sun", de izquierda, cuando los editores se rehusaron a publicar el periódico en apoyo a los mineros huelguistas.

# Mundo del Deporte

Santiago de Chile, Jueves 28 de Junio de 1984

LA NACION 17

## Sustancias prohibidas en orina de "Cóndor" Rojas

El arquero de la selección olímpica Roberto Rojas admitió que era uno de los dos jugadores chilenos en cuyas muestras de sangre y orina aparecieron sustancias que son calificadas como prohibidas para los deportistas.

Explicó el guardavallas de Colo Colo que hace más o menos un mes se aplicó

para el tratamiento de su mano una inyección de Decaboabonil.

Puntualizó que había comunicado oportunamente esa decisión al médico del Comité Olímpico de Chile, de manera que no tuvo intenciones de engañar a nadie.



Roberto Rojas reconoció haber usado estímulos prohibidos en actividades deportivas.

Finales del torneo "Mario Garín" se disputan en el México BC

### Debutantes en guardia para el último round

El próximo sábado, a partir de las 20.00 horas se llevará a cabo en el gimnasio del club México (San Pablo con Manuel Rodríguez) la final del tradicional campeonato de Debutantes "Mario Garín Flores".

Cerca de un centenar de jóvenes deportistas comenzaron el torneo que llega a su instancia decisiva. Por lo visto en las jornadas anteriores esta última velada debe resultar espectacular y de gran emoción para los hinchas que seguramente llenarán el recinto de los mexicanos.

Veinte son los pugilistas que van tras los 10 títulos en disputa desde el mosca junior hasta el mediopesado. Entre los que han demostrado estímulos atributos en las faenas anteriores hay que mencionar a Eduardo Muñoz (mosca junior), Antonio Guzmán (pluma), Marco Alarcón y Artemio Alvarado en categoría mediana.

#### LA FECHA FINAL

Categoría mosca junior: Eduardo Muñoz con Juan Ramírez.

Categoría mosca: Juan Guerrero con Marco Vidal.

Categoría gallo: Elías Arenas con Julio Vásquez.

Categoría pluma: Antonio Guzmán con Miguel Bustos.

Para las eliminatorias del mundial ante Chile y Ecuador



Marco Alarcón, quien buscará el cinturón de campeón en la categoría mediano, al cruzar guantes con Gabriel Santander.

Categoría liviano: Víctor Peña con Alexis Cuevas.

Categoría m.m. ligero: Mauricio Bustos con Jaime Vergara.

Categoría mediano: Gabriel Santander con Marco Alarcón y Fernando Vidal con Artemio Alvarado.

Categoría mediano ligero: Federico Johow con Washington Echeverría.

Categoría mediopesado: Juan Pinto con Juan Blásquez.

## Uruguay repatriará a todos sus astros

Entre ellos a Rodolfo Rodríguez que juega en el Santos, de Brasil

MONTEVIDEO, (DPA).—Con la mente puesta en las eliminatorias del Mundial de México ante Chile y Ecuador, el técnico de la selección uruguaya de fútbol, Omar Borrás, ya piensa en repatriar a varios jugadores locales que brillan en el exterior.

Borrás, resistido por parte de la prensa especializada, ha comenzado a ser respetado luego de las conquistas "celestes" en la Copa Nehru (India) el pasado año y por la coronación como campeón de América, y según fuentes futboleras tiene total crédito por parte de la Asociación Uruguaya de Fútbol —AUF— como para repatriar a cuantos uruguayo brille en el exterior.

#### LOS PROBABLES

Entre los jugadores que traería Borrás se encuentran el portero indiscutible de los "celestes", Rodolfo "Pantera" Rodríguez, que juega en el Santos, de Brasil; el moreno marcador de punta (ex Peñarol), Víctor Diogo, ahora en el Palmeiras de Brasil; el volante Enzo Francescoli, ahora en el River Plate de Argentina, el endiablado puntero Venancio Ramos (ex Peñarol) y que milita en el Lens de Francia; el robusto delantero Wilmar Cabrera (Millonarios de Colombia) y el "Pichi" español Jorge Da Silva, quien milita en el Valladolid, en préstamo del Defensor, de Montevideo.

Entre ellos, River Plate, San Lorenzo de Almagro y el propio Independiente de Avellaneda

## Clubes argentinos quieren a Neira...

Tras su excelente actuación, el volante de Católica ha recibido interesantes ofertas para continuar su campaña en canchas trasandinas

BUENOS AIRES (Especial).— Tres clubes de Primera División del fútbol argentino están interesados en el volante de Universidad Católica, Miguel Angel Neira, tras su excelente actuación ante Independiente, cuando el equipo visitante perdió dos a uno, anotando el capitán chileno el descuento.

En efecto, ayer antes de que la delegación de Universidad Católica partiera a Montevideo, donde mañana debe enfrentar a Nacional, Miguel Angel Neira sostuvo conversaciones con dirigentes de River Plate, San Lorenzo de Almagro e incluso del propio Independiente de Avellaneda, los tres equipos interesados en el mediocampista.

#### SOLO CONVERSACIONES

Antes de embarcarse, Miguel Angel Neira comentó: "La verdad es que fueron solamente conversaciones informales para saber mi actual situación con Universidad Católica. Ellos —los dirigentes argentinos— quedaron de proseguir el diálogo luego de que finalice la Copa. Obviamente que a mí —como a todos— me gustaría jugar en un medio como el argentino, porque la cotización sube más y se abren buenas perspectivas. En todo caso, cualquier oferta debe hacerse a Universidad Católica, el equipo dueño de mi pase".

#### Para atletas seniors

## Corrida Estados Unidos por calles céntricas

La competencia se realizará el domingo a las 11 horas

Las inscripciones se cerrarán el mismo día a las 10.45 horas

La rama de atletismo de Colo Colo está organizando para el domingo la séptima Corrida Estados Unidos exclusivamente para atletas seniors. La carrera es auspiciada por el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura e Insignias Millen y será controlada por la Asociación Chilena de Jueces de Atletismo.

Este tipo de competencias se está efectuando desde 1978 para antiguos deportistas con el propósito de reunirlos y de continuar en actividad deportiva.

La prueba será para varones y damas en las siguientes series: Varones: pre-seniors, 35 a 39 años; A-1, 40 a 45 años; A-2, 45 a 49 años; B-1, 50 a 54 años; B-2, 55 a 59 años; C-1, 60 a 64 años; C-2, 65 ó más años.

Damas: A-1, 30 a 34 años; A-2, 35 a 39 años; B-1, 40 años o más.

Todos los competidores deberán presentar el carnet de identidad y certificado médico para su inscripción que puede ser hasta 15 minutos antes de la partida.

El recorrido de la prueba será de 7 kilómetros teniendo como partida y meta frente al Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, ubicado en Moneda 1467. Luego continuará por Manuel Rodríguez, Agustinas, Miraflores, Merced, Plaza Italia, Avenida Bernardo O'Higgins, Cienfuegos, Agustinas, Teatinos y Moneda.

#### NUEVA DIRECTIVA

Recientemente la Agrupación de Atletas Seniors de Chile, en reunión con los presidentes de las agrupaciones afiliadas eligió la nueva directiva que regirá hasta 1986, quedando de la siguiente forma: Hernán Figueroa Burg, presidente; Patricio Weitz, vicepresidente; Renato Silva Domínguez, secretario; Alfredo Cordero, tesorero; Luis Lagos Baeza, pro-tesorero; Gerardo Galindo, director estadístico; Smiliana Dezulovic, directora damas; Cecilia Goddard, directora prensa; y Molly Hofmann, administrativa.

VALPARAISO (Benito Ruiz, corresponsal).— Con un homenaje a los jugadores que ganaron el título de campeones nacionales el año 1968 en Valdivia, y con la asistencia de dirigentes, cuerpo de delegados y presidentes de clubes, la Asociación de Fútbol de Valparaíso celebró los noventa años de existencia, siendo considerada la decana del balompié de aficionados.

Se aprovechó esta oportunidad, para hacer el cambio de directorio por un nuevo período. Deja el cargo Julio Carrasco, quien tuvo palabras de agradecimiento para todo su equipo directivo y además, para las autoridades comunales y presidentes de clubes que componen la asociación.

## Notas del puerto

Asumió el cargo Enrique Valenzuela, por una etapa de dos años; este directorio anteriormente había cumplido el mismo cargo en temporadas pasadas y retornó nuevamente, para terminar las obras inconclusas, como es el estadio propio Erwin Fischer, enclavado en el cerro Los Placeres.

### BARRA WANDERERS

De aniversario estuvo la barra oficial del Santiago Wanderers, cumplió nada menos que 17 años de actividad.

Acompañados de sus socios, jugadores, directivos y de los medios de comunicación, se juntaron alrededor de una mesa, donde hubo recuerdos y anécdotas de hechos pascos.

El directorio que preside el socio Manuel Abarca entregó distinciones a varios connotados integrantes de la barra. Asimismo, a varios locutores y periodistas radiales del medio local.



### BANCO DEL PACIFICO

#### ESTADO DE SITUACION AL 31 DE MAYO DE 1984

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 90,71)	TOTAL \$	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 90,71)	TOTAL \$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
<b>Fondos Disponibles</b>			<b>Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones</b>		
Caja	79.832.676		Exigible hasta 1 año plazo	377.110.419	
Depósitos en el Banco Central	48.469.634		Acreditores en cuentas corrientes	4.010.424.673	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	115.114.958		Depósitos y captaciones a plazo	165.070.080	
Depósitos en Bancos en el país	7.509.138		Otros saldos acreedores vista y plazo	2.092.010	
Depósitos en el exterior	84.815.106		Cuentas y documentos por pagar	2.240.874	
Total Fondos Disponibles	335.741.512		Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central		
<b>Colocaciones</b>			<b>Exigible a más de 1 año plazo</b>		
<b>Con Recursos Propios</b>			Depósitos y captaciones	498.271.821	
Hasta 1 año plazo	96.416.826		Documentos por pagar	27.876.625	
Deudores en cuentas corrientes	2.574.986.619		Bonos y Debentures de Propia Emisión	352.144.584	
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	21.442.654		Bonos Bancarios para reprogramación de deudas		
Varios deudores	2.906.024.784		Total Dep., Captaciones y otras Oblig.	5.435.231.086	
A más de 1 año plazo	5.598.870.883		<b>Intermediación de Documentos</b>		
Total Colocaciones con recursos propios			Exigible hasta 1 año plazo	15.000.000	
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central			Exigible a más de 1 año plazo		
Hasta 1 año plazo			Total Intermediación de Documentos	15.000.000	
Préstamos	291.037.448		<b>Obligaciones Hipotecarias</b>		
A más de 1 año plazo	17.703.704		<b>Obligaciones Contingentes</b>		
Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central	308.741.152		Obligaciones hasta 1 año plazo	551.725.679	
<b>Hipotecarias</b>			Obligaciones a más de 1 año plazo	211.236.069	
<b>Contingentes</b>			Total Obligaciones Contingentes		
Hasta 1 año plazo	1.199.345.807		<b>Préstamos obtenidos en el país</b>		
A más de 1 año plazo	551.725.679		<b>Exigible hasta 1 año plazo</b>		
Total Colocaciones contingentes	169.697.080		Adeudado al Banco Central	25.207.179	
<b>Vencidas</b>			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras		
Total Colocaciones	721.422.759		<b>Exigible a más de 1 año plazo</b>		
<b>Inversiones Financieras</b>			Adeudado al Banco Central	295.512.974	
Valores mobiliarios	20.399.695		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	223.668.263	
Doctos. emitidos por Banco Central			Línea de Crédito para Reprog. de Deudas	2.091.651.753	
Pagares descontables del Banco Central			Total préstamos obtenidos en el país		
Otras inversiones financieras			Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		
Pagares del B.C.Ch. por reneg. de Coloc.			Exigible hasta 1 año plazo	586.130.683	
Total Inversiones Financieras			Exigible a más de 1 año plazo	1.046.869.505	
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>			Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.	1.633.000.188	
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>			<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>		
Saldos con Suc. en el país	18.541.033		<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		
Operaciones de Cambio	7.900.959		Saldos con Sucursales en el país	15.484.522	
Letras del Banco Central por Venta de Cartera	718.127.928		Operaciones de Cambio	7.834.370	
Operaciones Hipotecarias			Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	203.980.113	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	1.219.679.012		Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central	93.978.687	
Intereses por cobrar	310.790.548		Provisiones sobre colocaciones recompradas al Bco. Central		
Activo Transitorio	85.845.853		Provisión por bienes recibidos en pago o adjudicados	10.925.171	
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados	69.344.000		Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras	1.040.208.238	
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores	123.304.697		Intereses por pagar	220.995.805	
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>	2.553.534.030		Revalorización Provisional del Capital Propio	24.196.442	
<b>ACTIVO FIJO</b>		231.201.289	Passivo Transitorio	3.427.948	
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>			<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		
Gastos de Operación	685.002.108				
Gastos Fijos	120.145.874		<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>		
Otros Egresos	6.095.590		Capital autorizado 6.000.000		
Corrección Monetaria	8.538.017		acciones de \$ 100 v/n		
Excedentes o gastos para recompra de cartera al Bco. Central	93.978.687		Capital pagado	676.108.694	
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>		913.760.276	Reserva legal	59.105	
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>		14.950.160.683	Otras reservas	53.710.282	
			<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>		
				729.878.081	
			<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>		
			Ingresos de Operación	903.069.067	
			Otros Ingresos	10.691.209	
			Corrección Monetaria		
			<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b>		
				913.760.276	
			<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>		
				14.950.160.683	

#### NOTAS ANEXAS AL ESTADO DE SITUACION

- Provisiones para la cartera de colocaciones e inversiones.  
 - Saldo provisiones al 31.12.83  
 - Castigos efectuados sobre saldo provisiones  
 - Provisiones constituidas en el ejercicio  
 - Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio  
 - Provisiones revertidas en el ejercicio  
 Saldo provisiones al 31.05.84

\$ 203.980.113  
 \$ --  
 \$ 93.220.000  
 \$ --  
 \$ 93.220.000  
 \$ 203.980.113

JULIO CIOCCA GOMEZ  
 Contador General  
 Reg. N° 19.171 Lic. N° 409.163

EMILIO RUBIO CHICO  
 Gerente de Operaciones

FRANCISCO JAVIER AGUIRRE VALENZUELA  
 Gerente General

Coquimbo 1-San Felipe 0

## Lluvia de tarjetas amarillas en el norte

COQUIMBO.— Mediante una afortunada intervención de su delantero Julio, que había ingresado en el segundo tiempo en reemplazo de Rivera, el elenco local de Coquimbo Unido pudo imponerse a San Felipe en un match demasiado áspero y brusco con muchas tarjetas amarillas, siete en total.

### PORMENORES

ESTADIO: Municipal de Coquimbo. PUBLICO: 2.062. RECAUDACION: \$ 161.080. ARBITRO: Gastón Castro.

COQUIMBO UNIDO (1): Rodríguez; Alcarez, Huerta, Ramos, Pérez, Castro (Jair), Jofré, Juan C. Barraza, Mella, Araya, Rivera (Julio).

SAN FELIPE (0): Borzi; Jeria, Zúñiga, Sánchez, Aguilera, Toro, Pérez, Marchant, Longoni, Baeza, Benzi.

GOL: 77' Julio. EXPULSADO: Jeria (USF) a los 56'.

3 a 1 en Los Andes

## Trasandino superó a Deportes La Serena

LOS ANDES (Walter Kauffmann, corresponsal).— Un triunfo merecido, pero opaco en nivel técnico, logró Trasandino al doblegar a Deportes La Serena por 3 a 1.

A parte de los goles, el encuentro careció de atractivo al dar margen los actores a una brega sin mayor entrega, a ratos confusa e imprópria de equipos de Primera División del fútbol profesional.

La victoria de los anfitriones se gestó, más que nada, merced a arrestos individuales, como los tantos marcados por Juan Carlos Carreño, ambos mediante lanzamientos libres y por errores defensivos de los protagonistas.

### PORMENORES

CANCHA: Estadio Ferroviario. ARBITRO: Pedro Roa. PUBLICO: 973 personas. RECAUDACION: \$ 86.220.

TRASANDINO (3): Biondi; Puga, Aguilera, Carreño y Drogue; Leiva (Muñoz), Herrera y Pavez; Alvarado, Ormeño y Palma (Meneses). DEPORTES LA SERENA (1): Laino; Escobar (Arce), Muñoz, Anabalón y Valenzuela; Bello, Juan Figueroa (González) y Eugenio Figueroa; Maluenda, Scatolaro y Cabello. GOLES: 48' Juan Carlos Carreño, 64' Darío Scatolaro, 79' Bernardo Pavez y 85' Juan Carlos Carreño.

Doblegó a España dos a cero

## Francia, campeón de Europa

□ Michel Platini anotó uno de los goles para sumar nueve en cinco partidos

PARIS (AP).— Francia ganó ayer por primera vez en su historia el Campeonato de Fútbol de Europa al vencer en la final a España por 2-0.

El primer tiempo terminó sin goles. En el segundo tiempo anotaron el capitán Michel Platini a los 12' y Bruno Bellone a los 90'.

Fue el noveno gol de Platini en la competencia y el mediocampista y líder del Juventus de Turín, campeón de Italia, terminó como goleador del torneo con nueve tantos.

La victoria provocó una delirante reacción de los 50.000 espectadores en el Estadio Parc Des Princes, encabezados por el Presidente francés François Mitterrand, que entregó el trofeo de plata a Platini y a sus compañeros al término del partido.

Los jugadores dieron la vuelta a la cancha bebiendo champán y sosteniendo la enorme copa en alto.

El primer tiempo del partido había sido disputado muy arduamente y ambos equipos atacaron con intensidad, poniendo en peligro ambos arcos. Pero los Españoles fueron los que llegaron a tener el gol en sus manos cuando a los 32' Francisco Carrasco centró al área y Carlos Santillana remató de cabeza.

Cuando el arquero francés Joel Bats estaba vencido, el defensa Patrick Battiston sacó de cabeza sobre la misma raya de gol.

El segundo tiempo se inició con el mismo fútbol intenso y de alta calidad pero un absurdo error del arquero español Luis Arconada condujo al primer gol francés, que cambió por completo la suerte del partido.

A los 12' del segundo tiempo Platini ejecutó un tiro libre desde un costado del área que Arconada contuvo y después soltó y dejó pasar por debajo de su cuerpo en una forma increíble e infantil. Arconada alcanzó a manotear el balón, pero éste ya había pasado la línea de gol.

Los españoles, que habían estado jugando con calma y muy bien organizados en el terreno, no sólo sufrieron el impacto de la falla de Arconada sino que al verse en desventaja se vieron obligados a arriesgar más para ir al ataque con todo, especialmente a medida que transcurría el tiempo.



Brigadier general Sergio Badiola.

### Torneo Polla Gol de Ascenso

## Curicó e Iberia los finalistas

Curicó Unido e Iberia, son los equipos finalistas del campeonato Polla Gol correspondiente a equipos de Segunda División, después de esa victoria lograda ayer ante General Velásquez y Deportes Valdivia, respectivamente.

El cuadro curicano doblegó a G. Velásquez por dos tantos a cero con anotaciones de Rumbo en los 26' y de Luis Martínez a los 34' de la segunda etapa. Dirigió el juez Nestor Mondrá y asistió un público controlado de 3.690 espectadores. En la etapa complementaria fue expulsado el zaguero de los locales Mario Candia.

Por su parte, en el Estadio Fiscal de Los Angeles el cuadro local de Iberia Bio-Bio dio una gran satisfacción a su hinchada al doblegar sin mayores dificultades a Deportes Valdivia por dos acero. Los goles del vencedor fueron anotados por Luis Martínez a los 35' y Salinas a los 52'. Se registró una asistencia de 4.050 espectadores que dejaron en boletería \$ 398.500. En el primer partido Iberia como visita antes había ganado por la cuenta mínima.

Los cuadros finalistas de Iberia y Curicó deberán jugar la final en un solo partido según las bases. El escenario y fecha del pleito será determinado hoy en la ACF.

Metropolitano cestero de apertura

## Vibram en Nataniel

Con una nueva reunión doble en el Gimnasio Nataniel se iniciará hoy la tercera fecha de la rueda final del campeonato de apertura del básquetbol capitalino.

A partir de las 19.15 horas se enfrentarán Universidad de Chile con Stadio Italiano, en el partido preliminar y, a continuación, los quintetos de Estadio Yugoslavo y Vibram de Puente Alto.

## DIGEDER cumple 36 años al servicio del país

□ Homenaje a los campeones panamericanos de ciclismo en su programa de festejos a celebrarse en forma muy sobria

La Dirección General de Deportes y Recreación cumple hoy jueves 28 de junio, 36 años al servicio de todos los chilenos.

La entidad fue creada mediante decreto supremo de Guerra N° 761, de 1948, bajo el alero institucional de la Organización de Educación Física del Ejército. Posteriormente, en 1960 fue bautizada como Dirección de Deportes del Estado, correspondiendo su actual denominación a lo dispuesto por la Ley 17.276, del año 1973.

El titular de la DIGEDER es el brigadier general de Ejército don Sergio Badiola Broberg.

Este nuevo aniversario encuentra a DIGEDER en una dinámica sostenida para materializar sus planes y programas, actividad que se ha redoblado ante las dificultades por la disminución de los fondos provenientes de Polla Gol.

Dichos recursos han permitido un crecimiento del 322% en la cobertura de participación del Sistema Nacional de Deportes y Recreación, estimada en más de 3.000.000 de personas que se han integrado a la práctica generalizada y 367.500 deportistas a la práctica competitiva de alto rendimiento. A ello debe sumarse un número indeterminado de personas que no están controladas.

La efeméride institucional será recordada por directivos y funcionarios en actos deportivos internos, dentro de un marco de sobriedad y austereidad.

El acto de homenaje tendrá lugar a las 10.30 hrs., en las dependencias del Departamento de Educación Física, Deportes y Recreación, DEFDER, de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, ubicado en Avenida Nueva Sur N° 2795.

Como invitados especiales asistirán el presidente del Comité Olímpico de Chile, Juan Carlos Esguep; el presidente de la Federación Ciclista de Chile, Isaac Froimovich; el vicepresidente Antonio Srabisile y los integrantes del equipo panamericano.

### EL PROGRAMA DE ANIVERSARIO ES EL SIGUIENTE

9.00 hrs. Oficio religioso a cargo del Padre Manuel Acuña.

10.00 hrs. Discurso del director General de Deportes y Recreación, Bgl. Sergio Badiola B.

10.15 hrs. Entrega de premios a funcionarios que cumplen 20 y 30 años de servicios.

### HOMENAJE A VICECAMPEONES PANAMERICANOS DE CICLISMO

DIGEDER, en su día aniversario, rendirá un homenaje a los vicecampeones panamericanos de ciclismo por sus triunfos en Medellín.

El Bgl. Sergio Badiola congratulará a los destacados deportistas y les obsequiará a nombre de DIGEDER un presente recordatorio.

El acto de homenaje tendrá lugar a las 10.30 hrs., en las dependencias del Departamento de Educación Física, Deportes y Recreación, DEFDER, de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, ubicado en Avenida Nueva Sur N° 2795.

Como invitados especiales asistirán el presidente del Comité Olímpico de Chile, Juan Carlos Esguep; el presidente de la Federación Ciclista de Chile, Isaac Froimovich; el vicepresidente Antonio Srabisile y los integrantes del equipo panamericano.

A Wanderers uno a cero

## ¡Sorpresa, ganó San Luis!

PUBLICO: 3.173 personas. RECAUDACION: 297.630 pesos. SOCIOS: de Wanderers, 1.179. De San Luis, 100.

ARBITRO: Sergio Vásquez.

### EQUIPOS

WANDERERS: Yávar; Calderón, B. Morales, Bahamondes, Alvear; Pino, Poirier (C. Rojas), Yagnam; R. Morales, Garrido, M. Barrera (Castro).

SAN LUIS: Zamorano; G. Barrera, J. González, Zumelzu, A. Martínez; Caballero (J. Araneda); Pérez, H. Salinas; S. González, L. Araneda, S. Salinas.

GOLES: Segundo tiempo: 34' Zumelzu para San Luis.

## TRS-CHORAPA INTERNACIONAL

### SERVICIOS AL SUR

Talca	Los Angeles
Chillán	Temuco
Concepción	Valdivia
Talcahuano	Osorno

TORRES DE TAJAMAR  
TORRE C. LOCAL 24 TELEFONO 744110  
AVDA. LIB. BDO. O'HIGGINS 1653  
TELEFONOS: 712951-723116  
TERMINAL SANTIAGO OF. 14-52 y 70  
TELEFONOS 794694 — 794925

Pullman de lujo, baño y cafetería, bebidas heladas, encomiendas, correspondencias



## 20 deportes

Mañana ante Nacional, en Montevideo, se juega su última chance

## La UC aún tiene vida en la Copa

□ Aunque sus posibilidades son pocas, el equipo universitario, por lo que mostró ante Independiente, mantiene la ilusión de alcanzar la fase final de la Libertadores. Miguel Angel Neira, figura de los "cruzados"

**BUENOS AIRES** (Por Sergio Ramírez Banda, enviado especial). — Con la satisfacción de haber dejado conforme al más exigente público de fútbol del mundo como es el argentino, se retiró ayer de esta capital, el plantel de Universidad Católica. La prensa trasandina refleja el estado de ánimo de los chilenos, y sobre todo su actuación en la noche invernal de Avellaneda. La gélida temperatura no impidió que la tibiaza del afecto argentino llegara a las huestes cruzadas en el momento de abandonar la cancha, derrotada pero activa. El equipo nacional había dejado la misma impresión que Colo Colo de 1973, considerado el mejor equipo de club en la historia del fútbol chileno. Tanto como que llegó a la final de la Copa Libertadores de América, con el mismo cuadro de Independiente.

En estos momentos, el plantel de Universidad Católica se halla en Montevideo, preparándose para el partido de mañana con Nacional y como se dice en fútbol, matemáticamente todavía tendrá opción a jugar la final. Tendrá que ganar los dos partidos frente a los uruguayos para lograr pasar a la siguiente fase. Lo que en ningún caso es imposible, dada la calidad demostrada por el conjunto que dirige Ignacio Prieto.

Sobre el partido de antenochte, la prensa argentina elogia a Ricardo Bochini, como el motor del triunfo de Independiente. Pero hubo un jugador que en los 90 minutos, llegó a asombrar al hincha bonaerense, nos referimos a Miguel Angel Neira, que debe haber cumplido el mejor partido de su vida. Para calificarlo de esa manera tomamos en cuenta dos factores: la cancha estaba convertida en un barial, y él es un jugador de físico liviano, y tanto en el traslado de la pelota como en la distribución del juego, fue ciento por ciento efectivo. Además logró el gol que nos hizo esperanzarnos; fue el jugador que más llamó la atención aquí, en Argentina, e incluso se llegó a decir que no imaginaban que existía un valor de esa talla en nuestro fútbol. Recalquemos sí, que Neira jugó por sobre lo normal. Su rendimiento estuvo en un nivel diez, y el propio futbolista no se explica porqué no lo hace así en forma continuada, y lo vino a demostrar aquí en Avellaneda, en una semifinal de Copa Libertadores de América. Cosas y misterios del fútbol, a la que no escapa ninguno de nuestros jugadores que se caracterizan justamente por los "artibajos". Pero también es justo recalcar por enésima vez, que Neira fue un portentoso jugador sobre el lodazal donde se dirimió el pleito, llevando la pelota pegada a sus pies, y apoyando la irregularidad de Olmos, al que más le dió juego.

Como chileno, nos sentimos satisfechos de haberles demostrado a los argentinos que tenemos un equipo digno, decente en la expresión de caballerosidad y corrección de sus integrantes; que jamás bajó la cabeza y que demostró una capacidad superior al nivel promedio de nuestros clubes. Universidad Católica ha cumplido por sobre lo que pueda ocurrir en sus partidos próximos ante Nacional, de Montevideo. Y haberle dejado una buena impresión a los argentinos es bastante.

Ignacio Prieto, poco antes de dirigirse a Montevideo, nos señaló que volvía a una tierra donde triunfó como futbolista, con el íntimo orgullo de dirigir a un equipo que ha sido fiel a la filosofía de su director técnico:

—“En Uruguay nos jugaremos el todo por el todo. La “Copa” no está perdida, y nuestro amigo Mujica, con quien jugué durante nueve años, se puede llevar una



MIGUEL ANGEL NEIRA fue el mejor valor de Universidad Católica ante Independiente. El volante "cruzado" espera reeditar su actuación mañana ante Nacional, en Montevideo. Elogiosos comentarios para su labor en Buenos Aires.

sorpresa”. Mujica, de quien habla Prieto, es el actual entrenador de Nacional.

Sobre las posibles modificaciones, Ignacio Prieto dejó entrever la posibilidad que ingrese el uruguayo Noble, que por factores sicológicos podría jugar un partidazo frente a sus compatriotas. No olvidemos que hace tres años, el uruguayo Washington Olivera, jugando por Cobreloa, fue “verdugo” de Nacional y Peñarol, y nadie podía creer en el Estadio Centenario que se trataba de un jugador dejado a un lado por los “charrúas”. Lo mismo podría ocurrir con Alexis Noble. Un puntero que todavía quiere mostrarse en la vitrina internacional.

El plantel de Universidad Católica está hospedado en el Hotel London de Montevideo. El entrenamiento de hoy será suave, dado que el desgaste, por la cancha pesada de Avellaneda, fue excepcional. Neira por ejemplo, bajó tres kilogramos de peso. Y no podía ser de otra manera después de su intenso trajinar de los noventa minutos.

Lo que es fácil de vaticinar es que el equipo chileno tendrá que arriesgar el todo por el todo porque un empate no le sirve para nada. De esto tomando en cuenta que Independiente tiene cuatro puntos, y la clasificación como finalista casi en el “bolsillo”.

Regresamos a nuestra capital con el íntimo orgullo de haber visto a un equipo chileno “bien parado” en una cancha argentina. Hasta el propio Presidente Alfonsín, fue testigo presencial de un espectáculo donde Universidad Católica fue primer actor pese a la derrota. La verdad es que no debió perder. Esto lo decimos por utilizar una frase gastada y de consuelo. Efectivamente la UC, fue un “don equipo” en el hielo de Avellaneda.

## Posiciones al día

Cumplida la cuarta fecha de la segunda rueda del torneo “Polla Gol” de Primera División, las posiciones de estos dos grupos han quedado como sigue:

**ZONA CENTRAL:** 1º Everton con 13 puntos; 2º Stgo. Wanderers y Dep. San Felipe con 12; 4º Coquimbo y Tra-sandino con 11; 6º San Luis con 9 y 7º Deportes La Serena con 8.

**ZONA METROPOLITANA:** 1º U. Católica y Colo Colo 14 puntos; 3º Magallanes 13; 4º U. Española con 11; 5º A. Italiano con 10; 6º Univ. de Chile con 8 y 7º Palestino con 6.

Con un brillante y contundente triunfo sobre M

## Colo Colo “

□ Y ahora el “cacique” quedó como u teros, junto a Universidad Católica, tropolitano del Polla Gol

Al cabo, Colo Colo aseguró temprano, cuando Vasconcelos finiquitó una gran jugada creada entre Vera y Caszely. Ahí, con el uno a cero, ya nadie —ni el en una nueva victoria d hoy sonríe en la punta c



CARLOS HUMBERTO CASZELY, la figura del partido y, por supuesto, comenzó a “limpiarse” el camino, dejando atrás a Fernando Medina y Duarte, para meter el centro que Vasconcelos aprovechará.

Van 700 metros menos

## Medición de la mar leda la razón a Rí

□ Anoche concluyó con el trazado total de 42.19

Ya van casi 700 metros menos de los 25 medidos hasta la noche del martes en la medición del trazado de la maratón olímpica que está haciendo el Instituto Geográfico Militar a petición del ex atleta internacional Víctor Ríos. En dicha maratón clasificaron para las Olimpiadas Alejandro Silva, Juan Plagman y Mauricio Arancibia en varones y Mónica Regonessi, en damas.

Al concluir la prueba y luego de haber cumplido los cuatro atletas el tiempo exigido por la federación, Víctor Ríos impugnó la extensión del recorrido sosteniendo que estaba mal medido.

Manteniendo Ríos su criterio y como una manera de salir de dudas, contrató los servicios del Instituto Geográfico Militar que ase



sobre Magallanes por 4 a 0

# “encendió” la noche

como uno de los puntales del grupo metropolitano

—ni el más pesimista— dudó que la victoria de este “cacique” que en la punta del grupo junto a Uni-



y, por supuesto, de Colo Colo, ya con Medina y hará lo mismo con Luis

## maratón a Ríos

al de 42.195 metros

exactitud de un 99%. Por este servicio obtuvo 30 mil pesos al ex atleta.

Una medición se hizo la noche del lunes en la puerta de la maratón del recinto Nacional hasta las cercanías del aeropuerto, en los 10 mil metros medidos por el cronometrador. Hasta allí se comprobó que había menos.

La medición continuó anoche entre las 06.00 horas. Sin embargo, cualquier resultado que arroje la situación

entre Silva, Plagman, Arancibia y Re-

mon variará ya que de acuerdo a lo sos-

tenido, el trazado primitivo se

comprobó por los medios reglamenta-

rios de la Federación Internacional de

versidad Católica. Porque a partir de esa jugada, en el minuto seis, Magallanes buscó la paridad, dejando los espacios necesarios para que los albos insistieran una y otra vez en procura de la tranquilidad definitiva.

Y ésta, en todo caso, no tardó en llegar: a los 16, Jaime Vera entró destapado, Villazón en su intento de despejar se la dejó al siempre goleador Caszely que no tuvo problemas para aumentar a dos. ¿Merecido? Claro, señores, porque hasta ese minuto Colo Colo jugaba mejor, aunque al principio fue sorprendido por Magallanes, cuando Santander enfrentó solo a Rojas, pero éste — como siempre — ganó en la salida. Esa fue la única llegada albiceleste en los primeros minutos. El resto perteneció a este Colo Colo que, pese a dos a cero, continuaba presionando en busca quizás de una goleada.

Claro, como Colo Colo no encontró lo que buscaba, bajó la presión, permitiendo que Magallanes con su eterno toque se creara varias posibilidades. La más clara: a los 32', penal — falta de Ormeño sobre Medina — que Jáuregui marró estrellando su derechazo contra el vertical; a los 35', puntazo de Claudio Toro que dio en el horizontal. Ahí, Magallanes tuvo sus posibilidades de descontar o igualar. Pero, el destino dijo otra cosa y Colo Colo se fue al descanso con una ventaja justa y, por supuesto, plena de tranquilidad para atisbar el complemento sonriendo.

### UN MONOLOGO

A los 48', Arturo Jáuregui se hace expulsar, cuando golpeó a Jaime Vera. Es decir, con un hombre menos y con un marcador adverso, el panorama para Magallanes fue desolador, aunque jamás bajó los brazos y trató de

quebrarle la mano al ya escrito destino. Pero, para ello, necesitaba de ideas que ahora carecía, mientras que — a ratos — lo que hacía Colo Colo era un monólogo, lleno de talento que nacía en la zona de transición, donde los albos celestes no tenían cómo frenar la creación albiceleste.

Y para confirmar que Colo Colo estaba para cualquier cosa, el otro golazo de Carlos Caszely: a los 57', tras centro de Simaldone para “cachetéandola” decretar el tres a cero. Y lógico, el telón de inmediato...

Porque en ese marcador, Colo Colo ya no tuvo problemas para entretenerse con su herido rival. E incluso buscó los lujos para ofrendárselos a toda su hinchada. Y, al final, cuando el triunfo estaba seguro, Caszely le “creó” un gol a Nicola, el reemplazante de Vasconcelos, para que también la noche tuviera el sambomba con que el barbudo brasileño celebró la cuarta cifra. Un cuatro a cero justo que a Colo Colo lo dejó como puntero, junto a Universidad Católica, del grupo metropolitano. (A.S.)

### PORMENORES

ESTADIO: Santa Laura  
ARBITRO: Víctor Ojeda

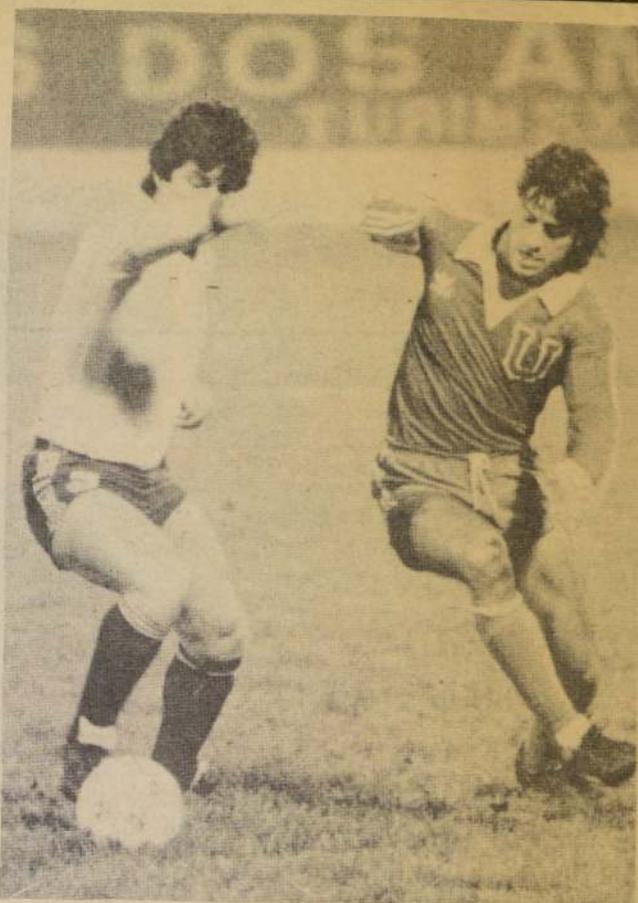
COLO COLO (4): R. Rojas; Garrido, Soto, O. Rojas y Hormazábal; Vera, Ormeño y Vasconcelos (Nicola); J. Rojas, (Galindo), Caszely y Simaldone. DT. Pedro García.

MAGALLANES (0): Duarte; Medina, Vildósola, Vilches y Villazón; Jáuregui, Pereira (Suazo) y Venegas; Santander, Santís y Toro. DT. Manuel Rodríguez.

GOLES: 6' Vasconcelos. 16' y 57' Caszely. 83' Nicola.

INCIDENCIAS: A los 32', Jáuregui marró tiro penal.

EXPULSADOS: A los 48', expulsado Jáuregui.



SIN PROBLEMAS. El poco peso ofensivo de Universidad de Chile ayudó para que la defensa de Everton no tuviera un gran trabajo. Ashwell le gana al juvenil Vásquez, que jamás encaró como un verdadero atacante. Everton le propinó otra estocada a la herida “U”.

Cayó ante Everton: 1-0

## La “U” entró en estado de coma

□ La estocada la propinó Luis Alberto Ramos, a los 18 minutos

Universidad de Chile entró anoche abruptamente en estado de coma.

(Por tal razón hoy, en la sede del equipo universitario, tendrá lugar una junta directiva que tiene como principal misión el de encontrar el remedio que le dé alivio inmediato. Y para ello, los familiares del enfermo, es decir los hinchas, exigen la pronta intervención quirúrgica, en otras palabras, la extirpación del único mal visible — por ahora —: Ulises Ramos, sindicado como el principal culpable de todos los problemas que acongojan y atribulan a esta “U”).

Y el culpable del crítico estado del conjunto estudiantil, o mejor dicho, el que cooperó para que cayera en él, fue Everton de Viña del Mar, este equipo “oro y cielo” que conoce bien el libreto de visitante, y que anoche lo practicó casi sin errores, como que le fue suficiente para conseguir su segunda victoria consecutiva fuera de su feudo.

A los 18 minutos, Luis Alberto Ramos, concretó en la red el mayor dominio y efectividad de ataque que lució en la primera mitad el equipo visitante. El que aprovechando la falta de claridad e impavididad de sus rivales, especialmente, la de los defensores azules, quienes no tuvieron los argumentos requeridos como para aguantar la presión ejercida por los viñamarinos.

Universidad de Chile, en tanto, en el segundo período trató de cambiar su suerte, pero sin fortuna, ya que parece tener muchas ocasiones de igualar, al final terminó atorada en su sector, porque Everton aprovechando el descontrol de los universitarios, que se fueron desordenadamente en pos de la paridad, descuidaron sus últimas posiciones, por lo cual cedió espacios por donde los visitantes pudieron haber distanciado las cifras.

La “U”, además de la derrota debió lamentar la lesión de Héctor Díaz, quien sufrió luxación al hombro derecho.

### PORMENORES

CANCHAS: Estadio Santa Laura. ARBITRO: Mario Lira.

U. DE CHILE (0): Wirth; Reyes, H. Díaz (Cornejo), Mosquera y A. Rojas; Silva, C. Ramos y Mondaca; Vásquez (Prieto), Di Luca y Gálvez.

EVERTON (1): Zapata; Sorace, Ashwell, Contreras y Navarro; Eulogio (Ghiso), Leiva y García; Baeza; L. A. Ramos (P. Pablo Díaz) y Olivera.

GOL: 18' Luis Alberto Ramos.



TODOS al primer palo, tratando de impedir que el zurdazo del “Chino” se meta allí. Pero éste, demostrando que además de finiquitar, también sabe compartir, la cruzó para el primer gol albo que Vasconcelos se encargó de finiquitar.

Para ganar tranquilamente tres a cero

## Palestino aprovechó la “anemia” itálica

Ya a los tres minutos, temprano, ¿no? Palestino había encontrado fácilmente el camino hacia la victoria. Porque tras el atinado frentazo de Leonardo Montenegro — ganándole a una estática y sorprendida defensa itálica — comenzó gradualmente el derrumbamiento físico-anímico de un Audax Italiano virado hasta transformarse en un “fantasma” de aquel equipo que había empatado con Universidad Católica, en la fecha pasada.

Ahora, sencillamente, Audax no tuvo fútbol ni ideas ni deseos de corregir su rumbo. Porque paulatinamente fue cayendo en el juego rival que no mostraba misterio ni novedad alguna: agrupamiento defensivo, auxiliado por cuatro volantes, dejando a los atacantes — Aguilar y Olgún — para el contragolpe que siempre causó problemas.

Claro, dentro de este panorama, Palestino se presentó mejor, más ordenado y haciendo más posibilidad de aumentar, gracias a las licencias defensivas del rival:

### PORMENORES

ESTADIO: Santa Laura.  
ARBITRO: Salvador Imperatore.  
AUDAX ITALIANO (0): Valle; Muñoz, Pacheco, Castro y Climent; Acevedo, Daller y Rostíñ (Rodríguez); Olgún (Gamboa), Castec y Márquez. DT.: Jorge Venegas.

PALESTINO (3): García; Castañeda, Toro, Artigas y Opazo; Toledo, Peñaloza (Cea) y Montenegro; Miranda, Olgún y Aguilar (Fajre). DT.: Sacha Mitzjaew.

GOLES: 3' Montenegro de cabeza, 48' Aguilar, 87' Olgún de penal.



ESTADO DE SITUACION AL 31 DE MAYO DE 1984

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Ejercicio Actual		Ejercicio Actual	
	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 90,71)	TOTAL \$	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 90,71)
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>	
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones	
Caja .....	16.985.481		Exigible hasta 1 año plazo .....	
Depósitos en el Banco Central .....	50.379.888		Acreedores en cuentas corrientes .....	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje) .....	20.684.328		Depósitos y captaciones a plazo .....	1.542.246.262
Depósitos en Bancos en el país .....	9.928.931		Otros saldos acreedores vista y plazo .....	41.638.906
Depósitos en el exterior .....			Cuentas y documentos por pagar .....	4.981.704
Total Fondos Disponibles .....	97.978.628	97.978.628	Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central .....	
Colocaciones			Exigible a más de 1 año plazo .....	
Con Recursos Propios			Depósitos y captaciones .....	884.185.665
Hasta 1 año plazo			Documentos por pagar .....	494.256
Deudores en cuentas corrientes .....	1.164.760.403		Bonos y Debenturas de Propia Emisión .....	142.192.076
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos .....	8.005.949		Total Dep., Captaciones y otras Oblig. .....	2.615.738.869
Varios deudores .....			Intermediación de Documentos .....	2.615.738.869
A más de 1 año plazo .....	1.554.962.641		Exigible hasta 1 año plazo .....	3.710.000
Total Colocaciones con recursos propios .....	2.727.728.993		Exigible a más de 1 año plazo .....	
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central			Total Intermediación de Documentos .....	3.710.000
Hasta 1 año plazo .....			Obligaciones Hipotecarias .....	
Préstamos .....			Obligaciones Contingentes .....	
A más de 1 año plazo .....			Obligaciones hasta 1 año plazo .....	
Total Coloc. por cta., rec., o gtia. del Banco Central .....			Obligaciones a más de 1 año plazo .....	
Hipotecarias .....			Total Obligaciones Contingentes .....	
Contingentes .....			Préstamos obtenidos en el país .....	
Hasta 1 año plazo .....			Exigible hasta 1 año plazo .....	
A más de 1 año plazo .....			Adeudado al Banco Central .....	
Total Colocaciones contingentes .....	47.631.165		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras .....	1.792.383
Vencidas .....			Exigible a más de 1 año plazo .....	
Total Colocaciones .....	2.775.360.158	2.775.360.158	Adeudado al Banco Central .....	149.769.008
Inversiones Financieras .....			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras .....	3.560.253
Valores mobiliarios .....	44.452.226		Línea de Crédito para Reprog. de Deudas .....	122.155.835
Doctos, emitidos por Banco Central .....			Total préstamos obtenidos en el país .....	277.277.479
Pagarés descontables del Banco Central .....	77.000.000		Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext. .....	
Otras inversiones financieras .....	25.867.178		Exigible hasta 1 año plazo .....	32.655.600
Pagarés del B. C. Ch por reneg. de Coloc. .....	112.062.016		Exigible a más de 1 año plazo .....	
Total Inversiones Financieras .....	259.381.420	259.381.420	Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext. .....	32.655.600
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>3.132.720.206</b>	<b>3.132.720.206</b>	<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>2.929.381.948</b>
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			OTRAS CUENTAS DEL PASIVO	
Saldos con Suc. en el país .....			Saldos con Sucursales en el país .....	
Operaciones de Cambio .....			Operaciones de Cambio .....	
Letras del Banco Central por Venta de Cartera .....			Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras .....	76.845.184
Operaciones Hipotecarias .....			Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central .....	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras .....	13.730.270		Provisión por bienes recibidos en pago o adjudicados .....	20.413.082
Intereses por cobrar .....	111.529.194		Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras .....	6.088.870
Activo Transitorio .....	51.084.488		Intereses por pagar .....	153.986.634
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados .....	126.361.824		Revalorización Provisional del Capital Propio .....	17.188.619
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores .....			Passivo Transitorio .....	7.074.324
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>	<b>302.705.776</b>	<b>302.705.776</b>	<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>	<b>281.596.713</b>
ACTIVO FIJO .....	164.914.041	164.914.041	CAPITAL Y RESERVAS	
CUENTAS DE GASTOS			Capital autorizado .....	
Gastos de Operación .....	307.365.686		120.000.000 acciones de \$ .....	341.229.179
Gastos Fijos .....	146.808.638		Capital pagado .....	29.122.426
Otros Egresos .....	869.751		Reserva legal .....	3.145.618
Corrección Monetaria .....	1.948.596		<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>	<b>373.497.223</b>
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>	<b>456.992.671</b>	<b>456.992.671</b>	CUENTAS DE INGRESOS	
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>	<b>4.057.332.694</b>	<b>4.057.332.694</b>	Ingresos de Operación .....	472.418.366
			Otros Ingresos .....	438.444
			Corrección Monetaria .....	
			<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b>	<b>472.856.810</b>
			<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>	<b>4.057.332.694</b>

NOTA AL ESTADO DE SITUACION

NOTA 1.— PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES  
(Cifras en \$)

- Saldo Provisiones al 31.12.83 : \$ 52.019.852
- Castigos efectuados sobre saldo provisiones : \$ -----
- Provisiones constituidas en el ejercicio : \$ 24.825.332
- Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio : \$ -----
- Provisiones revertidas en el ejercicio : \$ -----

Saldo provisiones al 31.05.84 : \$ 76.845.184

## Green Cross-Cic un club veterano siempre juvenil

Green Cross-Cic, la institución pedalera siempre remozada, está hoy de aniversario. Cumple 68 años de vida, una larga trayectoria de triunfos y acciones interesantes en favor del deporte pedalero. Pilar indiscutible del ciclismo chileno.

Cuna admirable de excelentes dirigentes de campeones que tras inmensas campañas por las rutas y pistas del continente, optaron por colaborar técnicamente.

La enseña alba con la cruz verde ha sido un símbolo admirable en la historia pedalera. Ocupó durante muchos años, un lugar privilegiado en el afecto popular. Ser corredor del "Green" eran más que una alegría. Un orgullo.

Convivir con su gente, era motivo de conocer el sentido de la amistad. Nadie era extraño en su tienda, mucho menos el que se acercaba a entablar diálogo. Tal vez el querido Chito Faro en su largo peregrinaje cuando compuso aquella canción que dice "al amigo que es forastero... lo hizo recordando tantas cosas amables de Chile y entre ellas a este Green Cross-Cic.

Hoy es el aniversario de la entidad de la Cruz Verde. Se cumplen 68 años. Pero toda la familia, la muy nutrida hermandad, se reunirá mañana viernes en su sede social de calle Carnot 765, en San Miguel, desde las 21 horas para conmemorar tan importante fecha. Alrededor de cien adherentes se han comprometido. Pero antes a las 20 horas la directiva ofrecerá un cocktail a toda su legión juvenil, esa hermosa falange del porvenir y que suman más de 50 pedaleros menores de 18 años. Que son la esperanza más atractiva de la entidad que se mantiene en el primer plano gracias al tesón de sus dirigentes y al aporte valioso de Industrias Cic.

## Colegio Calasanz dictó cátedra

- Actual campeón del básquetbol nacional escolar recibirá merecido homenaje.
- Festival se verá realizado con actuación de U. Católica, campeón de la Dimayor
- Equipos mini viajan a Punta Arenas a certamen internacional

Una destacada campaña cumplió el Colegio Calasanz al clasificarse doble campeón del básquetbol escolar de Santiago y Región Metropolitana, luego de ganar en categorías intermedia y juvenil el torneo que organiza Universidad Católica.

El certamen contó con la participación de 30 establecimientos educacionales, divididos en dos series, logrando clasificar en las dos categorías.

En la ronda final, en intermedia, doblegó a Verbo Divino 61 a 37; a Instituto Nacional 50 a 32 y a Nido de Aguilas 74 a 43, culminando su actuación en calidad de invicto.

En juveniles derrotó a Verbo Divino 40 a 36; a Colegio San Agustín 86 a 63 y a Nido de Aguilas por un margen superior a los 20 puntos.

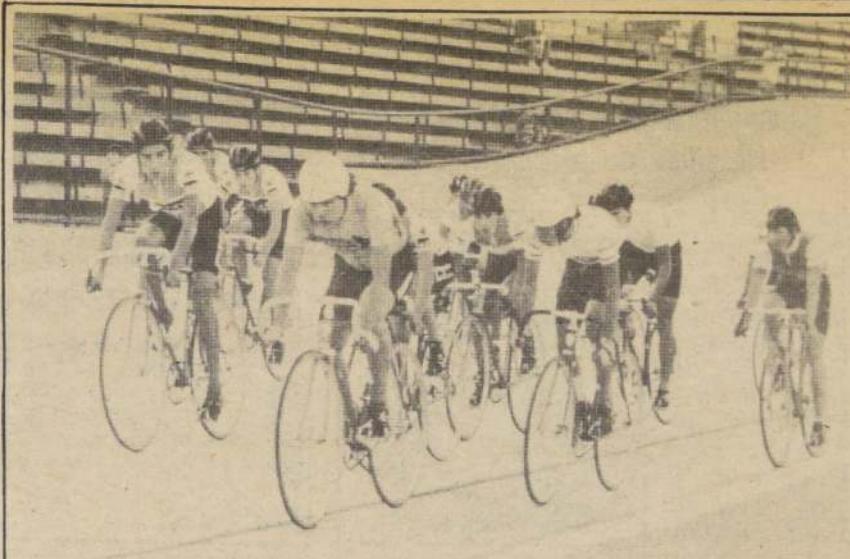
El Colegio Calasanz es el actual campeón nacional de básquetbol escolar, título que obtuvo en 1982 en Antofagasta y que revalidó el año pasado en Puerto Montt.

### HOMENAJE

En señal de reconocimiento a tan sobresaliente cometido, los jugadores recibirán un merecido homenaje en la cancha del plantel, que será realizado con la presentación del quinteto de honor de Universidad Católica, actual campeón de la DIMAYOR, que enfrentará al equipo juvenil del Colegio Calasanz, convenientemente reforzado.

El festival está previsto para hoy a las 19.30 horas y la entrada tendrá un valor general de 50 pesos, ya que los fondos que se recaudan servirán para financiar el viaje de los equipos mini que participarán en el Torneo de la Hermandad, de carácter internacional, que se disputará en Punta Arenas, fijado para el 6, 7 y 8 de julio próximo.

Contará con la animación de equipos con jugadores de 11 y 12 años, representativos de Punta Arenas, Puerto Natales y Porvenir, además de tres exponentes de la región austral de Argentina.



En todo grupo de pedaleros, siempre emergen muchas divisas con la "Cruz verde" y la leyenda Cic. Son los inagotables defensores de la malla blanca, pilar admirable en el prestigio del ciclismo nacional.

## Fórmula Tres debutará con los motores de 1.400 cc.

- Varias novedades presentará la 4º fecha de F-3. Entre ellas la nueva escudería Denim Musk y carreras de autos de Rally.

Con varias e importantes novedades se realizará el sábado la cuarta fecha del Campeonato Nacional de Fórmula Tres que en esta oportunidad debutará con los motores Renault de 1.400 cc., traídos directamente desde Francia. La competencia se disputará sobre un recorrido de 64.360 metros, lo que equivale a 40 giros al circuito de 1.609 metros del autódromo Las Vizcachas.

También por primera vez en la Fórmula Tres y por iniciativa de los auspiciadores del evento, Denim Musk, la entrada del público que asista a Las Vizcachas será liberada y recibirán atractivos regalos sorpresa, los que serán obsequiados por hermosas modelos Denim Musk. Así lo informaron a la prensa los integrantes de la escudería verde que integran Alejandro Schmauk, Santiago Bengolea y Arturo Escobar en conferencia de prensa realizada en el Hotel Sheraton.

### RALLY EN LAS VIZCACHAS

También se anunció que por ser el debut de los motores F-3 se brindará un espectáculo distinto a los espectadores, los que podrán ver en acción a las más relevantes figuras del Campeonato Nacional de Rally, ya que habrá una prueba especial para ellos que consistirá en 12 vueltas al circuito de 1.609 metros —contra los punteros del reloj—, pero no será puntuable para el campeonato.

Los pilotos que ya han asegurado su participación son: Iván Silva-Ralph

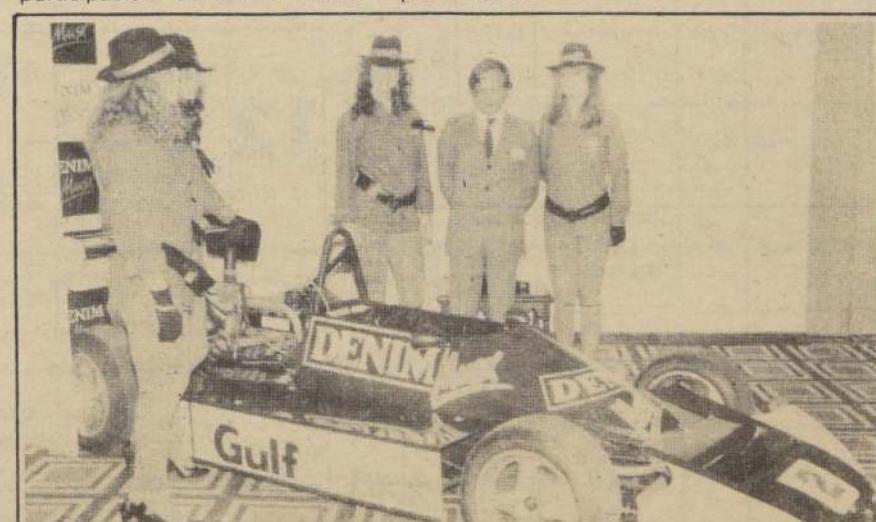
Meier, Nissan Cidef; Félix Pavone, Pacar; Juan Larroquette, Peugeot; Enrique Levalle-Pablo Otero, Pompeyo-Muricy-Texaco; Alejandro Schmauk-Kurt Horta-Nildo Vercellino, Seat-Sehell; José Antonio Celsi-Edgardo Rodríguez-Eduardo Arueste, Subarú-STP; Fernando Urrutia-Nelson Fuentes-Nicolás Vergara, Suzuki-Castrol; Cristóbal Geyger, Texaco-Fiatmeier; Eliseo Salazar-Gabriel Tomic, Toyota-Copec; Santiago Bengolea, Volvo-Tecfin.

La competencia se iniciará a las 15 horas.

### FORMULA TRES

La carrera de los coches F-3 con los nuevos motores de 1.400 cc. —antes eran de 1.020 cc.— se largará a las 16 horas con la participación de 18 pilotos y con la posibilidad que otros dos más se integren. Los inscritos son:

Santiago Bengolea, —Alejandro Schmauk-Arturo Escobar, Equipo Denim Musk; Kurt Horta-Giuseppe Bacigalupo, Viceroy Racing Team; Clemente Gimeno, Philishave Competición; Carlos Capurro, STP-Indubal; Juan Carlos Silva, Team J.B. Whisky; Mauricio Perrot, Ganko; Marco Antonio Hormáezabál-Cristián Haleby, H.C. Los Libertadores; Cristián del Fierro, Seguros La Santiago; Cristián Rodríguez, INACAP; Claudio Eulogio, F. Levera; Alfredo Schwarze, Pisco Cazaux; Víctor Matthei, Texaco; e Iván González, Calvin Klein. Están por confirmar Gonzalo Alcalde y Sergio Santander.



La nueva escudería verde Denim Musk fue presentada en conferencia de prensa por hermosas modelos. Aquí es rodeado por ellas el piloto Santiago Bengolea.

En básquetbol masculino  
en Valparaíso

## Sportiva Italiana ganó y es puntero

VALPARAISO (Por Benito Ruiz). — Se cumplió la tercera fecha del Campeonato de Básquetbol por invitación que organiza la Asociación de Valparaíso, conjuntamente con los cuadros de Israelita y José Cortez de Viña del Mar.

Universidad Católica se impuso por un punto al cuadro de Arabe, en un partido bastante reñido, pero los "cruzados" explotaron bien la displicencia y lentitud del cuadro arábico. Con una alineación donde sobresalieron varios juveniles, el elenco colegial se impuso en forma merecida.

Arabe se vio lento y confiado ante un cuadro joven que lo superó porque hizo mejor las cosas. Además, Arabe tuvo en Pascual López su más alto valor. Lamentablemente para sus preten-



Víctor Bahamondez jugador del Sportiva Italiana y scorer del equipo ante José Cortez.

siones, López tuvo que hacer abandono del rectángulo cuando faltaban siete minutos para el término del encuentro, y no tuvo Arabe ningún jugador incisivo y punzante como para desequilibrar.

U. Católica formó con: Pedro Castillo 29; Armando Repetto 13, Alexis Olivares 10, Enzo Repetto 8, Mauricio Cabrera 8, Ricardo González 8. D.T. Manuel Soler.

Arabe alineó con: Pascual López 24, Eduardo Cordero 13, Daniel Oyanedel 12, Luis Beltrán 9, Fernando Venegas 9, Fernando Basáez 6 y Jorge Lafrentz 2 puntos.

### PARTIDO DE FONDO

Sportiva Italiana tuvo serios problemas para poder ganar al conjunto de "José Cortez" por la cuenta de 88-71.

Bien parado el elenco viñamarino dominó en varios pasajes del encuentro. Pero la superioridad del quinteto rojo, en base a individualismo, sacó el partido adelante. Con este resultado, Sportiva Italiana quedó al frente de la tabla de posiciones, desplazando al conjunto de Arabe.

Sportiva Italiana se presentó de la siguiente manera: Víctor Bahamondez 28, José Verdejo 22, Ronny Bumbray 15, Patricio Silva 8, Jaime Monsalve 6, Ronual Villega 4, Jorge Antonucci 4, Gian Carlo Parpaglione 1.- DT. Jaime Hernández.

"José Cortez" lo hizo con: René Coban 16, Renato Malbrán 16, Walter Figueroa 10, Oscar Urbina 10, Pedro Gómez 2 y Carlos Espinoza 2.

MARIANE-LA IGOR, según ella es experta de Polla Gol. Su cartilla es la favorita.



## TODOS JUEGAN CON LA NACION

El público apostador sigue nuestras estadísticas de Polla Gol

MARCOS MATORANA, ex jugador profesional, actualmente técnico automotriz. Piensa que la "U" se impone ante los albos.



JESUCIN DÍEZ, Gerente General de Tur Bus, le jugó fijo a Colo Colo su favorito.



NICANOR RAIN, ni lo pensó para poner fijo a Green Cross. Por algo es oriundo de Temuco.

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1		DEP. SAN FELIPE	X	STGO. WANDERERS			
2	X	DEP. LA SERENA		COQUIMBO UNIDO			
3		EVERTON		TRASANDINO			
4	X	AUDAX ITALIANO		SAN LUIS			
5		UNION ESPAÑOLA	X	MAGALLANES			
6		UNIV. DE CHILE		COLO COLO	X		
7	X	UNIV. CATOLICA	X	PALESTINO	2		
8	X	DEP. ANTOFAGASTA	X	DEP. ARICA	2		
9	X	DEP. IQUIQUE	X	COBRELOA	2		
10	X	COBRESAL		REG. ATACAMA			
11	X	GREEN CROSS		RANGERS			
12	X	NAVAL		HUACHIPATO			
13	X	O'HIGGINS		FERNANDEZ VIAL			

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1		DEP. SAN FELIPE		STGO. WANDERERS	X		
2		DEP. LA SERENA	X	COQUIMBO UNIDO			
3	X	EVERTON		TRASANDINO			
4	X	AUDAX ITALIANO		SAN LUIS			
5	X	UNION ESPAÑOLA	X	MAGALLANES	X	3	
6	X	UNIV. DE CHILE	X	COLO COLO	X	3	
7		UNIV. CATOLICA		PALESTINO	X		
8	X	DEP. ANTOFAGASTA		DEP. ARICA			
9	X	DEP. IQUIQUE	X	COBRELOA	X	3	
10	X	COBRESAL		REG. ATACAMA			
11	X	GREEN CROSS	X	RANGERS			
12	X	NAVAL		HUACHIPATO			
13	X	O'HIGGINS		FERNANDEZ VIAL			

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1		DEP. SAN FELIPE		STGO. WANDERERS			
2	X	DEP. LA SERENA		COQUIMBO UNIDO			
3	X	EVERTON		TRASANDINO			
4	X	AUDAX ITALIANO		SAN LUIS		2	
5	X	UNION ESPAÑOLA		MAGALLANES	X	3	
6		UNIV. DE CHILE		COLO COLO	X	2	
7	X	UNIV. CATOLICA		PALESTINO			
8	X	DEP. ANTOFAGASTA		DEP. ARICA			
9	X	DEP. IQUIQUE	X	COBRELOA			
10	X	COBRESAL		REG. ATACAMA			
11	X	GREEN CROSS	X	RANGERS			
12	X	NAVAL		HUACHIPATO			
13	X	O'HIGGINS		FERNANDEZ VIAL			

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1		DEP. SAN FELIPE	X	STGO. WANDERERS			
2	X	DEP. LA SERENA		COQUIMBO UNIDO			
3	X	EVERTON		TRASANDINO			
4	X	AUDAX ITALIANO		SAN LUIS			
5	X	UNION ESPAÑOLA		MAGALLANES	X	3	
6		UNIV. DE CHILE		COLO COLO	X	2	
7	X	UNIV. CATOLICA		PALESTINO			
8	X	DEP. ANTOFAGASTA		DEP. ARICA			
9	X	DEP. IQUIQUE	X	COBRELOA			
10	X	COBRESAL		REG. ATACAMA			
11	X	GREEN CROSS	X	RANGERS			
12	X	NAVAL		HUACHIPATO			
13	X	O'HIGGINS		FERNANDEZ VIAL			

## Último informe para apostadores de "Polla Gol"

(Por Carlos A. Baeza Albornoz)

		Equipos		Ganó a:		Empató con:		Perdió con:		Pos	Ntro Pron	Equipos		Ganó a:		Empató con:		Perdió con:		Pos	Ntro Pron		
<b>1</b>	San Felipe (1er. lugar)	La Serena	2-0(L)			Wanderers	Everton	Trasandino	1-4(V) 0-1(V) 0-1(L)	<b>12</b>	<b>L</b>	<b>8</b>	Antofagasta (3er. lugar)	Atacama	3-2(L)			Iquique	Cobresal	Cobreloa	1-2(L) 1-2(V) 0-4(V)	<b>8</b>	<b>L</b>
	S. Wanderers (1er. lugar)	S. Felipe Trasandino	4-1(L) 1-0(L)	C. Colo	1-1(L)	Coquimbo			1-3(V) 0-2(V) 1-4(V) 0-1(L)	<b>12</b>			Arica (4º lugar)	Iquique	0-4(L)	Atacama	Cobreloa	Cobresal	1-4(L)	<b>7</b>			
<b>2</b>	La Serena (6º lugar)					Coquimbo	S. Felipe	Magallanes	1-2(V)	<b>8</b>	<b>L</b>	<b>9</b>	Iquique (4º lugar)	Antofagasta	2-1(L)			Arica	Cobresal	Atacama	0-4(V) 0-1(L) 0-1(V)	<b>7</b>	<b>E</b>
	Coquimbo (4º lugar)	La Serena Wanderers	3-1(L) 2-0(L)	Palestino	1-1(L)	San Luis			0-1(V)	<b>9</b>			Cobreloa (2º lugar)	Antofagasta	4-0(L)	Cobresal	Arica	Atacama	1-2(V)	<b>11</b>			
<b>3</b>	Everton (3er. lugar)	S. Felipe La Serena	1-0(L) 1-0(V)	San Luis	1-1(V)	Trasandino			1-2(V)	<b>11</b>	<b>L</b>	<b>10</b>	Cobresal (1er. lugar)	Antofagasta	2-1(L) 1-0(V) 4-1(V)	Cobreloa				0-0(V)	<b>14</b>	<b>L</b>	
	Trasandino (4º lugar)	Everton San Luis S. Felipe	2-1(L) 1-0(L) 1-0(V)			Wanderers			0-1(V)	<b>9</b>			Reg. Atacama (4º lugar)	Cobreloa	2-1(L) 1-0(L)	Arica				0-0(V)	<b>7</b>		
<b>4</b>	A. Italiano (5º lugar)	A. Española	1-0(L)	San Luis U. Católica	1-1(V) 1-1(L)	C. Colo			2-3(L)	<b>10</b>	<b>L</b>	<b>11</b>	Green Cross (1er. lugar)	O'Higgins F. Vial Huachipato	3-0(V) 2-1(L) 2-0(V)	Naval				1-1(L)	<b>15</b>	<b>L</b>	
	San Luis (7º lugar)	Coquimbo	1-0(L)	A. Italiano Everton	1-1(L) 1-1(L)	Trasandino			0-1(V)	<b>7</b>			Rangers (5º lugar)	O'Higgins	5-2(L)			F. Vial Naval Huachipato	0-1(V) 0-5(L) 0-2(V)	<b>6</b>			
<b>5</b>	U. Española (4º lugar)	Palestino U. Chile	1-0(L) 1-0(L)	Magallanes	2-2(V)	A. Italiano			0-1(V)	<b>11</b>	<b>E</b>	<b>12</b>	Naval (3er. lugar)	Rangers	5-0(V)	G. Cross	1-1(V)	O'Higgins F. Vial	2-3(L) 0-1(V)	<b>8</b>	<b>E</b>		

ION  
8 de Junio de 1984

# acción dadas

ida latinoamericana en más de  
dólares.

ir comprobar que, a pesar de  
estaciones de buena voluntad,  
concreto producido luego de  
rturas ha sido un nuevo  
tas de interés por parte de  
americanos", dijo Alfonsín.

a previsto dirigir esta noche un  
para reclamar sacrificios y au-  
per la crisis económica del  
una inflación anual del 568  
na deuda externa de 44.000  
ares.



al Aviv, como parte de su  
en mira a las elecciones

## isioneros

de la ciudad portuaria de Trí-

base pertenecía a guerrilleros  
a la Organización para la Li-  
ción de Palestina, dijo la emi-  
agregando que servía además  
o punto de partida para las  
acciones de incursión en Israel.

## sapoyan ntálicos

rovianos se adhirieron hoy a  
un paro de 24 horas, y tres  
eran por motivos vinculados

niciaron que más de la mitad  
este fueron cancelados, auto-  
máticamente un total de 400.000  
nindenses funcionaba en un

rovianos instó a sus afiliados  
a la huelga de los mineros  
ciada a causa del anuncio  
de empleos.

"The Financial Times" y los  
cha, y "The Daily Mirror", de  
por parte de los impresores  
car una declaración de cinco  
tas.

## Irak atacó buque cisterna

BAHREIN, 27 (LATIN-REUTER). — Un buque cisterna petrolero de registro liberiano fue impactado hoy por un misil Exocet después de cargar en la terminal iraní de la Isla de Kharg e Irak advirtió que realizará "ataques aún más severos" en el futuro.

Fuentes navieras en Zúrich dijeron que el buque cisterna Tiburón de 260.000 toneladas, recientemente comprado por una firma suiza, fue alcanzado por un misil Exocet en su sala de máquinas y varios de sus tripulantes quedaron heridos.

Fuentes navieras del Golfo confirmaron que el Tiburón envió una señal de auxilio después de sufrir una explosión en la sala de máquinas a las 09.30 GMT., pero agregaron que no podían confirmar la causa. Un incendio desatado por la explosión aún ardía, pero la tripulación no abandonó el barco y los daños no parecían demasiado graves a primera vista, agregaron.

Irak dijo que sus aviones caza atacaron con éxito dos "grandes objetivos navales" al sur de la isla de Kharg a las 09.14 GMT pero, como es habitual, no los identificó.

El vocero militar iraquí dijo que el ataque demostraba la decisión y capacidad de Bagdad de mantener un bloqueo sobre la isla de Kharg y advirtió a los barcos mercantes extranjeros que suspendan sus tratos con Irán o corran el riesgo de "ataques aún más severos".

El ataque contra el Tiburón, antes conocido con el nombre de Sea Scout, siguió a una incursión en domingo contra el buque cisterna de propiedad griega Alejandro Magno, que también fue impactado por un misil Exocet. Se informó que el buque estaba anclado cerca de Kharg en el momento de ser atacado.

## La COB aumenta presión

LA PAZ, 27 (Latin Reuter). — La Central Obrera Boliviana (COB) anunció que recurrirá a medidas de presión como el corte de los servicios de agua, teléfonos y energía eléctrica a las dependencias estatales para obligar al gobierno a cumplir los acuerdos con la entidad laboral.

Según el Secretario General de la Organización, Oscar Sanjines, miembro del co-gobernante Partido Comunista (PCB), la COB decidió suspender todo diálogo con el gobierno y recurrir a originales medidas de fuerza por considerar que "el único lenguaje que entiende (el gobierno) es el de la presión".

## Perú Senderistas matan a 28 campesinos

LIMA, 27 (LATIN-REUTER). — Los guerrilleros izquierdistas peruanos ultimaron a 28 campesinos en remotas aldeas andinas con lo cual llegó a casi 149 el número de muertos en lo que va de la semana, dijo anoche una fuente gubernamental.

Indicó que una columna del grupo maoísta Sendero Luminoso atacó e incendió las modestas viviendas de las víctimas en tres localidades vecinas de las partes altas de Ayacucho.

Dirigiéndose a los periodistas en Ayacucho, 576 kilómetros al sudeste de Lima, dijo que la masacre tuvo lugar en la madrugada del sábado, pero que debido a las defi-  
reron hoy funcionarios.

cientes comunicaciones se tuvo conocimiento de ello re-  
ciente noche.

La muerte de los campesinos en las remotas aldeas de Cceroacro, Ccaccamarca y Chumbes, se sumó a las 91 ví-  
ctimas fatales registradas la semana pasada en zonas selvá-  
ticas y andinas, incluyendo nueve policías, 78 civiles y  
cuatro guerrilleros.

Por otra parte, dos guerrilleros maoístas peruanos volaron ocho columnas del sistema de energía eléctrica y cuatro puentes carreteros al ingresar su ofensiva iniciada hace una semana a una segunda etapa de sabotajes, dije-  
ron hoy funcionarios.



**Ud.**

**puede compartir.  
Muchos necesitan su ayuda.**

**C**ada año Santiago sufre el rigor del invierno. Los que más lo sufren son los que menos tienen. Para ellos necesitamos ropa, zapatos, prendas de abrigo para jóvenes, niños y adultos.

Necesitamos todos los utensilios de uso corriente en un hogar, platos, vasos, tazas, servicio, ollas, teteras. Necesitamos alimentos durables, conservas, legumbres, leche en polvo y alimentos envasados.

Unase a nuestra campaña para ayudar a los que tienen menos.

Su ayuda será distribuida según las necesidades de cada comuna.

Pasaremos por su casa los días viernes 29 y sábado 30 de junio a recoger su donación.

**Ud. puede compartir. Muchos necesitan su ayuda.**

**Federación Metropolitana de Juntas de Vecinos. Secretaría de la Mujer.**

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30



En el sector sur-occidente de la capital

# En acción coordinada 3 extremistas atentaron contra cuatro microbuses

Con intervalos de media hora, asaltaron e incendiaron distintos vehículos de la locomoción colectiva, obligando con armas de fuego, en dos casos, a descender al chofer

"Estos son actos programados que nos perjudican a nosotros que somos tan pueblo como estos señores que se dicen defensores de él", señalan los afectados

Un comando extremista, compuesto por tres hombres fuertemente armados, asaltó e incendió cuatro microbuses en una acción coordinada que se desarrolló —con intervalos de media hora cada uno— en el sector suroccidente de la capital, provocando cuantiosas pérdidas. Asimismo, otros seis atentados explosivos afectaron a postes del alumbrado público y las instalaciones de un liceo.

El primer hecho se registró a las 06.40 horas, cuando tres desconocidos abordaron el vehículo de la locomoción colectiva matrícula HGR-948 de Santiago, perteneciente al recorrido Pila-Cementerio, conducido por Julio Pizarro Núñez, de 45 años, en el sector de Las Rejas.

Al llegar a la intersección de las calles Cinco de Abril y Alerce, los tres sujetos, cubriendo sus rostros con gorras pasamontañas, encañonaron al chofer y a dos pasajeros. Tras obligarlos a descender, rociaron la máquina con combustible y le prendieron fuego.

El vehículo ardió de inmediato, destruyéndose completamente. Los violentistas, después de amenazar verbalmente a los testigos, se dieron a la fuga a pie por las calles del lugar. Más tarde, los extremistas subieron como pasajeros al microbús patente GAL-650 de Maipú, guiado por Miguel Ramírez Bustamente y se sentaron en la parte posterior del vehículo.

Pasados unos segundos, Ramírez sintió un fuerte olor a quemado y se percató que dos asientos de la parte trasera estaban en llamas, ya que los desconocidos los habían rociado con bencina y le prendieron fuego, huyendo rápidamente por la puerta de atrás.

Siguieron con los atentados, los mismos tres individuos subieron al microbús del recorrido Santiago-Maipú, patente GAN-810 de Maipú, gobernado por Francisco Galleguillos Bustos, 35 años y colocaron un artefacto incendiario en la parte posterior, el cual no detonó, pero que alcanzó a quemar varios asientos.

Según informó el conductor, los extremistas habían subido tres cuadras antes y actuaron con el rostro descubierto. Ante la alarma que causaron las llamas, entre los pocos pasajeros que iban, los desconocidos lograron escapar.

Finalmente, en la comuna de Maipú, en la intersección de las calles Blanca y Blumen, nuevamente los tres hombres atacaron el microbús de la línea Villa Olímpica-Cerrillos, matrícula GAN-015 de Maipú, conducido por Gilberto Oyarzún Abarca. Aquí el atentado tuvo características diferentes puesto que los violentistas colocaron un artefacto incendiario en la parte posterior de la máquina, la que no explotó frustrando las intenciones del comando.

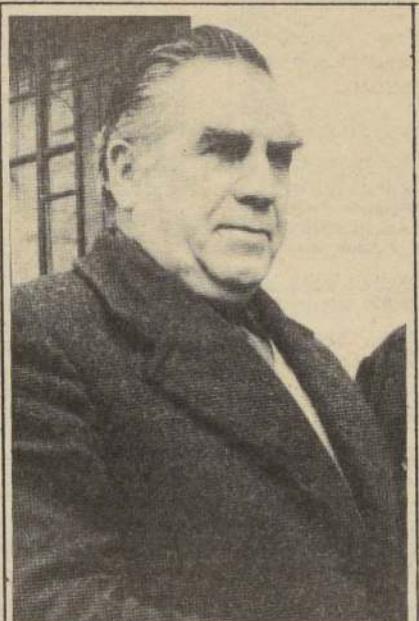
Ante esto los individuos trataron de repetir la acción, pero nuevamente fracasó. Paralelo a esto, uno de los sujetos encañonaba al chofer, el cual —al segundo intento— fue bajado violentamente del microbús. En una reacción indignada, subieron al conductor y lo obligaron a seguir la marcha. Cuando esto ocurría comenzaron a apedrear el vehículo, rompiéndose varios vidrios.

**"SON ACCIONES PROGRAMADAS"**

"Estos atentados son cometidos por

elementos extremistas que pretenden paralizar la locomoción colectiva. Son acciones programadas que afectan, regularmente, sectores determinados de la capital. Esta vez se cargó para estos lados, pero ellos no piensan que en el fondo están atacándonos a nosotros los choferes, que somos tan pueblo como ellos", señalaron un grupo de conductores de la línea Pila Cementerio.

Reunidos en la sede de la entidad, manifestaron a LA NACION que "ya es hora de ponerle el cascabel al gato. Nadie se atreve a decirlo por miedo a las venganzas, pero estos señores que se dicen del pueblo nos perjudican a nosotros que vivimos de esto, tenemos familias que alimentar y los microbuses son nuestra herramienta de trabajo".



**Choferes y dirigentes de las líneas afectadas condensaron los hechos aduciendo que se trata de "acciones programadas, destinadas a paralizar la locomoción colectiva, pero no se dan cuenta que perjudican a personas que son tan pueblo como ellos que se dicen del pueblo".**



**Totalmente destruido por las llamas resultó el microbús del recorrido Pila-Cementerio atacado por un comando extremista en la intersección de las calles Cinco de Abril y Alerce.**

Sebastián Ramos, tesorero de la línea y propietario de la máquina destruida totalmente en Cinco de Abril con Alerce, enfatizó: "Aparte que nos quitan el pan a nosotros —los propietarios—, a los choferes y sus familias y creo que estos ataques a los vehículos de la locomoción colectiva son friamente calculados y ejecutados, conllevaron un trasfondo mucho mayor del que se ve a simple vista".

"Lo que pasa —continuó el dirigente— es que con esto matan dos pájaros de un tiro. Por un lado ellos deben saber que los microbuses están asegurados en el Instituto de Seguros del Estado, por lo tanto si atentan contra las máquinas producen una sangría en el Gobierno, porque ellos deben pagar. Y, por otra parte, está el daño moral que ocasionan con estas acciones, el cual no tiene precio".

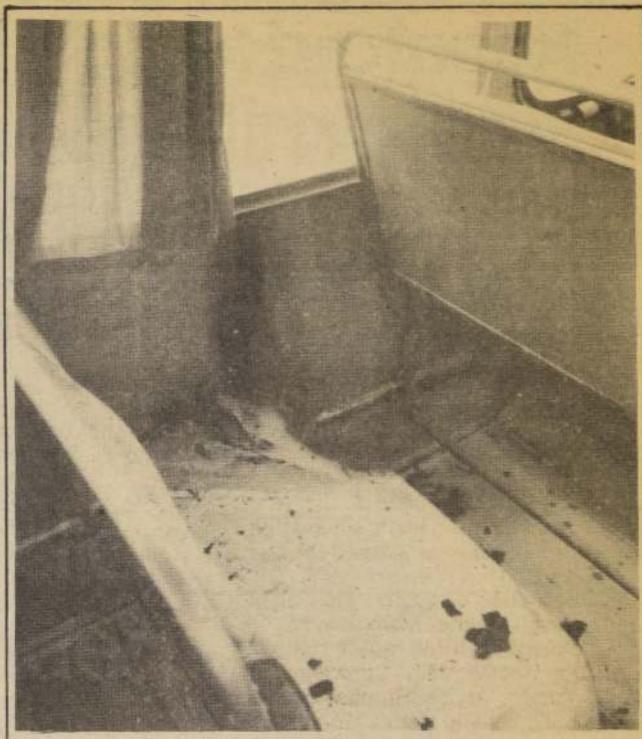
Ramos aseguró que el bus quemado representa una pérdida cercana al millón ochocientos mil pesos y que implica, además, una merma en el sueldo del chofer. Opiniones similares vertieron los conductores, quienes señalaron que siempre está presente la posibilidad de que uno de ellos o los pasajeros resulten muertos heridos y ¿quién paga?, ¿acaso estos señores que se dicen del pueblo?

#### DESCRIPCIONES

Según trascendió en fuentes policiales los choferes afectados corrieron hasta investigaciones para la confección de retratos hablados de los integrantes del comando extremista, que perpetró los asaltos.

La edad del grupo oscilaría entre los 25 y 30 años. Uno de ellos mide un metro 70, delgado, moreno, vestía un impermeable beige y usaba un gorro pasamontaña azul. Otro, tez blanca, textura gruesa, un metro 70, vestía parka azul y gorro del mismo color. El tercero, un metro 65, moreno, textura regular, vestía poncho y blue-jeans.

Según últimas informaciones, el comando extremista que se adjudicó los atentados pertenecería al grupo armado del proscrito PC y que actúa en coordinación con el denominado "Frente Manuel Rodríguez".



*En otro de los vehículos de la locomoción colectiva, el comando vio frustradas sus intenciones porque los artefactos incendiarios sólo causaron destrozos menores, como se aprecia en la foto.*

## Millonarias pérdidas dejan seis bombazos

En más de un millón y medio de pesos fueron avalados los daños causados por artefactos explosivos en distintas instalaciones eléctricas de la capital, en una serie de atentados perpetrados la noche del martes y la madrugada de ayer, que dejaron vastos sectores sin suministro de energía.

La cadena de bombazos comenzó a las 21.06 horas, en la intersección de las calles Pedro Alarcón y Las Industrias, comuna de San Miguel, donde una bomba destruyó y derribó dos postes del alumbrado, que sostenían un transformador. 21.25: Vicuña Mackenna frente al número 4447, una explosión causó daños de consideración en poste.

21.57: un atentado explosivo afectó una instalación eléctrica particular de la industria textil "Tewead", ubicada en calle Dorsal 1387, Conchalí. El hecho también causó destrozos en el liceo AN-41, que se encuentra al lado de la mencionada fábrica.

23.14 horas: Carlos Mondaca con Francisco de Villagra, en la comuna de La Reina, desconocidos colocaron una bomba en la base de un poste del alumbrado público, destruyéndolo parcialmente. Finalmente, a las 23.30 horas, otro atentado derribó dos instalaciones eléctricas, que sostenían un transformador, en la calle Capitán Araneda frente al número 36, en la comuna de Nuñoa.

## 2 heridos al chocar automotor con taxi

Dos pasajeros de un taxi colectivo resultaron heridos, al ser impactado el vehículo por un automotor. El vehículo de arriendo, cruzó en forma sorpresiva la vía férrea.

Así lo señala un comunicado de Relaciones Públicas del Ferrocarril del Sur, cuyo texto es el siguiente:

"A las 08.30 horas de hoy miércoles 27, a la altura del cruce a nivel La Selva, kilómetro 18 de la línea central sur, el automotor salón 1027 de recorrido Alameda-Temuco, impactó a un taxi colectivo que cruzó sorpresivamente la vía férrea, resultando heridos Eduardo y María Videla Godoy, pasajeros del taxi, los que fueron trasladados al hospital Barros Luco.

El conductor del automóvil, Adolfo Bustamante Grossman, resultó ileso.

El cruce donde ocurrió el accidente está protegido por un banderista automático en funcionamiento normal, símbolos Pare y Cruz de San Andrés, señalización internacional de cruces ferroviarios a nivel.

La vía férrea no sufrió daños, y el automotor prosiguió viaje luego de una detención de quince minutos, tiempo empleado para el auxilio de los heridos y el despeje de la vía obstruida por el vehículo accidentado.

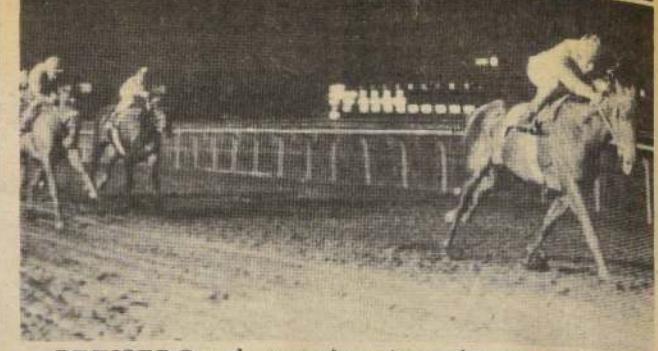
El Ferrocarril del Sur formula una vez más un ferviente llamado a los señores conductores, y al público en general, para que adopte las precauciones necesarias cada vez que deba cruzar una vía férrea.

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## Resultados del Hipódromo Chile

1 <sup>a</sup> Carrera 1.200 metros. Índice 11 al 3.
1º (12) CORREVUELTA 54 por Mercurio y Luz Chandia del stud "Mustang" jinete Manuel Santos
2º (11) Robert 53 O. López
3º (8) Geniol 54 J. Amestelly
4º (6) Escolar 53 D. Salinas
5º (5) Sansón 54 N. Urrutia
6º (9) Grendo 53 J. Castillo
7º (14) Es Tuyo 51 P. Castillo
8º (10) Rinconera 53 J. Ubillo
9º (7) Ganga 53 F. García
10º (2) Katoo Caren 51 O. Muñoz
11º (3) Huingan 59 O. Escobar
12º (16) Zoom 51 L. Rivera
13º (4) Golden Smile 54 V. Rojas
14º (13) Insurgente 52 J. Silva
15º (1) Fingal 53 R. Arrue Desc.
16º (15) Hulano 51 H. Reyes
Ganada: por 1 1/2 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1 1/2 cpo., el 5º a 3/4 cpo., y el 6º a nariz. Tiempo 1.13 3/5. Corrieron todos. Prep. Oliverio Martínez L. Div. \$ 6,80; 2,10; 4,70 y 2,60. Nota: Esta carrera fue ganada por el (11) Robert, pero fue distanciado al segundo lugar. Triple: Se jugaron 12.439 vales (12) Corre Vuelta tenía 1.696. Valor enganche \$ 570.
2 <sup>a</sup> Carrera 1.200 metros para potrillos de dos años no ganadores.
1º (7) MASSAGE 56 por Mediatore y Malanga del stud "Rolandito" jinete Rodrigo Cea
2º (4) Charnel 56 J. Rivera
3º (1) All Monono 56 J. Castillo
4º (15) Veneciano 56 O. Díaz
5º (3) Brote 56 M. Alvarez
6º (5) Lurín 54 L. Espinoza
7º (13) Royal Coachman 56 N. Urrutia
8º (2) Aitafor 56 L. Navarro
9º (12) Rincón 56 F. Díaz
10º (16) Virginiano 56 L. Murillo
11º (6) Malandro 56 C. Galleguillos
12º (14) Standing Ovation 56 S. Vásquez
13º (10) Porto Río 56 S. Suárez
14º (17) Follaje 54 R. Arrue
Ganada: por 1 cpo., el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º a 3/4 cpo., el 5º a pczo., y el 6º a 1 1/4 cpo. Tiempo 1.14 1/5. No corrieron (8) Nogado (9) Perky (11) Rebato. Prep. Jorge Inda G. Div. \$ 14,10; 3,90; 10,30; 5,60. Nota: el tercer puesto lo paga el (15) Veneciano, el (1) All Monono que llegó en tercer lugar corrió descartado. Triple: (7) Message tenía 55 vales. Valor enganche \$ 23.230.
3 <sup>a</sup> Carrera 1.000 metros para potrancas de tres años no ganadoras.
1º (9) LEA 53 por Carral y Deriva del stud "Los Chispas" jinete Nelson Urrutia
2º (11) Periódica 53 R. Miranda
3º (8) Guaiteca 52 H. Berrios
4º (12) Quebrajada 49 H. Plaza
5º (2) Bufanda 53 O. López
6º (3) Cafetera 53 F. Díaz
7º (13) Santa Dorotea 52 J. Silva
8º (5) Fajuela 53 J. Castillo
9º (7) Grilleta 53 P. Castillo
10º (6) Fruslería 52 M. Vergara
11º (10) Mairajeda 52 J. Ubillo
12º (14) Tanchi 53 J. Romero
13º (1) Brisa Final 54 L. Navarro
14º (4) Doy Fe 53 J. Turrieta
Ganada: por 1 1/4 cpo., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 1 3/4 cpo., el 5º a 1/2 cbza. y el 6º a 1 1/4 cpo. Tiempo 1.00 2/5. Corrieron todos. Prep. Jorge Guajardo R. Div. \$ 5,70; 2,30; 3,70 y 1,70. Div: triple: al primer lugar con 7 vales acertados \$ 122.540. al segundo lugar con 4 vales acertados \$ 53.611.
4 <sup>a</sup> Carrera 1.200 mts. Para potrillos de dos años no ganadores
1º (1) ADIESTRADO 56 por Potencial II y Diestra del stud "Los Bramas" jinete Manuel Santos
2º (2) Adral 56 J. Turrieta
3º (6) Chemineaux 55 J. Ubillo
4º (8) Mal Negocio 56 J. Castillo
5º (5) Caprichero 56 J. Barraza
6º (12) Patriarcal 56 S. Vásquez
7º (7) Lechino 56 D. Salinas
8º (14) Rawalpindi 56 L. Muñoz
9º (16) Surel 56 O. Díaz
10º (3) Algarrobito 55 M. Vergara
11º (11) Orfebre 56 . Rivera
12º (9) Monseigneur 56 P. Cerón
13º (18) Charrasco 56 J. Berrios
14º (10) Mosquetero 56 H. Gálvez
15º (17) Ra Ra Ra 56 M. Alvarez
Ganada por 3 1/2 cpos. el 3º a 5 1/2 cpos. el 4º a 3 4 cpo. el 5º a 1 cpo. y el 6º a 1 1/4 cpo. Tpo. 1.13 4/5. No corrieron: (4) Bullangero (13) Quileto (15) Ringlero Prep. Oliverio Martínez L. Div. \$ 1,90; 1,40; 1,90; 2,60
5 <sup>a</sup> Carrera 1.400 mts. Clásico "Investigaciones de Chile"
1º (12) BLUE ROYAL 48 por Royal Aura y Beat del stud "Haras Siete Estrellas" jinete Pablo Castillo
2º (11) Jamué 51 G. Barrera
3º (7) Hotelero 53 J. Turrieta
4º (8) Bernardo 52 F. Díaz
5º (4) Cobertizo 58 S. Vásquez
6º (2) Macaco 61 J. Amestelly
7º (13) Dominiquino 48 M. Olguín
8º (1) Renaico 61 E. Guzmán
9º (9) El Firmeza 52 M. Vergara
10º (3) Gato 60 C. López
11º (5) Super Boy 56 S. Vera
12º (10) Traro 52 M. Santos
13º (6) Eilit 54 C. Leighton
Ganada por 1.14 cpos. el 3º a cbza. el 4º a 1 cpo. el 5º a 2.1 2 cpos. el 6º a cbza. Tpo. 1.24 4/5 Corrieron todos. Prep. José Bravo Div. \$ 6,00; 2,40; 2,70; 5,10 Cuadruple Se jugaron 11.800 Primera etapa (12) Blue Royal tenía 1.564. Valor enganche \$ 590.
6 <sup>a</sup> Carrera 1.200 mts. para potrillos de dos años no ganadores
1º (16) SOVEREING AWARD 56 por Severeing Deck y Aguazul del stud "Guipi" jinete Oscar Escobar
2º (12) Mayor Parte 56 S. Vásquez
3º (11) Keegab 56 F. Díaz
4º (1) Alipedo 56 J. Turrieta
5º (9) Flamingo Kid 56 P. Cerón
6º (14) Quico 56 L. Muñoz
7º (4) Chinesco 56 H. Gálvez
8º (15) Ronco 56 O. López
9º (13) Morán 54 J. Farfán
10º (2) Asomado 56 J. Berrios
Ganada por 1.14 cpos. el 3º a cbza. el 4º a 1 cpo. el 5º a 2.1 2 cpos. el 6º a cbza. Tpo. 1.24 4/5 Corrieron todos. Prep. José Bravo Div. \$ 6,00; 2,40; 2,70; 5,10 Cuadruple Se jugaron 11.800 Primera etapa (12) Blue Royal tenía 1.564. Valor enganche \$ 590.

11º (6) Dorso 56 M. Santos
12º (7) Edú 56 J. Rivera
13º (3) Claudel 56 O. Díaz
14º (8) Espero 56 R. Cea
15º (10) Hurao 54 N. Vera
16º (5) Darley 56 C. Leighton
Ganada por cbza. el 3º a pczo. el 4º a 2 cpos. el 5º a 3 4 cpo. y el 6º a pczo. Tpo. 1.13 4/5 Corrieron todos. Prep. Eduardo Zili Div. \$ 10,70; 2,00; 1,50; 1,30. Cuadruple: (16) Sovereign Award tenía 109 vales. Valor enganche \$ 12.670.
7 <sup>a</sup> Carrera 1.000 metros para potrillos de tres años no ganadores.
1º (13) TACO CHINO 54, por Suri y Niña Bonita del stud "Carmelita" jinete Jorge Farfán
2º (3) Concentrado 55 J. Silva
3º (4) Emérito 54 A. Pérez
4º (8) Golden Winner 52 J. Vergara
5º (16) Don Gilber 56 C. González
6º (7) Fórmula Uno 56 R. Arrué
7º (11) Pompon 55 J. Ubillo
8º (2) Catire 56 S. Vera
9º (5) El Chaval 56 O. López
10º (1) Bello Lirio 56 M. Aranda
11º (12) Puerto Pilón 56 V. Rojas
12º (6) Faramallero 54 L. Menghini
13º (14) Tiznado 56 O. Jara
Ganada por v.p., el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º a 1 1/2 cpo., el 5º a 1 1/2 cpo. y el 6º a 2 1/4 cpos. Tpo. 1.00 2/5. No corrieron (9) Morocoi, (10) Neleo, (15) Trapecio y (17) Pavito. Prep. Marcelo Sepúlveda B. Div. \$ 17,70; \$ 3,60; \$ 2,00 y \$ 1,90. Cuadruple: (13) Taco Chino tenía 3 vales. Valor Nominal \$ 354.018.
8 <sup>a</sup> Carrera 2.000 metros. Clásico "Libertador Bernardo O'Higgins Riquelme".
1º (3) PETISERO 61, por Le Petit Navire y Serpiente del stud "Norte y Sur" jinete Gustavo Barrera
2º (4) Barajador 58 S. Vera
3º (1) El Gran Jefe 61 N. Urrutia
4º (2) Lord Protector 61 E. Guzmán
Ganada por 3 cpos., el 3º a 1 cpo. y el 4º a 1 1/2 cpo. Tpo. 2.05 2/5. Corrieron todos. Prep. Sergio Romero C. Div. \$ 2,10. Dupla N° 9 \$ 3,10.
9 <sup>a</sup> Carrera 1.500 metros. Índice: 34 al 22.
1º (1) FLORIPONDO 59, por Sovereign Deck y Queflor del stud "Rocaluca" jinete Danilo Salinas
2º (9) Foxterrie 50 O. Díaz
3º (5) Pelaje 56 J. Farfán
4º (11) Rábida 48 M. Aranda
5º (7) Mulchén 55 S. Vera
6º (4) Madrás 57 J. Pérez
7º (3) Poquita Ropa 58 J. Hernández
8º (2) Carolina 58 O. Escobar
9º (10) Galván 50 O. Jara
Ganada por 3/4 cpo., el 3º a pzo., el 4º a 3 1/4 cpos., el 5º a v.p. y el 6º a 4 cpos. Tpo. 1.31 4/5. No corrieron: (6) Machuelo, (8) Sentado. Prep. Julio Castro R. Div. \$ 13,30; \$ 3,80 y \$ 2,50. Div. Cuadruple: al primer lugar con 1 vale acertado \$ 849.643; al segundo lugar coh 2 vales acertados \$ 106.205.
10 <sup>a</sup> Carrera 1.200 metros. Índice 42 al 26 premio \$ 125.000 al primero.
1º (5) PITUFA 56, por Parnaso II y Hidráulica del Sr. Delfín López M. jinete Sergio Vera
2º (6) Balidar 55 J. Turrieta
3º (3) El Amanecer 57 J. Farfán
4º (1) Ruco 61 G. Pardo
5º (4) Palacete 56 Amthar Jalil
6º (8) Mulata 52 J. Tobar
7º (7) Churqui 52 O. Díaz
8º (9) Yaiti 50 J. Monárdez
9º (2) Ufizi 60 C. Leighton
Ganada por 1 cpo., el 3º a 4 cpos., el 4º a 1/2 pzo., el 5º a 1 1/2 cpo. y el 6º a caza. Tpo. \$ 1.12.1/5. No corrieron (10) Perlado, (11) Mágico. Prep. Delfín López M. Div. \$ 3,20; \$ 1.90 y \$ 2,60.
11 <sup>a</sup> Carrera 1.900 mts. Índice 15 a Inferiores
1º (3) VERTIGO 55 por Kamen y Vertiginosa del stud "Santa Esperanza" jinete Juan Amestelly
2º (14) Lirico 50 M. Aranda
3º (13) Detective 50 F. García
4º (16) Romeral 48 O. Jara
5º (6) Hit 54 S. Vásquez
6º (8) Jerrillón 53 S. Azocar
7º (4) Week End 55 M. Olguín
8º (1) Lene 55 O. López
9º (7) Palquín 54 S. Vera
10º (12) Kilán 53 L. Muñoz
11º (5) Ajetreo 54 C. Leighton
12º (9) Nonito 49 N. Vera
13º (10) Cuquín 53 V. Rojas
14º (11) Inca 52 L. Cifuentes
15º (15) Colocado 49 D. Medina
Ganada por 1 cpo., el 3º a 6 cpos. el 4º a 2 1/4 cpos. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a pzo. Tpo. 2.00 No corrió (2) Tanto Amor Prep. Osvaldo Jara R. Div. \$ 9,30, 3,20; \$ 1.50.
12 <sup>a</sup> Carrera. 1.200 Metros Índice 15 al 11.
1º (7) CARAPANOL, (3) 52 por Carrasco y Española, del Stud "Norte y Sur" Jinete Fresia García
2º (9) Ojitos 52 J. Ubillo
3º (16) Sicoro, 51 F. Díaz
4º (15) Gran Señor, 51 M. Aranda
5º (1) Saratoga Wind, 55 J. Farfán
6º (13) Don Jo, 51 J. C. Silva
7º (11) Sambuco, 52 S. Suárez
8º (12) Aracán, 51 J. Monárdez
9º (4) Hincapié, 54 L. Espinoza
10º (5) Enamorada Canta, 53 M. Santos
11º (3) Contrafuerte, 55 C. González
12º (8) Intensa, 52 M. Olguín
13º (10) Reventón, 52 J. Muñoz
14º (2) Bebe Vino, 55 J. Rivera
15º (6) Miss Congoleña, 53 O. Jara
Ganada por 3 1/4 cpos., el 3º a pzo., el 4º a 1 1/4 cpo., el 5º a pczo., el 6º a pzo. TIEMPO: 1.12.4/5. No corrió: (14) Giovata, Prep. Enrique Vidal B. Div. \$ 37,20; \$ 4,60; \$ 3,10; \$ 1,70.
13 <sup>a</sup> Carrera 1.200 metros Índice 11 al 7.
1º (2) ARENERO, 54 por Irish Swooper y Arena del Río del Stud "Green Cross" Jinete Luis Rivera
2º (1) Midallare, 55 O. Díaz
3º (8) Togliabue, 53 H. Berrios
4º (6) Recordado, 55 L. Cifuentes
5º (11) Ponchita, 52 M. Santos
6º (15) Poseidón, 51 J. Muñoz
7º (14) Chin, 51 R. Arrue
Ganada por 3 1/4 cpos., el 3º a cbza., el 4º a pczo., el 5º a 1 1/4 cpo., el 6º a pczo. Tpo. 1.13.4/5. No corrió: (10) Pirulo. Prep. Rafael Bernal G. div. \$ 4,80; \$ 1,80; \$ 2,10; \$ 3,50. Div. Triple: Al primer lugar con 35 vales acertados \$ 43.191. Al segundo lugar con 38 vales acertados \$ 9.945.



PETISERO culmina victorioso el trámite de los dos kilómetros del premio "Libertador Bernardo O'Higgins" con amplia ventaja sobre el favorito Barajador. Gustavo Barrera cumplió astuta faena en el sillín del ganador.

### Premios centrales

### Blue Royal y Petisero se impusieron con comodidad

BLUE ROYAL, cuatro años por Royal Aura y Beat por Congolese, obtuvo su primer galardón clásico



**RONCADOR:** gustó su cotejo en la arena del Sporting al cronometrar en los 600 metros un guarismo de 36 segundos clavados.

#### Tabla porteña

## Oliverio Martínez se mantiene en la punta

El preparador Oliverio Martínez sigue en la parte alta de la Estadística del Sporting Club, luego de sumar una nueva victoria a su campaña 1984. Con 22 triunfos a su haber la encabeza, seguido de Luis Urbina y Juan Bernal con 17 y 16 respectivamente.

Hay que destacar que esta terna fue la misma que el año pasado protagonizó un ajustado epílogo, correspondiendo el galardón a los últimos mencionados al empatar en la última reunión del año.

Esta vez Martínez, amplio ganador de la Estadística porteña durante el '81 y '82 ha retornado a su posición privilegiada y arremete con un grupo de destacados pupilos que le dan satisfacciones muy seguido en ese terreno. De la misma forma lo hace en la capital, acción que se ve reflejada en la Estadística General, donde ocupa uno de los primeros puestos.

Ernesto Segundo Guajardo ha sido otro de los entrenadores que ha mantenido sus posiciones en la parte alta. El trainer cuenta con elementos de nivel que le permiten ostentar tales lugares, con serias pretensiones de ascender más aún.

Raúl Serrano, el eficiente profesional, que en la General es uno de los más gana-

dores, lo hace de la misma forma en el Sporting. Sumó una nueva ganancia completando las diez en lo que va corrido de la temporada.

#### JOCKEYS

José Pailamilla está en la delantera con veinte victorias, una más que Valentín Cáceres, jockey que siempre se ha caracterizado por un rendimiento parejo. Cambios pueden ocurrir en cualquier instante en la Estadística, por eso que ambos jinetes están a la expectativa de montas que les permitan seguir en busca de nuevas victorias.

Más abajo, Juan Navarrete sigue en la tercera posición con 17 ganancias y puede "atropellar" en una jornada de triunfos, que hasta lo podría dejar en la punta. Francisco Carvajal, que en estas últimas reuniones ha logrado un desempeño elogiable, logró otra ganancia alcanzando las 17 igualando el tercer puesto.

La mejor actuación le correspondió el viernes pasado, al jinete Ernesto Guajardo, quien dio dobleto, llegando a las catorce carreras. A la fecha está ubicado entre los cinco mejores de la tabla de fustas.



**SILVIO PEREZ**  
ha tenido un muy  
buen año en Viña.  
Su ubicación en la  
tabla local avala  
sus cometidos.

Pasó los 700 metros en 42.3/5

## "Guarda" mostró toda su velocidad

"GUARDA" fue uno de los mejores tiempos registrados en la última sesión del Valparaíso Sporting Club, al cronometrar un guarismo de 42 segundos y tres quintos en los 700 metros. Sus finalidades fueron de 12 segundos y tres quintos. Estuvo a cargo del cotejo el jockey Raúl Ahumada.

En los 1.200 metros sobresalió el tiempo marcado por "BAILA", con 1 minuto 17 segundos y un quinto. Sus últimos 200 metros fueron 12 segundos y cuatro quintos. Juan Navarrete estuvo sobre la dos años.

"EAST END" movió los mil metros en 1 minuto, tres segundos y dos quintos. Los últimos 200 los pasó en 12 segundos y dos quintos. Freddy Araneda fue el encargado de su conducción.

En el mismo tiro "FOSADURA" puso 1 minuto y tres segundos y finales de 12 segundos y tres quintos junto a Silvio Pérez. Para los 800 metros sobresalió el tiempo puesto por "FAUX PAS" con 48 segundos y dos quintos. Doce segundos exactos marcó de finales. Silvio Pérez estuvo en el sillín.

Finalmente en los 600 metros "SAN PIETRO" (Ernesto Guajardo) y "PELUSSY" empataron con 35 segundos y un quinto. A este último lo guió Patricio Durán. "RONCADOR", en esa misma distancia tuvo un destacado crono de 36 segundos junto a Olegario Muñoz.

Pormenores de la jornada de cotejos con miras a la reunión de mañana en el hipódromo de la ciudad jardín.

#### 1.200 METROS

CEIBO, Roberto Olivos, en 1,17.2/5. Ultimos 200 en 12.2/5; CLARINETE, Isidoro Saavedra, y BOMBO-NAZO, Genaro Lerma, en 1.19. Ultimos 200 en 14. Llegaron iguales; SOBERBIO, Raúl Ahumada, en 1,18.2/5 Ultimos 200 en 12.2/5; GALETIANA, Francisco Carvajal, en 1.20. Ultimos 200 en 13; PICHIDANGUI, Luis Valencia, en 1,20.3/5. Ultimos 200 en 13.3/5 (2 años); FOCH, Francisco Carvajal, en 1,17.2/5 Ultimos 200 en 13.2/5; MINOURI, (2 años), Francisco Carvajal, y PERSICA, Roberto Olivos, en 1,19.1/5. Ultimos 200 en 14.1/5. Llegaron iguales; OKORI, Juan Navarrete, y MACANA, Juan Monárdez, en 1,19.1/5. Ultimos 200 en 14.1/5. Llegaro iguales; BALMOREAL, (2 años), Amthar Jalil, y ROMPEGALA, Valentín Cáceres, en 1,19.2/5 Ultimos 200 en 13. Llegaron iguales; LASTIMOSA, Genaro Lerma, en 1,22.3/5. Ultimos 200 en 14.2/5 (2 años); SILICIO, Genaro Lerma, en 1,20.2/5. Ultimos 200 en 13; BAILA, Juan Navarrete, en 1,17.1/5. Ultimos 200 en 12.4/5 (2 años); BELLO LIRIO, José Pailamilla, y FATIMITA, Freddy Araneda, en 1,18.2/5. Ultimos 200 en 14. Ganó fácil Bello Lirio, por varios cuerpos; PENETRANTE, Francisco Carvajal, en 1,20. Ultimos 200 en 13; CORACERO, Patricio Durán, y PARIETAL, Amthar Jalil, en 1,19.3/5. Ultimos 200 en 14 (2 años). Llegaron iguales; FELIPON, Amthar Jalil, en 1,19. Ultimos 200 en 13.2/5 (2 años);

#### 1.000 METROS

FOSADURA, Silvio Pérez, en 1,03. Ultimos 200 en 12.3/5; MARE NOSTRUM, Héctor Mena, en 1.05. Ultimos 200 en 13; TAHARA, Juan Navarrete, en 1,04.3/5. Ultimos 200 en 13.3/5 (2 años); ISLA CLARA, Francisco Carvajal, en 1,05. Ultimos 200 en 13 (2 años);

ASOLA, Francisco Carvajal, en 1,05.1/5. Ultimos 200 en 13.1/5;

ENCONTRADA, Roberto Olivos, en 1,07. Ultimos 200 en 12.2/5 (2 años);

CHARDIN, Silvio Pérez, en 1,05. Ultimos 200 en 13;

OPUESTA, Héctor Mena, y LUCHITO, Luis Valencia, en 1,07. Ultimos 200 en 13.2/5 (2 años). Llegaron iguales;

PONTE ROZZO, Raúl Reyes, y PRELADO, Ernesto, Guajardo, en 1,06. Ultimos 200 en 13;

EAST END, Freddy Araneda, en 1,032/5. Ultimos 200 en 12.2/5;

KING OF FRANCE, Patricio Durán, en 1,06.2/5. Ultimos 200 en 12.4/5;

TIRADA, Silvio Pérez, en 1,03. Ultimos 200 en 13.2/5;

ABRILERO, Amthar Jalil, en 1,06.2/5. Ultimos 200 en 13 (2 años);

CHAMONIX, Genaro Lerma, en 1,08.3/5. Ultimos 200 en 14.3/5 (2 años).

#### 800 METROS

RALATO, Humberto Barraza, en 49. Ultimos 200 en 12.3/5;

CONCRETO, Juan Maira, en 50.3/5. Ultimos 200 en 12.3/5;

RAY BAN, Valentín Cáceres, en 50.3/5. Ultimos 200 en 12.3/5;

BEBITA, Francisca Carvajal, en 50.3/5. Ultimos 200 en 13 (2 años);

GALANTEADO, Antonio Vergara, en 50. Ultimos 200 en 12.3/5;

CAMOUFLAGE, Luis Valencia, en 51.3/5. Ultimos 200 en 13.2/5;

RIFADO, Francisco Carvajal, en 49.3/5. Ultimos 200 en 12.3/5;

MAGNOLIA NEGRA, Juan Monárdez, en 50.1/5. Ultimos 200 en 12.1/5 (2 años);

MI LUNA, Roberto Olivos, en 50.2/5. Ultimos 200 en 12.1/5;

VAINERA, Olegario Muñoz, en 51.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5 (2 años);

GAZA, Héctor Mena, en 52.2/5. Ultimos 200 en 13;

DIABLO LOCO, Amthar Jalil, en 51. Ultimos 200 en 13.2/5;

BARKO PIRATA, Olegario Muñoz, en 50.4/5. Ultimos 200 en 12.4/5;

MONITA, Silvio Pérez, en 51. Ultimos 200 en 13 (2 años);

MAMI GIGY, Amthar Jalil, en 51.4/5. Ultimos 200 en 13.2/5 (2 años);

DANTALUNA, Olegario Muñoz, y ENCALADA, Ernesto Guajardo, en 49.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5. Llegaron iguales;

IRENE, Olegario Muñoz, en 50. Ultimos 200 en 12.3/5;

QUE PASO, Silvio Pérez, en 51.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5;

FAUX PAS, Silvio Pérez, en 48.2/5. Ultimos 200 en 12;

SUPER PLUS, Francisco Carvajal, en 49. Ultimos 200 en 12.3/5 (2 años);

#### 700 METROS

SUIVANT, Juan Maira, y ZORZAL CRIOLLO, Silvio Pérez, en 45. Ultimos 200 en 13.4/5. Se vio fácil Suivant;

NIVELAY, Antonio Vergara, en 45. Ultimos 200 en 13 (2 años);

GUARDA, Raúl Ahumada, en 42.3/5. Ultimos 200 en 12.3/5.

#### 600 METROS

TACLE, Amthar Jalil, en 39 (2 años);

BLACKBURN, Luis Valencia, en 36.1/5 (2 años);

JAGUA, Olegario Muñoz, en 37.2/5;

TYROLIA, Luis Valencia, en 37.2/5;

WINNIPEG, Juan Navarrete, en 37.2/5 (2 años);

FRONTALERA, Patricio Durán en 37.3/5;

RONCADOR, Olegario Muñoz, en 36;

PELUSSY (2 años), Patricio Durán y

SAN PIETRO, Ernesto Guajardo, en 35.1/5. Llegaron iguales.

En el Valparaíso Sporting Club

## "Seglar" puede cantar victoria

El pupilo de Mario Muscatt es uno de los protagonistas del clásico "Jorge Kenrick", central de la cartelera de mañana en la costa

Programa de diez competencias se desarrollará desde las 15.45 horas de mañana en el centro hípico Valparaíso Sporting Club. Atractivos especiales de la jornada serán la disputa del clásico "Jorge C. Kenrick", handicap sobre recorrido de 1.300 metros y la partida de la tercera etapa del circuito denominado "Copa Viña del Mar" que enfrenta a los mejores fustas del país.

A continuación detallamos pormenores de los protagonistas del evento central:

**SOBERBIO**, 59 kilos, Marcos Aranda. Dando ventajas en los pesos arribó tercero de Ray Ban en la especial "In-

vestigaciones de Chile". Siempre es peligroso.

**FOSADURA**, 55 kilos, Juan Maira. En el mismo compromiso del anterior finalizó quinta de Ray Ban. En aprontes ha lucido gran recuperación.

**RABINO**, 54 kilos, Amthar Jalil. Con tropiezos clasificó octavo de Ray Ban. Tendrá que mejorar bastante si quiere porfiar ante los mismos rivales.

**YANKEE**, 54 kilos, N.N. En la comentada ganancia de Ray Ban asomó delante del anterior. Sólo como sorpresa se le podría tomar en cuenta.

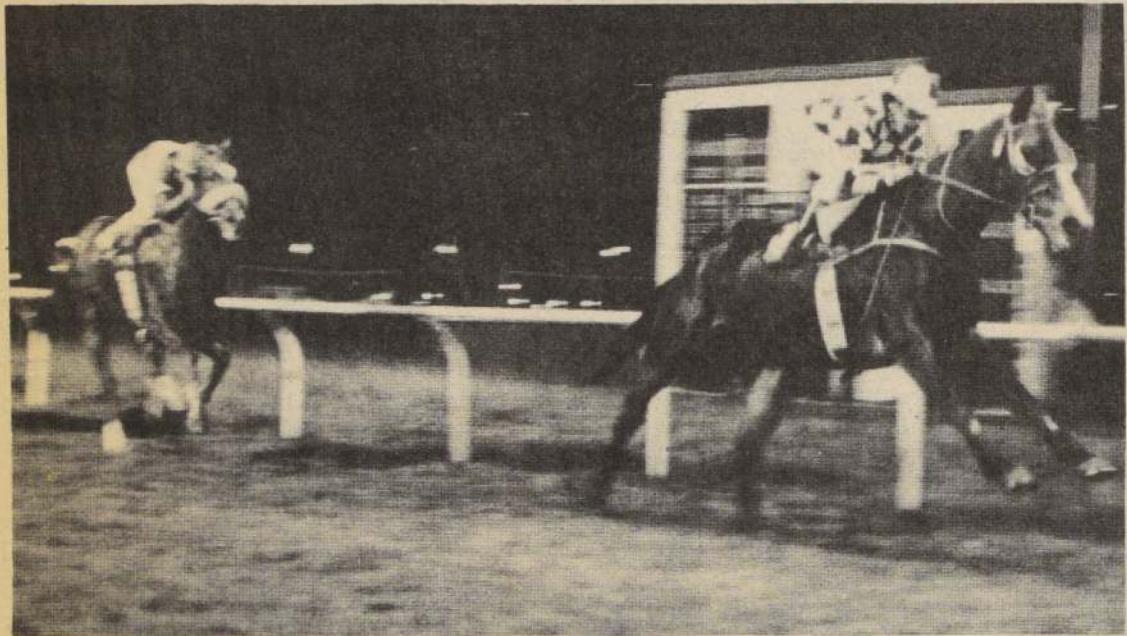
**RAY BAN**, 53 kilos. Dirigido por Jaime Díaz se adjudicó con amplitud la

especial "Investigaciones de Chile". Defenderá muchas preferencias.

**MARE NOSTRUM**, 52 kilos. Francisco Carvajal. Tras vencer por distanciamiento al anterior lo escoltó en el saludo a Investigaciones. La distancia es su gran aliado.

**SEGLAR**, 51 kilos, José Pailamilla. Un cuarto y un cómodo primer lugar con alto peso anota en Viña. Es nuestro indicado para ganador.

**PELOTON**, 48 kilos, Juan Monárez. En mitad de grupo ha finalizado en sus dos últimas, aunque ha tenido tropiezos. Es la contra precisa para los favoritos.



## Lista tercera etapa

El circuito "Copa Viña del Mar" sigue su curso y mañana se cumple la tercera etapa. Recordemos que Marcos Aranda y Manuel Santos encabezan la puntuación.

(1367) 8<sup>a</sup> CARRERA.—1.400 Metros. Esp. "Copa Viña del Mar" III Etapa. 1<sup>a</sup> de la Triple Desquite. NOTA: Las montas para esta carrera serán por sorteo.

1254 H. Zepada	9-1	1 Jagua	57 N.N.	10
1307 O. Martínez	1-R	2 N. Llorando	57 N.N.	1
236c. L. Urbina	Reap.	3 Okori	57 N.N.	8
1307 A. Padovani	5-8	4 Mosca	56 N.N.	7
1253 R. Carvajal	10-12	5 Galanteado	55 N.N.	4
1307 J. Cáceres	4-4	6 Gamaleón	55 N.N.	12
1253 J. Galvez	13-4	7 Ojos Lindos	55 N.N.	3
1325ch. F. Olave	Reap.	8 Quelindo	55 N.N.	14
1310 R. Piombo	8-12	9 S. Ruperez	55 N.N.	5
1309 O. Martínez	4-1	10 Doquilla	54 N.N.	6
1260 L. Bernal	1-12	11 Faux Pas	54 N.N.	13
1312 E. Guajardo	7-1	12 Huesuda	54 N.N.	9
1305 N. Hadwa	1-	13 Chapotero	53 N.N.	2
1259 L. Urbina	5-1	14 Galetiana	53 N.N.	11

### EJEMPLAR SUPLENTE

1260 F. Hernández 14 15 Supertram 54 N.N.

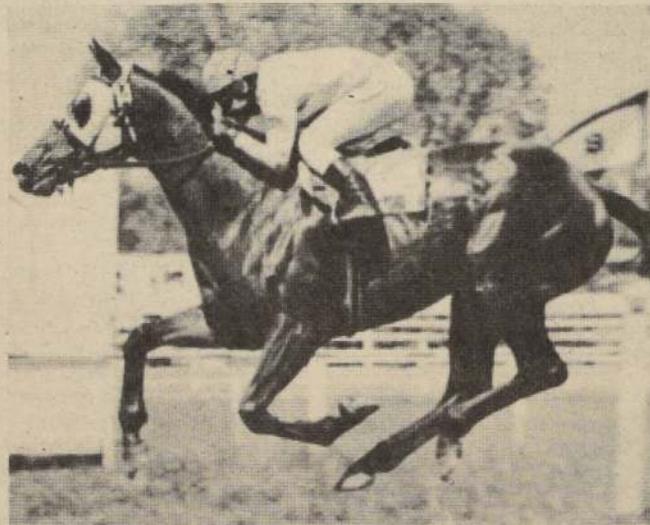
## Pollón de Oro

Nos ha llegado el siguiente comunicado de prensa de las autoridades del Club Hípico de Santiago;

"A partir del domingo 1º de julio de 1984 cambia el sistema de dividendos que entrega la apuesta "Pollón de Oro".

Esta apuesta repartirá un 80% del total ingresado al juego a la o las tarjetas que acierten el 1er. lugar y un 20% a la o las tarjetas que alcancen el 2do. mejor puntoje.

Se mantiene de todas formas el descuento habitual cuando no hay aciertos a los 13 ó 12 puntos y que permiten formar el pozo acumulado".



TAJANTE tendrá muchas preferencias en la séptima competencia de mañana en el Sporting. Dará batalla a Payaso.

## A Viña los pronósticos

Detallamos a continuación nuestras preferencias para la jornada que se cumplirá mañana en el Valparaíso Sporting Club:

Primera Carrera: CALAFATA, Chandela y Mi Luna  
Segunda Carrera: PASARA PRONTO, Mia Claudia y Tirada

Tercera Carrera: SEGLAR, Ray Ban. y Mare Nostrum  
Cuarto Carrera: ASOLA, Rector y Vendaval

Quinta Carrera: CALPOLY, Vildita y Oro Fino  
Sexta Carrera: CANCION CHINA, Puerto Tibio y Económico

Séptima Carrera: PAYASO, Foscarito y Rejera.

Octava Carrera: NI LLORANDO, Okiri y Quelindo

Novena Carrera: ZAREVICH, Pistilo y Millantata.

Décima Carrera: JORGITO, Mocito Mayor y Sifón.



MANUEL SANTOS, el jockey oriundo de Concepción se convirtió en el profesional más ganador de las últimas jornadas. Cosechó cinco triunfos.

## Santos está en su mes

Notable rendimiento lució en las últimas jornadas el jinete MANUEL SANTOS. El destacado fusta penquista consiguió cinco victorias que lo acercan bastante a los líderes Sergio Vásquez y Gustavo Barrera.

Elías Silva escoltó al "niño prodigo" en virtud de cuatro ganancias, lo que es totalmente meritorio puesto que este profesional viene saliendo hace muy poco de una grave lesión. Creemos que Elías luce ahora el nivel que lo consagró en sus comienzos.

El puntero de la estadística, Sergio Vásquez, mantuvo su ventaja con tres éxitos logrados en la arena palmeña. Recordemos que está suspendido en Blanco Encalada. Igual producción tuvieron Juan Berrios y Ernesto Guajardo.

Entre los preparadores, PATRICIO BAEZA fue el más ganador con estupenda tripleta.

Sergio Romero y Teófilo Jacal lo siguieron con dos victorias. A continuación detallamos las posiciones estelares de las estadísticas. Los cuadros no consideran las competencias efectuadas ayer en el Hipódromo Chile:

### PREPARADORES

Juan Cavieres	41	Sergio Vásquez	86
Alvaro Breque	40	Gustavo Barrera	74
Raúl Serrano	29	M. Santos	61
Oliv. Martínez	29	Fernando Díaz	59
Julio Castro	28	Pedro Cerón	49
Jorge Inda G.	28	Sergio Vera	42
Patricio Baeza	25	Luis Muñoz	34
Jorge Inda M.	25	Jaime Díaz	32
Oscar González	24	Pablo Castillo	32
Alfredo Bagú	23	Oscar Díaz	28
Gustavo Pombo	21	Roberto Pérez	25
Oscar Silva	20	Miguel Olguín	24
Luis Urbina	20	Oscar Escobar	24
Pedro Polanco	20	Marcos Aranda	24
Ernesto Inda S.	19	Nelson Urrutia	24
Carlos Urbina	18	Juan Berrios	20
Juan Bernal	17	José Pailamilla	19
Sergio Romero	17	Valentín Cáceres	19
Manuel Segura	16	Juan Navarrete	19
Pedro Bagú H.	16	Elias Silva	18
Hernán Miranda	15	Juan Turrieta	18
Juan Sánchez	15	Juan Pérez	18
A. Bullezu Melej	15	José González	18
Teófilo Jacal	15	Sergio Azócar	18
Luis Herrera	14	Oscar Jara	17
Alej. Padovani	14	Eto. Guajardo	17
José Melero	14	Manuel Vergara	17
Eque. Beuzenberg	13	Leopoldo Cornejo	17
		Amthar Jalil	17

# Banco de Chile

## Estado de Situación al 31 de mayo de 1984

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 90,71)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 90,71)	TOTAL
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
<b>Fondos Disponibles</b>			<b>Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones</b>		
Caja	2.712.153.307		Exigible hasta 1 año plazo	22.708.199.312	
Depósitos en el Banco Central	2.628.022.373		Depósitos en cuentas corrientes	35.690.750.556	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	4.421.361.045		Otros saldos acreedores vista a plazo	10.174.958.748	
Depósitos en Bancos en el país	179.556.016		Cuentas y documentos por pagar	36.247.540	
Depósitos en el exterior	962.622.442		Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central	689.268.481	
Total Fondos Disponibles		10.903.715.183			69.299.424.637
<b>Colocaciones</b>			Exigible a más de 1 año plazo	1.600.595.157	
Con Recursos Propios			Depósitos y captaciones	28.581.021	
Hasta 1 año plazo			Documentos por pagar		
Deudores en cuentas corrientes	2.051.231.690		Bonos y Debenturas de Propia Emisión		
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	27.780.545.888		Bonos Bancarios para Reprogramación de Deudas	9.175.772.879	
Varios deudores	618.909.642		Total Dep., Captaciones y otras Oblig.		80.104.373.694
A más de 1 año plazo	154.343.604.889		<b>Intermediación de Documentos</b>		
Total Colocaciones con recursos propios	184.794.292.109		Exigible hasta 1 año plazo	1.817.049.000	
Por cuenta, con Recursos o Gtía. del Banco Central			Exigible a más de 1 año plazo		
Hasta 1 año plazo			Total Intermediación de Documentos		1.817.049.000
Préstamos	5.514.256.307		<b>Obligaciones Hipotecarias</b>		7.225.080.712
A más de 1 año plazo	2.721.557.979		<b>Obligaciones Contingentes</b>		
Total Coloc. por cta., rec., o gtía. del Banco Central	8.235.814.286		Obligaciones hasta 1 año plazo	12.698.234.336	
Hipotecarias	7.101.912.677		Obligaciones a más de 1 año plazo	7.630.793.213	
Contingentes			Total Obligaciones Contingentes		20.329.027.549
Hasta 1 año plazo	13.008.456.387		<b>Préstamos obtenidos en el país</b>		
A más de 1 año plazo	7.634.102.027		Exigible hasta 1 año plazo	56.904.303.882	
Total Colocaciones contingentes	20.642.558.414		Adeudado al Banco Central		
Vencidas	34.672.980.851		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras		
Total Colocaciones		255.447.558.337	Exigible a más de 1 año plazo		
<b>Inversiones Financieras</b>			Adeudado al Banco Central	12.044.660.771	
Valores mobiliarios	631.918.736		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	2.649.059.615	
Doctos. emitidos por Banco Central	16.683.267.670		Línea de Crédito para Reprog. de Deudas	51.528.661.049	
Pagares descontables del Banco Central	968.170.000		Total préstamos obtenidos en el país		123.126.685.317
Otras inversiones financieras	29.088.937.848		<b>Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.</b>		
Pagares del B. C. Ch. por neg. de Coloc.	46.465.754.960		Exigible hasta 1 año plazo	34.072.884.525	
Total Inversiones Financieras		93.838.049.214	Exigible a más de 1 año plazo	124.555.714.589	
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>		360.189.322.734	Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.		158.628.599.114
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>			<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>		391.230.815.386
Saldos con Suc. en el país	413.420.517		<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		
Operaciones de Cambio	7.777.899.027		Saldos con Sucursales en el país		894.882.279
Letras del Banco Central por Venta de Cartera	24.071.978.413		Operaciones de Cambio		7.775.934.948
Operaciones Hipotecarias			Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras		18.641.176.437
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	23.576.741.068		Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central		
Intereses por cobrar	10.102.064.211		Provisiones sobre colocaciones recompradas al Banco Central		
Activo Transitorio	372.396.603		Provisión por bienes recibidos en pago o adjudicados		1.557.832.730
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados	9.836.964.761		Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras		22.085.877.086
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores	15.462.153.897		Intereses por pagar		8.169.085.549
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>		91.613.618.497	Revalorización Provisional del Capital Propio		518.184.000
<b>ACTIVO FIJO</b>		11.355.597.794	Passivo Transitorio		3.530.300.611
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>			<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		63.173.273.640
Gastos de Operación	18.836.164.912		<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>		
Gastos Fijos	10.517.340.292		Capital autorizado		
Otros Egresos	134.683.172		Capital pagado 1.500.000.000 de acciones		5.779.817.936
Corrección Monetaria			Reserva legal		1.104.154.262
Excedentes o Gastos para Recompresa de Cartera al Banco Central			Otras reservas		9.556.924.021
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>		29.488.188.376	<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>		16.440.896.219
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO</b>		492.646.727.401	<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>		
<b>Y SALDOS DEUDORES</b>			Ingresos de Operación		20.231.180.678

## Provisiones para la Cartera de Colocaciones e Inversiones

Saldo Provisiones al 31.12.83	\$ 13.192.556.584
Castigos efectuados sobre saldo provisiones	\$ ( 338.471)
Provisiones constituidas en el ejercicio	\$ 5.300.101.186
Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio	\$ -
Provisiones revertidas en el ejercicio	\$ -
Otras Provisiones	\$ 148.857.138
Saldo de Provisiones al 31.05.84	\$ 18.641.176.437

El Banco de Chile, por estar bajo Administración Provisional no ha vendido cartera al Banco Central en conformidad al Acuerdo N° 1555, por lo que el presente estado financiero no refleja los efectos de dicho mecanismo.

ALVARO VALDES TAGLE  
Administrador Provisional

GUILLERMO TAGLE CASTILLO  
Administrador Provisional

RAUL LOPEZ DIAZ  
Subgerente Contador General  
Registro N° 5522 Licencia N° 405951

**clasificados**

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

**1 JUDICIALES  
Y LEGALES**

**NOTIFICACION.** Autos rol 42.243 caratulados Sociedad Agrícola Super Pollo, Juzgado Letras Rengo, solicita citación a comparendo de cualquier tercero que pretenda derechos sobre 0,341 acciones río Cachapoal, que se extraen por Canal del Cerro, de la Asociación de Canales de la Ribera Sur del río Cachapoal, para riego lote uno hijuela séptima del fundo San Juan de Pichigau, comuna Rengo, y acoger esta solicitud y disponer se inscriban esas aguas en Conservador Bienes Raíces de Caupolicán, de conformidad artículo 2º transitorio y 177 Código Aguas. Providencia. Rengo, 9 Mayo 1984. A lo principal vengan interesados a comparendo del quinto día hábil después de última notificación, a las 10 horas, o a las 15 si fuere lunes. Hernán Cortés R., Juez de Letras. — Luis Fernando Aguirre, Secretario.

28

**SEGUNDO** Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Justino Reginaldo Ávila Mejía a sus hijos legítimos María Cristina, Gladys del Carmen; Aladino; Mireya de las Mercedes; Waldo Hugo; Margarita Myriam; Carlos Rubén; Angel Fernando Ávila González sin perjuicio de derechos corresponden a Baudilia del Carmen González Silva, como cónyuge sobreviviente. La Secretaria.

28-29-30

**DECIMO** Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha 13 de junio de 1984, concedió posesión efectiva de herencia testada de doña Juana Rosa Jaramillo Ojeda, a doña Leonor de las Mercedes Jones en calidad de heredera universal. Trámites Art. 33 y Sgtes. Ley 16.271. ROL 971. — Secretario.

28-29-30

**PRIMER** Juzgado de San Miguel concedió posesión efectiva de herencia intestada de Heriberto Norambuena Valencia a Lucrecia Gómez Rodríguez, cónyuge sobreviviente, sin perjuicio de sus derechos como tal. — La Secretaria.

28-27-28

SE da cuenta del extravío de la credencial del Servicio de Impuestos Internos de la Sra. Damaris Jara Alvarez el 25 de junio de 1984. Su uso indebido será penado por la ley. C.I. 8.525.761-7.

28-27-28

**QUEDA** nulo cheque N° AH. 0046547 Banco del Estado sucursal Av. Matta.

26-27-28

**ORDEN** de no pago por robo cheques serie QC 47892 al 47900 Banco Concepción.

26-27-28

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado de Letras concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don José Catrileo Huechunpán y de doña María Puelpan Queupán a sus hijos legítimos María Evangélica, Nelly, Nelson José y Ana Luisa todos de apellidos Catrileo Puelpan. Practicaré inventario solemne el viernes 29 de junio a las 11 horas. La Secretaria.

26-27-28

**PRIMER** Juzgado Civil Santiago. Practicaré secretaría inventario solemne bienes de Eliana Molina Possel, veintinueve junio 1984, quince horas. — Secretario.

26-27-28

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Esmericia Hernández Torres, para Herminda Freire Hernández.

26-27-28

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva: Primero) de José Leiva González también se concede a Hernando, Octavio y José Leiva Vidal; y segundo) de José Leiva Vidal, para José, Magaly, Sergio y Carmen Leiva Brenet, sin perjuicio de derechos Brunilda Brenet Beas. Practicaré secretaría inventario solemne veintinueve junio 1984, quince horas.

26-27-28

**EXTRACTO.** Primer Juzgado de Letras de Puente Alto concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Juan Segundo Ahumada Garrido y de doña Irma Tapia Tapia a sus hijos legítimos Segundo Fernando; Héctor; Manuel Eduardo; Ana Herminia del Carmen; María Ester; Oscar Benjamín y Luis Alberto; todos de apellidos Ahumada Tapia. Practicaré inventario solemne el viernes 29 de junio a las 11 horas. El Secretario.

26-27-28

**POR** extravío quedan nulas facturas del 01 al 050 giradas y timbradas, libro de compra venta y facturas de compra. Rut. 1.258.147-5.

27-28-29

**POR** extravío queda nulo cheque serie R.M. 191020 Cta. Subsidiaria 901633-3 Bco. del Estado de 30/5/84, por \$ 6.175,00 de Katarzyna Kowaleczkoh.

27-28-29

**NULO** por extravío cheque serie AB N° 03312898 del Banco Santiago.

27-28-29

**ORDEN** de no pago cheque Banco de Chile 84 DY 00365271 cuenta 170 - 25100 - 04 por extravío.

27-28-29

**POR** extravío queda nulo cheque serie A.A. N- 0076450 Bco. Tokio.

27-28-29

**QUEDAN** nulos por robo los cheques N° 505099 y N° 505100 de la Cta. Cte. 01.305958-8 del Banco de Crédito e Inversiones, sucursal Agustinas.

27-28-29

**POR** extravío queda nula copia de Fact. N° 900 en blanco "divisional Portería" a nombre de Industria de Aleaciones y Cobre Inalco Ltda. RUT. 84.898.000-5, Av. Vicuña Mackenna 2935, San Miguel.

27-28-29

**POR** extravío queda nula Fact. N° 30351 en blanco a nombre de Fábrica de Envases de Papel Aluminio "Alusa S.A." RUT. 92029.000-0, Av. Vicuña Mackenna 2935, San Miguel.

27-28-29

**DUODECIMO** Juzgado amplió auto posesión efectiva de Hans Gerhard Auerbach Zick en el sentido que es heredero también Hans Erick Auerbach de la Tapia.

27-28-29

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Manuel del Canto Torres a Matilde, Víctor y Nelson del Canto Aliaga, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Aída Aliaga Soto.

27-28-29

**VERIFICA** extraordinariamente un crédito. 1º otros, acompaña documentos; 2º otros patrocinio y poder. S.J.L. Rogerio Eduardo Schmitt, abogado gerencia general del Banco do Brasil, ambos domiciliados Huérfanos 1269 Santiago, en quiebra "Distribuidora Gorbea S.A.", verifica extraordinariamente un crédito por US\$ 951.254,40, equivalente en moneda nacional al 15 de junio de 1984 a \$ 86.697.326,02 según certificado de paridad cambiaria que se acompaña. Cabe hacer presente que este crédito proviene de: 1) letra N° 119/80 por US\$ 7.730,18 con vencimiento al 3 febrero de 1983. 2) Letra N° 200/80 por US\$ 10.660,55 con vencimiento 26 febrero 1983. 3) Letra N° 849/80 por US\$ 7.431,11 con vencimiento 22 marzo 1983. 4) Letra N° 841/80 por US\$ 61.082,29 con vencimiento 22 marzo 1983. 5) Letra N° 1137/80 por US\$ 11.893,81 con vencimiento 29 mayo 1983. 6) Letra N° 1129/80 por US\$ 30.106,42 con vencimiento 29 mayo 1983. 7) Letra N° 120/80 por US\$ 7.483,19 con vencimiento 3 agosto 1983. 8) Letra N° 201/80 por US\$ 10.319,93 con vencimiento 26 agosto 1983. 9) Letra N° 847/80 por US\$ 59.313,07 con vencimiento 22 septiembre 1983. 10) Letra N° 850/80 por US\$ 7.215,87 con vencimiento 22 septiembre 1983. 11) Letra N° 1130/80 por US\$ 29.234,40 con vencimiento 29 noviembre 1983. 12) Letra N° 1138/80 por US\$ 11.549,31 con vencimiento 29 noviembre 1983. 13) Letra N° 121/80 por US\$ 7.266,09 con vencimiento 3 febrero 1984. 14) Letra N° 202/80 por US\$ 10.020,20 con vencimiento 26 febrero 1984. 15) Letra N° 843/80 por US\$ 57.374,65 con vencimiento 22 marzo 1984. 16) Letra N° 851/80 por US\$ 6.980,04 con vencimiento 22 marzo 1984. 17) Letra N° 1139/80 por US\$ 11.171,11 con vencimiento 29 mayo 1984. 18) Letra N° 1131/80 por US\$ 28.277,10 con vencimiento 29 mayo 1984. 19) Letra N° 122/80 por US\$ 7.028,28 con vencimiento 3 agosto 1984. 20) Letra N° 203/80 por US\$ 9.692,57 con vencimiento 26 agosto 1984. 21) Letra N° 844/80 por US\$ 55.522,58 con vencimiento 22 septiembre 1984. 22) Letra N° 852/80 por US\$ 6.754,73 con vencimiento 22 setiembre 1984. 23) Letra N° 1132/80 por US\$ 27.366,14 con vencimiento 29 noviembre 1984. 24) Letra N° 1140/80 por US\$ 10.811,23 con vencimiento 29 noviembre 1984. 25) Letra N° 123/80 por US\$ 6.802,18 con vencimiento 3 febrero 1985. 26) Letra N° 204/80 por US\$ 9.380,87 con vencimiento 26 febrero 1985. 27) Letra N° 4231 por US\$ 7.209,30 con vencimiento 3 agosto 1980. 28) Letra N° 4214 por US\$ 9.942,68 con vencimiento 26 agosto 1980. 29) Letra N° 5030 por US\$ 5.859,05 con vencimiento al 22 marzo 1981.

30) Letra N° 5035 por US\$ 48.160,50, con vencimiento al 22 marzo 1981. 31) Letra N° 00319 por US\$ 23.741,52 con vencimiento al 29 mayo 1981. 32) Letra N° 00320 por US\$ 9.379,27 con vencimiento al 29 mayo 1981. 33) Letra N° 117/80 por US\$ 8.193,92 con vencimiento al 3 febrero 1982. 34) Letra N° 839/80 por US\$ 64.805,89 con vencimiento al 22 marzo 1982. 35) Letra N° 847/80 por US\$ 7.884,12 con vencimiento 22 marzo 1982. 36) Letra N° 1127/80 por US\$ 31.941,72 con vencimiento 29 mayo 1982. 37) Letra N° 1135/80 por US\$ 12.618,86 con vencimiento 29 mayo 1982. 38) Letra N° 118/80 por US\$ 7.939,37 con vencimiento 3 de agosto 1982. 39) Letra N° 199/80 por US\$ 10.949,04 con vencimiento 26 agosto 1982. 40) Letra N° 840/80 por US\$ 63.098,38 con vencimiento 22 septiembre 1982. 41) Letra N° 848/80 por US\$ 7.676,38 con vencimiento 22 septiembre 1982. 42) Letra N° 1136/80 por US\$ 12.286,38 con vencimiento 29 noviembre 1982. 43) Letra N° 1128/80 por US\$ 31.100,12 con vencimiento 29 noviembre 1982. 44) Pagaré N° 000010 pagadero en dos cuotas por US\$ 80.000,00 con vencimiento la primera cuota de US\$ 60.000,00 en definitiva, según prórroga al 24 diciembre 1981, la segunda cuota de US\$ 20.000,00 con vencimiento 21 diciembre 1981. La deuda anterior fue garantizada a mi representada mediante prenda industrial. El mérito de lo expuesto en los artículos 110, Ley 4.558, artículo 148, 1.3 transitorios Ley 18.175, ruego a U.S. tener por verificado el crédito por la suma de US\$ 951.254,40 equivalentes en moneda nacional a \$ 86.697.326,02 en Quiebra Distribuidora Gorbea S.A. ordenar se notifique por cédula al Sr. Síndico y los acreedores por medio de avisos en los respectivos periódicos. Primer otros, acompaña documentos y custodia. Segundo otros, téngase presente. Resolución. Santiago, 19 junio 1984. A lo ppal., por verificado el crédito, téngase presente. Al primer otros, téngase por acompañados, con citación, al segundo, téngase presente, notifíquese en la forma legal. Firme el Juez y secretario subrogante. — El secretario.

26-27-28

29) Letra N° 5035 por US\$ 48.160,50, con vencimiento al 22 marzo 1981. 31) Letra N° 00319 por US\$ 23.741,52 con vencimiento al 29 mayo 1981. 32) Letra N° 00320 por US\$ 9.379,27 con vencimiento al 29 mayo 1981. 33) Letra N° 117/80 por US\$ 8.193,92 con vencimiento al 3 febrero 1982. 34) Letra N° 839/80 por US\$ 64.805,89 con vencimiento al 22 marzo 1982. 35) Letra N° 847/80 por US\$ 7.884,12 con vencimiento 22 marzo 1982. 36) Letra N° 1127/80 por US\$ 31.941,72 con vencimiento 29 mayo 1982. 37) Letra N° 1135/80 por US\$ 12.618,86 con vencimiento 29 mayo 1982. 38) Letra N° 118/80 por US\$ 7.939,37 con vencimiento 3 de agosto 1982. 39) Letra N° 199/80 por US\$ 10.949,04 con vencimiento 26 agosto 1982. 40) Letra N° 840/80 por US\$ 63.098,38 con vencimiento 22 septiembre 1982. 41) Letra N° 848/80 por US\$ 7.676,38 con vencimiento 22 septiembre 1982. 42) Letra N° 1136/80 por US\$ 12.286,38 con vencimiento 29 noviembre 1982. 43) Letra N° 1128/80 por US\$ 31.100,12 con vencimiento 29 noviembre 1982. 44) Pagaré N° 000010 pagadero en dos cuotas por US\$ 80.000,00 con vencimiento la primera cuota de US\$ 60.000,00 en definitiva, según prórroga al 24 diciembre 1981, la segunda cuota de US\$ 20.000,00 con vencimiento 21 diciembre 1981. La deuda anterior fue garantizada a mi representada mediante prenda industrial. El mérito de lo expuesto en los artículos 110, Ley 4.558, artículo 148, 1.3 transitorios Ley 18.175, ruego a U.S. tener por verificado el crédito por la suma de US\$ 951.254,40 equivalentes en moneda nacional a \$ 86.697.326,02 en Quiebra Distribuidora Gorbea S.A. ordenar se notifique por cédula al Sr. Síndico y los acreedores por medio de avisos en los respectivos periódicos. Primer otros, acompaña documentos y custodia. Segundo otros, téngase presente. Resolución. Santiago, 19 junio 1984. A lo ppal., por verificado el crédito, téngase presente. Al primer otros, téngase por acompañados, con citación, al segundo, téngase presente, notifíquese en la forma legal. Firme el Juez y secretario subrogante. — El secretario.

26-27-28

30) Letra N° 5035 por US\$ 48.160,50, con vencimiento al 22 marzo 1981. 31) Letra N° 00319 por US\$ 23.741,52 con vencimiento al 29 mayo 1981. 32) Letra N° 00320 por US\$ 9.379,27 con vencimiento al 29 mayo 1981. 33) Letra N° 117/80 por US\$ 8.193,92 con vencimiento al 3 febrero 1982. 34) Letra N° 839/80 por US\$ 64.805,89 con vencimiento al 22 marzo 1982. 35) Letra N° 847/80 por US\$ 7.884,12 con vencimiento 22 marzo 1982. 36) Letra N° 1127/80 por US\$ 31.941,72 con vencimiento 29 mayo 1982. 37) Letra N° 1135/80 por US\$ 12.618,86 con vencimiento 29 mayo 1982. 38) Letra N° 118/80 por US\$ 7.939,37 con vencimiento 3 de agosto 1982. 39) Letra N° 199/80 por US\$ 10.949,04 con vencimiento 26 agosto 1982. 40) Letra N° 840/80 por US\$ 63.098,38 con vencimiento 22 septiembre 1982. 41) Letra N° 848/80 por US\$ 7.676,38 con vencimiento 22 septiembre 1982. 42) Letra N° 1136/80 por US\$ 12.286,38 con vencimiento 29 noviembre 1982. 43) Letra N° 1128/80 por US\$ 31.100,12 con vencimiento 29 noviembre 1982. 44) Pagaré N° 000010 pagadero en dos cuotas por US\$ 80.000,00 con vencimiento la primera cuota de US\$ 60.000,00 en definitiva, según prórroga al 24 diciembre 1981, la segunda cuota de US\$ 20.000,00 con vencimiento 21 diciembre 1981. La deuda anterior fue garantizada a mi representada mediante prenda industrial. El mérito de lo expuesto en los artículos 110, Ley 4.558, artículo 148, 1.3 transitorios Ley 18.175, ruego a U.S. tener por verificado el crédito por la suma de US\$ 951.254,40 equivalentes en moneda nacional a \$ 86.697.32

# clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

**1 JUDICIALES Y LEGALES**

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ana Guzmán Soto, para Julia Contreras Guzmán, sin perjuicio derechos Julio Contreras. Ley 16.271, artículo 33.

28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Orlando Moreno Sáez, para Lucila y Elvira Moreno Madariaga, sin perjuicio derechos Elvira Madariaga Liberonia. Ley 16.271, artículo 33.

28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Máximo Oyaneder Coste, y María Rosson Fernández, para Amelia Oyaneder Rosson. Ley 16.271, artículo 33.

28-29

NULO por extravío cheque serie 01-Nº 118697 del Banco de Hong Kong.

28-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Jacinta Ahumada Serrano, para Juan y Carmen Ahumada González. Practicaré Secretaría inventario solemne dos julio 1984, quince horas.

28-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Julia Silva Soto, para Julia y Carlos Jiménez Silva.

28-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José González Muñoz, para Mónica, Jeanette, Mauricio, Patricio, Claudio, Nancy y Marcelo González Retamal, sin perjuicio derechos Mari Retamal. Practicaré Secretaría inventario solemne dos julio 1984, quince horas.

28-29-30

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Alfonso Clunes Fernández a Amaya y Gloria Clunes Gutiérrez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María Gutiérrez Anguita.

28-29-30

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Olga Lucinda Webar Ojeda a hijo Erwin Scheel Webar, sin perjuicio derechos cónyuge Osvaldo Scheel Sáez.

28-29-30

JUZGADO de Letras de Talagante, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Cristina Maluenda Silva, a sus nietos legítimos Cristina Contreras Pérez, Guillermo Modesto Contreras Pérez y Haydée de los Angeles Contreras Pérez y a su bisnieta legítima Claudia del Carmen Contreras Santander. Se practicará inventario solemne el día 29 de junio a las 11 hrs.- Secretaria.

Mínimo posturas \$ 1.094.845, avalúo fiscal, garantía 10% mínimo dinero efectivo o vale vista bancario orden Tribunal banco plaza, pago contado, gastos generales cargo subastador. Bases demás antecedentes juicio ejecutivo "Banco Español-Chile con Lemarie Oyarzún Humberto" rol N° 2.373-82. La Secretaria.

27-28-29-30

REMANTE: Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, Santiago, se rematará 23 julio 1984, 16 horas, inmueble Avda. Hipódromo Chile 1317, inscrito Fs. 29.512, N° 37.713 Registro de Propiedad 1980, Conservador de Bienes Raíces, Santiago. Mínimo: 969.197. Contado. Garantía 10% mínimo en vale vista, dinero efectivo. Demás antecedentes "Banco del Estado de Chile con González Cambas Félix" Rol: 1207-82. La secretaria.

28-29-30-1°

2º Citación Asamblea General Ordinaria de Socios de la Corporación Municipal de Conchalí de Educación Salud y Atención de Menores Coresam.

Fecha: 6 de julio  
Hora: 18 Hrs.  
Lugar: Independencia 3499  
Tabla:  
1.- Conocer, resolver la memoria, balance 1983.  
2.- Varios.

**EL DIRECTORIO**

COOPERATIVA DE VIVIENDAS Y SERVICIOS HABITACIONALES ANTILLHUE LTDA. Personalidad Jurídica Decreto N° 1.122 Rut. N° 82.652.000-0. Cita a Junta General Ordinaria de Socios para el día domingo 1º de julio 1984, a las 11.00 horas 1era. citación, 11.30 horas 2da. citación. Sede social Jack London N° 402 Pudahuel. 1. Lectura Acta Anterior. 2. Inventario. Memoria Balance 1981, presentación Balance 1982 y 1983. 3. Elección Directorio. 4. Varios. Enrique Maturana Rojas-Secretario.

26-27-28

COOP. de Viviendas y Serv. Habitacionales Villa "Los Guindos" Ltda. - Maipú. Decreto N° 181 del 28 de febrero de 1970, Rol N° 2492-RUT N° 70.024.510-1 Pasaje Carrón 1611. De acuerdo al Artículo N° 33 de nuestros Estatutos Sociales citamos a Uds. a la Junta General Extraordinaria que se celebrará el día 1º de julio de 1984, a las 10 horas (primera citación) y 10.30 horas (segunda citación). En nuestra Sede Social. En esta ocasión se tratará lo siguiente:

Tabla: 1. Lectura Acta Anterior y Correspondencia. 2. Modificación Plano de Loteo. 3. Aprobación Plano de Loteo. 4. Incorporación 3 nuevos socios. 5. Nombramiento de un Tesorero. 6. Y otros acuerdos. El Consejo de Administración.

28-29-30-1°

**5 COMPRA-VENTA VEHICULOS**

FIX gatas económicas, todos los modelos - producto chileno. Luis Beltrán 1588 - Sta. Isabel, Alt. 0800 - 741333.

Table: 1. Lectura Acta Anterior y Correspondencia. 2. Modificación Plano de Loteo. 3. Aprobación Plano de Loteo. 4. Incorporación 3 nuevos socios. 5. Nombramiento de un Tesorero. 6. Y otros acuerdos. El Consejo de Administración.

28

ASOCIACION de Dueños de Autobuses "Pila Recoleta". Cita a Reunión General Extraordinaria de Socios para el viernes 13 de julio, a las 18 horas en primera citación y a las 18.30 hrs. en segunda, en Placilla 412. Tabla: 1.- Lectura acta anterior; 2.- Cuenta de remodelación; 3.- Afiliación a Federación; 4.- Varios.- El Secretario.

28

**3 REMATES**

REMANTE: Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, primer piso. Rematase 13 de julio próximo 16 horas, departamento 43 y bodega 8 del edificio Esmeralda ubicado calle Independencia 501 al 511 Rancagua, inscrito a Fs. 184 Vta. N° 240 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Rancagua correspondiente al año 1981.

**13 ELECTRONICA TELEVISION**

REPARACIONES televisores color, blanco-negro, equipos modulares. Atención domicilio, presupuesto gratuito llamar al fono 5554901. 18 al 2

**15 TALLERES DIVERSOS**

FIX Fábrica de pistolas para pintar duco y especiales a pedido del cliente. Luis Beltrán 1588 - Sta. Isabel Alt. 0800 - 741333. 25-1°

FIX reparación compresores, pistolas y gatas. Todos los modelos y tipos nacionales e importados. Luis Beltrán 1588 - Sta. Isabel Alt. 0800 - 741333. 25-1°

**17 ENSEÑANZA**

CLASES de Matemáticas, 1º y 2º Medio. Estudiante Univ. 774041.

PREUNIVERSITARIO "Catedral" Segundo semestre intensivo. \$ 5.500 cada ramo P.A.A. P.C.E. Catedral 1029-43. Estudio 407 (4º piso). Fono: 713841. Pasos Plaza de Armas.



**I. MUNICIPALIDAD DE MAIPÚ**

**Sentido Único de Tránsito**

Establecése a contar del Lunes 2 de Julio de 1984, sentido único de tránsito para las vías de la comuna de Maipú que se señalan:

- a.) Calle Rapa-Nui: entre calles Félix Margoz y Avda. Cerrillos, sentido único de Norte a Sur.
- b.) Calle Copihues: entre calles Félix Margoz y Avda. Cerrillos, sentido único de Sur a Norte.

EL ALCALDE

**PLACATEX LTDA.**

CIERROS Y VIBRADOS  
PASTELONES PARA  
JARDINES  
TODO TIPO  
DE PREFABRICADOS  
PILARES PARA  
PANDERETAS

**TEJAS COLONIALES**

Oferta cierre  
Desde 20 metros  
1.80 mt. de alto

**GRAN AVDA.**  
**13189**  
**FONO 594373**

Llamados a Propuestas Públicas,  
Licitaciones, Concursos y Remates

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LEBU PROPUESTA PUBLICA**

**DEPARTAMENTO EDUCACION**

Llámese a propuesta pública para la ejecución de las siguientes obras del Departamento Comunal de Educación de la Ilustre Municipalidad de Lebu.

1.- Reparación interior y exterior en unidad educativa F-782, sector Boca Lebu.

- Presupuesto: \$ 450.000

- Valor de las bases: \$ 500 IVA incluido.

2.- Construcción pabellón de baños en Unidad Educativa F-792, Avda. Luis Cruz Martínez s/n, sector Junquillo.

- Presupuesto: \$ 350.000

- Valor de las bases: \$ 500 IVA incluido.

REQUISITOS: Empresas y contratistas inscritos en el Registro General de Contratistas de la I. Municipalidad de Lebu.

Ventas de bases: A contar del día jueves 28 de junio en curso, en el Departamento Comunal de Educación de la Il. Municipalidad de Lebu, Río Seco N° 550.

Plazo Recepción de Antecedentes: Hasta el día 6 de julio de 1984, en el Departamento Comunal de Educación de la I. Municipalidad de Lebu, Río Seco N° 550, Casilla 46, fono 1 de Lebu.

HECTOR R. CARRASCO JARA  
ALCALDE

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTA CRUZ CONCURSO**

**DEPARTAMENTO DE EDUCACION**

LLAMASE A CONCURSO PARA PROVEER LOS SIGUIENTES CARGOS:

- 1 Docente en la Asignatura de Inglés, 30 horas.

- 2 Educadoras de Párvulos, para cubrir suplencias por Licencia Maternal.

Requisitos: Título en la Especialidad  
Enviar antecedentes a Plaza de Armas N° 242 - Santa Cruz.

Leonardo Méndez Barahona  
ALCALDE



**Estado de Situación al 31 de Mayo de 1984**

Practicado a petición de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

**BHIF**  
BANCO HIPOTECARIO  
DE FOMENTO NACIONAL

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES		Moneda Chilena y Equiv. M.F. (US\$ 1 = \$ 90.71)	TOTAL	Moneda Chilena y Equiv. M.F. (US\$ 1 = \$ 90.71)	TOTAL
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>					
Fondos Disponibles					
Caja.....	155 411 452				
Depósitos en el Banco Central.....	101 742 761				
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje).....	191 997 684				
Depósitos en Bancos en el país.....	4 916 746				
Depósitos en el exterior.....	26 673 294				
Total Fondos Disponibles.....	480 781 947		480 781 947		
Colocaciones					
Con Recursos Propios					
Hasta 1 año plazo.....	12 000 955				
Deudores en cuentas corrientes.....	3 214 751 786				
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos.....	36 572 559				
Varios deudores.....					
A más de 1 año plazo.....	12 359 484 244				
Total Colocaciones con recursos propios.....	15 622 809 544				
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central					
Hasta 1 año plazo.....	841 797 607				
Préstamos.....					
A más de 1 año plazo.....	1 850 824 306				
Total Coloc. por cta., rec., o gtia. del Banco Central.....	2 692 621 913				
Hipotecarias					
Contingentes					
Hasta 1 año plazo.....	162 349 990				
A más de 1 año plazo.....	17 216 031				
Total Colocaciones contingentes.....	179 566 021				
Vencidas					
1 329 893 212					
Total Colocaciones.....	39 894 700 914		39 894 700 914		
Inversiones Financieras					
Valores mobiliarios.....	1 412 244 500				
Dctos. emitidos por Banco Central.....	4 795 627 672				
Pagarés descontables del Banco Central.....	469 000 000				
Otras inversiones financieras.....	201 567 189				
Pagarés del Banco Central por renegociación de Colocaciones.....	7 059 769 236				
Total Inversiones Financieras.....	13 940 208 577		13 940 208 577		
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>			54 315 691 427		54 315 691 427
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO					
Saldos con Suc. en el país.....					
Operaciones de Cambio.....	47 146 960				
Letras del Banco Central por Venta de Cartera.....	2 141 508 927				
Operaciones Hipotecarias.....					
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras.....	11 817 433 704				
Intereses por cobrar.....	968 463 725				
Activo Transitorio.....	441 063 442				
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados.....	675 978 571				
Dctos. deducibles de encaje a cargo de Sucursales					
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>			16 303 595 328		16 303 595 328
ACTIVO FIJO.....					
	911 269 089		911 269 089		
CUENTAS DE GASTOS					
Gastos de Operación.....	1 169 972 646				
Gastos Fijos.....	1 474 060 771				
Otros Egresos.....	8 808 841				
Corrección Monetaria.....	19 866 845				
Excedente o gastos para recompra de cartera al Banco Central	26 789 592				
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>			4 699 498 695		4 699 498 695
PERDIDA DEL EJERCICIO.....					
<b>TOTAL GENERAL DEL ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>			76 240 054 539		76 240 054 539
<b>PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>					
<b>PASIVO CIRCULANTE</b>					
Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones					
Exigible hasta 1 año plazo.....	236 838 010				
Acredores en cuentas corrientes.....	5 252 111 309				
Depósitos y captaciones a plazo.....	203 211 416				
Otros saldos acreedores vista y plazo.....	111 710 106				
Cuentas y documentos por pagar.....	119 608 179				
Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central.....					
Exigible a más de 1 año plazo.....	218 281 282				
Depósitos y captaciones.....	2 295 381				
Documentos por pagar.....					
Bonos y Debentures de Propia Emisión.....	2 179 103 095				
Bonos bancarios para reprogramación de deudas.....	8 323 160 978				
<b>Total Dep., Captaciones y otras Oblig.</b>					
Intermediación de Documentos					
Exigible hasta 1 año plazo.....	686 187 421				
Exigible a más de 1 año plazo.....					
<b>Total Intermediación de Documentos</b>					
Obligaciones Hipotecarias					
Obligaciones Contingentes					
Obligaciones hasta 1 año plazo.....	168 871 280				
Obligaciones a más de 1 año plazo.....	17 216 031				
<b>Total Obligaciones Contingentes</b>					
Préstamos obtenidos en el país					
Exigible hasta 1 año plazo.....	5 114 411				
Adeudado al Banco Central.....	5 581 382				
Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras.....					
Exigible a más de 1 año plazo.....	115 214 054				
Adeudado al Banco Central.....	162 538 082				
Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras.....	5 988 786 498				
Línea de Crédito para reprogramación de deudas.....					
<b>Total préstamos obtenidos en el país</b>					
Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.					
Exigible hasta 1 año plazo.....	6 187 779 899				
Exigible a más de 1 año plazo.....	11 476 731 058				
<b>Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.</b>					
<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>					
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO					
Saldos con Sucursales en el país.....					
Operaciones de Cambio.....	47 076 419				
Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras.....	1 283 618 677				
Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central.....	36 789 592				
Provisiones sobre colos. recompradas al Banco Central.....					
Provisiones por bienes recibidos o adjudicados.....	74 771 418				
Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras.....	12 088 447 163				
Intereses por pagar.....	1 010 414 571				
Revalorización Provisional del Capital Propio.....	106 199 087				
Passivo Transitorio.....	124 002 895				
<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>					
<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>					
Capital autorizado 26 250 000 — acciones de \$ 80.62 cada una					
Capital pagado.....	2 116 275 000				
Reserva legal.....	46 270 507				
Otras reservas.....	169 474 463				
<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>					
<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>					
Ingresos de Operación.....	3 806 918 326				
Otros Ingresos.....	892 580 469				
Corrección Monetaria.....					
<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b>					
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>					
<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>					

NOTAS ANEXAS AL ESTADO DE SITUACIÓN AL 31.05.84

## 1) PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES

	(Cifras en miles de \$)
— Saldo provisiones al 31.12.83	\$ 1 164 220 919,00
— Castigos efectuados sobre saldo provisiones	(6 659 203,00)
— Provisiones constituidas en el ejercicio	941 114 741,00
— Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio	(181 057 780,00)
— Provisiones revertidas en el ejercicio	
<b>SALDO PROVISIONES AL 31.05.84</b>	<b>\$ 1 283 618 677,00</b>



Santiago de Chile,  
Jueves 28 de Junio de 1984

Bastante le duró la pega a Espinita. Estos fueron sus años dorados junto a su jefe.



Jorge Pedreros: "Yo no tengo idea... me imagino que por maldito lo despidieron..."

Por maldito

## Despedido Espinita de La Oficina

- La Coté salió con Escalona y quedó el escándalo...
- Programa Jappening está en el 62.2 de sintonía

Espinita ha sido despedido de la Oficina...

Por maldito. Cosechó las tempestades de los vientos chuecos que sembró durante años en esta apacible y tranquila oficina chilena. Nadie lamenta su despido. Incluso, Canitrot, a quien se le va un contendor eterno, no tuvo ni un instante de compasión para apelar esta decisión gerencial.

Como se sabe, Escalona odia — otro más — a Espina. El primero tuvo la mala ocurrencia de salir con la Coté. Esto levantó una furibunda reacción de alguien, ya se sabe quién, y quedó el escándalo. El malévolo Espina se remuerde en su propia maldad y sin arrepentirse intentará volver a laborar junto a sus compañeros que, sin dudarlo, hasta harán una fiesta para que se quedara siempre cesante, o por lo menos trabajara en otra parte.

### HABLA JORGE PEDREROS

Para el multifacético actor Jorge Pedreros, el personaje de Espinita ha pagado sus culpas. "Lo echan porque es tan malo que tiene que pagar sus pecados. Tratará de volver a la Oficina... Canitrot, su eterno enemigo ni siquiera le va a dar bola. Siente un poco que se vaya su enemigo porque no va a tener con quien pelear, pero nada más".

Es un tipo muy desagradable. Todos están de acuerdo. "Y ésto pasa en cualquier parte. Cuando un tipo ha hecho tanto daño hay que castigarlo. Ahora, no creo que ésto baje el interés de la teleaudiencia, sino por el contrario, se verá para observar cómo y con qué argucias intentará Espinita volver" agrega Pedreros.

Para el actor la Oficina es el alma mater del Jappening y el público lo acepta simplemente porque las cosas que allí ocurren son verdad. "El interés de esta sección está en dar más cosas comunes que ocurren en cualquier oficina."

Pedreros acepta que se puedan caer en un musical, un sketch, mal realizado mal producido o un remate mal hecho pero en la Oficina es otra cosa. "Ni siquiera necesita un remate..."

A juicio del actor esta sección está "parada" por sí sola. Es posible, dice, que Espina se transforme en otro personaje, que traspase su maldad a otro integrante de la Oficina, con otro nombre, la gente lo aceptaría. "Incluso, agrega, la incursión de Peñita ha

sido éxito. A muchos ascensoristas les dicen Peñita. Incluso, Don Pío mismo, aún con su humor tan raro, ya es aceptado".

Escalona, otro de los integrantes, que por el hecho de haber pasado por la universidad mira en menos a los demás, tiene sus mismos problemas, anda con el mismo sueldo de los otros, pero sí anda cuidando su ternito que trajo de Italia. Son personajes de la vida real".

Se supone que Espina intentará volver, como el tango, a sus andanzas, arrepentido, con artimañas, argucias y tretas, para convencer que se ha regenerado, que no será maldito, hará cualquier cosa para volver. No se sabe si será aceptado o el departamento de personal de oficina, en atención a su lealtad con Zañartu, le da una nueva oportunidad.

La cosa es que ahora está sin pega, por malo. (J. T. V.).

## Canal Siete exhibirá programas de CODELCO

La Corporación Nacional del Cobre cedió a Televisión Nacional cuatro video-tapes acerca de lo que es CODELCO y hacia dónde fija su trascender. Estos serán exhibidos a partir de este sábado en la Franja Regional de las 11.30 horas, en dicha estación.

El primero de estos programas se titula "Nuestra Empresa". Es un enfoque a la organización de CODELCO-Chile, que abarca también, la forma operativa de los mercados del cobre, las agencias de ventas, las subsidiarias y las empresas que Chile mantiene en sociedad con Alemania y Francia entre otros puntos de interés.

El espacio a transmitir el sábado 7 de julio tiene por título "Nuestra Producción". Este abarca una completa descripción del proceso de producción del cobre, tanto en la mina subterránea de El Teniente como en la extracción a tajo abierto de Chuquicamata.

El tercer programa a presentar lleva por nombre "Nuestro Cobre". Muestra las características propias del mineral rojo, sus diversos usos y las formas como se presenta mineralógicamente y como producto final.

El último espacio se llama "Nuestros Apoyos". En él se da a conocer toda la infraestructura de apoyo que es necesaria para el funcionamiento de una empresa de la envergadura de la Corporación Nacional del Cobre de Chile.

Carl Foreman

## Murió director de cine

- Dentro de sus más relevantes cintas figuran  
"Los cañones de Navarone"

BEVERLY HILLS, (AP).— El director y productor de cine Carl Foreman, que ganó cinco postulaciones para el Oscar por películas como "A la hora señalada", murió ayer de cáncer cerebral, dijo un vocero. Tenía 69 años de edad.

Foreman, cuyas películas incluyen "Los cañones de Navarone" y "El puente sobre el río Kwai", murió en su casa en Beverly Hills, según el vocero David Gerrie.

Foreman se trasladó a Inglaterra en 1952, tras haber sido incluido en las "listas negras" de Hollywood durante la época de las investigaciones del comité de actividades anti-norteamericanas de la Cámara de Representantes.

Foreman estaba escribiendo por esa época el guion de "A la hora señalada".

Regresó a Hollywood 16 años después, para participar en la realización de "McKenna's Gold".

Desde el lunes

## Hombres de radio a las pantallas de UCV TV

□ El espacio se titula "Portenísimo"

El lunes próximo se iniciará en las pantallas de Canal 5, un chispeante ciclo de programas de una hora de duración, por el cual desfilarán los más conocidos hombres de radio y de la prensa escrita de la V Región y del país. Bajo la dirección de Eduardo Gandulfo y la conducción de Mario Herrera, entregarán un abundante material de vivencias vinculadas a la historia de la radiotelefonía de la región porteña. La idea ha sido concebida con la participación permanente de un grupo integrado por Carlos Kutter Parra, de radio Minería, Ramón Silva, de Portales, y el periodista Claudio Solar de La Estrella, que también ha sido hombre de radio en su oportunidad. Mario Herrera, de radio Recreo, tendrá la misión de conducir los diálogos, que se verán bien incrementados con la presencia de sucesivos invitados.

El programa "PORTEÑISMO", irá los lunes a las 22.30 horas, inmediatamente después de Show de Goles. Eduardo Gandulfo informa que la ambientación estará ubicada en un café, "en medio de una absoluta informalidad, la que será una de sus características. La gente podrá entrar, salir, interrumpir, tocar la guitarra y contar chistes, dentro de lo que será este paseo por la radiotelefonía y el periodismo de Valparaíso".

Gandulfo es un porteño, que hace dieciocho años se encuentra vinculado al Canal 5 donde, según cuenta, trabajó en los más variados quehaceres. Estudiante de cuarto año de filosofía en la Universidad de Chile porteña, hace unos años dice jovialmente: "Llegué al Canal hace esta buena cantidad de años y... aquí estoy. He sido ayudante de cámara, camarógrafo, cablista, Jefe de Estudio, Asistente de Producción, Productor, Director de Continuidad, Director-Productor, trabajé en montaje, etc. He hecho numerosos programas musicales y juveniles, programas misceláneos, produje programas infantiles y me dediqué luego a programas deportivos, como Show de Goles, del cual soy actualmente director-productor. También dirigi el programa "Hoy en el Miramar". Espacio periodístico emitido el pasado verano.

Respecto a "PORTEÑISMO", Eduardo Gandulfo manifiesta su confianza en que gustará, ya que "tiene una estructura novedosa y dentro de ésta, un interés el hecho de que por primera vez, el público "verá" a los locutores. Esos hombres "invisibles", de los cuales sólo se conocen las voces, que adquieren a veces una familiaridad más fuerte que el propio rostro".

Los hombres de radio poseen además, en general, un caudal de experiencias variadas, son conocedores de la historia de los acontecimientos que se suscitan en una ciudad, y esto hará mayormente ameno el programa".

Sin embargo, los quince últimos minutos de "PORTEÑISMO", brindarán el enfoque serio, en que se hará un comentario de fondo. A la vez, cada semana se anunciará el tema que quedará planteado para el próximo programa, y se dará el nombre del invitado con que contará cada espacio. Se informa que dentro de este acápite dedicado a un tema acerca de realizaciones o proyectos contingentes vinculados a Valparaíso, se analizará el lunes 2, el caso de EUROSAL.

Entre los invitados de la radiotelefonía que harán su aporte a "PORTEÑISMO", figuran Adolfo Yankelevich, que hizo sus primeros pasos radiales en Valparaíso; Carlos de la Sotta, Martín Rodríguez, Augusto Gatica, el "Poroto" Arturo Smith, Ina Morales, Milena Glazinovic, Carlos Spahie, actual Director-Gerente de Radio Cooperativa del Puerto.



Cuatro de los realizadores del programa televisivo "Portenísimo". De izquierda a derecha Carlos Kutter, Mario Herrera, Claudio Solar y Moncho Silva.



Ronald Bown, uno de los directores y socios de "Mundo Nuevo", junto a Elías Figueroa y dos simpáticas minilolas.

La radio de los niños

## Con una fiesta de cumpleaños inauguraron "Mundo Nuevo AM"

□ Las transmisiones comienzan el 9 de julio próximo, con una programación exclusivamente dedicada a los pequeños

Con una fiesta de cumpleaños y una emotiva muestra de lo que será su programación, "Mundo Nuevo", CB 93 AM, la radio de los niños, inaugura ayer su nueva etapa de vida. La emisora saldrá al aire el 9 de julio próximo.

Ante numeroso público y los medios de comunicación, Ezequiel Lavandero hizo un monólogo encarnando a un payaso que quería volver a ser niño, porque ese es uno de los objetivos fundamentales de la radio: llegar también a los niños que hay dentro de los grandes. El actor de telenovelas es una de las personas que colabora con esta iniciativa.

También se presentaron en el escenario del Salón Gala del Hotel Carrera, la cantante Andrea Tessa, quien hablará a los minilolas sobre música. "Tendré cada semana un invitado de mi generación, pero necesito auspicio", señaló riendo.

Asimismo se hizo presente el Club de Protección a la Naturaleza que tendrá la participación de "La Muñeca Pepona", encarnada por Sonia Viveros, quien no pudo estar presente en la reunión. Sus compañeros, el espartapájaros, el Pato Pepón y el perro explicaron en sus coloridos disfraces que "queremos desarrollar un gran movimiento nacional de protección a la naturaleza".

Elías Figueroa afirmó que su parte consistía en resaltar para los pequeños "lo humano que hay tras el deporte y demostrar que la fe va más allá de lo físico". También habrá noticias sobre esta disciplina en los cuatro horarios que el futbolista ocupará con su programa.

"Cachureos", un espacio ya identificado en televisión, irá ahora por Mundo Nuevo AM. "La gran acogida que hemos tenido a través de la pantalla hace posible que estemos en esta emisora donde entregaremos muchas canciones y humor", señaló Marcelo, el conductor del programa.

Daniel Lencina se presentó junto a una simpática lolita. Juntos harán el espacio "Pelusa y yo" en el cual se dedicarán a la música, pero de una forma diferente. Ellos hablarán sobre la historia de los instrumentos

y éstos estarán personificados para contar su propia vida.

Mundo Nuevo tiene como fin acompañar con calor, bondad, alegría la asombrosa tarea a niñas y niños de hasta 12 años. Esto, con una programación creada por profesionales que sienten especial amor por los pequeños. Entre ellos, Vicente Bianchi, Sonia Viveros, Marcelo, Jaime Riquelme, Clara Luz Casalli, Andrea Tessa, Daniel Lencina y otros. La dirección está a cargo de los únicos socios de la emisora: Juan Manuel Zabala y Ronald Bown. Este manifestó que "cuando se entrega algo con amor, con cariño a un niño, se le está dando también lo mismo a su familia, la comunicad y a la patria".

### PROGRAMACION

Desde las 7 de la mañana hasta las 21.30 horas, todos los días, Mundo Nuevo entregará programas que enseñen, entretengan y estimulen la latente imaginación, que diviertan sanamente y estimulen la participación de los niños. A la vez, la radio enfocará su programación desde las 21.30 horas hasta las 24 horas, con temas de especial interés para los padres, profesores, parvularias, sicólogos infantiles y en general a todos aquellos profesionales relacionados con el mundo de los pequeños.

Algunos de los programas son "Noticiero infantil", preparado por Esteban Lob, sólo con noticias infantiles en un lenguaje especial para niños.

"La hora de los Boy Scouts" llevará todo tipo de información de la vida al aire libre preparado por los mismos cortapalos que integran el club de fútbol "Barbabases".

Las series de aventuras también estarán presentes con las aventuras de un mundo a través del personaje Adrián, el mensajero del espacio.

"Nuestra Historia" será un microprograma sobre historia de Chile donde los personajes actualizan sus experiencias usando un lenguaje directo, simple y ameno con el fin de integrar al alumno e incentivarlo y seguir los pasos de sus héroes.

En TV 11

## Aniversario del Coro de la U. de Chile

Con motivo de celebrarse el trigésimo noveno aniversario de las actividades ininterrumpidas de labor artística del Coro de la Universidad de Chile, Canal 11 transmitirá este domingo 1º de julio a las 13.30 hrs., diversas facetas de la trayectoria de dicho coro.

Estas incluyen varias obras de estilos diferentes tales como la interpretación a "capella", ópera y junto al ballet "Carmina Burana" en la escena final de la taberna.

Jairo

## "Soy toda una figura europea"

□ "Ahora conquistaré Estados Unidos", aseguró

Con la poca modestia argentina, el cantante trasandino Jairo enfrentó a la prensa. Contó que desde hace siete años está radicado en Francia lo que le ha permitido conquistar el éxito en toda Europa, que le obliga a actuar en Alemania, Suiza, Bélgica, España, Italia y Francia. "Tomando en cuenta que pocos o casi ningún cantante latinoamericano tiene la oportunidad de triunfar en el viejo continente, a mí me ha ido muy bien. No quiero decir que soy el número uno, porque allá hay muchos y todos son excelentes" añadió Jairo.

Comentó que su visita a nuestro país tiene por finalidad presentar su nuevo disco titulado "El amor de cada día", que el sello R.C.A. distribuirá en Chile. Cuando se le consultó acerca del porqué utilizó playback en algunas de sus canciones interpretadas en "Martes 13", el artista señaló: "De la voz estoy magnífico, fenómeno, quizás mejor que nunca. Puedo cantar toda una noche y nada me va a suceder. Sin embargo, en esta oportunidad hubo problemas con la música y la gente del canal prefirió irse a la segura", explicó Jairo.

Asimismo, señaló que actualmente en Argentina es el cantante más popular, pese a que está radicado en Francia. "Lo que sucede es que viajo mucho a Buenos Aires, lo que me permite mantener mi carrera en el mejor nivel", añadió.

### EN SEPTIEMBRE A EE.UU.

Comentó Jairo que en septiembre parte a la conquista de Estados Unidos donde realizará recitales en cinco ciudades. "Es un proceso lógico. Soy el artista más destacado de Latinoamérica, importante en Europa, así que para ser realmente internacional debo ir a Estados Unidos. Ya he actuado en varias ocasiones para la televisión americana. De ahí el interés de ellos de tenerme en show en vivo. He analizado mis fechas y en septiembre tengo una par de días libres que los ocuparé en estas actuaciones. Como canto en francés, inglés y castellano, no creo que me sea muy difícil ese mercado", enfatizó el cantante argentino.



Jairo manifestó que en septiembre inicia la conquista de Estados Unidos, ofreciendo recitales en cinco ciudades.

**"Breakdance"**  
será una cosa  
del pasado

ESTADOS UNIDOS, 27 (UPI).— El mimo Robert Shields, que forma la pareja Shields y Yarnell dijo que el breakdance es soberbio, pero que al final será algo como el charleston y el twist.

El breakdance ha hecho furor en el país.

"El problema es que el breakdance es unidimensional", dijo Shields Virginia Occidental, donde llegó para supervisar el festival internacional de mimo y bufo.

"Ellos (los bailadores de breakdance) lo harían igual hasta sin cabeza. No saben qué cosa es el ballet. Todos hacen las mismas cosas. Le garantizo que en pocos años será cosa del pasado", apuntó.

Shields opinó que los intérpretes de breakdance deberían expandir la modalidad para que pudiera incluir coreografías, contar anécdotas, tap y expresiones faciales para lograr sobrevivir.

"Si los bailadores del breakdance tomaran clases de ballet, de bufo, y pudieran utilizar máscaras, lograrían algo increíble", dijo.

En TV 11

## Aniversario del Coro de la U. de Chile

RESTAURANT - BAR - PARRILLA

**PRINCIPADO DE ASTURIAS**

SALON DE FIESTAS (INDEPENDIENTE)

### COCINA ESPAÑOLA E INTERNACIONAL CARNES FINAS A LAS BRASAS

JUEVES

Puchero a la española  
con sopa del puchero  
Parrillada de mariscos Costa Brava

\$ 580  
\$ 580

MENU EJECUTIVO A ELECCION incluye VINO, BEBIDA, CAFE EXPRESSO O TE \$ 450  
RESERVAS ANTICIPADAS AL FONO: 2227022

RAMÓN CARNICER N° 21 A 100 MTS. DE PLAZA ITALIA  
ESTACIONAMIENTO PARQUE BUSTAMANTE N° 10 AL FRENTE, FONO 2227022, STGO.



Silvia Piñeiro y Silvia Santelices en una escena de "La Balsa de la Medusa", cuyas presentaciones concluyen este sábado en el Teatro de la Universidad Católica.

Del Teatro de la UC

## A sala llena debe irse "La balsa de la medusa"

□ Se prepara el segundo estreno del año, la obra nacional ¿"Y dónde estará la Jeannette"?

"La balsa de la medusa", obra teatral del autor nacional Egon Wolff, se despide de cartelera con tres últimas funciones, hoy, mañana y el sábado a las 19 horas, en el Teatro de la Universidad Católica bajo la dirección de Héctor No-guera.

Aunque el montaje se está dando aún a teatro lleno, la pieza tiene que bajar obligadamente del escenario el 30 de junio tal como se anunció al principio de la temporada. La razón es que varias de las destacadas figuras de nuestro medio actoral tienen compromisos ineludibles.

La obra se estrenó el 24 de abril y hasta el domingo pasado se sumaron 54 representaciones de ella, con lo cual la cifra de espectadores que la había presenciado hasta ese momento supera las 16.500 personas.

### ENSAYO

Otro elenco, mientras tanto, ensaya intensamente el segundo estreno de 1984 del Teatro de la Universidad Católica. Se trata también de una pieza nacional llamada "¿Y dónde estará la Jeannette?", de Luis Rivano, que debutará a comienzos de agosto bajo la dirección de Raúl Osorio.

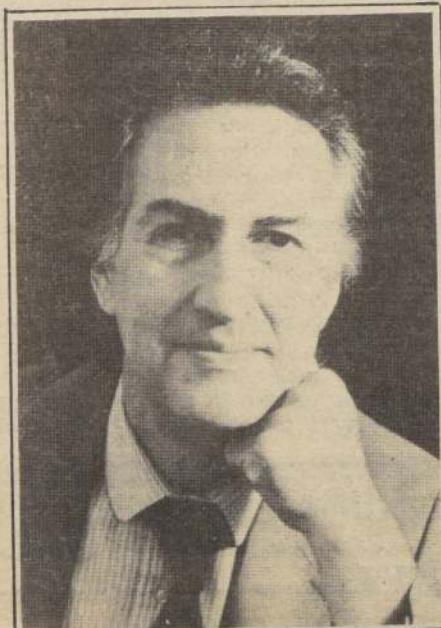
## Maurice Ravel en los Conciertos del Astor

Tres canciones españolas con música de Maurice Ravel y una tonada pícarasca de la compositora Ida Vivado, constituyen las atracciones del programa del concierto del próximo viernes que ofrece la Temporada Oficial de la Orquesta Sinfónica en el Teatro Astor.

"Pícaras", la tonada de Ida Vivado, para canto y orquesta, es única obra en su género; no se ciñe a cánones pre establecidos, predominan en ella la espontaneidad, sensibilidad e imaginación. La adopción de versos con sabor local, creación de la compositora, y la estilización de esquemas ritmicos de nuestro folklore, dan a la obra una fisonomía que refleja cómo siente e interpreta Ida Vivado su ideal de lenguaje musical americano.

El barítono Fernando Lara será el encargado de cantar la tonada chilena y también las tres canciones de Maurice Ravel "Don Quijote a Dulcinea". El artista ha manifestado su satisfacción por interpretar esta obra nacional ya que, por primera vez, se canta públicamente con voz masculina.

Los temas hispanos fueron compuestos por Ravel en 1932 para ser utilizados en la filmación de "Don Quijote". Las composiciones cierran la carrera de Ravel puesto que unos años después murió. Sin embargo, los temas no fueron utilizados en la película. La música de las tres canciones está impregnada del sabor español que debían tener para ambientar las escenas del filme "Don Quijote".



El solista será Fernando Lara.

En la primera canción, Chanson Romancesque, Don Quijote ofrece a su amada hasta por medios extra terrenales complacerla aunque esto le ocasione la muerte. En la segunda canción, Chaanson Epique, invoca a San Miguel y a San Jorge y compara a Dulcinea con la Reina del Cielo. En la última pieza, Chanson a Boire, brinda por la alegría y el amor.

## Jimmy Hendrix y Janis Joplin reviven en filme "Woodstock"

□ La película documental de los años 70 se exhibirá en el Centro Cultural La Reina este fin de semana

"Woodstock", el filme documental sobre el multitudinario encuentro en que se dieron cita 500 mil personas y los grupos y solistas que marcaron la pauta musical de los años 70, se exhibirá este sábado 30 y domingo 1º de julio en el Centro Cultural de La Reina.

El festival que se efectuó en la hacienda del mismo nombre, ubicada a 50 millas de Nueva York, constituyó uno de los eventos sociológicos más importantes de esa década en Estados Unidos y fue uno de los hitos culminantes del movimiento hippie, que en esos momentos estaba en su mayor apogeo.

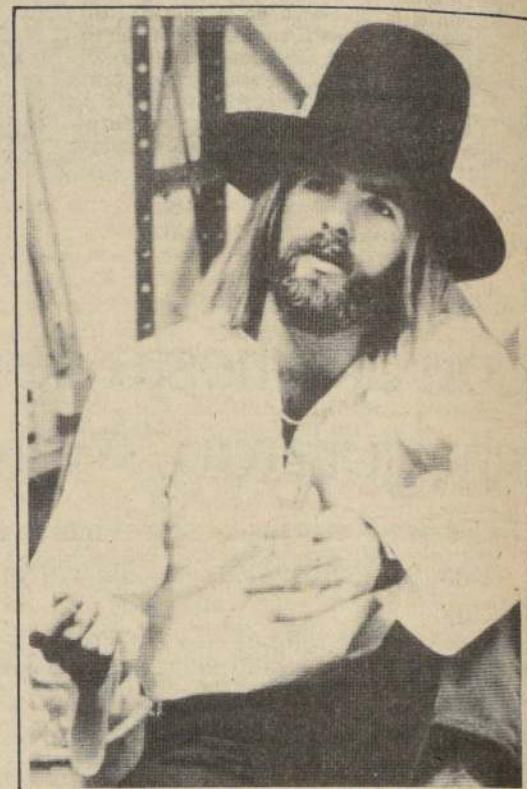
Entre los artistas que actuaron se encuentran, entre otros, Jimmy Hendrix y Janis Joplin, ya desaparecidos; los ingleses The Who y Ten Years After; el cantante folk, Country Joe; The Doors; Ritchie Haden; Mountains y Santana, que debutó en esa ocasión.

A pesar de la aglomeración de personas, no se produjeron disturbios durante el festival que tuvo una larga duración y durante el cual una de las consignas más importantes fue la búsqueda de la paz.

Las funciones —ambos días— comenzarán a las siete de la tarde en punto. La entrada general costará cien pesos y los mayores de sesenta años que quieran concurrir deberán cancelar solamente cincuenta pesos.

La dirección del Centro Cultural de La Reina es Santa Rita 113, esquina de Echeñique.

La exhibición de "Woodstock" forma parte del ciclo de cine que se inició en ese recinto hace dos meses y que continuará durante el resto del año, todos los fines de semana. Para el próximo, está contemplada la presentación de "El Inocente" de Luchino Visconti.



Michael Wadleigh, director del filme "Woodstock", durante la compaginación de la misma. Una de las pocas fotografías del cineasta.

### Comentario de música

Sergio Escobar

## "Por un buen camino"

Fue un comienzo auspicioso el de la Temporada Sinfónica N° 62, en el T. Astor. Se notó en los músicos esmero y preocupación por rendir al máximo y así empezar a acortar la distancia que la Filarmónica les ha sacado en el último tiempo. El resultado del concierto inaugural muestra que van por el camino adecuado. Ciento que ese espíritu de superación se había notado ya en la Temporada de Cámara realizada recientemente en el T. Antonio Varas, pues varias obras correspondían más propiamente a una temporada sinfónica, como las sinfonías de Schubert y Beethoven o el concierto para piano N° 24 de Mozart. Dentro de las limitaciones de espacio físico, se hacía rotar a los músicos para integrar una orquesta que siempre bordeó los 40 músicos. Ha sido grato comprobar que ese trabajo —seguramente planificado por el director titular— está rindiendo muy buenos frutos. En el concierto inaugural, por ejemplo, destacaron nítidamente las cuerdas por su homogeneidad, disciplina y bello sonido. Maderas y bronces también se vieron muy aplicados y prestos, aunque su calidad sonora no ha mejorado en igual medida. Los bronces pierden calidez y redondez cuando pasan el mezzoforte y se oyen estridentes. Sin embargo, es un problema que en el T. Astor no debería presentarse, pues la gradación dinámica de las filas de atrás (broncos y percusión) no necesita ser la misma de los otros grupos, ya que el cielo inclinado del palco escénico aumenta considerablemente su potencia sonora.

El mejor desempeño de la tarde estuvo en la obra con que comenzó el programa: Las Variaciones sobre un tema de Haydn, de Brahms. En las variaciones 1<sup>a</sup> y 8<sup>a</sup> los violines tocaron de manera admirable, con tono sedoso de rara calidad. En la 5<sup>a</sup>, al igual que las maderas, mostraron mucha precisión en el rápido juego rítmico. Las cuerdas bajas sonaron hermosas en la variación 4<sup>a</sup> y los cornos tocaron con mucha limpieza en la 6<sup>a</sup>. En verdad, en esta obra la Sinfónica sonó como en su mejor época. Si la Séptima Sinfonía de Beethoven no logró igual resultado sonoro, fue porque no se trata de una obra for-

mal, como la de Brahms mencionada, sino que de gran complejidad interpretativa. En esta sinfonía debe haber energía e interior y eso hace disminuir la preocupación por la belleza del sonido. Víctor Tevah construyó con musicalidad cada movimiento y llevó con seguridad a la orquesta a un final enardecido y apoteósico, pero con algunas asperezas en la sonoridad.

Se incluyó también una obra chilena. "La Vida del Campo", movimiento sinfónico para piano y orquesta de Alfonso Letelier. Actuó como solista Flora Guerra, intérprete que ha tocado esta obra en varias ocasiones y que sabe destacar sus mejores méritos. Personalmente pensamos que la primera mitad está muy bien lograda en su bucolica ensueño y que la introducción del 6/8 de nuestra danza nacional le da un encanto muy peculiar. Sin embargo empieza a desaparecer la notable simplicidad de medios utilizada y la obra se complica y desmerece. Pero es cuestión de gustos y hay que reconocer que el público celebró largamente a todos los intérpretes.

"Regata a un Ventisquero"

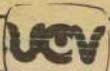
## Filme nacional ganó Festival de Francia

La película "Regata a un ventisquero", realizada por Chile Films, recibió el premio "Cin Blanca", concedido por el jurado del Festival Internacional de "Cine Turístico".

Según se informó en la Cancillería, dicho festival se realizó en Tarbes-Pirineos, entre los días 16, 21 y 22 del presente mes. En la oportunidad, Chile Films obtuvo el trofeo consistente en un ballo de plata y un diploma.

El premio fue recibido por el representante ante la UNESCO, embajador Alvaro Arriagada, de manos del Ministro de Turismo francés, durante la ceremonia "gala de clausura" del festival.

CANAL 5



CANAL 7



CANAL 11



CANAL 13



- 19.50 SINTONIA.  
20.00 LA MANO MONA DE MONONA. La correspondencia de la pequeña audiencia con Mano y Monona.  
20.10 SHOW DEL PROFESOR ROSSA. Programa infantil.  
21.20 LA BICHA Y SAPOLIN. Monona, la Bicha y Sapolin en las buenas noches para los más pequeños.  
21.28 UCV NOTICIAS. La actualidad universitaria y regional bajo el prisma de UCV.  
21.30 LA CIUDAD PARA EL HOMBRE. ¿Puede aún el hombre vivir en la ciudad?... Un análisis de la vida urbana en los diferentes puntos de una gran ciudad: Santiago. El segundo programa de este ciclo de tres, se llama: "La Ciudad Contaminada". Libretos y conducción de Gaspar Galaz y Milán Ivelic. Dirección de Carlos Godoy V.  
22.30 CAMARA INTERNACIONAL. El mundo noticioso internacional de actualidad.  
23.00 UN OCEANO PARA TODOS. El mar como fuente de comunicaciones, fuente de alimentación. El atentado contra los océanos y las consecuencias de las contaminaciones.  
23.30 HOY EN FRANCIA  
23.45 CONVERSANDO. Comentario de Monseñor René Pienovi.

*Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.*

#### CINES

- ALESSANDRI.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "El trío infernal" y "Una noche embarazosa" (21) \$ 70.  
ALFIL.- Alameda 776 (35357) Desde las 11.30 hrs. "Lecciones privadas" y "Las masajistas" (21) \$ 80.  
ASTOR.- Estado y Huérfanos (392100) Desde las 13 hrs. "El expreso de medianoche" (21) \$ 160 M. y M. \$ 130.  
AUTOCINE VIZCACHAS.- (44737) Viernes, sábado y domingo solamente.  
BANDERA.- Bandera 76 (714403) Desde las 11.35 hrs. "Bingo Bongo" (14) \$ 120 funciones continuadas.  
CALIFORNIA.- Irrárraval 1564 (2230976) 16.15, 19.30 y 21.45 hrs., "Jungla de cemento" (21) \$ 120 y \$ 150.  
CAPRI.- Monjita 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Operación furia", "El dragón nunca muere" y "Karate contra Kung Fu" (18) \$ 80.  
CENTRAL.- Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.30 hrs. "Junglas de cemento" (21) \$ 160 M. y M. \$ 130 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
CERVANTES.- M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. "Tarde de perros" (18) \$ 150 M. y M. \$ 100 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
CHILE.- Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Con el alma en los puños", "Locamente enamorado" y "Amantes de vacaciones" (21) \$ 40.  
CINELANDIA.- Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. "Rambo", "El fiercillo domado" y "La última locura de Mel Brooks" (14) \$ 70.  
CITY.- Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "La laguna azul" (14) \$ 120.  
CONTINENTAL.- Pza. Bulnes 57 (60735) Desde las 12 hrs. "Un día después" (14) \$ 120.  
DUCAL.- Agustinas 777 (35375) Desde las 10.45 hrs. "Fanny y Alexander" (18) \$ 160.  
EL GOLF.- Apoquindo 3368 (2313485) 16.30, 19 y 22 hrs. "Kramer vs. Kramer" (14) \$ 180 (Dustin Hoffman)  
ESPACIOCAL.- Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) 15, 18.30 y 22 hrs. "Reds" con Warren Beatty (21) \$ 180 Estud. \$ 140.  
FLORIDA.- Estado 226 (380578) Desde las 11.30 hrs. "Negocios riesgosos" (21) \$ 130.  
GRAN PALÁCE.- Huérfanos 1178 (60082) Desde las 11 hrs. "Caracortada" (21) \$ 120 (Al Pacino).  
HUELEN.- Huérfanos 779 (31603) Desde las 13 hrs. "Flash Gordón" y "Las aventuras de las mil y una noche" (men.) \$ 130 M. y M. \$ 100 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
IDEAL CINEMA.- Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "La espada de los bárbaros", "Madame y su protegida", "El dragón chino" y "Cuentos de fantasmas" (21) \$ 40.  
IMPERIO. Estado 237 (397960) Desde las 11.15 hrs. "Tal para cual" con Olivia Newton John. (14) \$ 160.

#### CENTROTELAS

Mac Iver 70 San Antonio 515  
Bandera 749 Franklin 1060 - Fono 566339  
Recoleta 215 Covadonga 222 - San Bernardo

#### SUPERTELAS

Catedral 1067 - Fono 85807 - Providencia 1440  
Matucana 877  
Concha y Toro 144 -  
Puente Alto



CAMISAS DE DORMIR TODAS LAS TALLAS POR KILO DESDE \$ 250 POR UNIDAD

JARDINERAS DE MEZCLILLA PARA NIÑOS DESDE \$ 600

OFERTAS 3 SABANAS DE COLOR POR \$ 600 OFERTAS

cine-tv 39

- 11.15 CARTA DE AJUSTE.  
11.30 MATINAL INFANTIL.  
11.50 SABOR AL PELIGRO.  
12.10 LA COCINA DE MONICA.  
12.15 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa conducido por ENRIQUE MALUENDA.  
14.15 EDICION UNO. Avance informativo, con: EDUARDO CRUZ Y MARGOTH KAHL.  
14.40 BIANCA VIDAL. Teleserie chileno-mexicana.  
15.15 CORALITO. Teleserie portorriqueña.  
15.55 FAMA. Hoy: "BIENVENIDOS A TODOS".  
17.00 DIBUJOS ANIMADOS.  
17.20 TARDES DE CINE. Hoy "EL OCASO DE LOS CHEYENES", con RICHARD WIDMARK, JAMES STEWART. 1878. Confidados en una reserva, los Cheyenes la abandonan, acosados por el hambre parten a reconquistar la tierra de sus padres. En el trayecto son constantemente acosados por soldados.  
19.15 LA REPRESA. Teleserie nacional dirigida por RICARDO VICUÑA.  
20.30 SESENTA MINUTOS.  
21.25 TV. TIEMPO.  
21.30 FRANJA CULTURAL. Segunda parte y final de "LOS TRES MOSQUETEROS".  
22.30 INFORME ESPECIAL. Programa preparado por la Dirección de Prensa de Televisión Nacional de Chile, conducido por Juan Guillermo Vivado.  
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.  
23.45 BARNEY MILLER.

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.  
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticario conducido por Pamela Hodar.  
07.55 CANAL 11 AL DESPERTAR. Conduce: Jorge Rencoret.  
10.00 EL MAGO DE LA POLLAL GOL. Con Roberto Jacob Helo.  
10.05 CENICIENTA. Teleserie venezolana.  
11.00 MASAMIGOS. Programa infantil realizado por el grupo MAZAPAN.  
11.30 CIERRE.  
16.00 CARTA DE AJUSTE.  
16.15 EL OSO FUMAROLA. Dibujos animados.  
16.45 MASAMIGOS. Programa infantil realizado por el grupo MAZAPAN.  
17.15 LOS COMANDOS DE GARRISON. Hoy: "La Trampa". Con Ron Harper.  
18.15 EL SUPER AGENTE 86.  
18.45 CINE EN EL ONCE. Hoy, "Operación Rescate". Con Hugh O'Brien, Elke Sommer, Sir John Gielgud y Lilia Skala. El gobierno de los Estados Unidos encarga a una división privada el rescate de una colección de diamantes que fueron robados a una organización neonaziasta...  
20.25 CASIMIRO.  
20.30 PANORAMA. Noticario conducido por Raquel Argandoña y Eduardo Riveros.  
21.30 FUTBOL INTERNACIONAL DESDE BRASIL. Copa Libertadores de América. Conduce Edgardo Marín. Relatos Milton Millas.  
23.00 PANORAMA AL CIERRE.

- 10.30 CARTA DE AJUSTE.  
11.00 3-2-1. Serie educativa infantil. Hoy: "Cerca-Lejos".  
11.25 FESTIVAL INFANTIL, DON GATO Y SU PANDILLA, LOS CUATRO FANTASTICOS.  
12.10 EXITO.  
13.30 ALMORZANDO EN EL 13.  
14.30 TELESTARTE. Noticias con Cecilia Serrano.  
14.48 VISIONES. Hoy: "Cerro Bellavista" del pintor Luis Herrera Guevara.  
14.55 BAILA CONMIGO. Teleserie brasileña.  
15.40 HERENCIA DE AMOR. Teleserie argentina.  
15.15 LA ISLA DE LA FANTASIA. Serie de aventuras con Ricardo Montalbán y Herve Villechaize. Hoy: "Cyrano" - "El mago".  
17.30 CINE EN SU CASA.  
18.55 VISIONES.  
18.57 AVANCE NOTICIOSO.  
19.00 LOS TITERES. Teleserie chilena.  
20.25 HASTA MAÑANA. Los angelitos del trece invitan a los niños a dormir.  
20.30 TELETELCE. Noticias con César A. Santis.  
21.30 FRANJA CULTURAL. Hoy: "ESPARTACO". Con Kirk Douglas.  
22.29 VISIONES. Hoy: "Organo de la Catedral de Santiago".  
22.30 BARETTA. Con: Robert Black. Hoy: "Policías impostores".  
23.30 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz.  
23.45 GEORGE Y MILDRED.

## HOY EN ESPECTACULOS

REX 3.- Huérfanos 735 (31144) Funciones continuadas. Desde las 11.20 hrs. "Carmen" (18) L. M. y M. \$ 120.

RIO.- Monjita 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Retrato de familia", "La fiesta de las chicas libres" y "Mi profesora de francés" (21) \$ 80 J y V. \$ 60.

RITZ.- San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Primavera en la piel" y "Aventura después del colegio" (21) \$ 70.

ROXY.- Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Mi profesora de vacaciones" y "Mimi un amor imposible" (21) \$ 80.

SALA ARAUCO.- Av. Kennedy 5413 (2460609) 17, 15, 19.30 y 22 hrs. "Christine" (18) \$ 180.

SALA LILA.- Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Mi problema son las mujeres" (18) \$ 160 V. y M. \$ 180.

SALA VERDE.- Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "De mendigo a millonario" (18) \$ 160 V. y M. \$ 180.

U.C.- Jorge Washington 26 (465652) Viernes: "La maldición de la Pantera Rosa" de Blake Edwards. (Men) \$ 140 Estud. \$ 80.

SANTA LUCIA.- Alameda y San Isidro (36666) 15 y 19.30 hrs. "Lo que el viento se llevó" (14) \$ 160.

YORK.- Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Kramer vs. Kramer" (14) \$ 120 (Dustin Hoffman).

#### TEATROS

ACENTO.- Humberto Trucco 91 (42601) Viernes: "Pedro y el capitán", de Mario Benedetti.

AMERICA.- Moneda 650. Viernes: "La cándida Eréndira", de Gabriel García Márquez. \$ 150.

ANF. LO CASTILLO.- Candelaria Goyenechea 3820 (2421345) 19.30 hrs. "La tía de Carlos" Cía. de José Vilar. \$ 400.

ANTILEN. Alameda 410 (35196) 21.30 hrs. "El maravilloso mundo de los muñecos". Cía. Huipampa.

ANTONIO VARAS.- Morandé 25 (61200) 19 hrs. "La señorita de Tacna", de Mario Vargas Llosa. \$ 150 Estud. \$ 100.

CANDILEJAS.- Bellavista 127 (776339) 20 hrs. "C.G. o la última ilusión" de Lucho Arenas. Grupo Chalaila. \$ 100.

CAMILO HENRIQUEZ.- Amunátegui 31 (61412) 19.30 hrs. "La secreta obscenidad de cada día" de Marco A. de la Parra. \$ 250 Estud. \$ 100.

DEL ANGEL.- San Antonio 257 (33605) 19.30 hrs. "La Nona", con Ana González, Ana Ma. Palma. \$ 300 Estud. \$ 150.

EL CONVENTILLO.- Bellavista 173 (774164) Viernes: "Cabaret Bijoux", de José Pineda, con Tomás Vidiella.

ESTADIO ISRAELITA.- Las Condes 8316 (2294860) Sábado: "Mi madre la generala", de Ely Saghi.

HECTOR DUVAUCHELLE.- Lira 5 (398969) Viernes: "El zoológico de cristal", de Tennessee Williams. \$ 150. Estud. \$ 100.

HUMORESQUE.- San Ignacio 1249 (567669) 20.45 y 22.30 hrs. "Residencial Capuchinos" \$ 250.

LA TAQUILLA.- Los Leones 238 (2311099) 23.30 "Ni lo uno ni lo otro, sino todo lo contrario" de Montenegro. Montealegre y Montenegro.

MONEDA.- Moneda 920 (715451) 20 hrs. "Carrascal 4.000" Cía. Teatro Pedro de la Barra \$ 200 Estud. \$ 150.

MUNICIPAL.- Agustinas y San Antonio (31407) Sábado: "Doce hombres en pugna" con Walter Klische, Jorge Yáñez.

OPERA.- Huérfanos 837 (30176) Viernes: "Tu te lamentas ¿De qué te lamentas?", de Fdo. Joseau con: Coco Legrand. \$ 500.

PICARESQUE.- Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.45 hrs. "La probeta chascona" con Mino Valdés, Daniel Vilches, Canuto Valencia. \$ 350.

PISO CERO.- Av. Suecia 178 (2512579) 22.30 hrs. "Pato a la naranja" Cía. de Kanda Jaque. Cover \$ 250.

SALA EL TROLLEY.- San Martín 841 (2201658) 20 hrs. "Historias de un galpón abandonado" de Ramón Griffero. \$ 150 Estud. \$ 100.

U.C.- Jorge Washington 26 (465652) 19 hrs. "La balsa de la Medusa" de Egon Wolff. \$ 250 Estud. \$ 100. (Sala principal).

#### EXPOSIC. MUSICA

CENTRO CULT. LOS ANDES.- A. Ovalle 1465 (71194) Exposición: Oleos de Praxiteles Vásquez.

CIRCULO ESPAÑOL.- San Ignacio 41. Exposición: Arturo Santana (Medalla de oro Salón Nac. de B. Artes).

INST. CHILENO ALEMÁN.- Esmeralda 650 (383185) 14 a 19 hrs. Expresión plástica, de Karin Rosenblatt y Pinturas de Wieland Jurgen.

INST. CULT. PROVIDENCIA.- Av. 11 de Sept. 1995 (494341) Exposición: Oleos de Nelly Weiss.

MUSEO NAC. BELLAS ARTES.- Parque Forestal (33577) Gráfica utilitaria y Jornadas Cult. de Colombia en Chile.

# Concurso plástico "AFICHILE'84"

## La regionalización une a los estudiantes

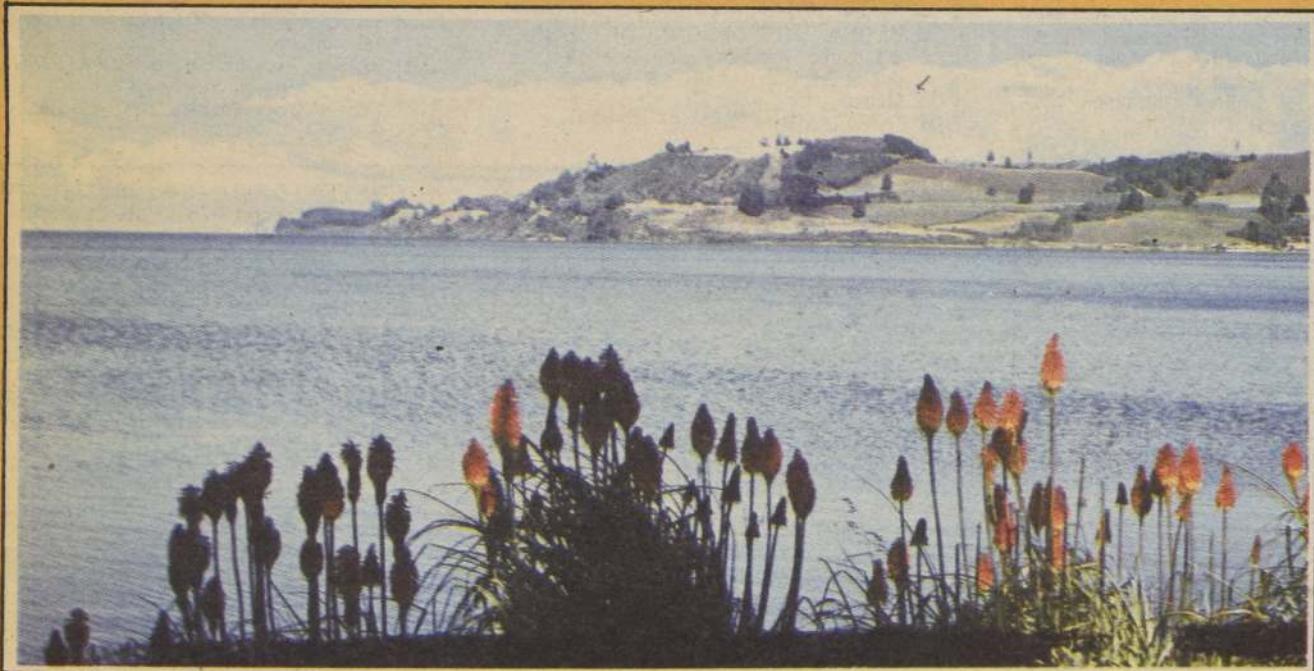
A diez años de establecido el proceso de regionalización del país, los chilenos hemos podido comprobar que ésta ha implicado una profunda innovación en beneficio del desarrollo integral de la comunidad nacional.

Este proceso, por una parte, ha infundido nueva energía al desarrollo del sector privado y a la responsabilidad estatal en los servicios sociales básicos que requiere la ciudadanía, y, por otra, ha significado una sólida participación comunitaria para el logro de la satisfacción de las necesidades regionales, provinciales y comunales.

El esfuerzo de este cambio no ha sido ajeno a

las expectativas y demandas de las generaciones jóvenes, quienes con voluntad y capacidad creadora asumen en la sociedad un rol protagónico en la grandeza de Chile.

En esta perspectiva, el Ministerio de Educación, al adherirse a la conmemoración nacional del X aniversario del proceso de regionalización, ha considerado de vital importancia el difundir entre el estudiantado el valor y trascendencia de este proceso. Con este fin, el Ministerio de Educación tiene el agrado de invitar a los escolares chilenos a reflejar sus impresiones y vivencias en torno al progreso regional, a través de la expresión plástica.



El paisaje chileno... inagotable fuente de inspiración.

### BASES GENERALES

1. Difundir la importancia del proceso histórico de la regionalización en los alumnos de educación media y sus trascendencias en el desarrollo del país.

2. Brindar al estudiante la posibilidad de demostrar sus aptitudes plásticas, estimulando la sana utilización del tiempo libre de los jóvenes, mediante la confección de un afiche.

### DE LOS ORGANIZADORES:

El concurso AFICHILE '84 es organizado por el Ministerio del Interior a través de la División de Modernización Administrativa, en conjunto con el Ministerio de Educación y bajo la coordinación del Departamento de Educación Extraescolar.

### DE SU EJECUCION:

Será responsabilidad de las Secretarías Regionales Ministeriales de Educación a través de las Coordinaciones Regionales de Educación Extraescolar

### LOS PARTICIPANTES:

Podrán participar todos los alumnos de 1º a 4º año medio, integrantes de talleres plásticos extraescolares que funcionen en los establecimientos educacionales municipales, fiscales y particulares de cada región.

Cada establecimiento educacional podrá participar con la cantidad de trabajos que estime conveniente.

Todos los trabajos deberán ser inéditos y marcados al reverso con los siguientes datos:

- Nombre completo del alumno
- Curso.
- Edad
- Título del trabajo
- Establecimiento educacional.
- Dirección del establecimiento.
- Comuna.
- Región.

### ESPECIFICACIONES TECNICAS:

1. El tema del concurso es: El Proceso de Regionalización, bajo el lema: "La Regionalización une a los estudiantes de Chile".

2. Los trabajos deberán ser confeccionados en forma individual.

3. Las obras deberán contemplar las siguientes dimensiones: 1 / 8 de Mercurio, equivalente a una hoja de block Medium N° 99 (37 cm. x 27 cm.) sin margen.

4. Se podrán emplear las siguientes técnicas: tinta china, carboncillo, lápiz gráfico, acuarela, tempera, óleo, collage, tiza pastel.

5. El incumplimiento de las disposiciones incluidas en las presentes bases será causal suficiente para la eliminación del trabajo.

6. Los trabajos participantes pasarán a formar parte del archivo de cada Coordinación Regional de Educación Extraescolar, por lo que no serán devueltos.

### RECEPCION:

1. Los trabajos desde los establecimientos educacionales, podrán ser enviados a la Coordinación Comunal de Educación Extraescolar hasta el martes 14 de agosto de 1984, con sus respectivas nóminas de participación.

2. Los trabajos desde las Coordinaciones Comunales de Educación Extraescolar deberán ser enviados a las Direcciones Provinciales de Educación antes del día lunes 20 de agosto con sus respectivas nóminas de participación.

3. Los trabajos desde las Direcciones Provinciales de Educación serán recepcionados en la Secretaría re-

gional Ministerial de Educación hasta el viernes 24 de agosto con sus respectivas nóminas de participación.

4. Las fechas estipuladas serán impostergables.

### SELECCION Y PREMIACION REGIONAL:

1. La selección regional se realizará el día miércoles 29 de agosto en las Secretarías Regionales Ministeriales de Educación.

2. La premiación regional se realizará el día miércoles 5 de septiembre en las Intendencias Regionales.

### JURADO REGIONAL:

1. El jurado regional estará compuesto por:

- El Sr. Intendente Regional o su representante.
- El Sr. Secretario Ministerial de Educación o su representante.
- El Coordinador Regional de Educación Extraescolar.

— Un especialista en Arte.

— Un profesor de Artes Plásticas.

— Un representante de los medios de comunicación de la región.

2. Su función será la de seleccionar un trabajo, que representará a la región.

3. Determinar un máximo de 5 menciones honoríficas y 5 participaciones destacadas de entre los trabajos receptionados.

4. Los antecedentes del alumno ganador regional deberán ser enviados vía télex desde las Secretarías Regionales Ministeriales de Educación al Departamento de Educación Extraescolar antes del día lunes 3 de septiembre de 1984, impostergablemente.

5. Los afiches ganadores de la región deberán ser enviados al Departamento de Educación Extraescolar antes del día sábado 8 de septiembre de 1984, para su publicación.

### PREMIOS NACIONALES:

1. La premiación a los alumnos ganadores regionales se realizará en Santiago durante la celebración del Mes del Patrimonio Cultural.

2. Los ganadores regionales obtendrán los siguientes estímulos:

- Viaje a Santiago
- Atlas del Instituto Geográfico Militar.
- Circuito turístico en la Región Metropolitana.
- Diplomas de participación.

### DE LAS DISPOSICIONES GENERALES

Toda consulta sobre estas bases de participación podrá hacerse a :

#### NIVEL COMUNAL:

Coordinación Comunal de Educación Extraescolar de la Corporación y / o Departamento de Educación Municipal.

#### NIVEL PROVINCIAL:

Direcciones provinciales de Educación

#### NIVEL REGIONAL:

Coordinación Regional Educación Extraescolar de Secretaría Ministerial de Educación

#### NIVEL NACIONAL:

Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación.

**DISTRIBUIDORA  
TEXTIL LTDA.**

**DISTEX**  
SAN DIEGO 1818  
566731 - 568688 - SANTIAGO

**TREVIRA BLANCA  
1,15 ANCHO**  
**\$139 + IVA**  
**MAYORISTAS**

**ESCOCES  
1.40 ANCHO**  
**\$360 + IVA**  
**MAYORISTAS**

**CASIMIR  
1.40-20 COLORES**  
**\$ 250 + IVA**  
**MAYORISTAS**

**CUADRILLE  
SURTIDO A COLOR  
0.90 ANCHO**  
**\$ 126 + IVA**  
**MAYORISTAS**

**CRETONA  
ESTAMPADA  
1.40 ANCHO**  
**\$ 155 + IVA**  
**MAYORISTAS**

**OSNABURGO  
0.80 ANCHO**  
**\$ 55 + IVA**  
**MAYORISTAS**

# nuestro campo

Suplemento Agrícola  
Gratis con su diario

**LA NACION**

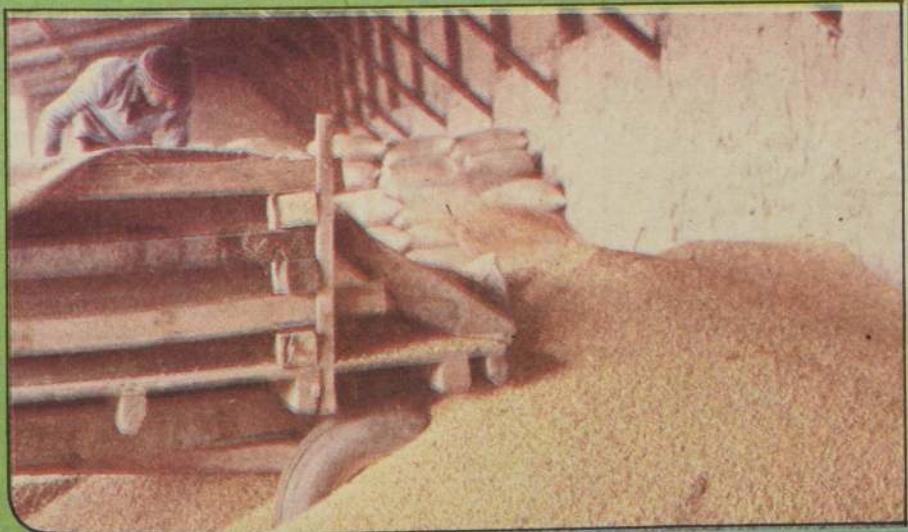
Nº 32 Jueves 28 de Junio de 1984



## Bacterias atacan su ganado



## Auge agrícola crea demanda de predios



ADELANTAN FACILIDADES PARA  
PAGO DE DEUDAS CON EX CORA

PRIMERA EXPORTACION  
DE TUNAS

CERCA DE DOS MIL TONELADAS  
DE CARNE IMPORTO EL PAIS

# qué hacer este mes

8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
0  
inches  
cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

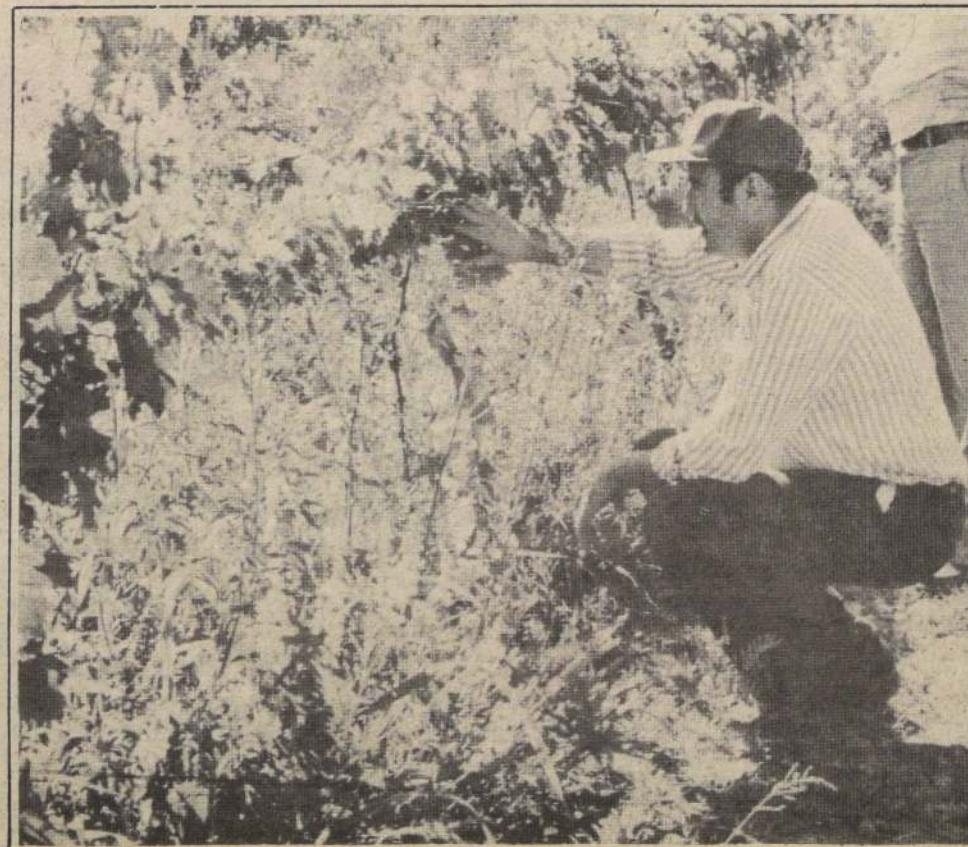
## nuestro campo

En este mes se continúa la labor de poda de frutales de hoja caduca que según su edad, puede corresponder a una de formación o de producción. Otro tipo de poda que puede efectuarse es la renovación que, como su nombre lo indica consisten en llevar el árbol viejo a su origen, dejando sus ramas principales de un largo de 60 cms., aproximadamente, a partir del tronco. Esta poda, que es muy violenta, puede usarse en árboles de larga vida; con una copa en mal estado; atacado por plagas y enfermedades en forma muy intensa, y en árboles que se desea reinjertar con variedades mejoradas. También se puede usar para intercalar arboleda con ejemplares polinizantes, reinjertando en este caso con dichas variedades.



### PODA DE PRODUCCION

La poda de producción que se realiza en estos meses de invierno adopta diferentes modalidades de tipo y grado según sea la especie, por la distinta posición de las yemas de flor o de fruto. Es el caso de duraznero estas yemas se encuentran únicamente sobre madera joven formada el año anterior, siendo gruesas y globosas algodonosas, pudiendo haber una yema o dos juntas en un mismo nudo. Las yemas de madera, por el contrario, son cónicas y puntiagudas, y proveerán las hojas y la madera futura (ramillas) de crecimiento del árbol o rama.



### BOVINOS DE CARNE

Empieza la disminución brusca de forrajes en los potreros. Se debe empezar la suplementación con los forrajes guardados, como heno y ensilaje, sin despreciar los de "desecho", como las pajas y cañas, los que pueden tener una muy buena utilización para determinados tipos de animales de crianza, con muy bajo costo.

Como se está en pleno período de engorda de animales para la venta, es recomendable tener grupos separados de animales de acuerdo a sexo, edad y propósito o destino. De esta manera, el forrajeo debe ser discriminatorio, debiéndose calcular la ración más recomendable y económica a sus requerimientos de proteína (P.D.) y total de nutrientes digestibles (TND), para lo cual deben usarse las tablas existentes.

Debe suministrarse a todos los animales y a discreción, suplementos minerales (harinas) en mezcla con sal, en comedores especiales, con resguardo para la lluvia.

En condiciones extremas de clima, lo ideal es poder contar con sencillos cobertizos para los animales, como resguardo de la lluvia, viento y frío, especialmente en la zona sur.

### FERTILIZANTES

Durante este mes se pueden aplicar fertilizantes como es el caso de los orgánicos, a base de guano bien descompuesto. En durazneros se pueden emplear unos 10 kilos/árbol (se precisa 1,5 jornada hombre/há. y 1,5 jornada animal/há.). Se acompaña con labor de aradura, rastraje y

labor del metro, con 7 a 8 JH/há. (no mecanizado), y de 4 a 5 JH/há. y 0,3 JTractor/há., si es mecanizado (se elimina la aradura).



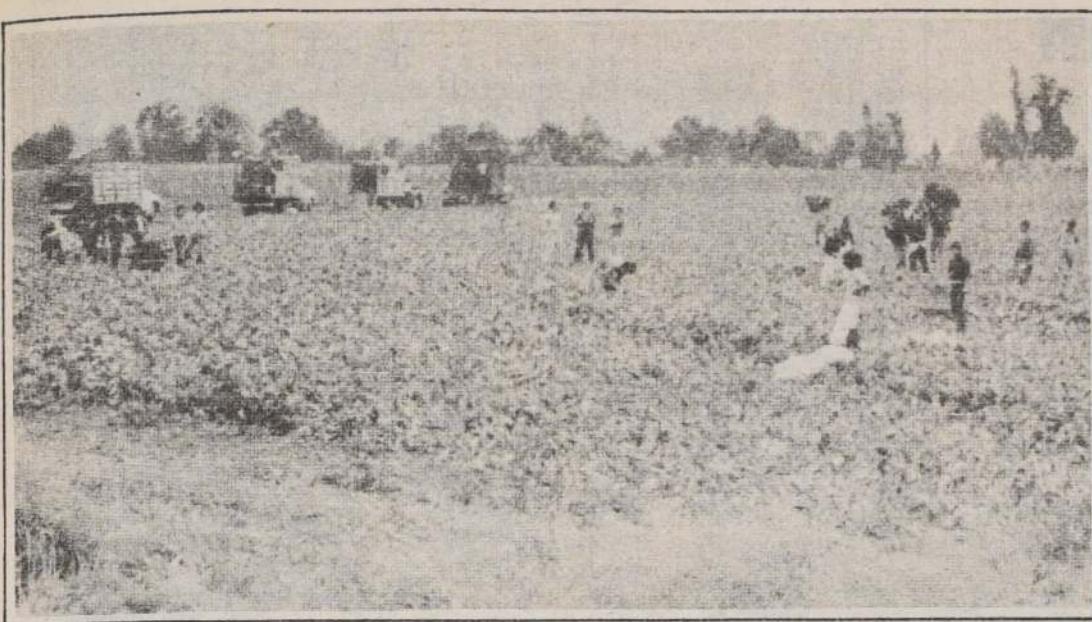
### VIÑAS

En viñas de riego se acostumbra hacer una aradura tapando las hileras, para terminar en el medio de ellas con un surco o zanja, procurando no profundizar demasiado esta labor para evitar producir daños en las raíces, que podrían constituirse en claras entradas para enfermedades.

En esta labor se pueden enterrar abonos voluminosos, como ser los guanos de corral, residuos vegetales, abonos verdes, etc. Posteriormente se procede a efectuar la multiplicación por mugrón en aquellos huecos en las hileras por plantas perdidas o en mal estado. Para ello, se entierra un sarmiento largo de una planta vecina, el que al emitir raíces será la base de la futura planta.

Se procede a la poda teniendo presente que en el número de yemas que se dejan en la planta, residirá la producción de fruta o racimos. En una planta que tenga buen vigor y que tuvo buena producción se le debe dejar el mismo número de unidades de carga y de yemas florales o frutales que el año anterior. De cualquier manera, se debe buscar un equilibrio entre el desarrollo vegetativo de la planta y su producción esperada y anterior.

# nuestro campo



Un impacto grande en el rendimiento de las cosechas y, al mismo tiempo, en la producción alimentaria de fines de siglo, se logrará con la investigación que realizan actualmente científicos norteamericanos, quienes se basan en un nuevo descubrimiento que emerge en la agricultura.

Con nueva química agrícola

## Impulso a producción alimentaria

Compañías agro-químicas norteamericanas están desarrollando sustancias químicas que podrían tener gran impacto en el rendimiento de nuevas cosechas.

Una creciente cantidad de científicos de las comunidades universitaria, mercantil y de investigación gubernamental en los Estados Unidos se encuentra trabajando en un nuevo descubrimiento que emerge en la agricultura, que podría tener un impacto grande en el rendimiento de las cosechas y, tal vez, en la producción alimentaria mundial para el final del siglo. Su meta: hallar nuevas substancias químicas que "estimulen" el crecimiento de una amplia gama de productos, desde trigo hasta habichuelas.

Los nuevos reguladores de crecimiento son diferentes a los conocidos insecticidas y herbicidas que ahora se usan. Con los pesticidas, los campos se pulverizan para eliminar los insectos alrededor de las plantas —impulsando, en efecto, el rendimiento mediante la destrucción de la competencia. Pero los reguladores químicos trabajan internamente en la planta para controlar el crecimiento.

Los reguladores se han usado desde hace mucho tiempo en algunos productos especiales. Los arbustos de naranjas, por ejemplo, se pulverizan rutinariamente con reguladores para aflojar la fruta y facilitar la recolección por medio de máquinas. Se usan inhibidores químicos para incrementar el rendimiento del algodón mediante la supresión del crecimiento de hojas excesivas, produciendo así bolas de algodón más exuberantes en las plantas.

Pero ahora los científicos están tratando de aplicar su conocimiento de química para impulsar la producción en los principales productos de alimento. La mayor parte de las grandes compañías agro-químicas de los Estados Unidos, al igual que investigadores del gobierno federal y de universidades, están participando en esta búsqueda química.

"La mayor parte de los reguladores de crecimiento se usaban en el pasado para afectar la forma, tamaño y "caída de la fruta", dice Brian Young, un especialista agrícola de Battelle Columbus Laboratorie (una firma de investigación norteamericana). "Ahora se están encontrando reguladores que tienen un efecto definitivo en el rendimiento. Esto es un asunto enteramente distinto".

### INCREMENTAN RENDIMIENTO DE MAÍZ

Monsanto Company está tratando de producir

Por Scott Armstrong, de The Christian Science Monitor

compuestos que incrementen el rendimiento de maíz, trigo y soya en un diez o quince por ciento — un adelanto inalcanzable hasta ahora. También está trabajando en nuevas substancias maduradoras para la caña de azúcar. Dice la compañía que algunos de sus maduradores usados en Hawái están incrementando el rendimiento el azúcar en un 10 por ciento.

La importante firma de St. Louis, Missouri no está sola en su investigación, sin embargo, Unión Carbide (empresa con sede en Nueva York), entre otras, está afanándose en la búsqueda de compuestos químicos que realcen el desarrollo del maíz, la cebada, la soya y las papas.

En la Universidad de Texas A&M, los científicos pudieron recientemente doblar la producción de caucho del guayule, una planta del desierto, en el laboratorio mediante la aplicación de un estimulante químico. Otras áreas en las que acaso se apliquen nuevos compuestos químicos serán para hacer las plantas más resistentes a la enfermedad y la helada; para producir plantas tolerantes a la sal a fin de usarse en regiones costeras que son salobres; para desarrollar plantas propias para la agricultura en el desierto; y para incrementar en las plantas la capacidad para absorber substancias nutritivas del suelo, a fin de usar menos fertilizantes costosos.

Para las compañías los beneficios podrían ser grandes — pero también los riesgos. El traer un nuevo producto químico del laboratorio al mercado cuesta de 40 millones a 100 millones de dólares. Por otra parte, el mercado para reguladores de crecimiento, que ahora tiene un volumen de 200 millones de dólares al año en todo el mundo, debe pasar de 500 millones de dólares para 1990, según Monsanto. Para mediados de los años de 1990, según cálculos de los laboratorios Battelle, este será un negocio de 2.000 millones de dólares al año.

El Dr. Robert Devlin, de la Universidad de Massachusetts dice: "Los reguladores de crecimiento para las plantas van a ser un área revolucionaria en el porvenir".

## Los hongos

Existen más de cien mil especies conocidas. No todos son nocivos, algunos son explotados comercialmente, cultivándolos para la producción de medicamentos y otros

Existen más o menos 100.000 especies de hongos conocidos hasta ahora sobre la tierra y estas plantas tan pequeñas compensan su aparente insignificancia con un potencial de defensa que no tiene ningún animal superior incluyendo al hombre. Su presencia nos afecta directa o indirectamente en forma constante en nuestra salud, bienes y forma de vida en general. No todos los hongos son nocivos, hay innumerables especies que trabajan en provecho nuestro, algunas especies han sido explotadas comercialmente, cultivándolas para la producción de medicamentos, enzimas, etc. Se emplean también en la elaboración de ciertos tipos de quesos y en otros productos alimenticios.

Indirectamente su importancia, en el cuadro general de la naturaleza, es aún mayor ya que la inmensa mayoría de los hongos crecen y se multiplican en los restos de plantas y animales a los que pudren y convierten en espléndida tierra para que en ella se desarrollen plantas verdes, ya que sin ellas la vida no sería posible sobre la Tierra, porque son los únicos seres vivos capaces de transformar la energía solar en alimento y de los cuales depende toda la vida restante.

### CARACTERISTICAS

Como grupo los hongos tienen en común estas características:

No tienen clorofila, es decir no pueden elaborar sus propios alimentos orgánicos, azúcar, almidón, celulosa, proteínas, grasas, como lo hacen las otras plantas verdes que tienen clorofila. Esta es la razón por la que están obligados a vivir de los restos de otras plantas o animales en



Entre los hongos benéficos se encuentran aquellos que se emplean en la elaboración de ciertos tipos de quesos.

este caso son saprófitas y cuando viven sobre plantas o animales vivos son parásitos.

La parte del hongo que recibe el alimento y crece es el Micelio, el cual se desarrolla de 12 a 24 horas después de implantarse en la planta huésped y encontrar condiciones favorables de calor y humedad. El Micelio puede provenir de parte de otro Micelio o de Esporas. El Micelio crece en forma de células alargadas, huecas y de cada una de ellas se forman nuevas células y nuevas ramas; en 24 horas una colonia de hongos puede producir un largo total de un kilómetro de Micelios y en 48 horas el largo será de varios kilómetros de células.

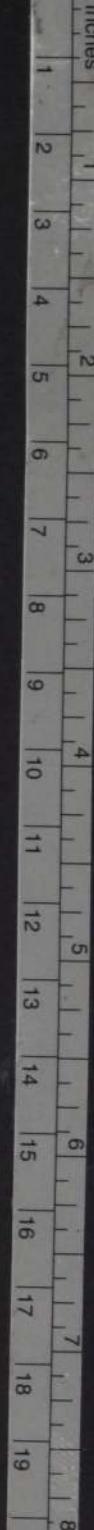
Las células individuales del Micelio, como las de casi todo ser vivo, son minúsculas fábricas químicas. El protoplasma fabrica docenas de diversas clases de enzimas y ácidos orgánicos los que se difunden a través de la delgada pared celular por la materia en que el hongo crece, descomponiendo los almidones, la celulosa, azúcares, proteínas y grasas las que le proporcionan al hongo alimento y energía para su crecimiento posterior.

La diferencia esencial entre el sistema digestivo de los animales superiores, y los hongos reside en que estos digieren sus alimentos fuera de sus cuerpos; podemos decir que los hongos digieren su pan antes de comerlo y nosotros comemos y luego digerimos.

Los hongos segregan una gran cantidad de enzimas digestivas diversas, lo que les permite vivir en una gran variedad de sustancias y digerirlas. Los Penicillium, por ejemplo, pueden vivir de los desechos de miles de tipos distintos de plantas, telas, jarabes, semillas, cola, pintura, etc. prácticamente se adueñan de todo lo que al hombre le pertenece, produce o cultiva.

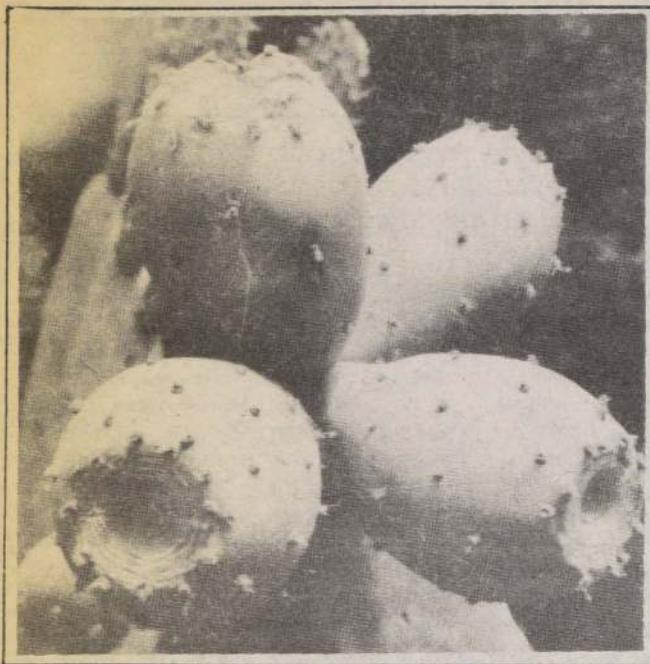
Se reproducen por Esporas. Algunas de las plantas superiores, lo hechos por ejemplo, se reproducen también por Esporas y algunas bacterias también las forman para protegerse en condiciones desfavorables; pero los hongos las producen en gran escala como medio de proteger la especie y esta es la razón que motiva su éxito.

Estas tres características son las únicas que casi todos los hongos poseen en común, algunos no poseen estas características. Las levaduras que también son hongos, no forman Micelios, crecen según un proceso llamado yemación y algunos mohos, crecen y se multiplican al igual que las levaduras, cuando se desarrollan en líquidos. También hay una pequeña cantidad de especies que no forman Esporas. (Carlos Palma González, Ingeniero Agrónomo).



8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
cm  
Inches

## nuestro campo



### Exportan tunas

La primera exportación de tunas chilenas se materializó recientemente con el envío de cinco containers, de 1.280 kilos cada uno, a Canadá y dos a Estados Unidos.

Así lo informó Pro-Chile señalando que con esto se abren interesantes alternativas para exportar, en la próxima temporada, esta fruta, de la que hay dos mil hectáreas cultivadas en Chile, sin considerar los sectores que se dan en forma silvestre.

El envío se realizó por avión, considerando la rapidez de maduración del producto. Sin embargo, el exportador mandó por barco un container a Canadá, como una manera de probar el sistema, el que llegó en excelentes condiciones.



En la mayoría de los tractores la trocha es ajustable para permitir que se adapte a las diferentes distancias en que se encuentran las hileras de cultivos.

### Plante condimentos

*Siempre es bueno tenerlos a mano, para el consumo diario del hogar*

Los condimentos se usan a diario en el hogar y se deben tener a mano, siempre frescos.

#### EL OREGANO

Almácigo desde agosto a octubre. Se trasplanta para formar bordes o bien canchas, cuando se pone en canchas debe emplearse una distancia de 30 cms., entre hilera e hilera.

Para formar bordes, se colocan las plantas a una distancia de 15 cms.

Se puede multiplicar dividiendo la champa.

Este aliño se puede consumir fresco o seco. Para secarlo se corta al momento de la floración.

#### PEREJIL

Hay variedades de hoja: lisa y crespa.

Se siembra en forma directa en los surcos o líneas, de preferencia en otoño y primavera. Los surcos se separan 20 cms., unos de otros y dentro de ellos se esparrama la semilla a surco lleno, o sea, una semilla al lado de la otra en todo el largo del surco. La profundidad no debe ser mayor de 1,5 cms. La semilla debe mojarse 10 horas antes de la siembra, pues germina con dificultad. No hay que alarmarse por la demora en aparecer, ya que es corriente que la germinación dure de 30 a 40 días.

Es importante mantener la humedad y soltarla del suelo mientras dure la germinación. Para co-

sechar las semillas se deben dejar plantas de un año para el otro para que den flores. No tiene problemas en invierno.

#### CILANTRO

Se cultiva, de preferencia en el sur. Se siembra en forma directa en los meses de febrero, marzo, abril, agosto y septiembre a surco lleno, separando las hileras 40 cms.

Es necesario ralear cuando las plantas tienen tres hojitas, dejándola a 20 cms., en línea.

Se cosechan hojas y tallos en varias oportunidades.

#### AJI Y PIMIENTO

Cultivo bianual en clima apropiado. Para lograrlo se deben cortar las plantas en otoño, y una vez terminada la recolección, a 5 cm., del suelo. Aporcar la champa o cubrir con paja para protegerlas de las heladas. El aji en su segundo año es más precoz y sus frutos más picantes.

Se obtiene por almácigo y trasplante. El almácigo se hace en agosto o septiembre, remojando antes la semilla. El trasplante se hace desde fines de octubre a camellones de 60 cms., y dentro de éstos se colocan las plantas en hileras a 50 cms.

Es usual cultivar estos condimentos en cajones o maceteros al alcance de la mano, en las terrazas o balcones cuando no se dispone de terrenos. Se obtienen muy buenos resultados.



Los condimentos pueden también cultivarse en cajones o maceteros, al alcance de la mano, con buenos resultados.

### Normas para proteger neumáticos agrícolas

*El patinaje de las ruedas causa pérdida de tracción y desgaste de las gomas*

Proteja los neumáticos de la grasa y el aceite. Si éstos llegaran a ser salpicados límpielos con agua y detergente. Cuando se trabaje con algunos productos químicos lave los neumáticos con abundante agua después. Debe tenerse sumo cuidado al manejar por terrenos ásperos, sobre rocas o piedras, troncos y otros obstáculos, ya que éstos pueden ocasionar roturas en el neumático y en la cámara. Cuando el tractor va a estar detenido por un largo tiempo monte sus ejes sobre soportes para eliminar todo peso sobre los neumáticos. En estos casos deben permanecer inflados para evitar deformaciones.

#### TROCHA

Es la distancia que existe entre las ruedas del lado derecho e izquierdo. En la mayoría de los tractores agrícolas la trocha es ajustable para permitir que se adapte a las diferentes distancias a las cuales se encuentran las hileras en los cultivos.

Los ejes delanteros están seccionados o divididos con el fin de ser alargados o acortados.

Cuando alargue o acorte la trocha debe hacer lo mismo con las barras de acoplamiento de la dirección teniendo la precaución de dejar el ángulo de convergencia que recomienda el fabricante.

Para variar la trocha trasera puede hacerlo: invirtiendo las ruedas, variando la posición del disco de la rueda y desplazando la rueda sobre el eje.

#### RECOMENDACIONES

Siga estrictamente las recomendaciones del fabricante para variar la trocha. Tenga cuidado que las dos ruedas queden a una misma distancia de su eje. Coloque el tractor y la gata en el lugar y posición adecuados para evitar cualquier accidente.

#### CONTRAPESOS

El patinaje de las ruedas causa una pérdida de tracción y gran desgaste de los neumáticos; esto puede ser corregido aumentando el peso sobre las ruedas traseras y delanteras del tractor por medio de contrapesos. Para aumentar el peso de las ruedas traseras se coloca agua o contrapesos metálicos (hierro fundido generalmente).

La cantidad de peso debe ser la recomendada por el manual del fabricante. Para mejorar la estabilidad del tractor se usan contrapesos en las partes laterales o delanteras.

Los contrapesos se utilizan para disminuir el patinaje en suelos blandos y para arrastrar cargas pesadas por lo que se debe no trabajar con contrapesos en tareas ligeras (transporte liviano, cultivos, fumigaciones, etc.).

Revise diariamente y reapriete, si es necesario, las tuercas y pernos que sujetan los contrapesos.

(Gentileza de INACAP)

## nuestro campo

Durante este año

# Sector agrícola crecerá un 9,9%

El agro hará posible exportar casi mil millones de dólares al final del trienio

Un crecimiento del 9,9 por ciento experimentará el sector agrícola durante el presente año, como resultado de las políticas en aplicación y que están contenidas en el plan trienal, afirmó el Ministro de Agricultura, Jorge Prado.

### BALANZA COMERCIAL

Agregó que mientras el país está creciendo en un 4,5 por ciento, para 1985 se visualiza un crecimiento del 6,5 por ciento y para 1986 del 4,5 por ciento. Indicó que el promedio de crecimiento estimado del sector en los próximos tres años es de un 6,9 por ciento.

Se refirió también a las cifras estimativas que registrará la balanza comercial sectorial durante el trienio. Al respecto, señaló que para 1984 se espera un saldo positivo en 305 millones de dólares; para 1985, un saldo a favor de 460 millones de dólares; para 1986, un saldo positivo en 593 millones de dólares, y para 1987, un saldo a favor de 663 millones de dólares.

### APORTE

"Este es el gran aporte del cual tenemos que sentirnos orgullosos —expresó—, ya que el sector agrícola está entregándole al país la posibilidad de exportar casi mil millones de dólares al final del trienio". Agregó que dicha cifra está basada principalmente en el crecimiento espectacular del sector forestal.

### SUSTITUIR IMPORTACIONES

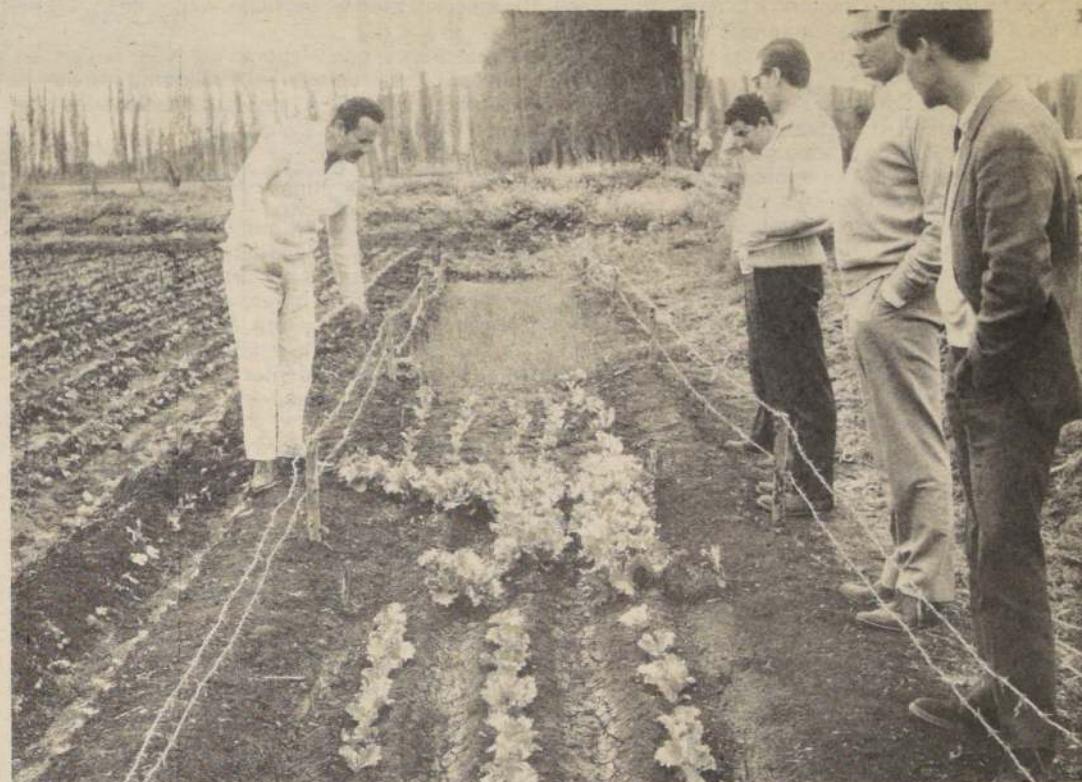
El Ministro de Agricultura señaló que el sector privado tiene un rol fundamental en la tarea de sustituir importaciones. Explicó que "en 1983 el país importó 500 millones de dólares en alimentos y para 1987 se espera importar 250 millones de dólares, considerando el aumento de la población".

Anunció que el pago de la segunda cuota de las contribuciones de bienes raíces agrícolas fue postergado hasta mediados de julio.

Cabe recordar que por disposición del Ministerio de Hacienda la primera cuota del impuesto territorial que afecta a los bienes raíces agrícolas debe cancelarse en tres cuotas iguales, conjuntamente con la segunda, tercera y cuarta cuota de dicho impuesto.



El Ministro de Agricultura, Jorge Prado, afirmó que el sector privado tiene un papel fundamental en la tarea de sustituir las importaciones.



Mientras el proyecto de ley se encuentra en trámite legislativo, el Ministro de Agricultura anunció que se eliminarán los intereses y reajustes de las deudas mantenidas por los asignatarios originales de la ex CORA.

## Adelantan facilidades para pago de deudas con ex CORA

Se eliminarán intereses, reajustes y también se prorrogarán plazos

El Ministro de Agricultura, Jorge Prado, informó que se eliminarán los intereses y reajustes de las deudas mantenidas por los asignatarios originales de la ex CORA. Asimismo, se prorrogarán plazos y se rebajarán los intereses, en el caso de los adquirentes posteriores de dichas parcelas.

Entregó algunos antecedentes del proyecto de ley (actualmente en trámite legislativo) que modifica el sistema de pago de estas deudas.

El secretario de Estado agregó que

las medidas beneficiarán a los campesinos que se encuentran en dos tipos de situación: los asignatarios originales de las parcelas CORA y los compradores posteriores de esas tierras.

Explicó que en el primer caso el proyecto considera la consolidación de la deuda al 30 de abril de 1984. Agregó que a ella se le rebajará como crédito fiscal el monto de los intereses que los agricultores han pagado desde la asignación hasta el 30 de abril de este año.

Indicó que el saldo de la deuda que aún debe cancelar el asignatario se dividirá —a partir de abril de 1985— en cuotas iguales, correspondientes a cada año que le reste por abonar. A estas cuotas —enfatizó— no se les aplicarán intereses ni reajustes. Añadió que en el caso de los adquirentes, se ampliará el plazo para cancelar la deuda de 7 a 16 años y se rebajará la tasa de interés al 6 por ciento anual.

Recordemos que actualmente el sistema contempla un 10 por ciento de interés al año.

## Podar también tiene sus secretos

Es importante que el corte quede hacia afuera y nunca hacia adentro

Al ejecutar cualquier corte de rama o ramillas, éste debe ser diagonal, limpio, no desgajar la rama, opuesto a la yema sobre la cual se hace y hacia afuera, debiendo evitarse a cualquier costo la pérdida de savia.

El diámetro máximo a seccionar con tijeras no debe exceder la pulgada y cuando este es mayor debe realizarse con un serrucho.

### CORTES EN PODA

Cuando se trata de árboles de gran tamaño y ramas muy gruesas el primer corte se hace a cincuenta centímetros del corte final, en la parte inferior de la rama y a media madera. El segundo corte se realiza en el lado superior, paralelo al anterior y una pulgada más hacia el exterior del corte. Finalmente, caída la rama, el tercer corte se ejecuta paralelo al tronco.

Todo corte debe pintarse con pintura a base de óxido de zinc, aceite de linaza, pintura de asfalto o de latex o cera de abejas; se recomienda pintar todas las ramas que excedan de la pulgada de diámetro.

En caso de exudar savia y ser el corte pequeño puede quemarse la herida con cualquier tipo de llama.

Es muy interesante que el corte quede hacia afuera y nunca hacia adentro y se prefiere eliminar toda una rama desde su nacimiento y no otras secundarias que limitan totalmente su crecimiento.

### DESPUES DE LA FLORACION

Después de la floración se deben podar las siguientes especies: abelias, abutilón, berberis, ceanothus, deutzia, diervilla, forsythia, jazmines, kerria, philadelphus, prunus, rododendro, lilas, alicanto, viburnum; en invierno: acer, eleagis, crespón; en primavera: choy-

sia, clemátides, cornus, cydonia, fucsia, hortensias, penónia arborea, corona de la pasión, verónicas; en verano: evonimo, laurel.

Especies que no se deben podar nunca: daphne, alcanfor, magnolia.

Las plantas que se hielan se podan una vez que han pasado las fechas de las heladas, debiendo cortarse todas las partes quemadas o secas. En la poda de plantas enfermas el corte seccional se hará siempre en partes verdes y nunca en partes secas o enfermas.



CENTRO DE INFORMACION  
DE RECURSOS NATURALES

M. MONTT 1164 - FONO 2236641  
CAS 14995 - STGO.

## Servicio de Información Predial

### SE ENTREGA POR PREDIO:

- Caracterización del predio y del propietario según rol del S.I.I.
- Caracterización de los suelos, riego y clima.
- Información sobre las plantaciones frutícolas y forestales.

## Renace actividad de "corredores"

Son verdaderos "árbitros" en la comercialización de productos agrícolas y avícolas

"El gran impulso que ha dado este Gobierno a la agricultura, en los últimos años, ha permitido un renacer en la actividad de los corredores de productos que, esperamos continúe en un ritmo ascendente".

Las palabras corresponden a Santiago Arenas, Gerente de Comercialización de COVIAL, Covarrubias Vial y Cia. entidad dedicada al corretaje de productos.

Respecto al papel que cumplen los "corredores" estima que es importante en el desarrollo agrícola y avícola del país, pues les corresponde poner en contacto a productores y consumidores, evitando de esta manera a los intermediarios que encarecen el producto.

Su labor, indica, es necesaria en la comercialización porque tienen una información completa del mercado, tanto en los precios del momento, como de las tendencias futuras. También conocen a la clientela en cuanto a la responsabilidad económica y seriedad en sus negocios; se encargan de toda la tramitación que necesita el negocio, despacho, liquidación y cobranza; finalmente, sirven de árbitro en el caso de algunas dificultades que se presenten en alguna operación.

### COMISION

La comisión que perciben, agrega, no incide mayormente en el precio de la mercadería, y es de uno o dos por ciento.

Santiago Arenas señala que tal actividad permite que grandes y pequeños productores lleguen en igualdad de condiciones al mercado.

A su criterio un corredor de productos no debe favorecer a ninguna de las partes porque debe ser lo más imparcial posible, siendo verdaderos "árbitros" en las operaciones.

### "ACOPAG"

Los corredores de productos agrícolas tienen su propia asociación, llamada ACOPAG, cuya sigla indica que se trata de la Asociación de Corredores de Productos Agrícolas y Ganado. Su presidente es Emilio Bierwirth, quien señala que la labor de entidad a su cargo es pro-

mover, negociar y atender las necesidades de los corredores.

Igualmente indica que elaboran un boletín con los precios de los productos que habitualmente transan el que se distribuye a ODEPA, revistas relacionadas con agricultura y Universidad Católica.

### BOLSA EXPERIMENTAL

Respecto a las actividades que realizan expresa que actualmente están desarrollando una Bolsa de Productos Agrícolas, que funciona en forma experimental los días miércoles, a las 15.30 horas, en el local de la Sociedad Nacional de Agricultura S.N.A., ubicado en Tenderini 120. Enfatiza que la misión de estas reuniones semanales es llegar a implementar una "Bolsa" similar a la existente en Buenos Aires y en otras capitales del mundo.

Emilio Bierwirth informa que la creación de esta "Bolsa" cuenta con el apoyo del Ministerio de Agricultura, y también de la S.N.A., de quienes han recibido el más amplio apoyo.

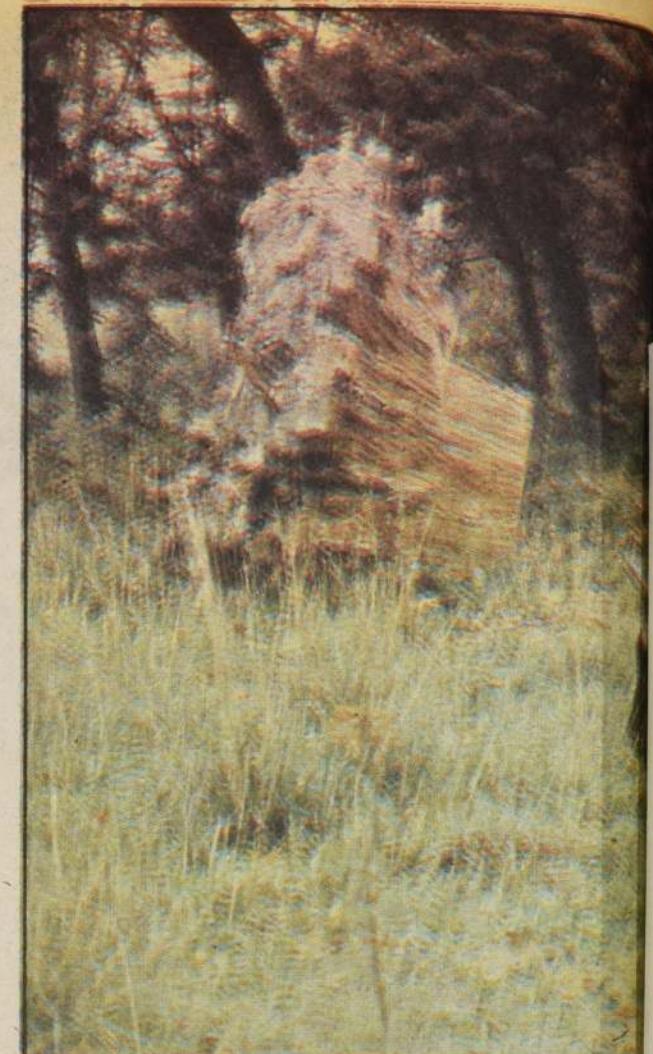
Cuenta que "ACOPAG" tiene hasta el momento veinte socios dentro de los cuales se encuentran diez de los más grandes corredores de productos agrícolas del país.

Entre los productos que se transan en las ruedas semanales de la Asociación de Corredores de Productos Agrícolas y Ganado, señala que se encuentran el maíz, trigo, frijoles, lentejas, avena, pasto, harina de pescado y una gran gama de cereales y legumbres.

Señala que tienen contacto con productores agrícolas de Talca, Curicó, Temuco y de todas las zonas agrícolas del país, cuya producción la ofrecen a exportadores, molineros, distribuidores de supermercados, fabricantes de alimentos, criadores de cerdos, caballos y a quienes consumen determinado producto. Una vez que llegan a un acuerdo en cuanto a calidad, y precio entre comprador y vendedor se extiende un contrato que debe ser firmado por ambas partes y además, por el corredor. Por este trabajo, añade se cobra un 2% al comprador y un 1% al vendedor.



El maíz tiene bastante demanda en las transacciones que habitualmente realizan los corredores de productos agrícolas.



El valor de un predio agrícola depende de las principales la aptitud que tiene su terreno.

## Auge agrícola demanda tierras

A partir del segundo semestre de 1983, la demanda de tierras agrícolas

Un alto interés, por invertir en terrenos y desarrollar el negocio de la agricultura se ha advertido últimamente como respuesta a la reactivación del sector agrícola.

Este repunte en el mercado de la tierra se ha manifestado a partir del segundo semestre de 1983, debido a la recuperación de los precios y a la rentabilidad de los cultivos. Tal situación ha activado el número de transacciones en empresas dedicadas al corretaje de propiedades agrícolas.

Así se puede apreciar en una de las empresas importantes que ofrecen este servicio: "Tattersall S.A."

De ella nos habla Rafael Galmez de Pablo, subgerente de Propiedades, quien informa que se encuentra presente en el mercado desde el año 1913 y en el corretaje de propiedades agrícolas desde 1952, contando a la fecha con una gran experiencia acumulada que le permite ofrecer un buen servicio, en todas sus áreas, a los agricultores en general.

Agrega que es una empresa que participa en la relación entre la oferta y la demanda de bienes de servicios, actuando como intermediaria y orientando especialmente al sector agrícola e industrial.

35 AÑOS AL SERVICIO DE LA AGRICULTURA Y AVICULTURA

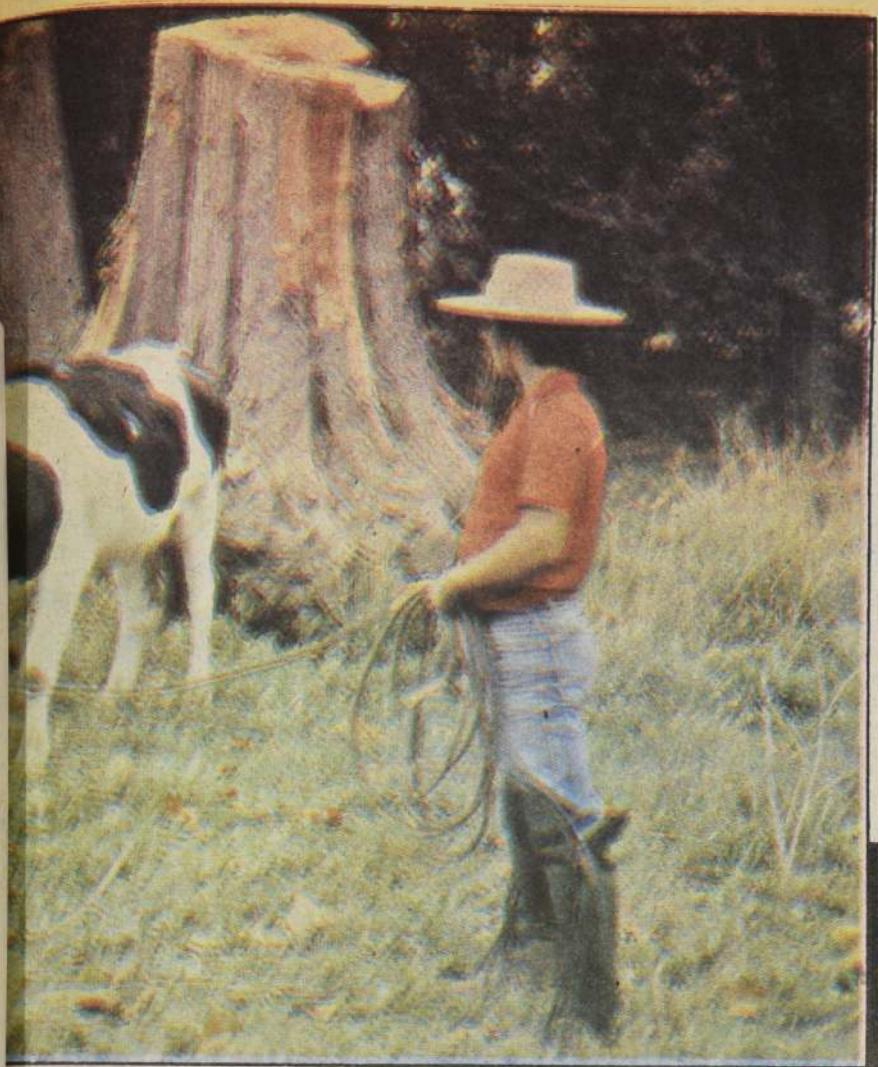
**Maíz - trigo  
Harina de pescado  
Afrecho de soya**



**COVARRUBIAS VIAL  
Y CIA. LTDA.**  
AGUSTINAS 1070-OF. 446  
FONOS: 80129-89741-80136-87771

Inches

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19



factores, siendo uno de los  
producción.

# la crea predios

ertido un aumento importante en la de-

pa preferentemente en cin-  
anado, insumo, productos,  
propiedades.

## TIENEDADES

efiere a la materia a su car-  
edades", que es una de las  
maneja Tattersall.

área el servicio básico es la  
es raíces que se desarrolla a  
aciones y ventas en priva-  
Agree que además ofrecen  
ión y administración de pre-

Indica que la principal orientación de Tattersall es la venta de propiedades rurales y urbanas y que para ello cuentan con personal adecuado y una red de oficinas a lo largo del país, lo que permite realizar y coordinar las ventas en forma eficiente desde los distintos puntos del país.

"Uno de los servicios interesantes de analizar, expresa, es el relacionado con la venta privada de propiedades agrícolas, servicio que sirve de gran apoyo tanto a las personas que desean comprar un predio, como a aquellas que desean vender".

Añade que para entregar este servicio se ha organizado un sistema centralizado de oferta y demanda por predio, el que se maneja en contacto directo con las oficinas distribuidas a lo largo del

país. Este método permite a un comprador, o vendedor, ubicar lo que necesita en un punto lejano de donde él pertenece.

A manera de ejemplo indica que "un interesado en comprar un predio en Osorno, basta con que nos proporcione su necesidad en cualquier punto del país, detallando lo que desea, para que de inmediato nosotros le ofrescamos entre la cartera que tenemos, aquel predio que cumpla con su requerimiento. Si no lo tuviéramos se enviaría la orden de compra a la Oficina de Osorno para que ella busque el predio con las características solicitadas".

## SERVICIO ESPECIALIZADO

Rafael Galmez indica que la labor del servicio que ofrecen es especializada ya que entregan apoyo profesional para asesorar tanto al comprador como al vendedor. Esta asesoría actúa desde la fijación del precio hasta ilustrar todas las alternativas de explotación que puede tener un predio agrícola para permitir un precio justo a comprador y vendedor.

Respecto a precios del servicio que presta la Sociedad Tattersall señala que es una comisión del valor de venta de los bienes, al comprador y vendedor. Del monto total de la transacción generalmente esta comisión es del 2% por lado.

## REMATES

A juicio del ejecutivo los remates y licitación de



Entre los predios importantes que está licitando "Tattersall" en este momento se cuenta uno con 4.130 hectáreas, de las cuales 1.800 están destinadas a la ganadería.

propiedades son otros de los servicios interesantes de destacar:

"Nuestra empresa es considerada líder en esta materia, permitiendo transacciones en forma ágil y transparente".

Respecto a la forma de operar, informa que participan activamente en la intermediación de bienes raíces, especialmente en el sector agrícola, a través de la compra y venta de predios.

## PRECIOS DE UN PREDIO

Consultado sobre los aspectos que se deben considerar para cobrar determinado precio por un predio, responde que el valor de un predio agrícola depende principalmente de la aptitud que tiene para producir, de la calidad de la tierra, condicionado por el clima, ubicación cercana a la carretera, construcciones e infraestructura existente.

Refiriéndose a valores concretos afirma que un predio en los alrededores de Santiago, con un excelente suelo frutal, últimamente se ha transado en 600 mil pesos la hectárea; el mismo valor regula para otro ubicado hacia el norte.

Añade que un buen suelo de cultivo fluctúa entre 150 y 250 mil pesos la hectárea; y un buen suelo ganadero de la zona sur entre 60 y 80 mil pesos la hectárea.

Agree que actualmente se dispone de un gran número de propiedades para la venta, especialmente de predios para el desarrollo de cultivos, en la zona comprendida entre Curicó y Los Angeles.

Destaca que entre los predios importantes que están licitando en este momento se encuentra uno, ubicado en la provincia de Nuble, comuna de San Fabián, de 4.130 hectáreas, de las cuales hay mil para cultivos, 1.800 para ganadería y el resto de hectáreas para el desarrollo forestal.

Otra licitación importante, dice, es la del predio llamado "Estancia Baño Nuevo", ubicado en Coyhaique, con una superficie de 45 mil hectáreas que permitirán el desarrollo ganadero de ovinos, con capacidad para un total de 45 mil vientes u ovejas madres.

## DEMANDA DE TIERRAS

Al hacer un balance de lo que ha sido la trayectoria comercial de la Sociedad Tattersall, Rafael Gálmez recuerda que hasta mediados de 1981 había realizado gran número de transacciones de

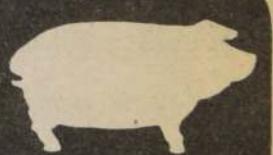
propiedades agrícolas; pero que a partir de esa fecha, y hasta mediados del año pasado, las transacciones disminuyeron por efecto de la caída de precios de los predios y por falta de rentabilidad en el sector, sumado a la situación económica del país.

Si embargo, expresa que a partir del segundo semestre de 1983 se ha advertido un aumento importante en la demanda por tierras agrícolas, situación que ha llevado a la empresa a realizar un alto número de transacciones de predios. Como causa de este incremento, indica que se debe a una recuperación importante de los precios y a la rentabilidad de los cultivos.

Agree que en lo que va corrido de 1984 se ha vendido en el mercado más de 150 predios.

Respecto a la situación actual señala que se espera que las demandas continúen porque existe un alto interés por invertir y desarrollar el negocio de la agricultura.

**COVARRUBIAS Y CIA. LTDA.**  
COMERCIALIZA MAÍZ CON LA SERIEDAD  
DE UNA LARGA TRAYECTORIA EN CORRETAJE AGRÍCOLA  
AGUSTINAS 814 OFIC. 908 FONO 398095



El alambre de púa  
de alta resistencia  
triple galvanizado



**DURA MAS  
CUESTA MENOS**  
es un producto  
**INCHALAM** ☺

8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
0  
inches  
cm

## nuestro campo

### Premio Nobel de la Paz visitará Chile

Se trata del investigador agrícola Norman Borlaug

Con el objeto de observar los avances logrados en materia de transferencia tecnológica, visitará próximamente Chile el investigador agrícola y Premio Nobel de la Paz, Norman Borlaug, respondiendo a una invitación formulada por el Ministerio de Agricultura.

Así lo informó el titular de la cartera, Jorge Prado Aránguiz, agregando que el científico norteamericano iniciará su programa de actividades el 2 de julio.

Entre las actividades que realizará se contempla una entrevista con el Presidente de la República. Asimismo, un recorrido por algunas regiones del país, establecido por el Ministerio de Agricultura.

De acuerdo a lo expresado por el Secretario de Estado "la presencia en Chile de una personalidad como la de Borlaug, significará una corroboración de los logros alcanzados en el sector en el último tiempo".

#### EN CHILE

Cabe recordar que en 1975, el científico visitó el país por primera vez. En dicha oportunidad, sostuvo una serie de conversaciones de alto nivel en su condición de integrante del Centro Internacional del Mejoramiento del Maíz y Trigo (CIMMYT).

Su experiencia se tradujo en un informe que estableció algunos parámetros y recomendaciones, sobre los proyectos para aumentar la producción agrícola del país. "Las observaciones efectuadas por Borlaug en tal ocasión, han resultado ser coincidentes con las políticas puestas en marcha en el sector en los últimos años".

"Este hecho — indicó — refleja la visión y capacidad investigadora que el país posee en materia agrícola".

### Cerca de dos mil toneladas de carne importó el país

Ministro de Agricultura informó también que el consumo diario es de 550 toneladas por día

Un total de 1.887 toneladas de carne importó el país entre el 1º de enero y el 7 de junio del presente año, cifra que representa el 2,2 por ciento del consumo nacional en dicho período. Del total importado, 1.160 toneladas provienen de Paraguay. Así lo manifestó el Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz.

Indicó que el consumo de carne bovina en el país, es del orden de las 550 toneladas por día y alrededor de 190 mil toneladas por año. "De esta manera — dijo — las 1.887 toneladas importadas este año, representan apenas el consumo de tres días en el país".

Explicó que mientras las cifras de importación se mantengan en niveles



Del total de carne importada, 1.160 toneladas provienen de Paraguay.

bajos, "no será necesario alterar los acuerdos que tenemos con Paraguay". Al respecto, recordó que la carne paraguaya tiene un arancel del 5 por ciento, en virtud de convenios especiales con Chile dentro del marco de la ALADI.

Añadió, además, que "de observarse una importación masiva de carnes, se solicitará a ese país lo que se llama una cláusula de salvaguarda, es decir, la regulación del mercado en otra forma o la prohibición de importación durante un cierto período". Expresó que la idea es no provocar un perjuicio a los productores nacionales.

#### REACTIVACION FORESTAL

El Ministro de Agricultura se refirió a la actividad forestal, destacando la reactivación experimentada por el sector en el último tiempo. Informó que las exportaciones forestales efectuadas durante los primeros 5 meses del presente año, totalizaron 163 millones de dólares. Agregó que la cifra representa un 24 por ciento de aumento, en relación al valor exportado durante igual período de 1983.

Resaltó que de continuar esta tendencia, "al término de 1984 probablemente superemos la meta establecida en el plan trienal del sector, cual es, exportar un total de 369 millones de dólares".

Destacó también que en los últimos meses se ha observado una recuperación leve a los precios de los productos forestales en el mercado internacional. Explicó que Corea y China constituyen los principales compradores de la producción forestal chilena.

El Secretario de Estado se refirió al programa de construcción de obras de riego, que se está realizando en diversas zonas del país. Al respecto, informó que el programa contempla trabajos en 35 lugares diferentes, con una inversión de alrededor de 12 millones de dólares. Indicó también que en su conjunto, las obras beneficiarán una superficie de 54.730 hectáreas. Explicó que los trabajos se desarrollan principalmente en la IV, V y VII regiones y que en la actualidad el programa está generando ocupación para 6.500 personas.

### Cómo atender el parto de un vacuno

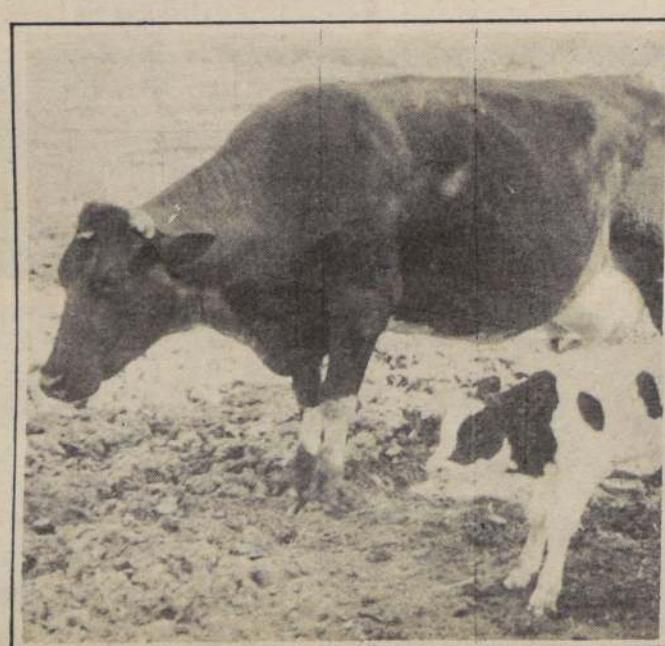
Generalmente se produce solo, pero si su animal necesita ayuda, debe hacerlo con las manos muy limpias



EXTINTORES  
ANTARES  
A B C

- Fácil Manejo
- Apto para el hogar
- Para todo tipo de fuego
- Entrega inmediata
- Recargas, recambios y mantenimiento
- Control periódico
- Protección, prevención y asesoría
- Charlas, videos y películas
- Fabricación chilena

Consultas a Huérfanos 1022  
Of. 804  
Oficina de ventas fono 716153  
Fábrica y Maestranza Piloto  
Avecedo 433  
Fones 572993-575560.



Para la vida del ternero es necesario que tome la primera leche de la vaca, llamada "calostro".

Cuide sus vacas durante la preñez y el parto, así evitará pérdidas en su ganado.

El parto se origina con la expulsión natural del feto desde el interior del útero, mediante la fuerza o pujos que hace la vaca, cuando el ternero se encuentra suficientemente desarrollado para vivir en el exterior (fuera del vientre materno).

La posición normal del ternero antes del parto es con las manos hacia arriba, y la cabeza entre ellas, cualquiera posición diferente dificulta el parto, si existen complicaciones es necesario llamar al médico veterinario.

#### CUIDADOS DURANTE EL PARTO

Encierre la vaca por parir en una pesebre limpia, con abundante cama, y ambiente tranquilo. Observe los primeros signos del parto, (alrededor de 16 horas antes que ocurra), que son: Inflamación de las mamas; expulsión de líquido por la vulva; vulva dilatada y aumentada de tamaño; grupa hundida; intranquilidad.

El parto: se produce con la expulsión y ruptura de la bolsa de agua antes de la salida del ternero. Durante la fase de expulsión, el animal, se junta de las cuatro patas para provocar el curvamiento del lomo. El parto se debe producir solo, pero si ello no ocurre y necesita ayuda, Ud. debe lavarse

muy bien las manos, ponerse guantes de goma y atenderla.

Ayúdela tirando suavemente de las patas del ternero, siguiendo las contracciones que hace la hembra.

En caso que se hayan producido dificultades es necesario llamar al veterinario.

El cordón umbilical se debe cortar al caer el ternero al suelo. En caso de no cortarse tómelo con las manos limpias y córtelo con una tijera desinfectada a una cuarta del ombligo del ternero, colocando yodo posteriormente. Elimine las mucosidades y telas de la nariz y boca del ternero para que no se asfixie.

Si el ternero no respira, tómelo de las patas traseras, dejándolo con la cabeza hacia abajo. Repita esta misma operación varias veces.

Si el ternero no mama a las dos horas de nacido, levántelo y llévelo hasta la ubre, ayudándole a encontrar con su hocico los pezones de la madre.

Es necesario, para la vida del ternero, que mamé la primera leche, llamada "calostro".

Lave los pezones de la vaca antes que el ternero mame. Use agua limpia y evitará diarrea en los terneros.

La placenta (pares) debe expulsarse dentro de las 24 horas después del parto. Si esto no ocurre es conveniente llamar al veterinario. (Gentileza de INACAP).

# Transacciones mercados agropecuario

## RURALCO

Santiago, 25 de Junio de 1984.  
Listas de precios obtenidas en nuestra Feria de Maipú, ubicada en el Km. 20 Camino a San Antonio, los días:

FECHA: Maipú, 18 de Junio de 1984 (Lunes)

	KGS.
Potrones	1 415 \$ 60,00
	1 203 \$ 59,00
	1 221 \$ 58,50
Yeguas	1 354 \$ 52,00
	1 260 \$ 51,00
	1 511 \$ 50,00
Caballos	2 750 \$ 55,00
	1 440 \$ 54,00
	1 458 \$ 53,40

FECHA: Maipú, 19 de Junio de 1984 (Martes)

	KGS.
Novillos	2 872 \$ 82,50
	1 493 \$ 81,80
	2 1.108 \$ 81,00
Vacas	1 510 \$ 74,80
	2 920 \$ 73,20
	1 572 \$ 72,50

Vaquillas	2	660	\$ 74,80
	2	592	\$ 73,00
	3	1.005	\$ 72,20
		KGS.	
Bueyes	1	873	\$ 77,00
	1	805	\$ 76,00
	1	765	\$ 75,50

FECHA: Maipú, 21 de Junio de 1984 (Jueves)

Novillos	2	891	\$ 84,00
	1	491	\$ 83,80
	2	869	\$ 83,00
Vacas	1	578	\$ 73,00
	1	397	\$ 72,00
	1	575	\$ 71,50
Vaquillas	1	534	\$ 75,00
	1	478	\$ 74,20
Toros	1	416	\$ 74,00
	1	337	\$ 74,00
	1	925	\$ 73,00
	1	378	\$ 70,00
Potrones	1	420	\$ 54,00
	1	389	\$ 54,00
	1	585	\$ 53,00
Yeguas	1	600	\$ 54,50
	1	529	\$ 53,00
Caballos	1	478	\$ 52,00
	1	560	\$ 50,00
	1	437	\$ 49,00
	1	386	\$ 49,00

## ARMENGOLLI

LEGUMBRES	PRECIO
Arvejas verdes	46
Arvejas amarillas	-
Arvejas partidas	58
Lentejas revueltas	72
Lentejas clasificadas	77
Garbanzos revueltos	48
Garbanzos clasificados	53
Frejoles Arroces	43
Frejoles Cristales	45
Frejoles Cossorones	53
Frejoles Mussolini	-
Frejoles Araucanos (Indianos, Frutillas)	43
Frejoles Apolo	-
Frejoles Tórtolas	58
Frejoles Burros argentinos (Cuyanos)	45
Frejoles Black Mexican	43
Frejoles Hallado alemán	44
Frejoles Manteca (Azufrados)	-
Frejoles Paliaras	-
Frejoles Sapito	54
Frejoles Red Kidney	43
Frejoles Bayos	50
Lupinos	18
Chicharos	23
Habas	-
CEREALES	
Avena	12
Avena Industrializada	-
Arroz Paddy	-
Arroz elaborado	-
Cebada forrajera	16
Maíz	1450
Maíz Curagua	43
Chuchoca	40
Centeno	18
Trigo Blanco	22
Trigo Mote	36
FRUTAS SECAS	
Almendras sin cáscara	430
Nueces sin cáscara r/30	75
Pasas de uva morena	78
Guindas seca agria	200
ESPECIAS	
Ajos	-
Comino	250
Pimienta negra	280
Anís	90
Ají Pimentón molido	-
Ají Cacho de Cabra	110

## LAVALSIL

Producto	Valor Kg.
Cereales	
Trigo blanco	20,00
Trigo candeal	19,50
Maíz nacional	14,50
Maíz nacional	14,30
Maíz nacional	14,70
Cebada forrajera	14,50
Cebada cervecera	16,00
Avena blanca	11,00
Avena rubia	11,00
Maravilla blanca	32,00
Maravilla negra	35,50
Arroz Paddy largo nac.	20,50
Arroz Paddy corto nac.	16,50
Legumbres	
Porotos tórtolas	60,00
Porotos hallados	45,00
Porotos negros	41,50
Porotos negros	40,50
Porotos bayos	40,00
Porotos coscorrón	50,00
Lupino	17,00
Lentejas 5 mm	56,00
Lentejas 6 mm	70,00
Chicharos	20,00
Garbanzos	56,00
Garbanzos	50,00
Arroz grado 2 largos nac.	45,00
Arroz grado 2 nac. corto	33,00
Fertilizantes	Ton.
Salitre sod. gran.	10.850
Salitre potásico 15%	17.360
Fosfato de amonio	30.500
Super fosfato triple	23.180
Sulfato de potasio	30.208
Urea	29.000
Azufre	25.000
Alimentos para ganado	Kg.
Alfalfa de 2º corte	7,00
Alfalfa de 4º corte	8,00
Afrechillo de trigo	8,80
Harina de arroz	9,00
Semillas de trigo	Kg.
SNA 1 - 12 - 24	39,60
SNA 7 = 8	39,60
SNA 3	43,60
Chasqui	38,00
Carolina	39,50
Victoria	39,50
Andifen	38,00

## COVIAL LTDA.

Covial Ltda., Agustinas 1070, of. 466. Teléfonos 80129 - 80136 - 87771 - 89741. Semillas el KI. más IVA.

Alfalfa alta sierra	\$ 420,-
Alfalfa california 50 - 60	453,-
Alfalfa moapa certif. Imp. USA	440,-
Alfalfa rayen	453,-
Avena nehuén	20,-
Avena Strigosa	22,-
Avena tama	21,-
Ballica Inglesa	170,-
Ballica Ruanui certif. Imp. N. Zelandia	172,-
Ballica ruanui Nacional	168,-
Ballica nui certif. Imp. N. Zelandia	178,-
Festuka K - 31 Nacional	250,-
Pasto ovillo currie certif. Imp. Australia	350,-
Pasto ovillo currie Nacional	350,-
Pasto ovillo potomac certif. Imp. USA	235,-
Pasto sudan	80,-
Phalaris tuberosa seed master	488,-
Trébol alejandrino	140,-
Trébol blanco huia certif. Imp. N. Z	480,-
Trébol ladino certif. Imp. USA	960,-
Trébol rosado Imp. USA	480,-
Trébol subterráneo clare certif. Imp.	370,-
Trébol subterráneo marrar Imp.	360,-
Trébol subterráneo mount barker Nac.	240,-
Arveja Early perfection nac.	80,-
Arveja freser perfection	80,-
Arveja target importada	95,-
Arveja target Nacional	80,-
Frejol apolo certificado	140,-
Frejol coscorrón vaina colorada	140,-
Frejol cristal bayo	120,-
Habas blancas	80,-
Habas moradas	100,-
Habas moradas calibre chico	80,-
Maíz choclero cabello rubio	130,-
Maíz choclero La Platina	110,-
Maíz diente de caballo especial	130,-
Trigo aurifén certificado	39,-
Trigo Chasqui y Trisa certif.	41,-
Trigo carolina certificado	38,-

## PRODUCTOS VARIOS:

Acido graso envadado Stgo.	36,-
Afrecho de soya gr. San Antonio	27,-
Acidos grasos envasado Stgo.	36,-
Afrecho de soya granel San Antonio	27,-
Avena forrajera gr. Stgo.	12,-
Cebada alemana s/s Stgo.	18,-
Curaguilla gr. Pelequén	11,-
Frejol bayo c/s. Stgo.	50,-
Frejol coscorrón c/s. Stgo.	54,-
Frejol tortola c/s. Stgo.	59,-
Garbanzos revueltos c/s. Stgo.	54,-
Harina de pescado c/s. Talcahuano	31,-
Harinilla de trigo gr. Stgo.	8,50
Lupinos s/s. Stgo.	19,-
Maíz híbrido nacional gr. Stgo.	15,-
Pasto alfalfa 3º a 5º corte fundo	7,50
Trigo blanco gr. Stgo.	20,-
Trigo candeal gr. Stgo.	20,50



**TATTERSALL**

ECONOMICOS – AGROPECUARIOS – ECONOMICOS

# PRODUCTOS AGRICOLAS Y FRUTOS DEL PAIS

LAVALSIL ACOP: Talca-Panguilemu, 88 hás, campo ganadero siembras, construcciones completas, empastadas. 10.000.000. Ahumada 254 Of. 205

**LAVALSIL ACOP:** Panguipulli inmediato al lago, gran fundo ganadero, muy buenas empastadas y construcciones completas, pavimento a la puerta, 12.200 hás gran parte planas. 58.000.000. Ahumada 254, Of. 205.

**LAVALSIL ACOP:** La Ligua, 33 has con 6 de paltos, limones, en producción, bonita casa patronal, electricidad, orilla pavimento. \$ 9.500.000. Ahumada 254, Of. 205.

**LAVALSIL ACOP:** Ovalle-Punitaqui, 30 hás segunda de riego, alfalfadas 1 año, 65 hás lomajes regables, ver-tiente propia, permanente, bodega, casa inquilinos. 9.000.000. Ahumada 254 Of. 205

**LAVALSIL ACOP:** Rengo 12 hás inmediato Longitudinal, plantable, bodega, 2.900.000. Ahumada 254, Of. 205

**LAVALSIL ACOP:** San Vicente de Tagua Tagua, 45 hás planas, regadas, plantables, a solo 1 1/2 KM del pavimento. \$ 9.500.000. Ahumada 254 Of. 205

**LAVALSIL ACOP:** Paine-Huelquén  
45 hás con 30 hás plantadas nogales,  
nectarines, conserveros, casa trabaja-  
dor, pavimento a la puerta.  
\$ 25.000.000 amplias facilidades.  
Abumada 254 Of. 205.

**LAVALSIL ACOP:** Panimávida, inmediatos Termas, 67 hás planas regadas. 8.000.000. Ahumada 254, Of. 205.

MENICHETTI ofrece alfalfa, fo-  
no 375777.

**TECNICO AGRICOLA.** Con experiencia en Administración en Plantas Porcinos ofrece sus servicios profesionales o asesorías técnicas. Fones: 393593, 396716 (recados) Sr. Adrián Pérez Qvarzún.

5-12-19-26

**MAQUINARIAS  
AGRICOLAS  
VENDEN—COMPRAN**

## IMPLEMENTOS, INSUMOS

## SERVICIOS REPUESTOS Y OTROS

**TECNICO AGRICOLA**, joven para cualquier región agricultura, ganadería administración.

AVISE EN ESTE  
LUGAR SU  
VENTA, COMPRA,  
ARRIENDO, PERMUTA,  
TRASPASO, ETC.  
SOLICITE UN  
REPRESENTANTE  
AL FONO

82222

ANEXO 211 y 222

## VARIOS AGROPECUARIOS

## PROPIEDADES VENDEN - COMPRAN



**AGROINDUSTRIA  
H. P. MACUL**  
FABRICA DE PICKLES

**Mayonesa  
Aceitunas azapa y sevillanas  
Fruta seca y Refrescos**

LASTRA 940 E:376633

## SUTIL Y CIA S.A.

Información proporcionada por la Oficina de Corredores de Productos Sutil y Cía. S.A., Bandera 236, 19-A Galería Alessandri, piso 2º, teléfonos: 714171 - 714471 - 715444.

### CEREALES

	\$	
Maíz puesto silo.....	15,00	
Maíz puesto fundo.....	14,50	
Avena puesta Santiago.....	11,30	
Trigo blanco.....	20,00	
Maravilla precoz negra.....	34,00	
Maravilla klein.....	24,80	
Arroz paddy.....	16,00	
Arroz diamante.....	21,00	

### FORRAJES SECOS

	\$	
Alfalfa 2º corte.....	7,00	
Alfalfa 3er. corte.....	7,50	
Alfalfa 4º corte en adelante.....	8,00	

### FERTILIZANTES (ton.)

	\$	
Superfosfato triple.....	23.400,00	
Fosfato diamónico.....	30.750,00	
Salitre potásico.....	17.360,00	
Urea.....	29.100,00	
Sulfato potásico.....	31.000,00	
Salitre sódico.....	12.500,00	

### ALIMENTOS PARA GANADO

	\$	
Afrecho de raps.....	16,00	
Afrecho de maravilla.....	20,00	
Afrecho de soya.....	27,03	
Harinilla de trigo, granel.....	8,50	
Harinilla de trigo, bolsa.....	9,00	
Harina de langostino.....	14,50	
Fosfato tricálcico.....	10,20	
Harina de hueso.....	15,50	
Harinilla de arroz.....	9,50	
Acidos grasos.....	35,00	
Harina de pescado.....	30,00	
Super sal Lobos.....	15,75	

### SEMILLAS FORRAJERAS

	\$	
Alfalfa Cuf 101 import. certif. USA.....	490,00	
Alfalfa alta sierra.....	420,00	
Alfalfa moapa import. certif. USA.....	440,00	
Avena tama.....	21,00	
Avena nehuén.....	23,00	
Avena strigosa.....	23,00	
Ballica inglesa corriente.....	170,00	
Ballica nui import. certif. N. Zelandia.....	178,00	
Ballica nui nacional.....	168,00	
Ballica ruanui nacional.....	168,00	
Ballica ruanui import. certif. N. Zelandia.....	172,00	
Ballica Santa Elvira nacional.....	168,00	
Ballica tetrone.....	150,00	
Cebada Cruzat.....	33,00	
Festuca K-31 fawn tall import. certif. USA.....	280,00	
Festuca K-31 nacional.....	250,00	
Lotera.....	250,00	
Pasto ovillo currie import. certif. Australia.....	350,00	
Pasto ovillo currie nacional.....	350,00	
Pasto ovillo potomac import. certif. USA.....	200,00	
Inoculante probical.....	390,00	
Pasto sudán.....	80,00	
Trébol alejandrino.....	140,00	
Trébol blanco pitau import. certif. N. Zelandia.....	540,00	

## ODEPA

### RELACION DE PRECIOS Y VOLUMENES DE HORTALIZAS EN FERIAS MAPOCHO, LO VALLEDOR Y VEGA PONIENTE (PRIMERA CALIDAD)

Unidad de Comercialización	P R E C I O S			Volumen Primera	P R E C I O S			Porcentaje Variación Precio Común
	Mínimo	Común	Máximo		Mínimo	Común	Máximo	
<b>Feria Municipal Mapocho</b>								
Betarragás sin esp.	\$/Mil	2,700,00	2,755,95	3,000,00	23,500	2,800,00	2,936,26	3,000,00
Cebolla Valenciana	\$/Cien	420,00	446,60	480,00	76,240	436,00	445,17	454,00
Lechuga Conconina	\$/Cien	1,200,00	1,392,53	1,400,00	20,100	1,200,00	1,474,32	1,600,00
Rabanitos sin esp.	\$/Mil	800,00	1,039,34	1,200,00	30,500	800,00	1,000,00	1,200,00
Zanahoria sin esp.	\$/Mil	2,800,00	3,000,00	3,200,00	167,000	2,800,00	3,010,88	3,200,00
Zapallo Italiano	\$/Cien	800,00	956,55	1,000,00	3,720	1,150,00	1,200,00	1,510
<b>Feria Lo Valledor</b>								
Betarragás sin esp.	\$/Mil	1,700,00	1,683,95	2,300,00	243,000	2,000,00	2,289,26	2,500,00
Coliflor sin esp.	\$/Cien	2,200,00	2,647,22	3,000,00	10,800	2,500,00	2,910,83	3,400,00
Lechuga Milanesa	\$/Cien	300,00	374,89	400,00	164,500	400,00	484,07	600,00
Morrones sin esp.	\$/Cien	617,00	716,25	800,00	402,000	650,00	765,24	875,00
Rabanitos sin esp.	\$/Mil	600,00	712,22	800,00	90,000	600,00	721,50	800,00
Zanahoria sin esp.	\$/Mil	2,000,00	2,283,14	2,700,00	724,000	2,000,00	2,184,76	2,500,00
<b>Vega Poniente</b>								
Betarragás sin esp.	\$/Mil	2,800,00	3,152,43	3,500,00	16,400	3,000,00	3,318,18	3,500,00
Cebolla Valenciana	\$/Cien	330,00	363,95	400,00	17,700	320,00	343,92	380,00
Lechuga Milanesa	\$/Cien	450,00	480,89	500,00	11,120	450,00	540,52	600,00
Rabanitos sin esp.	\$/Mil	900,00	1,000,00	1,000,00	9,500	980,00	1,129,62	1,200,00
Repollo Crespo	\$/Cien	2,600,00	2,937,50	3,100,00	2,400	2,700,00	2,954,68	3,300,00
Zanahoria sin esp.	\$/Mil	2,800,00	3,261,72	4,000,00	46,500	2,800,00	3,017,54	3,500,00

### RELACION DE PRECIOS Y VOLUMENES DE FRUTAS EN FERIAS MAPOCHO, LO VALLEDOR Y VEGA PONIENTE (PRIMERA CALIDAD)

Unidad de Comercialización	P R E C I O S			Volumen Primera	P R E C I O S			Porcentaje Variación Precio Común
	Mínimo	Común	Máximo		Mínimo	Común	Máximo	
<b>Feria Municipal Mapocho</b>								
Limón Plateado	\$/Kg. Malla 20 Kgs.	14,16	16,75	20,83	6,611	10,83	14,12	16,66
Limón Amarillo	\$/Kg. Malla 20 Kgs.	25,00	27,77	35,00	1,540	16,66	19,99	26,66
Manzanas Richarded(*)	\$/Caja 20 Kgs.	17,916	198,33	216,66	1,600	191,66	202,60	216,66
Naranja Thompson	\$/Kg. Caja 20 Kgs.	11,66	15,41	18,75	11,648	11,66	13,09	15,00
Uvas Alfonso	\$/Caja 18 Kgs.	166,66	221,19	266,66	1,195	200,00	227,49	250,00
Naranja Chilena	\$/Kg. Caja 20 Kgs.	5,83	10,71	13,33	12,527	5,00	6,36	8,33
<b>Feria Lo Valledor</b>								
Limón Plateado	\$/Kg. Malla 20 Kgs.	11,66	14,08	16,66	6,530	10,00	18,25	18,33
Manzana Richarded(*)	\$/Caja 20 Kgs.	200,00	223,50	250,00	6,950	216,66	229,58	250,00
Manzana Granny Smith(*)</								

# Para decorar su patio use su imaginación

Para la época de otoño se recomiendan plantas bulbosas como helechos, papiros y otras

La claridad del ambiente proporciona algunas características de las plantas en un jardín interior o pequeño, por así decirlo, el que debe tener combinaciones de plantas suculentas. Este tipo de decoración necesita plantas en maceta como los helechos, papiros egipcios y del otro. Por último, las flores en su mayoría de colores fuertes.

Las bulbosas en macetas son plantas ideales para estos sitios. Estas plantas comienzan a declinar la floración veraniega y hay que eliminar matas anuales que ya no producen.

La mayoría de los bulbos de flor de primavera se plantan en macetas o jardineras, ahora, por ejemplo: fresias, jacintos, juncos, ixias, narcisos, scillas, muscaris, leucojums, anémolas, ranúnculos, iris español, etc... van en tierra mezclada con tierra de hojas y arena, a una profundidad que corresponde a dos veces su diámetro.

Seguramente Ud., se asusta por los nombres de estas plantas, pero la verdad es que éstas deben pedirse en los viveros de plantas o locales de venta por este nombre, y no tendrá problema alguno. Floristeros y viveristas reconocen por sus nombres técnicos la especie que usted anda buscando, e incluso la literatura floral existente muestra estas razones.



## MEJORAMIENTO DEL SUELO

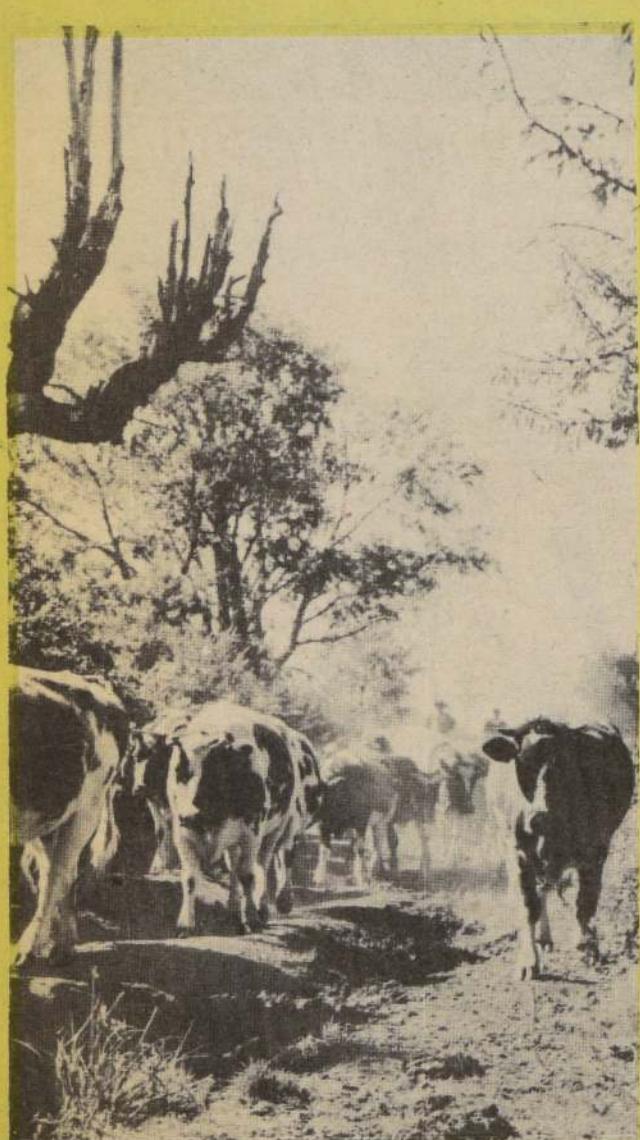
Las macetas no tienen tanta dificultad al mezclar tierra de hojas con arena, lo primordial es tener buen drenaje. Por supuesto que estas flores, de comienzo, necesitan una tierra nutritiva y desinfectada contra

parásitos del suelo. Productos para estos fines los encontrará en las diferentes industrias químicas o negocios del ramo.

En todo caso la floración de otoño mejora mucho con aplicaciones de abono foliar en su tierra, o guano descompuesto o algún abono completo, según las indica-

ciones que acompañan el producto y seguido por un buen riego.

Esta época marca entre las plantas un tiempo calendario de plantaciones, transplantes de algún árbol joven y reproducciones de patillas en arbustos y árboles luego que sean podados.



Los vacunos se infectan especialmente durante el pastoreo, cuando el forraje o el agua está contaminado.

## Enfermedad bacteriana ataca a su ganado

La Leptospirosis es una enfermedad bacteriana del vacuno que se caracteriza por los siguientes síntomas clínicos: Anemia hemolítica (hemoglobinuria), agalactia y aborto.

### EPIDEMIOLOGIA

Es una enfermedad que también afecta al cerdo, caballo, oveja, cabra y al hombre. Es conocida hace muchos años en Chile y en los últimos meses ha aumentado notablemente su incidencia en todo el territorio nacional, afectando especialmente con focos de abortos en la última fase de la gestación.

La Leptospirosis se presenta en vacunos de toda edad, pero la mortalidad más alta se registra en los terneros. En los adultos la morbilidad es muy alta.

En el agua las leptospiras pueden mantenerse por semanas, fuera de ésta, mueren rápidamente. También un medio ambiente muy ácido o alcalino es contrario a su supervivencia. Los desinfectantes comunes las destruyen rápidamente.

Los vacunos se infectan especialmente durante el pastoreo en que el forraje o el agua está contaminada, de lo que se deduce que las praderas húmedas son especialmente peligrosas. Las puertas de entrada de las leptospiras al organismo animal son: Mucosas (nasal, digestiva, ocular y genital) y por la piel intacta o lesionada. La leptospiremia con fiebre se desarrolla en el curso de 4-6 días, después de la cual aparecen otros signos clínicos más pronunciados. Por acción de las hemolisinas se produce destrucción de los glóbulos rojos con aparición de hemoglobinemia y hemoglobinuria. El aborto se debería a una invasión de leptospiras al feto. Los reservorios más importantes de leptospiras son: cerdos, roedores, ratones, lachas y animales salvajes (conejos, zorros, etc.), hecho que dificulta mucho el control y prevención de la enfermedad.

### SINTOMATOLOGIA

El período de incubación es de 7-10 días. La enfermedad puede manifestarse en diferentes formas:

Se denomina "Leptospirosis" y no sólo ataca al vacuno, sino que también a cerdos, caballos, ovejas y cabras

En forma sobreaguda, con temperatura de 40-41 grados C, inapetencia, convulsiones y muerte.

En forma aguda, se presenta en los terneros de 2-3 semanas de edad; muy poco frecuente en los adultos. Se caracteriza por anorexia, depresión acentuada, debilidad, diarreas. En el 2º-5º día de enfermedad aparece la hemoglobinuria, ictericia, anemia marcada. Sin un tratamiento adecuado, el curso de la enfermedad dura 10-15 días. La mortalidad alcanza niveles de 30% y la curación clínica es muy lenta.

En forma crónica, se caracteriza por presencia de temperatura en forma intermitente. Diarrea casi permanentemente, disminución de la secreción láctea. Se presentan abortos, especialmente en el último tercio de la gestación. En rebaños que no han sido vacunados, el porcentaje de abortos oscila alrededor de 20-40%. La frecuencia de retención de placenta y endometritis que afectan posteriormente la fertilidad, es muy alta.

### TRATAMIENTO

El tratamiento de la Leptospirosis es difícil porque suele presentarse en dos fases: como enfermedad sanguínea o como enfermedad renal.

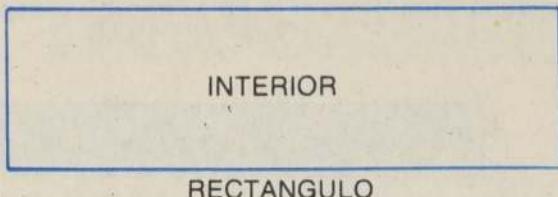
El tratamiento consiste especialmente en el uso de antibióticos efectivos que controlen rápidamente la infeccción a nivel de la pelvis renal. Según la literatura y las experiencias realizadas en el país, los antibióticos más efectivos son la Estreptomicina y las Tetraciclina inyectables, destacándose entre estas últimas, la Rolitetraciclina (REVERIN) por alcanzar rápidamente niveles sanguíneos y tisulares útiles en el curso de tan sólo 15-30 minutos.

# matemática

Fascículos coleccionables 5º básico - Edición N° 20

## AREA DE UNA REGION RECTANGULAR

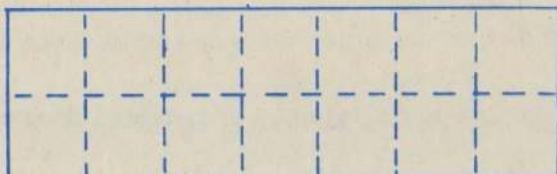
Consideremos el siguiente rectángulo y su interior



Llamaremos región rectangular al conjunto de puntos formados por la unión del rectángulo y su interior.

Ahora tomaremos una unidad de medida y veremos cuántas veces cabe en nuestra región rectangular.

Las líneas punteadas de la región rectangular nos ayudarán a contar las unidades.



Unidad Elegida



Nuestra respuesta es 14 unidades de medida.

Llamaremos área de la región rectangular al número de veces que cabe la unidad de medida en la región rectangular.

En adelante, por comodidad, llamaremos "área del rectángulo" al área de la región rectangular.

Según lo anterior, podemos decir que el área de nuestro rectángulo preliminar es de 14 unidades de medida.

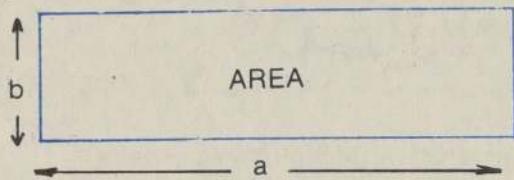
¿Cuántas veces cabe nuestra unidad de medida en el largo del rectángulo? — — — veces.

¿Cuántas veces cabe en el ancho del rectángulo? — — — — veces  
Multiplica los dos resultados anteriores.

¿Cómo es este resultado comparado con el área de nuestro rectángulo?

Podemos concluir entonces que para calcular el área del rectángulo debemos multiplicar el número de unidades de su largo por el número de unidades de su ancho.

Consideremos un rectángulo cuyo largo sea **a unidad de longitud** y cuyo ancho sea **b unidades de longitud**.



Según lo que hemos dicho anteriormente el área de este rectángulo será:

$$\text{Area} = a \cdot b \text{ unidades cuadradas}$$

En general podemos decir que:

El área de un rectángulo es igual al producto del largo por el ancho.

## EJERCICIOS:

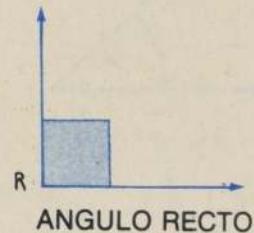
- 1 Dibuja un rectángulo de 6 cm de largo y 3 cm de ancho. Calcula el área.
- 2 Calcula el área de una ventana rectangular, y el de la hoja de este libro.
- 3 ¿Cuál es el área de un rectángulo cuyo ancho es 3 cm y cuyo largo es el doble del ancho?
- 4 Encuentra el área de un rectángulo:
  - a) Si el largo tiene 5,42 cm y el ancho 3,2 cm.
  - b) Si el largo tiene 25 cm y el perímetro 90 cm.
  - c) Si el perímetro mide 50 mm y el ancho mide 10 mm.
- 5 ¿Cuál es el largo y el ancho de un rectángulo si el largo es el doble de ancho y su área es  $288 \text{ cm}^2$ ?
- 6 Se desea colocar pastelones en un patio que tiene 80 m de largo y 20 m ancho.  
¿Cuántos pastelones se necesitarán para cubrirlo si cada pastelón tiene  $1 \text{ m}^2$ ?



# CLASIFICACION DE LOS ANGULOS

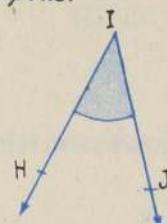
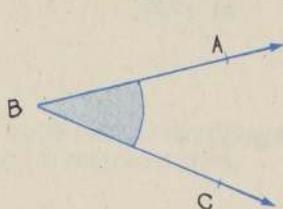
Con tu transportador dibuja un ángulo que mida  $90^\circ$ .

Llamaremos Angulo Recto a todo ángulo que mida  $90^\circ$ .



Cuando dos rayos forman un ángulo recto, se dice que son **perpendiculares**.

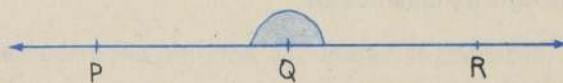
Mide los siguientes ángulos:  $\angle ABC$  y  $\angle HIJ$ .



El valor que indica tu transportador es menor que  $90^\circ$ .

Llamaremos Angulo Agudo a todo ángulo que mida menos de  $90^\circ$ .

Este ángulo mide  $180^\circ$ . Compruébalo con tu transportador.

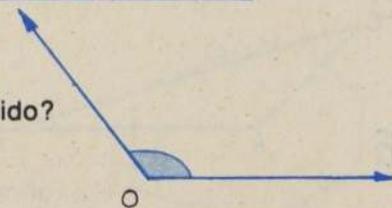


Llamaremos Angulo Extendido a todo ángulo que mida  $180^\circ$ .

Según el  $\angle O$ :

¿Cómo es su medida comparada con el ángulo recto?

¿Cómo es su medida comparada con el ángulo extendido?

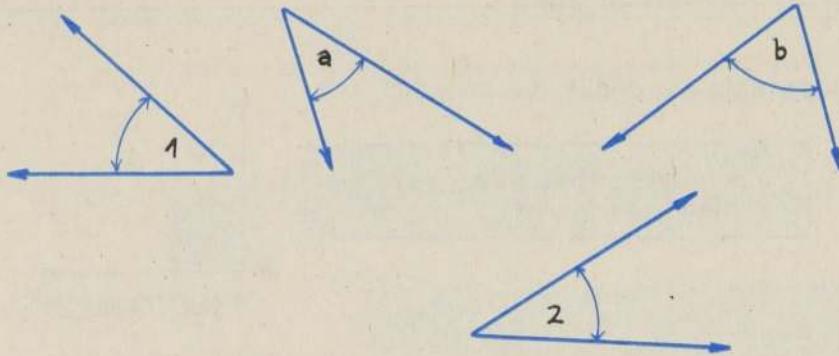


Llamaremos Angulo Obtuso a todo ángulo que mida más de  $90^\circ$  y menos de  $180^\circ$ .



Ejercicios:

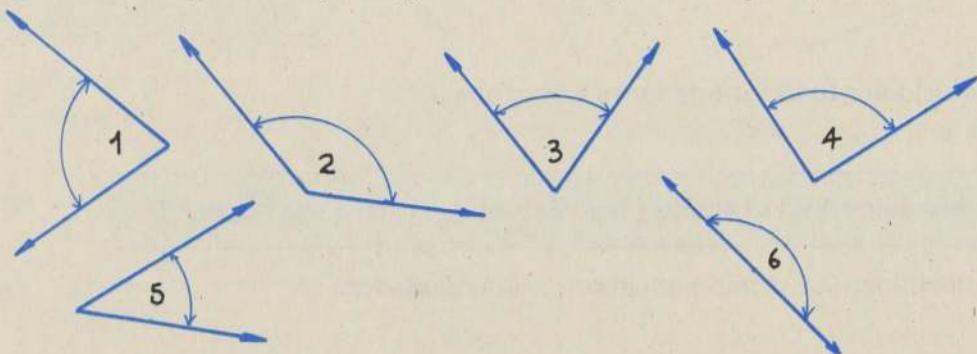
1 Mide los siguientes ángulos y clasifícalos:



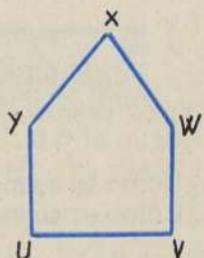
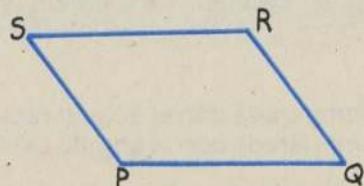
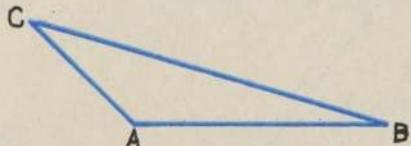
2 Dibuja un ángulo que mida:

- a)  $75^\circ$       b)  $60^\circ$       c)  $15^\circ$       d)  $135^\circ$       e)  $170^\circ$

3 De los ángulos dibujados, ¿cuáles son congruentes? ¿Por qué?

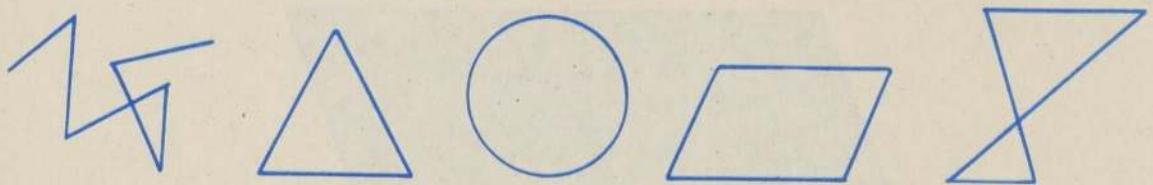


4 Mide los ángulos de cada figura y clasifícalos:



## UNIDAD 9. POLÍGONOS POLÍGONOS SIMPLES

Recordemos que las siguientes figuras reciben el nombre de **curvas**:



Todas las curvas dibujadas, excepto la (1), son cerradas, ya que empiezan y terminan en un mismo punto.

Llamaremos curvas cerradas simples a aquellas curvas cerradas que no se cortan a sí mismas.

De las curvas cerradas, dibujadas ¿cuál no es cerrada simple?

Llamaremos Polígonos a las curvas cerradas simples formadas por la reunión de varios segmentos de recta.

De las curvas cerradas simples, dibujadas al principio, son polígonos los números ..... y .....

Observa el siguiente polígono:

Está formado por seis segmentos, a los que llamaremos **lados del polígono**. Los lados de este polígono son:

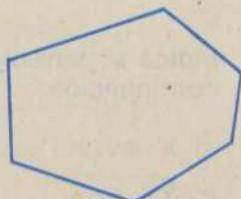
$\overline{AB}$ ,  $\overline{BC}$ ,  $\overline{CD}$ ,  $\overline{DE}$ ,  $\overline{EF}$ ,  $\overline{FA}$

Los puntos A, B, C, D, E y F se llaman **vértices** del polígono.

Observa que el número de lados es **igual** al número de vértices.

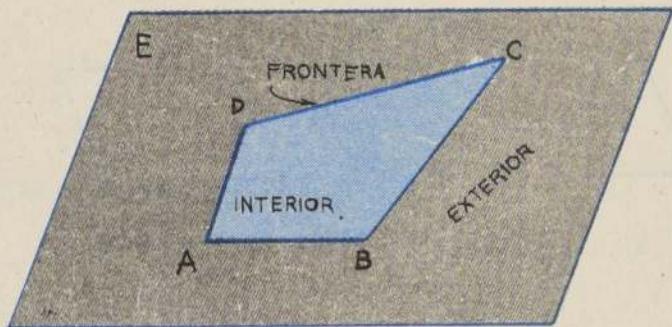
Un polígono se nombra según sus vértices en forma ordenada.

Nuestro polígono se puede llamar: Polígono ABCDEF; Polígono BCDEFA; Polígono CDEFAB. ¿De qué otra forma lo puedes nombrar?



# INTERIOR Y EXTERIOR DE UN POLIGONO

Un polígono en un plano, separa a éste en dos subconjuntos disjuntos: **Interior del polígono** (color azul) y **exterior del polígono** (color gris).



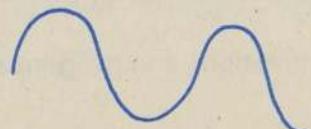
El polígono en sí recibe el nombre de **Frontera**. El polígono no pertenece a su interior ni a su exterior.

## EJERCICIOS:

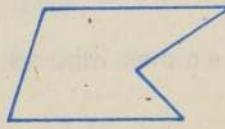
- 1 Indica el tipo de curva de las siguientes figuras:



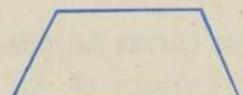
a)



b)



c)



d)

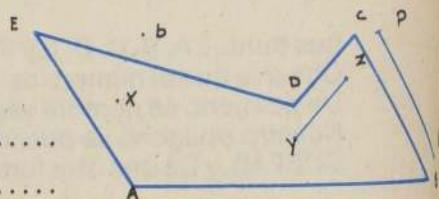


e)

- 2 Indica si pertenece a la región interior, exterior o a la frontera lo que se señala a continuación:

- a)  $X \in \dots$   
b)  $\overline{YZ} \in \dots$   
c)  $b \in \dots$   
d)  $\overline{AE} \in \dots$

- e)  $\overline{PQ} \in \dots$   
f)  $B \in \dots$   
g)  $m(\angle EAB) \in \dots$   
h)  $m(\angle EDC) \in \dots$



La Nación

borrador

**La Nación**

**borrador**

**La Nación**

**borrador**

**La Nación**

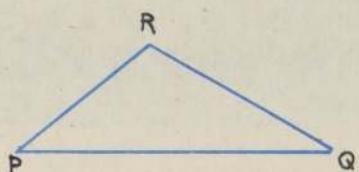
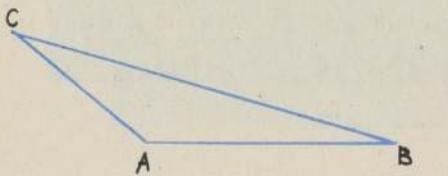
**borrador**

# CLASIFICACION DE LOS POLIGONOS

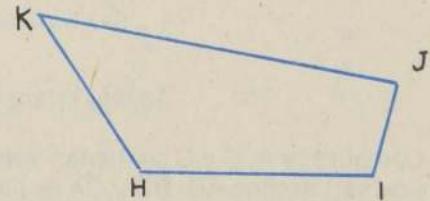
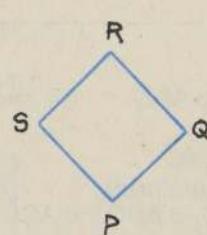
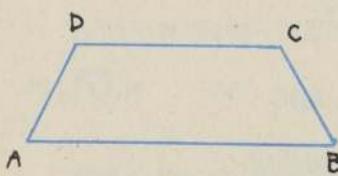
Los polígonos se pueden clasificar **según el número de lados**.

Así tenemos que:

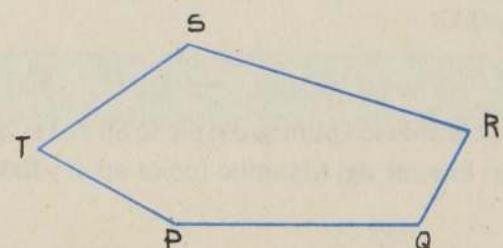
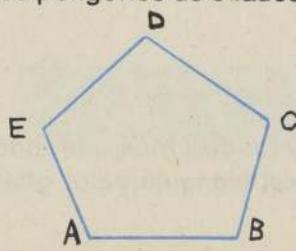
Los polígonos de 3 lados se llaman **Triángulos**.



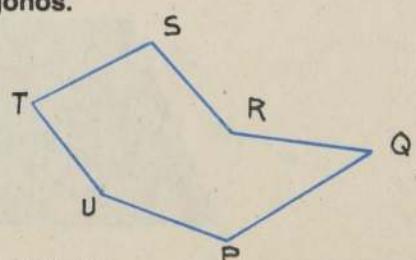
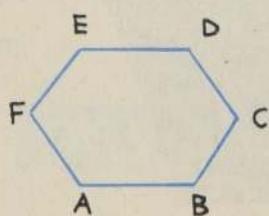
Los polígonos de 4 lados se llaman **Cuadriláteros**.



Los polígonos de 5 lados se llaman **Pentágonos**.



Los polígonos de 6 lados se llaman **Hexágonos**.



Los polígonos de 7 lados se llaman .....

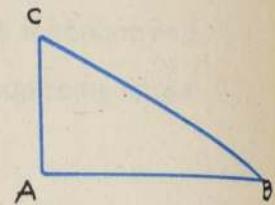
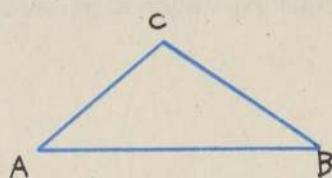
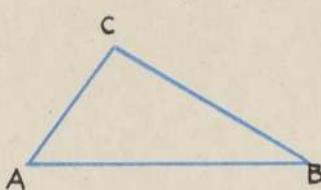
Los polígonos de 8 lados se llaman .....

Los polígonos de 9 lados se llaman .....

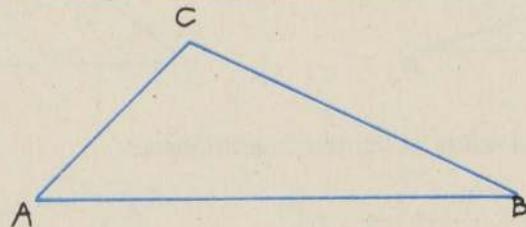
Los polígonos de 10 lados se llaman .....

# TRIANGULOS

Un triángulo es una figura como una de éstas:



Si tenemos tres puntos  $A$ ,  $B$  y  $C$  no alineados, llamaremos triángulo a la unión de los segmentos  $\overline{AB}$ ,  $\overline{AC}$  y  $\overline{BC}$ .



Se lee: Triángulo ABC

Se escribe:  $\triangle ABC$

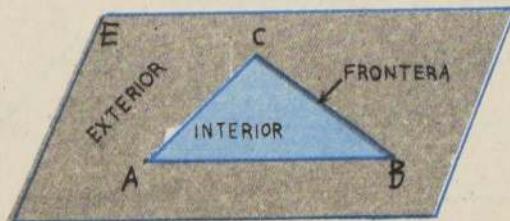
Los puntos  $A$ ,  $B$  y  $C$  se llaman vértices.

Los segmentos  $\overline{AB}$ ,  $\overline{BC}$  y  $\overline{CA}$  se llaman lados.

Todo  $\triangle ABC$  tiene 3 ángulos:  $\angle BAC$ ,  $\angle ABC$  y  $\angle ACB$ . Frecuentemente designaremos el ángulo con el mismo nombre del vértice. En este caso:

$\angle A$ ,  $\angle B$  y  $\angle C$ .

Un triángulo divide los puntos del plano en dos subconjuntos disjuntos, que podemos denominar: **Interior del triángulo** (color azul) y **Exterior del triángulo** (color gris).



Los puntos del propio triángulo no pertenecen a ninguno de esos subconjuntos, y por lo tanto reciben el nombre de **Frontera**.

# CLASIFICACION DE LOS TRIANGULOS SEGUN SUS LADOS

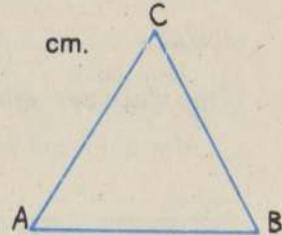
Con tu regla graduada mide cada lado del  $\triangle ABC$ .

$$m(\overline{AB}) = \text{cm.}$$

$$m(\overline{BC}) = \text{cm.}$$

$$m(\overline{CA}) = \text{cm.}$$

Por lo tanto:  $\overline{AB} \quad \overline{BC} \quad \overline{CA}$



Llamaremos TRIANGULO EQUILATERO a aquel que tiene sus tres lados iguales.

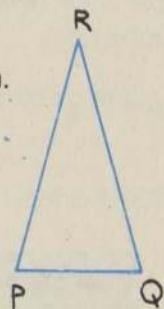
Ahora mide los lados del  $\triangle PQR$ .

$$m(\overline{PQ}) = \text{cm.}$$

$$m(\overline{QR}) = \text{cm.}$$

$$m(\overline{RP}) = \text{cm.}$$

Por lo tanto:  $\overline{QR} \quad \overline{PR}$



Llamaremos TRIANGULO ISOSCELES a aquel que tiene dos lados iguales.

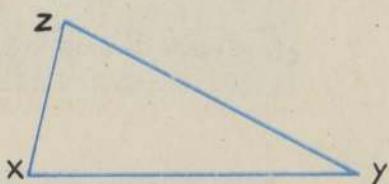
Por último, mide los lados del  $\triangle XYZ$ .

$$m(\overline{XY}) = \text{cm.}$$

$$m(\overline{YZ}) = \text{cm.}$$

$$m(\overline{ZX}) = \text{cm.}$$

Por lo tanto:  $\overline{XY} \quad \overline{YZ} \quad \overline{ZX}$



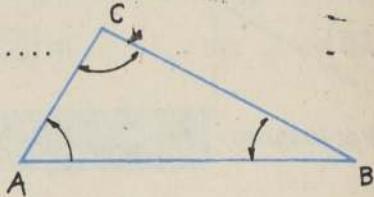
Llamaremos TRIANGULO ESCALENO a aquel que tiene sus tres lados diferentes.

# CLASIFICACION DE TRIANGULOS SEGUN SUS ANGULOS

Con tu transportador mide cada ángulo del  $\triangle ABC$ .

$$m(\angle A) = \dots \quad m(\angle B) = \dots \quad m(\angle C) = \dots$$

¿Qué clase de ángulos son? .....

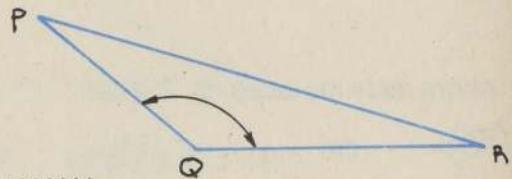


Llamaremos TRIANGULO ACUTANGULO a aquel que tiene sus tres ángulos agudos.

En el siguiente triángulo PQR  
mide el ángulo Q:

$$m(\angle Q) = \dots$$

¿Qué clase de ángulo es el  $\angle Q$ ? .....

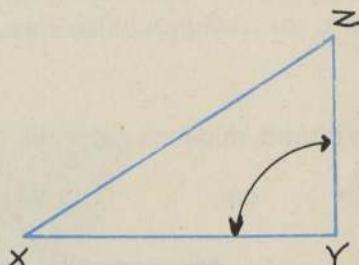


Llamaremos TRIANGULO OBTUSANGULO a aquel que tiene un ángulo obtuso.

Mide ahora el ángulo que se forma en  
el vértice Y del  $\triangle XYZ$ :

$$m(\angle Y) = \dots$$

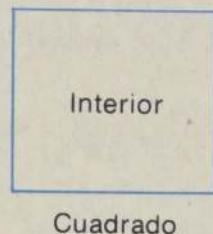
¿Qué clase de ángulo es el  $\angle Y$ ?



Llamaremos TRIANGULO RECTANGULO a aquel que tiene un ángulo recto.

# AREA DE UNA REGION CUADRADA

Consideremos el siguiente cuadrado y su interior.



Llamaremos región cuadrada al conjunto de puntos formados por la unión del cuadrado y su interior.

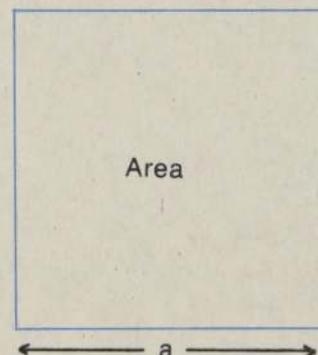
Para encontrar el área de la región cuadrada, consideraremos al cuadrado como un rectángulo de igual largo e igual ancho.

En adelante; por comodidad llamaremos "área del cuadrado" al área de la región cuadrada.

Para un cuadrado cuyo lado mide  $a$  unidades de longitud, tendremos que su área será:

AREA =  $a \cdot a$  unidades cuadradas  
o sea:

$$\text{AREA} = a^2 \text{ unidades cuadradas}$$



En general podemos decir que:

El área de un cuadrado es igual al producto del largo por sí mismo.

## EJERCICIOS:

- 1 Dibuja un cuadrado de 5 cm y calcula el área.
- 2 ¿Cuál es el largo de un cuadrado si su área es  $64 \text{ cm}^2$ ?
- 3 Calcula el área de un cuadrado cuyo perímetro es 28 cm.
- 4 ¿Cuál es el largo de un cuadrado si el área es  $156,25 \text{ cm}^2$ ?
- 5 ¿Cuál es el perímetro de un cuadrado cuya área es  $1024 \text{ m}^2$ ?
- 6 ¿Cuál es el lado de un cuadrado cuya área es  $6\frac{1}{4}$ ?